

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

**ÉTUDE DES CRÉDITS
1990-1991**

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ÉTUDE DES CRÉDITS 1990-1991

DOCUMENT II

CAHIER EXPLICATIF DES CRÉDITS

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ÉTUDE DES CRÉDITS 1990-1991

DOCUMENT II

CAHIER EXPLICATIF DES CRÉDITS

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ÉTUDE DES CRÉDITS 1990-1991

DOCUMENT II

CAHIER EXPLICATIF DES CRÉDITS

PARTIE I

- A- Informations générales sur les crédits budgétaires et l'effectif du ministère de l'Environnement pour l'année financière 1990-1991
 - Tableau comparatif des crédits budgétaires (incluant les budgets supplémentaires) et de l'effectif par programme
 - Tableau comparatif des crédits budgétaires (incluant les budgets supplémentaires) par nature de dépenses
- B- Informations par programme
 - Objectifs du programme et interventions par élément de programme
 - Crédits budgétaires par programme et élément de programme
 - Notes explicatives sur les écarts
- C- Sommaire des crédits de transfert

PARTIE II

- A- Informations par champ d'action
 - Objectif général
 - Problématique et portée
 - Tableau comparatif des ressources allouées de 1988-1989 à 1990-1991

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ÉTUDE DES CRÉDITS 1990-1991

CAHIER EXPLICATIF DES CRÉDITS

PARTIE I

A- INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LES CRÉDITS BUDGÉTAIRES ET L'EFFECTIF DU MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 1990-1991

1- Les crédits budgétaires

Les crédits budgétaires du ministère de l'Environnement pour l'exercice financier 1990-1991 s'élèvent à 470 548 900,00\$ en hausse de 42 390 600,00\$ par rapport à l'année financière 1989-1990, soit une augmentation de 10%.

Cette importante augmentation de 42,4 M \$ résulte principalement d'un ajout de crédits de 15 M \$ à titre de développement prioritaire ainsi que la croissance du coût du service de la dette du programme d'assainissement des eaux pour un montant de 24,9 M \$.

En ce qui concerne les secteurs d'activités en croissance, autres que le service de la dette du programme d'assainissement des eaux, les secteurs qui bénéficient de ressources additionnelles en 1990-1991 sont les suivants:

- Le secteur des opérations régionales reçoit des crédits de 3,6 M \$ aux fins de consolidation des activités de prévention, de surveillance et de contrôle.
- Les secteurs des inspections et des enquêtes et des laboratoires voient leurs crédits s'accroître de 2,5 M \$ et ce pour améliorer le soutien technique et renforcer le contrôle dans le cadre de l'application des lois et règlements du Ministère.
- Le secteur de l'assainissement industriel obtient des crédits additionnels de 2 M \$ pour le programme de réduction des rejets industriels, de 3,3 M \$ pour l'amorce de la restauration des sites contaminés et de 2 M \$ pour la mise en place d'une équipe spéciale d'intervention visant la dépollution du fleuve St-Laurent en collaboration avec le gouvernement fédéral.
- Le secteur du développement durable bénéficie d'un ajout de crédits de 1,6 M \$ pour les activités d'évaluation des impacts environnementaux.
- Le secteur de l'assainissement du milieu urbain voit ses crédits croître de 2,9 M \$ dans le cadre d'une subvention spéciale à la Communauté urbaine de Québec pour l'assainissement de l'air.
- Les organismes-conseils reçoivent pour leur part des crédits additionnels de 375 000,00\$.

Également, pour tenir compte de l'ajout substantiel d'effectifs en 1989-1990 et en 1990-1991, les crédits affectés aux loyers et à la téléphonie s'accroissent de 2,6 M \$.

Par ailleurs, certaines dépenses reliées à l'accident écologique de St-Basile-le-Grand et aux activités de la Commission sur les déchets dangereux sont non récurrentes en 1990-1991.

2- L'effectif

L'effectif total du ministère de l'Environnement pour l'année financière 1990-1991 est en hausse de 202 postes dont 189 sont des postes réguliers. Ceux-ci sont principalement affectés aux secteurs d'activités suivants:

- Opérations régionales	88
- Inspections et enquêtes	37
- Programme de réduction des rejets industriels	20
- Évaluations environnementales	15
- Laboratoires	8
- Récupération et recyclage	8
- Restauration des sites contaminés par des substances dangereuses	6

3- Les tableaux et graphiques

Les tableaux et graphiques comparatifs sur les crédits budgétaires et l'effectif (tableaux I et II) présentent les données sur l'évolution des ressources humaines et financières pour les exercices 1987-1988 à 1990-1991. Ces données incluent les budgets supplémentaires obtenus en cours d'exercice s'il y a lieu.

TABLEAU I

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

TABLEAU COMPARATIF DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES
ET DE L'EFFECTIF PAR PROGRAMME
(incluant les budgets supplémentaires)

PAR PROGRAMME	BUDGET (000 \$)			
	1990-1991	1989-1990	1988-1989	1987-1988
01 Gestion interne et soutien	38 659,5	33 776,4	25 002,4	20 613,0
02 Gestion des milieux environnementaux	100 157,1	87 510,9	74 304,7	51 590,5
03 Service de la dette (PAE)	328 402,0	303 521,0	261 500,0	234 500,0
04 Organismes-conseils	3 330,3	3 350,0	1 729,9	1 507,4
TOTAL:	<u>470 548,9</u>	<u>428 158,3</u>	<u>362 537,0</u>	<u>308 210,9</u>
Effectif régulier	1382	1193	1148	1076
Effectif total:	1748	1546	--	--

EVOLUTION DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES

Ministère de l'Environnement

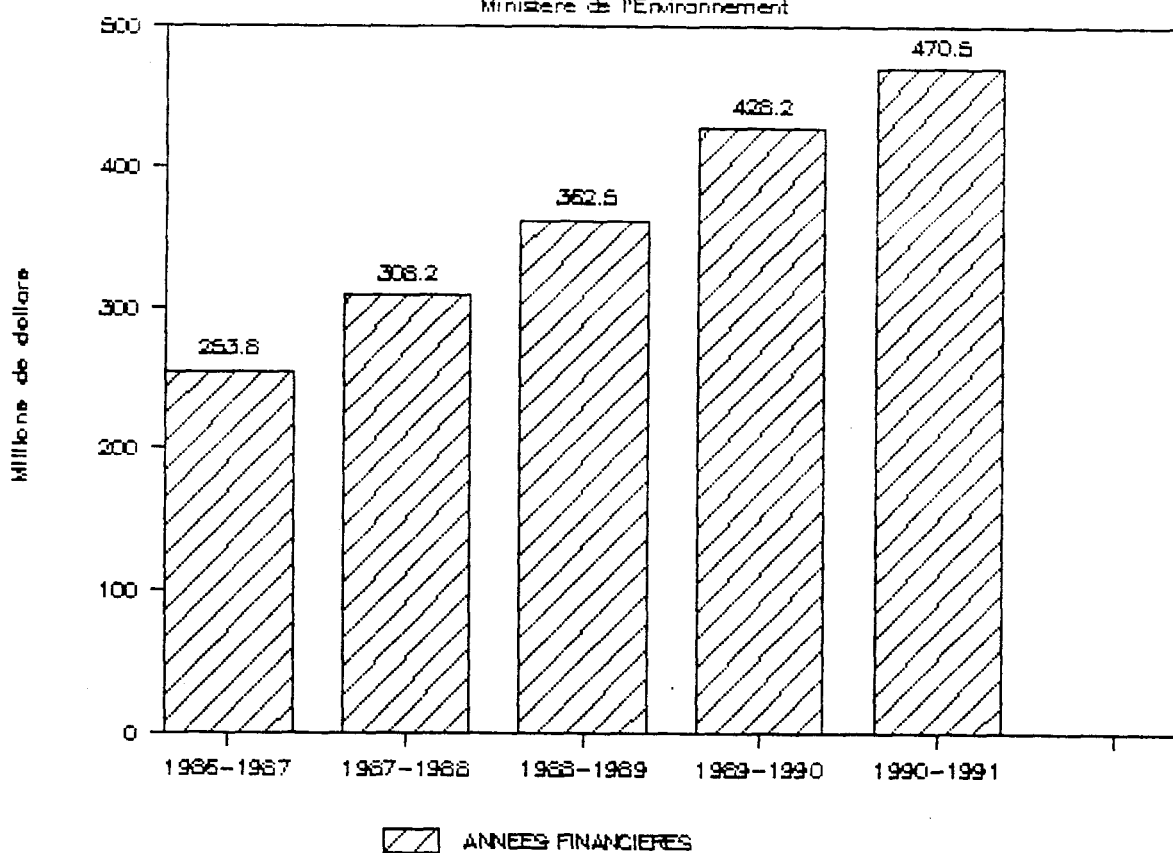


TABLEAU II

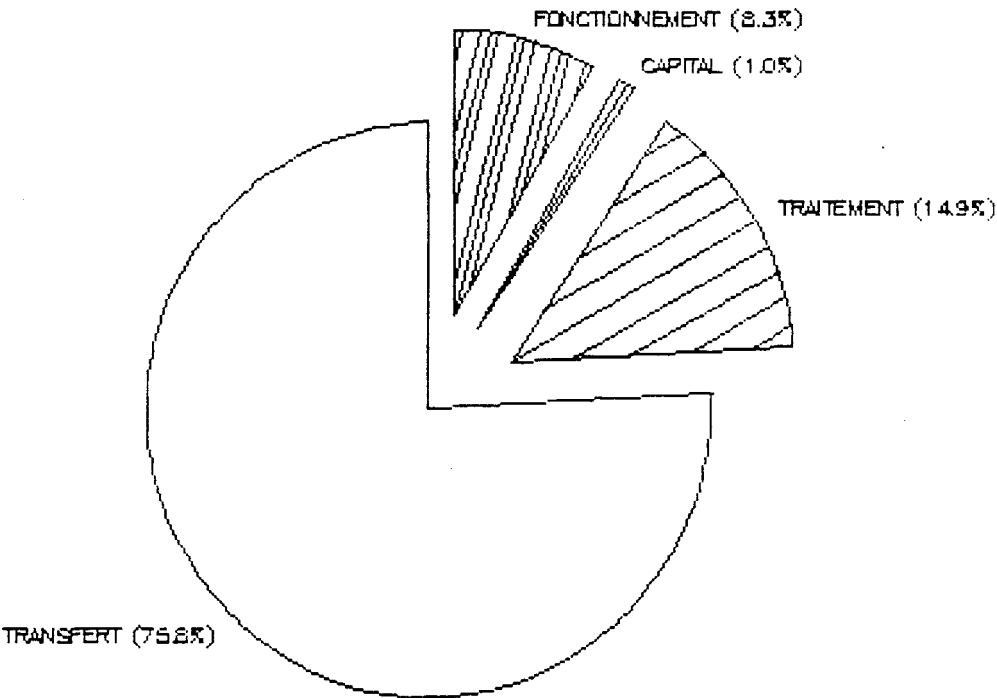
MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
TABLEAU COMPARATIF DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES
PAR NATURE DE DÉPENSES

(incluant les budgets supplémentaires)

PAR NATURE DE DÉPENSES	BUDGET (000 \$)			
	1990-1991	1989-1990	1988-1989	1987-1988
Fonctionnement-personnel	70 096,3	57 370,1	49 918,3	43 723,1
Fonctionnement-autres dépenses	39 309,3	37 230,2	31 937,7	21 233,2
Capital	4 636,6	6 184,8	2 885,5	2 263,0
Transfert				
. Service de la dette PAE	328 402,0	303 521,0	261 500,0	234 500,0
. Autres	28 095,0	23 842,5	16 285,8	6 481,6
Prêts, placements et avances	9,7	9,7	9,7	10,0
TOTAL:	470 548,9	428 158,3	362 537,0	308 210,9

BUDGET DU MINISTÈRE 1990-1991

(470.5 MILLIONS DE DOLLARS)



B- INFORMATIONS PAR PROGRAMME

La présente ventilation des crédits budgétaires du ministère de l'Environnement pour l'année financière 1990-1991 est présentée selon la structure budgétaire adoptée en janvier 1990 et composée de quatre (4) programmes, à savoir:

PROGRAMME 01: Gestion interne et soutien

- Activités de planification, de coordination et de soutien

PROGRAMME 02: Gestion des milieux environnementaux

- Activités opérationnelles

PROGRAMME 03: Service de la dette du programme d'assainissement des eaux

- Paiements de transfert du PAE

PROGRAMME 04: Organismes-conseils

- Organismes de consultation

Les informations présentées par programme comprennent:

- Les objectifs de chacun des programmes
- Les interventions à l'élément de programme
- Un tableau comparatif des exercices financiers 1989-1990 et 1990-1991 à l'élément de programme

Par la suite, un tableau indique les données complètes sur les crédits budgétaires 1990-1991 par programme, élément de programme, super-catégorie et catégorie de dépenses tout en présentant les écarts entre 1989-1990 et 1990-1991 au niveau du programme. Les notes explicatives sur ces écarts suivent ce tableau.

En ce qui concerne les données sur l'effectif, les informations sont fournies selon deux paramètres à savoir l'effectif régulier et l'effectif total. L'effectif régulier correspond aux informations inscrites au livre des crédits des années antérieures à savoir les postes permanents autorisés alors que l'effectif total véhicule la notion d'emploi à temps complet qu'il s'agisse de ressources permanentes ou occasionnelles que le Ministère est autorisé à engager considérant la masse salariale disponible.

PROGRAMME 01: GESTION INTERNE ET SOUTIEN

1. OBJECTIFS DU PROGRAMME ET INTERVENTIONS PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

L'élaboration et la mise en oeuvre de mesures de protection, de gestion et d'assainissement des différents milieux doivent reposer sur une bonne connaissance de toutes les composantes environnementales; la coordination des programmes qui en découlent et l'identification des besoins en matière de ressources doivent être des préoccupations constantes.

Ce programme vise à diriger et coordonner les politiques, les interventions et les ressources au Ministère en fonction des objectifs de gestion des milieux environnementaux et à soutenir administrativement, techniquement et légalement les mesures prises.

Les interventions du Ministère liées à la "Gestion interne et soutien" sont regroupées sous un seul élément de programme:

- Élément 01: Direction, soutien administratif et technique.

L'élément 01 du programme 01 comprend les activités reliées à la Direction supérieure du Ministère (cabinet du ministre et cabinet du sous-ministre), aux relations intergouvernementales, à la planification et à la coordination et aux inspections et enquêtes. De plus, on retrouve à cet élément de programme l'ensemble des activités reliées au support administratif dans les domaines des communications, de la gestion des ressources humaines, matérielles et financières, de l'informatique et des systèmes de gestion, le support analytique des laboratoires et finalement les activités à caractère juridique et légal.

	1990-1991	1989-1990
01-01 Direction, soutien administratif et technique	38 659,5\$	33 776,4\$
TOTAL:	38 659,5\$	33 776,4\$

PROGRAMME 01: GESTION INTERNE ET SOUTIEN

Élément 01: Direction, soutien administratif et technique

(000 \$)

2. CRÉDITS BUDGÉTAIRES

Super-catégories et catégories	1990-1991		1989-90	Écarts
	Élément 01	Total		
FONCTIONNEMENT - PERSONNEL				
1. Traitements	14 727,2\$	14 727,2\$	12 360,3\$	2 366,9\$
2. Autres rémunérations	2 280,1\$	2 280,1\$	1 551,4\$	728,7\$
	<u>17 007,3\$</u>	<u>17 007,3\$</u>	<u>13 911,7\$</u>	<u>3 095,6\$</u> (1)
FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES				
3. Communications	3 654,7\$	3 654,7\$	3 089,0\$	565,7\$
4. Services	3 425,3\$	3 425,3\$	2 930,1\$	495,2\$
5. Entretien	208,1\$	208,1\$	133,9\$	74,2\$
6. Loyers	9 266,5\$	9 266,5\$	7 561,4\$	1 705,1\$
7. Fournitures	1 700,7\$	1 700,7\$	1 059,9\$	640,8\$
8. Équipement	349,2\$	349,2\$	70,9\$	278,3\$
11. Autres dépenses	80,0\$	80,0\$	18,0\$	62,0\$
	<u>18 684,5\$</u>	<u>18 684,5\$</u>	<u>14 863,2\$</u>	<u>3 821,3\$</u> (2)
CAPITAL - AUTRES DÉPENSES				
3. Communications	---	---	---	---
4. Services	---	---	---	---
7. Fournitures	---	---	0,8	(0,8)
8. Équipement	2 253,3\$	2 253,3\$	4 329,3\$	(2 076,0\$)
9. Immobilisations	---	---	---	---
	<u>2 253,3\$</u>	<u>2 253,3\$</u>	<u>4 330,1\$</u>	<u>(2 076,8\$)</u> (3)
TRANSFERT				
10. Transfert	704,7\$	704,7\$	661,7\$	43,0\$
PRÊTS, PLACEMENTS ET AVANCES				
13. Avances	9,7\$	9,7\$	9,7\$	---
TOTAL DU PROGRAMME	<u>38 659,5\$</u>	<u>38 659,5\$</u>	<u>33 776,4\$</u>	<u>4 883,1\$</u>
Effectif régulier	367	367	316	51 (4)
Effectif total	424	424	362	62

(1) (2) (3) (4) voir page suivante

PROGRAMME 01: GESTION INTERNE ET SOUTIEN3. NOTES SUR LES ÉCARTS ENTRE 1989-1990 et 1990-1991(1) Fonctionnement-personnel

Plus 3 095,6\$:

1 745,0\$: Crédits additionnels obtenus afin de soutenir et renforcer les actions du Ministère dans l'application des lois et règlements

722,0\$: Indexation des traitements

151,5\$: Réallocation de ressources afin de financer des postes accordés aux laboratoires au cours de l'exercice précédent

477,1\$: Ressources occasionnelles affectées principalement aux activités suivantes:

- Plan directeur de l'information
- Laboratoires
- Communications

(2) Fonctionnement-autres dépenses

Plus 3 821,3\$:

1 720,4\$: Augmentation des loyers payés à la SIQ résultant de l'obtention de postes additionnels en 1989-1990 et 1990-1991

1 203,6\$: Augmentation des coûts de téléphonie et d'aménagement résultant de l'obtention de postes additionnels en 1989-1990 et 1990-1991

897,3\$: Ressources additionnelles à la Direction générale des inspections et enquêtes et aux Laboratoires afin de soutenir et renforcer les actions du Ministère dans l'application des lois et règlements

(3) Capital

Moins (2 076,8\$): Non récurrence des ressources obtenues en 1989-1990 afin de financer l'acquisition d'équipements scientifiques aux laboratoires

(4) Effectifs

Plus 51 postes:

47: Ressources additionnelles obtenues afin de soutenir et renforcer les actions du Ministère dans l'application des lois et règlements

4: Transfert du programme 02

PROGRAMME 02: GESTION DES MILIEUX ENVIRONNEMENTAUX

1. OBJECTIFS DU PROGRAMME ET INTERVENTIONS PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

L'activité socio-économique altère de différentes façons l'environnement. Des mesures préventives et correctives sont par conséquent nécessaires afin d'assurer la sauvegarde et l'assainissement des milieux urbain, industriel, agricole et naturel. Par ailleurs, les mesures environnementales mises de l'avant favorisent le développement durable et la conservation.

Ce programme vise à connaître, restaurer et mettre en valeur les milieux environnementaux par l'application de mesures appropriées permettant de leur redonner les caractéristiques qualitatives et quantitatives qui les rendent aptes à être utilisés pour les usages requis.

Les interventions du Ministère liées à la "Gestion des milieux environnementaux" sont regroupées sous cinq (5) éléments de programme:

- Élément 01: Milieu urbain
- Élément 02: Milieux agricole et naturel
- Élément 03: Milieu industriel
- Élément 04: Opérations régionales
- Élément 05: Développement durable et conservation

L'élément 01 du programme 02 comprend les activités reliées à l'assainissement des eaux usées municipales (assainissement urbain), à la qualité des cours d'eau, à la surveillance et à l'aménagement du domaine hydrique et à la gestion des écosystèmes urbains.

L'élément 02 du programme 02 comprend les activités reliées à l'assainissement agricole et au contrôle des pesticides, à l'aménagement des lacs et cours d'eau, à la construction, l'entretien et l'exploitation des barrages, à la gestion des réseaux hydrique et climatologique et à la gestion et l'exploitation des réseaux atmosphériques.

L'élément 03 du programme 02 comprend les activités reliées à la gestion des lieux contaminés par des substances dangereuses, à l'assainissement du secteur des pâtes et papier, du secteur des mines et de la métallurgie et des industries de transformation secondaire et celles du programme de réduction des rejets industriels.

L'élément 04 du programme 02 comprend les activités reliées à la prévention, à la surveillance et au contrôle des opérations du Ministère exécutées sur une base régionale. De plus, les directions régionales assurent la réalisation de programmes spécifiques tels que notamment le programme d'aide à la gestion des fumiers et les mesures d'urgence environnementales.

L'application des différents règlements en regard des clientèles visées sont de responsabilité régionale quant à l'autorisation, au suivi et au contrôle.

L'élément 05 du programme 02 comprend les activités reliées aux évaluations environnementales, à la recherche et au développement des technologies environnementales, à la récupération et au recyclage, à la promotion et au développement durable et enfin à la conservation et au patrimoine écologique.

	1990-1991	1989-1990
02-01 Milieu urbain	18 376,1	14 680,5
02-02 Milieux agricole et naturel	12 943,3	12 227,1
02-03 Milieu industriel	15 715,2	12 570,2
02-04 Opérations régionales	41 070,4	38 569,6
02-05 Développement durable et conservation	12 052,1	9 463,5
TOTAL:	100 157,1	87 510,9

PROGRAMME 02: GESTION DES MILIEUX ENVIRONNEMENTAUX

Élément 01: Milieu urbain
 Élément 02: Milieux agricole et naturel
 Élément 03: Milieu industriel
 Élément 04: Opérations régionales
 Élément 05: Développement durable et conservation

(000 \$)

2. CRÉDITS BUDGÉTAIRES

Super-catégories et catégories	1990-91					Total à reporter
	Éléments					
	01	02	03	04	05	
FONCTIONNEMENT - PERSONNEL						
1. Traitements	8 072,6\$	5 960,6\$	4 842,7\$	16 049,6\$	4 321,2\$	39 246,7\$
2. Autres rémunérations	<u>1 589,6\$</u>	<u>1 332,5\$</u>	<u>5 210,6\$</u>	<u>2 733,4\$</u>	<u>1 134,7\$</u>	<u>12 000,8\$</u>
	<u>9 662,2\$</u>	<u>7 293,1\$</u>	<u>10 053,3\$</u>	<u>18 783,0\$</u>	<u>5 455,9\$</u>	<u>51 247,5\$</u>
FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES						
3. Communications	663,9\$	951,1\$	588,7\$	1 886,6\$	594,9\$	4 685,2\$
4. Services	823,5\$	1 874,3\$	3 618,8\$	500,0\$	3 615,4\$	10 432,0\$
5. Entretien	61,5\$	171,7\$	83,8\$	85,0\$	48,5\$	450,5\$
6. Loyers	63,0\$	199,1\$	41,9\$	159,0\$	---	463,0\$
7. Fournitures	305,4\$	717,2\$	597,8\$	701,0\$	164,5\$	2 485,9\$
8. Équipement	63,5\$	126,1\$	65,1\$	115,0\$	38,8\$	408,5\$
11. Autres dépenses	<u>8,5\$</u>	<u>45,2\$</u>	<u>182,8\$</u>	<u>---</u>	<u>22,0\$</u>	<u>258,5\$</u>
	<u>1 989,3\$</u>	<u>4 084,7\$</u>	<u>5 178,9\$</u>	<u>3 446,6\$</u>	<u>4 484,1\$</u>	<u>19 183,6\$</u>
CAPITAL - AUTRES DÉPENSES						
3. Communications	---	5,0\$	---	---	---	5,0\$
4. Services	---	5,0\$	---	---	35,0\$	40,0\$
7. Fournitures	---	5,0\$	3,0\$	---	---	8,0\$
8. Équipement	200,0\$	781,5\$	430,0\$	533,8\$	188,4\$	2 133,7\$
9. Immobilisations	---	10,0\$	50,0\$	---	50,0\$	110,0\$
11. Autres dépenses	<u>---</u>	<u>39,0\$</u>	<u>---</u>	<u>---</u>	<u>---</u>	<u>39,0\$</u>
	<u>200,0\$</u>	<u>845,5\$</u>	<u>483,0\$</u>	<u>533,8\$</u>	<u>273,4\$</u>	<u>2 335,7\$</u>
TRANSFERT						
10. Transfert	<u>6 524,6\$</u>	<u>720,0\$</u>	<u>---</u>	<u>18 307,0\$</u>	<u>1 838,7\$</u>	<u>27 390,3\$</u>
TOTAL DU PROGRAMME	<u>18 376,1\$</u>	<u>12 943,3\$</u>	<u>15 715,2\$</u>	<u>41 070,4\$</u>	<u>12 052,1\$</u>	<u>100 157,1\$</u>
Effectif régulier	190	145	111	437	102	985
Effectif total	230	180	234	509	131	1284

PROGRAMME 02: GESTION DES MILIEUX ENVIRONNEMENTAUX (suite)

Élément 01: Milieu urbain
 Élément 02: Milieux agricole et naturel
 Élément 03: Milieu industriel
 Élément 04: Opérations régionales
 Élément 05: Développement durable et conservation

(000 \$)

2. CRÉDITS BUDGÉTAIRES

Super-catégories et catégories	1990-1991 Total reporté	1989-90	Écart
FONCTIONNEMENT - PERSONNEL			
1. Traitements	39 246,7\$	33 032,3\$	6 214,4\$
2. Autres rémunérations	12 000,8\$	8 902,5\$	3 098,3\$
	<u>51 247,5\$</u>	<u>41 934,8\$</u>	<u>9 312,7\$</u> (1)
FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES			
3. Communications	4 685,2\$	3 894,7\$	790,5\$
4. Services	10 432,0\$	13 149,2\$	(2 717,2\$)
5. Entretien	450,5\$	409,9\$	40,6\$
6. Loyers	463,0\$	473,2\$	(10,2\$)
7. Fournitures	2 485,9\$	1 957,2\$	528,7\$
8. Équipement	408,5\$	503,9\$	(95,4\$)
11. Autres dépenses	258,5\$	186,1\$	72,4\$
	<u>19 183,6\$</u>	<u>20 574,2\$</u>	<u>(1 390,6\$)</u> (2)
CAPITAL - AUTRES DÉPENSES			
3. Communications	5,0\$	5,0\$	---
4. Services	40,0\$	5,0\$	35,0\$
7. Fournitures	8,0\$	25,0\$	(17,0\$)
8. Équipement	2 133,7\$	1 565,1\$	568,6\$
9. Immobilisations	110,0\$	221,0\$	(111,0\$)
11. Autres dépenses	39,0\$	---	39,0\$
	<u>2 335,7\$</u>	<u>1 821,1\$</u>	<u>514,6\$</u> (3)
TRANSFERT			
10. Transfert	27 390,3\$	23 180,8\$	4 209,5\$ (4)
TOTAL DU PROGRAMME	<u>100 157,1\$</u>	<u>87 510,9\$</u>	<u>12 646,2\$</u>
Effectif régulier	985	850	135 (5)
Effectif total	1284	1155	129

(1) (2) (3) (4) (5) voir page suivante

PROGRAMME 02: GESTION DES MILIEUX ENVIRONNEMENTAUX3. NOTES SUR LES ÉCARTS ENTRE 1989-1990 et 1990-1991(1) Fonctionnement-personnel

Plus 9 312,7\$:

7 269,0\$: Crédits additionnels affectés aux secteurs ou aux activités suivantes:

- Opérations régionales
- Programme de réduction des rejets industriels
- Procédures d'évaluation environnementale
- Support à la table ronde
- Lieux contaminés de substances dangereuses
- Plan St-Laurent
- Récupération et recyclage
- Projets majeurs d'Hydro-Québec
- Déchets biomédicaux

1 915,0\$: Indexation des traitements

(530,0\$): Non récurrence des crédits occasionnels reliés à l'inventaire des déchets dangereux

658,7\$: Réaménagements budgétaires reliés à des ajustements pour tenir compte de la nouvelle structure

(2) Fonctionnement-autres dépenses

Moins 1 390,6\$:

5 608,5\$: Ressources additionnelles obtenues pour les fins suivantes:

- Opérations régionales
- Programme de réduction des rejets industriels
- Procédures d'évaluation environnementale
- Support à la table ronde
- Lieux contaminés de substances dangereuses
- Récupération et recyclage
- Projets majeurs d'Hydro-Québec
- Déchets biomédicaux

(110,3\$): Non récurrence des crédits alloués à l'usine de St-Elzéar

(5 198,0\$): Non récurrence des crédits alloués en 1989-1990 aux opérations sur le site de St-Basile-le-Grand

(970,0\$): Non récurrence des ressources additionnelles pour assurer l'inventaire des déchets dangereux

300,0\$: Crédits additionnels afin d'assurer le gardiennage des sites de Mascouche, Lubrimax et Shawinigan-Sud

(280,8\$): Non récurrence des crédits alloués à Ville-Mercier

(740,0\$): Réaménagements budgétaires reliés à des ajustements pour tenir compte de la nouvelle structure

(3) Capital-autres dépenses

Plus 514,6\$:

556,0\$: Crédits additionnels affectés aux secteurs ou activités suivantes:

- Opérations régionales
- Programme de réduction des rejets industriels
- Procédures d'évaluation environnementale
- Lieux contaminés de substances dangereuses
- Récupération et recyclage

(42,4\$): Réaménagements budgétaires

(4) Transfert

Plus 4 209,5\$:

2 900,0\$: Crédits additionnels obtenus afin de financer des travaux spéciaux d'assainissement de l'air à la C.U.Q.

145,0\$: Indexation de l'entente sur l'air avec la C.U.M.

500,0\$: Crédits additionnels alloués aux travaux de réfection des barrages

695,0\$: Crédits additionnels alloués à Châteauguay

(30,5\$): Non récurrence de certains projets en 1990-1991

(5) Effectifs réguliers

Plus 135:

139: Effectifs additionnels alloués aux secteurs ou activités suivantes:

- Opérations régionales
- Programme de réduction des rejets industriels
- Procédures d'évaluation environnementale
- Support à la table ronde
- Lieux contaminés de substances dangereuses
- Récupération et recyclage
- Déchets biomédicaux

(4): Réallocation en faveur du programme 01-01

PROGRAMME 03: SERVICE DE LA DETTE DU PROGRAMME
D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

1. OBJECTIFS DU PROGRAMME ET INTERVENTIONS PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

Le programme d'assainissement des eaux vise l'épuration des eaux usées municipales au niveau de l'ensemble des régions du Québec et le gouvernement assure, sous forme de subventions, sa participation financière aux communautés urbaines, aux municipalités et à la Société québécoise d'assainissement des eaux pour des immobilisations réalisées dans le cadre de ce programme.

Ce programme vise à assurer la participation financière du gouvernement dans le cadre du programme d'assainissement des eaux usées municipales.

L'élément 01 du programme 03 présente les crédits de transfert associés au programme d'assainissement des eaux.

	1990-1991	1989-1990
03-01 Service de la dette du programme d'assai- nissement des eaux	328 402,0\$	303 521,0\$

PROGRAMME 03: SERVICE DE LA DETTE DU PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DES EAUXÉlément 01: Service de la dette

(000 \$)

2. CRÉDITS BUDGÉTAIRES

Super-catégories et catégories	1990-1991		1989-90	Écarts
	Élément			
	01	Total		
FONCTIONNEMENT - PERSONNEL				
1. Traitements				
2. Autres rémunérations				
FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES				
3. Communications				
4. Services				
5. Entretien				
6. Loyers				
7. Fournitures				
8. Équipement				
11. Autres dépenses				
CAPITAL - AUTRES DÉPENSES				
3. Communications				
4. Services				
7. Fournitures				
8. Équipement				
9. Immobilisations				
TRANSFERT				
10. Transfert	<u>328 402,0\$</u>	<u>328 402,0\$</u>	<u>303 521,0\$</u>	<u>24 881,0\$ (1)</u>
TOTAL DU PROGRAMME	<u>328 402,0\$</u>	<u>328 402,0\$</u>	<u>303 521,0\$</u>	<u>24 881,0\$</u>
Effectif régulier	---	---	---	---
Effectif total	---	---	---	---

3. NOTES SUR LES ÉCARTS ENTRE 1989-1990 ET 1990-1991(1) Transfert

Plus 24 881,0: Augmentation des crédits pour tenir compte de la croissance du service de la dette du programme d'assainissement des eaux usées résultant de l'impact des immobilisations sur les emprunts à long terme

PROGRAMME 04: ORGANISMES-CONSEILS

1. OBJECTIFS DU PROGRAMME ET INTERVENTIONS PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

Les interventions au sein des différents milieux physiques doivent être élaborées de concert avec les différents utilisateurs. Pour ce faire, un processus d'information et de consultation est nécessaire. Le présent programme vise à assurer les consultations et les informations auprès de la population et à fournir au ministre de l'Environnement les avis requis par la loi sur diverses questions environnementales.

L'élément 01 du programme 04: Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

Le Bureau d'audiences publiques intervient principalement dans le cadre du processus d'examen et d'évaluation des impacts des projets sur l'environnement. Il peut également enquêter à la demande du ministre sur toute question reliée à la qualité de l'environnement:

- Pour tous les projets assujettis au règlement, il intervient au cours de la période obligatoire d'information et de consultation du dossier.
- Pour les projets qui font l'objet d'un mandat d'audiences qui lui est confié par le ministre, il tient une audience publique.

L'élément 02 du programme 04: Conseil de la conservation et de l'environnement

Le Conseil de la conservation et de l'environnement a pour fonction principale de conseiller le ministre de l'Environnement sur des questions relatives à la conservation et à l'environnement. Il peut également, de sa propre initiative ou à la demande de personnes, d'organismes ou d'associations, formuler des avis sur toute question relative à la conservation et à l'environnement.

	1990-1991	1989-1990
04-01 Bureau d'audiences publiques sur l'environnement	2 759,3	2 887,6
04-02 Conseil de la conservation et de l'environnement	571,0	462,4
TOTAL:	3 330,3	3 350,0

PROGRAMME 04: ORGANISMES-CONSEILS

Élément 01: Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

Élément 02: Conseil de la conservation et de l'environnement

(000 \$)

2. CRÉDITS BUDGÉTAIRES

Super-catégories et catégories	1990-91			1989-90	Écarts
	Éléments		Total		
	01	02			
FONCTIONNEMENT - PERSONNEL					
1. Traitements	1 109,1\$	392,4\$	1 501,5\$	1 278,9\$	222,6\$
2. Autres rémunérations	<u>255,0\$</u>	<u>85,0\$</u>	<u>340,0\$</u>	<u>244,7\$</u>	<u>95,3\$</u>
	<u>1 364,1\$</u>	<u>477,4\$</u>	<u>1 841,5\$</u>	<u>1 523,6\$</u>	<u>317,9\$ (1)</u>
FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES					
3. Communications	475,0\$	24,0\$	499,0\$	260,3\$	238,7\$
4. Services	700,0\$	37,6\$	737,6\$	1 378,8\$	(641,2\$)
5. Entretien	30,0\$	2,0\$	32,0\$	12,0\$	20,0\$
6. Loyers	30,6\$	1,5\$	32,1\$	52,2\$	(20,1\$)
7. Fournitures	85,0\$	14,0\$	99,0\$	70,9\$	28,1\$
8. Équipement	25,0\$	1,5\$	26,5\$	16,6\$	9,9\$
11. Autres dépenses	<u>15,0\$</u>	<u>---</u>	<u>15,0\$</u>	<u>2,0\$</u>	<u>13,0\$</u>
	<u>1 360,6\$</u>	<u>80,6\$</u>	<u>1 441,2\$</u>	<u>1 792,8\$</u>	<u>(351,6\$) (2)</u>
CAPITAL - AUTRES DÉPENSES					
8. Équipement	<u>34,6\$</u>	<u>13,0\$</u>	<u>47,6\$</u>	<u>33,6\$</u>	<u>14,0\$</u>
TOTAL DU PROGRAMME	<u>2 759,3\$</u>	<u>571,0\$</u>	<u>3 330,3\$</u>	<u>3 350,0\$</u>	<u>(19,7\$)</u>
Effectif régulier	22	8	30	27	3 (3)
Effectif total	29	11	40	29	11

(1) (2) (3) voir page suivante

PROGRAMME 04: ORGANISMES-CONSEILS3. NOTES SUR LES ÉCARTS ENTRE 1989-1990 et 1990-1991(1) Fonctionnement-personnel

Plus 317,9\$:

281,0\$: Crédits additionnels alloués au:

- Bureau d'audiences publiques sur l'environnement
- Conseil de la conservation et de l'environnement

49,1\$: Indexation des traitements

(90,0\$): Non récurrence des crédits occasionnels alloués à la Commission sur les déchets dangereux

77,8\$: Réaménagements budgétaires

(2) Fonctionnement-autres dépenses

Moins 351,6\$:

(450,0\$): Non récurrence des budgets additionnels alloués en 1989-1990 à la Commission sur les déchets dangereux (BAPE)

65,0\$: Budgets additionnels alloués au Bureau d'audiences publiques

33,4\$: Réaménagements budgétaires

(3) Effectif régulier

Plus 3: Effectifs additionnels alloués au Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

C- SOMMAIRE DES CRÉDITS DE TRANSFERT 1987-1988 À 1990-1991

	1990-1991 (000 \$)	1989-1990 (000 \$)	1988-1989 (000 \$)	1987-1988 (000 \$)
PARFAIR	825,0	825,0	825,0	850,0
Recherche et développement	947,0	947,0	947,0	447,0
Programme d'amélioration de la gestion des fumiers	17 209,5	17 200,0	9 300,0	---
CEGEP St-Jérôme (Manoir Belle Rivière)	---	25,0	25,0	---
Entente sur l'air avec la CUM	3 174,6	3 029,6	3 029,6	3 029,6
Service de la dette (PAE)	328 402,0	303 521,0	261 500,0	234 500,0
Berges Neuves	450,0	450,0	450,0	845,6
Administration régionale Kativik	66,7	66,7	66,7	66,7
Mille Iles	---	---	500,0	---
Programme d'hygiène en milieu nordique	202,5	202,5	202,5	198,0
Programme de réfection des barrages	700,0	200,0	---	---
Urgence-Environnement	200,0	200,0	200,0	250,0
Alimentation en eau potable Châteauguay	695,0	---	---	---
Conseil canadien des ministres de l'environnement	185,0	92,0	66,0	45,0
Colloque sur les énergies nouvelles	---	50,0	50,0	---
Subvention spéciale à la CUQ	2 900,0	---	---	---
Subventions discrétionnaires du ministre	519,7	519,7	519,7	519,7
Avec la nature	---	---	30,0	30,0
Association des inspecteurs municipaux	---	15,0	15,0	15,0
Régularisation du bassin de l'Outaouais	20,0	20,0	40,0	40,0
Autres	---	---	19,3	145,0
TOTAL:	356 497,0	327 363,5	277 785,8	240 981,6

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ÉTUDE DES CRÉDITS 1990-1991

CAHIER EXPLICATIF DES CRÉDITS

PARTIE II

A- INFORMATIONS PAR CHAMP D'ACTION

L'ensemble des interventions du ministère de l'Environnement se regroupe sous dix-huit (18) champs d'action; chacun des champs d'action constitue "un domaine d'intervention significatif et correspond à un découpage particulier des interventions du Ministère lesquelles sont regroupées en raison de leur finalité ou des résultats visés".

Les pages qui suivent présentent, pour chacun des champs d'action, l'objectif général, la problématique, la portée et les ressources allouées.

L'objectif général pour le champ d'action se réfère aux objectifs fondamentaux du Ministère et précise la finalité et les résultats visés à moyen et long terme.

La problématique vise à présenter un bref exposé relatif à l'état de situation d'un champ d'action eu égard à ses interventions, programmes ou clientèles.

La portée présente des données globales sur les clientèles cibles, les installations, les équipements, les sources de rejets ou de perturbation, les milieux, les usages concernés. Les ressources allouées pour les exercices 1988-1989, 1989-1990 et 1990-1991 constituent un élément de référence déterminant quant à la connaissance de l'évolution des efforts consentis en regard de chacun des champs d'action. Ces données correspondent aux ressources allouées pour chacune des années financières augmentées des budgets supplémentaires ou des effectifs additionnels autorisés en cours d'année, s'il y a lieu.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CHAMP D'ACTION 1: Réduction coordonnée et traitement des rejets industriels

OBJECTIF GÉNÉRAL

Réduire les rejets industriels au minimum et traiter les effluents, les émissions et les déchets provenant des établissements manufacturiers, commerciaux et publics en quantité et concentration qui protégeront l'environnement naturel, la santé humaine, la qualité de vie et qui permettront le plus grand nombre d'activités humaines bénéfiques.

PROBLÉMATIQUE

L'inquiétude grandissante de la population face aux rejets dans l'environnement de nombreuses substances potentiellement dangereuses, l'urgence de mettre de l'avant une stratégie de réduction des rejets industriels afin de ne pas compromettre les effets du programme d'assainissement des eaux (un investissement d'au-delà de 6 milliards \$), la nécessité d'implanter une approche intégrée de réduction des rejets industriels (eau-air-sol) et les orientations prises par les autres gouvernements (Ontario, Canada) en matière de réduction des rejets industriels ont amené le ministère de l'Environnement au printemps 1988, à s'orienter vers un programme de réduction des rejets industriels.

Pour répondre à l'ampleur de la détérioration du milieu environnemental causée par les rejets industriels, ce programme vise à réduire d'ici dix (10) ans, 75% de l'ensemble des rejets industriels (effluents, émissions atmosphériques et déchets) en accordant une attention particulière aux substances toxiques.

Également, un des moyens utilisés par le Ministère pour assumer ses fonctions de prévention, de restauration et de conservation consiste à établir des exigences environnementales.

PORTÉE

EFFLUENTS INDUSTRIELS

- Nombre total d'industries
- Province (hors CUM): 9580 établissements industriels dont 2089 sont potentiellement polluants
- CUM: 5200 établissements industriels dont 1908 sont potentiellement polluants
- Nombre d'établissements branchés sur un réseau d'égouts (hors CUM): 1216
- Quantités totales de matières polluantes déversées:

DBO5 (sauf raffinerie et secteur de la métallurgie):	375 000 tonnes/année
MES (pâtes et papiers seulement):	102 000 tonnes/année

ÉMISSIONS INDUSTRIELLES

- Nombre total d'industries
- Province (hors CUM): 9580 établissements industriels dont 2009 potentiellement polluants
- CUM: 5200 établissements industriels dont 1000 potentiellement polluants
- Nombre d'industries nécessitant une intervention: 350 dont 200 hors CUM
- Charge totale de polluants: polluants conventionnels: 1 600 000 tonnes/année
- 128 industries importantes sont responsables de plus de 80 pour cent de la pollution conventionnelle

DÉCHETS INDUSTRIELS

- Nombre total d'entreprises produisant des déchets: 20 000
- Nombre d'entreprises prioritaires: 3500 producteurs de déchets dangereux

CHAMP D'ACTION 1: Réduction coordonnée et traitement des rejets industrielsPORTÉE (suite)

- Nombre d'entreprises visées par la stratégie industrielle: 642
- Quantités de déchets produits:
 - Déchets solides industriels: 1 200 000 tonnes/année
 - Déchets industriels spéciaux: 300 000 tonnes/année
 - Résidus miniers: 12 000 000 tonnes/année

RESSOURCES ALLOUÉES

Exercice 1988-1989	
Effectif régulier	(000 \$)
199,0	11 698,6

Exercice 1989-1990	
Effectif régulier	(000 \$)
212,0	24 710,0

Exercice 1990-1991	
Effectif régulier	(000 \$)
302,5	26 179,1

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CHAMP D'ACTION 2: Contrôle de l'usage des pesticides

OBJECTIF GÉNÉRAL

Contrôler la vente et l'utilisation des pesticides au niveau commercial et agricole, voir à la formation et à la sensibilisation des agriculteurs, des intervenants commerciaux et à grand usage et des utilisateurs domestiques, à s'assurer que les pratiques de lutte et de protection contre les ravageurs des récoltes et des biens utiles présentent un risque minimal d'atteinte à l'environnement naturel, à la santé humaine et à la qualité de vie.

PROBLÉMATIQUE

Au Québec, près de trois (3) millions de kilogrammes de pesticides sont utilisés annuellement, représentant une valeur de quelque 40 millions de dollars. Les usages agricoles prédominent largement; ils représentent 85% de l'ensemble des pesticides utilisés.

Compte tenu des avantages qu'ils offrent, l'usage des pesticides en milieu forestier et en milieu urbain (pesticides domestiques) pourrait s'intensifier.

Toutefois, l'on prévoit que les fabricants développeront le marché des pesticides domestiques peu toxiques et que des méthodes alternatives ou complémentaires dans le secteur agricole seront mises de l'avant.

Les avantages socio-économiques de l'utilisation des pesticides sont variés: accroissement de la production agricole et forestière, diminution des risques de maladies, etc. Toutefois, les produits introduits dans le milieu atteignent les animaux, les plantes; ils contaminent l'eau, l'air et le sol et finalement affectent les êtres humains. Même si, dans l'ensemble, les avantages semblent l'emporter sur les inconvénients, les pesticides entraînent encore des coûts sociaux et environnementaux beaucoup trop élevés pour la société.

La formation des utilisateurs devrait entraîner une réduction et une rationalisation de l'usage des pesticides au cours des prochaines années.

PORTÉE

- 400 matières actives différentes pour 5 000 formulations commerciales différentes et susceptibles d'être utilisées au Québec
- 7 000 points de vente dont 330 détaillants industriels et 6 700 détaillants de produits domestiques
- 600 entreprises de service manipulent les pesticides: 9 compagnies d'épandage aérien, 4 compagnies d'épandage aérien sur corridor, 130 compagnies d'extermination et de fumigation, 450 compagnies d'entretien paysager, 2 compagnies d'application en milieu aquatique, 100 clubs de golf, 100 entreprises en aménagement forestier
- 16 000 agriculteurs utilisent des produits représentant le plus de risques
- 600 municipalités et 10 ministères ou organismes gouvernementaux utilisent aussi des pesticides

RESSOURCES ALLOUÉES

Exercice 1988-1989	
Effectif régulier	(000 \$)
10,5	1 237,0

Exercice 1989-1990	
Effectif régulier	(000 \$)
17,0	1 676,9

Exercice 1990-1991	
Effectif régulier	(000 \$)
17,0	1 823,5

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CHAMP D'ACTION 3: Restauration des lieux contaminés par des substances dangereuses

OBJECTIF GÉNÉRAL

Diminuer l'émission de contaminants originant de lieux inactifs d'élimination de déchets dangereux et de lieux présentant des sols contaminés, appartenant à des entreprises privées ou situées sur le domaine public, sous le seuil sécuritaire pour la santé publique et l'environnement de façon à permettre la récupération des usages perdus.

PROBLÉMATIQUE

A- Terrains contaminés

Au Québec, l'inventaire des terrains ayant reçu des déchets dangereux permet présentement d'identifier quelque 337 lieux contaminés. Parmi ceux-ci, l'on compte 67 lieux de catégorie I, c'est-à-dire des lieux présentant un risque élevé pour l'environnement ou un potentiel de risque pour la santé publique. De ces 67 lieux, 43 sont déjà intégrés au programme GERLED, 16 cas ont déjà fait l'objet de restauration (2 cas de partiellement restaurés) et il reste 8 cas qui n'ont pas fait l'objet d'une intervention.

L'inventaire est remis à jour périodiquement. Le retrait des terrains complètement restaurés et l'ajout de nouveaux terrains découverts font qu'en 1992 on prévoit qu'il en restera environ 200.

B- Sols contaminés

La problématique des sols contaminés est double. D'une part, la fermeture et le démantèlement de complexes industriels vétustes a laissé en héritage à la société des sols contaminés. Le Ministère doit statuer sur d'éventuelles restrictions d'usage de ces sols ou sur la pertinence d'effectuer des travaux de correction pour des utilisations ultérieures plus sensibles (développement résidentiel ou commercial).

D'autre part, dans le cadre des activités courantes du secteur industriel, des déversements accidentels et autres incidents contaminent le sol de façon sporadique, ce qui nécessite l'intervention fréquente du Ministère, il s'agit des cas ponctuels de contamination des sols. Mais, avec la prise de conscience générale dans les milieux industriels des problèmes environnementaux, le développement d'outils réglementaires adéquats et l'accroissement des effectifs d'inspection au MENVIQ, le nombre d'incidents provenant de pratiques négligentes devrait diminuer dans les prochaines années.

PORTÉE

Terrains contaminés

- 337 lieux connus d'élimination de déchets dangereux: 71 dossiers actifs, 20 dossiers terminés
- 246 dossiers non traités dont 27 sites orphelins à potentiel de risque élevé
- 143 stations d'échantillonnage d'eau potable à proximité des lieux contaminés

Sols contaminés

- 100 dossiers traitant de terrains contaminés portés à notre attention
- 150 cas de terrains contaminés (Montréal)

CHAMP D'ACTION 3: Restauration des lieux contaminés par des substances dangereusesRESSOURCES ALLOUÉES

Exercice 1988-1989	
Effectif régulier	(000 \$)
8,5	7 936,3

Exercice 1989-1990	
Effectif régulier	(000 \$)
16,0	1 643,3

Exercice 1990-1991	
Effectif régulier	(000 \$)
26,0	5 725,6

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENTCHAMP D'ACTION 4: Lutte aux précipitations acides et toxiquesOBJECTIF GÉNÉRAL

Réduire les émissions de polluants précurseurs de précipitations acides et toxiques situés au Québec; limiter le dépôt au Québec de précipitations acides et toxiques provenant de l'extérieur de façon à prévenir les effets nocifs sur la santé publique, l'environnement naturel et la qualité de vie.

PROBLÉMATIQUE

Depuis 1980, le phénomène des précipitations acides avec ses impacts particulièrement évidents sur les écosystèmes aquatiques est devenu une préoccupation majeure pour la population. Les résultats d'études québécoises en témoignent, à titre d'exemple:

- . corrélation manifeste entre l'abaissement du pH des eaux et l'augmentation des apports en sulfates.
- . dans la région de l'Outaouais, on évalue à 7700 les lacs acides sur un total de 33000 lacs recensés, en Mauricie 3140 lacs acides sur un total de 26 600, au Saguenay 3072 sur un total de 45175 et sur la Côte Nord 12274 sur un total de 34600 (total des 4 régions: 26190 sur 144450 lacs). À cela pourrait s'ajouter des dizaines de milliers de lacs actuellement en voie d'acidification s'il n'y a pas d'interventions de la part des provinces et des états américains contribuant aux dépôts acides.
- . disparition progressive d'espèces de poissons.
- . dépérissement des forêts de feuillus du Québec.

Les résultats des travaux et études réalisés à ce jour ont permis, pour les régions particulièrement touchées, de faire l'état de la situation mais aussi de faire ressortir les lacunes dans la connaissance du fonctionnement des écosystèmes et leurs réponses à l'action des polluants atmosphériques auxquels ils sont exposés.

Le plan d'intensification de la recherche et des actions gouvernementales en matière de précipitations acides permettra, entre autres, de mieux étayer les impacts des polluants atmosphériques sur les divers écosystèmes touchés (terrestre et aquatique) ainsi que d'évaluer les répercussions socio-économiques pour mieux cerner les grands enjeux économiques et apporter de nouveaux arguments à notre stratégie d'intervention.

Les diverses mesures d'assainissement des émissions de (SO_2) et (NO_x) adoptées par le gouvernement du Québec sont en bonne voie de réalisation. En effet, les émissions de SO_2 en 1987 étaient en baisse de 40% p/r à l'objectif de 45% de réduction d'ici 1990; le maintien des rejets NO_x au niveau actuel serait atteint également avec le respect des nouvelles normes d'émission pour les véhicules automobiles responsables de plus de 36% des émissions québécoises; les divers modes de transport contribuant à 80% des émissions de NO_x .

Malgré les efforts consentis du Québec et les engagements des autres provinces, il demeure qu'on ne peut assurer une protection adéquate de l'ensemble du territoire québécois sans que des réactions pour réduire les émissions de SO_2 et NO_x ne soient prises par les États-Unis que l'on doit convaincre du bien-fondé de nos revendications.

PORTÉE

- 42 stations d'échantillonnage des précipitations acides
- 115 000 km^2 de territoire reçoivent des dépôts acides supérieurs au seuil de 20kg/ha/an de sulfates humides
- Le dépérissement des forêts affecterait 50% des 24 000 km^2 du domaine de l'érablière
- Plus de 1 183 sources d'émission ont été caractérisées
- 3,2 millions de véhicules automobiles
- Les sources québécoises sont responsables de 15 à 25% des apports acides
- Le gouvernement s'est engagé à réduire de 45% d'ici 1990 et de 55% d'ici 1995 les rejets de SO_2

RESSOURCES ALLOUÉES

Exercice 1988-1989	
Effectif régulier	(000 \$)
9,5	2 423,7

. Exercice 1989-1990	
Effectif régulier	(000 \$)
13,0	2 506,7

Exercice 1990-1991	
Effectif régulier	(000 \$)
11,0	2 409,2

CHAMP D'ACTION 5: Conservation des milieux riverains

OBJECTIF GÉNÉRAL

Protéger et restaurer, les milieux riverains de façon à s'assurer que les activités, constructions et ouvrages qui y sont effectués ne perturbent pas la qualité des écosystèmes aquatiques et permettent une jouissance équilibrée des différents usages.

PROBLÉMATIQUE

Par milieu riverain, il faut comprendre qu'il s'agit de la zone des lacs et cours d'eau composée du littoral, de la rive et de la plaine inondable.

À ce jour, l'action du Ministère s'est concentrée sur les lacs de villégiature où existe une association active de propriétaires riverains intéressés au contrôle de la pollution, à la restauration de la rive, à la conservation de l'encadrement forestier.

Un contrôle est également exercé par le Ministère sur tout aménagement public, commercial ou industriel qui se réalise sur le littoral et la rive de tout lac ou cours d'eau. Quant aux aménagements projetés par les particuliers, ce sont les inspecteurs municipaux qui en exercent le contrôle.

Les développements dans la plaine inondable sont contrôlés indirectement par le mécanisme de l'analyse des dérogations prévu à l'entente Canada-Québec sur les plaines inondables.

La décision prise par le gouvernement de mieux protéger l'écosystème riverain des nappes d'eau en décembre 1987 par l'adoption de la politique de protection du littoral, des rives et des plaines inondables implique:

- . une accélération des travaux associés au Programme des lacs
- . une accentuation des contrôles, tant au Ministère que des municipalités avant d'autoriser des ouvrages ou des aménagements sur le littoral et les rives des lacs et cours d'eau.
- . une intensification de l'aide technique et des cours de formation aux inspecteurs municipaux.

PORTÉE

- 1 594 municipalités au Québec
- 700 associations de protection des lacs
- 150 demandes d'études (Programme des lacs) par année
- 250 000 chalets au Québec
- Superficie moyenne des terrains de villégiature: 900 à 1800 m²
- 20% ont moins de 700 m², 20% ont plus de 4000 m², 80% ont une facade sur l'eau
- Sur 23214 chalets inventoriés (1979), 82% des installations septiques étaient source de pollution

RESSOURCES ALLOUÉES

Exercice 1988-1989	
Effectif régulier	(000 \$)
33,0	3 293,9

Exercice 1989-1990	
Effectif régulier	(000 \$)
32,0	3 291,6

Exercice 1990-1991	
Effectif régulier	(000 \$)
33,0	3 463,8

CHAMP D'ACTION 6: Sauvegarde du patrimoine écologique

OBJECTIF GÉNÉRAL

Constituer et gérer des réserves écologiques; établir des mécanismes de protection des espèces menacées et des sites naturels particuliers afin de conserver l'intégrité et la qualité d'écosystèmes naturels et la survie d'espèces vivantes.

PROBLÉMATIQUE

Au ministère de l'Environnement, les activités relatives à la sauvegarde du patrimoine écologique s'articulent autour des éléments suivants: les questions relatives aux réserves écologiques et sites naturels, les espèces vulnérables ou menacées et le centre de données sur le patrimoine naturel.

Dans le cas des réserves écologiques, l'identification et la caractérisation de sites potentiels demeure un souci constant et prioritaire. L'accélération du processus de constitution pourrait se faire notamment auprès des divers intervenants gouvernementaux.

Par ailleurs, il devient urgent de procéder au développement d'activités de recherche scientifique, à la réalisation d'activités à caractère éducatif et à une surveillance adéquate (incluant un arpentage et une signalisation systématique).

La mise en application de la loi sur les espèces menacées ou vulnérables favorisera une meilleure prise en compte de tous les éléments de la diversité biologique et permettra également d'accroître le nombre d'espèces protégées au Québec et d'augmenter le nombre d'habitats préservés. Elle permettra aussi d'intensifier la vocation et l'orientation de conservation du Ministère qui devra disposer de politiques globales et sectorielles sur les espèces et sur les milieux et voir à leur application.

La mise sur pied du Centre de données sur le patrimoine naturel constituera aussi le moyen par excellence de tenir compte, dans toute intervention d'aménagement et de développement, des priorités de conservation des espèces ainsi que de leurs milieux. D'ici 1992, le Centre de données devra être largement opérationnel. Le défi à relever touche l'intégration des diverses banques sectorielles existant au Québec et une participation de nombreux intervenants du Québec, générateurs de données écologiques.

Les priorités de conservation en matière d'espèces et d'habitats seront axées prioritairement sur le St-Laurent au cours des prochaines années.

PORTÉE

RÉSERVES ÉCOLOGIQUES

- Réseau à constituer de 100 réserves écologiques pour le Québec
- Actuellement, 23 réserves écologiques constituées et 35 sites écologiques (projet de réserves écologiques sur les terres publiques pour lesquels des ententes administratives assurent une protection temporaire)
- 28 sites naturels exceptionnels en milieu nordique
- 33 sites spéléologiques
- Un statut légal ou officiel de conservation assure la protection d'environ 7000 km² de milieux naturels sur les terres publiques, soit 0,4% du territoire québécois

ESPÈCES MENACÉES

- 408 espèces de flore vulnérables ou menacées
- 185 de celles-ci sont considérées comme prioritaires quant aux mesures de protection à prendre
- 60 espèces de mammifères vulnérables ou menacées

RESSOURCES ALLOUÉES

Exercice 1988-1989	
Effectif régulier	(000 \$)
9,0	886,6

Exercice 1989-1990	
Effectif régulier	(000 \$)
9,0	854,5

Exercice 1990-1991	
Effectif régulier	(000 \$)
10,0	953,1

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CHAMP D'ACTION 7: Protection du milieu nordique

OBJECTIF GÉNÉRAL

Supporter les communautés nordiques dans l'analyse et l'évaluation des impacts des projets de développement et dans le suivi et la surveillance des activités s'exerçant en milieu nordique, afin de protéger l'équilibre sensible de l'environnement nordique et de maintenir le milieu de vie des populations nordiques.

PROBLÉMATIQUE

La région du Moyen-Nord attenante aux bassins de la rivière La Grande a été un des secteurs du Québec qui a connu les plus grandes modifications de son territoire. L'inondation de grandes superficies et la mise en place des infrastructures liées aux projets hydro-électriques occasionnent des problèmes environnementaux et sociaux majeurs. L'expérience acquise jusqu'à maintenant devrait servir au cours des prochaines années et favoriser une meilleure intégration environnementale de ce genre de projet de grande envergure.

Plus au sud (secteur Matagami-Chibougamau), l'exploitation forestière et minière est accentuée et l'on se doit d'en assumer le contrôle par une meilleure intégration environnementale et harmonisation avec les préoccupations du milieu.

Dans les municipalités des villages nordiques, le Ministère procède actuellement aux études de faisabilité dans le cadre de la mise en place du programme d'assainissement des eaux usées.

De plus, dans le cadre du régime d'environnement propre au milieu nordique, le Ministère se doit d'examiner une quantité importante de projets de petites et moyennes envergures qui ont, pour les communautés locales, un intérêt majeur.

PORTÉE

- Hygiène du milieu dans les 21 communautés autochtones dont 13 sont situées au nord du 55^e parallèle
- Participation du Ministère à 5 comités permanents
- Évaluations environnementales de projets parfois de très grande envergure

RESSOURCES ALLOUÉES

Exercice 1988-1989	
Effectif régulier	(000 \$)
7,0	811,2

Exercice 1989-1990	
Effectif régulier	(000 \$)
10,0	961,3

Exercice 1990-1991	
Effectif régulier	(000 \$)
10,0	989,5

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CHAMP D'ACTION 8: Incitation à l'exploitation durable des ressources

OBJECTIF GÉNÉRAL:

Conserver les sols et l'eau en qualité et quantité par la promotion d'aménagements hydro-agricoles, de contrôle de l'érosion et de pratiques culturales et d'élevage adéquates auprès des producteurs agricoles; promouvoir une saine gestion des écosystèmes forestiers auprès des intervenants en milieu forestier, de façon que ces écosystèmes puissent supporter une exploitation rationnelle de leurs ressources pour les générations présentes et futures et que l'on en protège la qualité des écosystèmes.

PROBLÉMATIQUE

A) Milieu agricole

Le fumier, le lisier, le purin et les eaux contaminées provenant des établissements de production animale sont des sources de contamination de l'eau, de l'air et du sol. Cette contamination est sous forme organique, chimique et bactériologique et se manifeste de façon ponctuelle et diffuse. Le volume des fumiers provient principalement des productions bovine (73%) et porcine (23%).

Il existe peu de mesures globales d'incidences environnementales des fumiers pour le Québec. Toutefois les dernières estimations laissent entrevoir qu'entre 45 et 60 % des éléments fertilisants (phosphore et azote) produits par les fumiers sont perdus dans l'environnement.

Ces incidences se retrouvent surtout lors de l'épandage du lisier à des doses abusives et à des périodes inadéquates; de plus certaines pratiques culturales accroissent la dégradation du sol et de l'eau en milieu agricole. On évalue à plus de trois (3) millions de tonnes la quantité de matières en suspension attribuables à l'érosion des sols au Québec.

Également, les apports en éléments nutritifs (azote et phosphore), pesticides et en matières organiques associés à cette dégradation affectent la qualité de l'eau, risquent de réduire considérablement les effets recherchés par le programme d'assainissement des eaux et, d'hypothéquer les ressources "eau et sol" pour les générations futures.

Il devient urgent d'intervenir de façon concertée et intégrée en vue de faire la promotion de techniques et pratiques culturales et d'élevage qui favorisent la réduction des sources de pollution.

La réalisation du programme d'aide à l'amélioration de la gestion des fumiers amorcée en 1988 devrait permettre l'atteinte des objectifs spécifiques de prévention et ceux de restauration en incitant les producteurs à se doter d'équipements nécessaires à une gestion adéquate des fumiers.

Depuis le 25 juillet 1988, 1147 producteurs ont reçu une aide financière pour la réalisation de 1685 projets visant la construction de nouvelles structures d'entreposage du lisier, du fumier et du purin, l'agrandissement, la modification ou la réparation de structures existantes, l'achat d'équipement pour l'épandage en post-émergence, la mise en place de dispositifs et d'équipements spécialisés ainsi que le crédit pour investissement.

Également depuis juillet 1988, une aide financière de 1,0M\$ a permis le lancement et la réalisation de 18 projets de recherche dans des domaines reliés à la gestion des fumiers.

Enfin, relativement à la gestion des surplus, des études sont en cours afin de bien analyser le problème dans les territoires les plus affectés des trois bassins prioritaires.

CHAMP D'ACTION 8: Incitation à l'exploitation durable des ressources

B) Milieu forestier

Le milieu forestier est le plus grand espace territorial du Québec comptant l'une de ses plus importantes ressources renouvelables. Il supporte également une multitude d'activités autant économiques que récréologiques.

Récemment, le gouvernement, les divers intervenants en milieu forestier et la population ont réagi face aux dégradations observées dans ce type de milieu (rupture de stocks, non-renouvellement chronique de cette ressource, des utilisations divergentes).

Un premier pas a été franchi par l'adoption d'un nouveau régime forestier qui s'est traduit par l'adoption en 1987 d'une Loi sur les forêts. Une deuxième étape a été amorcée par une plus grande concertation de trois (3) ministères intervenants dans ce milieu: ministère de l'Énergie et des Ressources, ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche et le ministère de l'Environnement.

Le ministère de l'Environnement s'est, jusqu'à présent, surtout préoccupé du dossier sur les pesticides en milieu forestier. Il s'est également impliqué dans le cadre de l'adoption de la nouvelle Loi sur les forêts et dans la préparation du règlement sur les normes d'intervention en milieu forestier.

Le Ministère doit développer avec des industriels privés et des universités diverses modalités d'utilisation durable du milieu forestier intégrant des considérations écologiques de gestion et d'aménagement.

Également, le Ministère examinera avec le MER et l'industrie forestière diverses stratégies d'aménagement pour réduire l'utilisation de pesticides en milieu forestier.

PORTÉE

MILIEU AGRICOLE

- 44 000 producteurs agricoles dont 32 000 sont des éleveurs
- 50 000 bâtiments d'élevage
- 3 000 producteurs ne possèdent pas les superficies nécessaires à l'épandage
- 2,8 millions d'hectares de terres en culture

MILIEU FORESTIER

- Favoriser les mécanismes d'intégration des préoccupations environnementales en milieu forestier.

RESSOURCES ALLOUÉES

Exercice 1988-1989	
Effectif régulier	(000 \$)
63,0	15 079,9

Exercice 1989-1990	
Effectif régulier	(000 \$)
66,0	22 598,9

Exercice 1990-1991	
Effectif régulier	(000 \$)
59,5	22 423,1

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CHAMP D'ACTION 9: Contrôle de la qualité des eaux de consommation et de baignade

OBJECTIF GÉNÉRAL

S'assurer que les eaux de consommation soient potables et conformes aux dispositions légales, développer une connaissance et des instruments visant à améliorer la qualité des eaux de consommation et vérifier la qualité bactériologique des eaux de baignade.

PROBLÉMATIQUE

Les citoyens du Québec exigent de plus en plus une eau potable de qualité et un doute important persiste chez plusieurs quant à son excellence.

Le ministère de l'Environnement a actuellement, par la Loi sur la qualité de l'environnement, comme responsabilité de s'assurer que l'eau consommée par les québécois ne présente pas de danger pour la santé. Par ailleurs, ce sont les municipalités et les exploitants d'aqueduc qui sont responsables de produire une eau qui répond aux normes de potabilité.

La définition des normes de potabilité est de plus en plus complexe à mesure que les connaissances évoluent sur les diverses substances qu'on retrouve dans l'eau potable; en plus d'une approche d'analyse paramètre par paramètre, il faut développer des tests qui mesureront l'effet global des substances présentes.

Également, la présence de micropolluants dans l'eau potable constitue une problématique particulière; le programme des micropolluants mis sur pied par le Ministère vise à accroître la connaissance de ces micropolluants et des micro-organismes pour une meilleure évaluation de la qualité de l'eau de consommation.

L'inventaire et l'évaluation des systèmes de traitement d'eau potable existants restent à faire; de plus l'opération des systèmes de traitement, de même que l'entretien des réseaux devraient faire l'objet d'un suivi plus adéquat via des programmes de formation des opérateurs et le développement d'une "approche préventive" pour détecter les problèmes d'opération.

La révision actuellement en cours du règlement sur l'eau potable permettra de mettre à jour les normes relatives à la qualité et constitue un des moyens importants en regard de la surveillance et du contrôle des eaux de consommation.

Le Ministère s'assure du contrôle de la qualité bactériologique des eaux de baignade des plages publiques et voit à la diffusion des informations relatives à leur qualité.

PORTÉE

EAUX DE CONSOMMATION

- 1114 exploitants de réseaux municipaux
- 322 institutions
- 477 réseaux privés
- 4 000 entreprises telles que définies dans la réglementation
- 74 entreprises d'eaux embouteillées
- 20 fabriques de glaces commerciales produisant plus de 70% de la glace commerciale consommée
- 192 établissements d'eau en vrac

EAUX DE BAIGNADE

- 586 plages publiques
- 5 000 piscines et pataugeoires publiques
- 14500 échantillons analysés/année

CHAMP D'ACTION 9: Contrôle de la qualité des eaux de consommation et de baignadeRESSOURCES ALLOUÉES

Exercice 1988-1989	
Effectif régulier	(000 \$)
65,5	4 046,9

Exercice 1989-1990	
Effectif régulier	(000 \$)
69,0	4 250,2

Exercice 1990-1991	
Effectif régulier	(000 \$)
72,0	4 824,1

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CHAMP D'ACTION 10: Épuration des eaux usées domestiques

OBJECTIF GÉNÉRAL

Faire réaliser des ouvrages d'assainissement et de traitement des eaux usées domestiques provenant des municipalités et surveiller l'exploitation des stations de traitement et la gestion des boues, afin d'améliorer et conserver la qualité des eaux pour satisfaire les besoins des usagers et obtenir des milieux aquatiques équilibrés qui assurent aux ressources biologiques une évolution normale.

PROBLÉMATIQUE

La problématique de l'eau au Québec se situe principalement au niveau qualitatif. La diversification et l'augmentation du volume des substances polluantes rejetées sans traitement ont entraîné une détérioration notable des cours d'eau, et ce, plus particulièrement pour ceux situés dans les zones urbaines. L'approvisionnement en eau à partir des cours d'eau s'avère de plus en plus difficile et exige des traitements sophistiqués.

En plus de l'approvisionnement en eau potable, d'autres problèmes environnementaux sont associés à la présence des eaux usées domestiques:

- . problèmes d'odeur, de salubrité, d'esthétique
- . risques à la santé humaine (alimentation, consommation de mollusques, sports de contact...)
- . eutrophisation des plans d'eau résultant en l'envahissement des plans d'eau par les plantes aquatiques, le colmatage du substrat naturel et l'augmentation de la turbidité...
- . contamination de la chaîne alimentaire et modification de l'écosystème aquatique.

En 1978, environ 2% de la population reliée à un réseau d'égout voyait ses eaux usées traitées, aujourd'hui on atteint 38%.

La poursuite du programme d'assainissement des eaux permettra que 85% des eaux usées domestiques se déversant dans un réseau d'égout soient traitées en 1993.

Le suivi de la qualité des eaux vise à mesurer les bénéfices liés à l'assainissement des eaux. Initié en 1987 sur huit (8) rivières, le suivi s'effectue actuellement sur vingt-quatre (24) rivières.

PORTÉE

OUVRAGES D'ASSAINISSEMENT COLLECTIFS

- Population du Québec: 6 500 000 habitants, dont 5 200 000 sont desservis par un réseau d'égouts
- Nombre de municipalités au Québec: 1 594 dont 900 sont desservies par un réseau d'égouts
- Nombre de municipalités ayant signé des conventions en vue de l'assainissement de leurs eaux usées: 625 (90-01-01)
- Coût total pour l'assainissement des eaux usées municipales (900 municipalités): 6,37 milliards
- Coût pour réaliser l'assainissement, dans les municipalités ayant signé une convention: 6,0 milliards
- Montant dépensé (1^{er} janvier 1990): 3,5 milliards

OUVRAGES D'ASSAINISSEMENT INDIVIDUELS

- | | |
|---|-----------|
| - Population non desservie par un réseau d'égouts | 1 300 000 |
| - Nombre de résidences | 440 000 |
| - Installations commerciales | 30 000 |

CHAMP D'ACTION 10: Épuration des eaux usées domestiquesPORTÉE (suite)

ÉLIMINATION DES BOUES

- L'ensemble des 900 municipalités se doteront éventuellement d'un système d'épuration produisant des boues
- Actuellement, 300 municipalités traitent leurs eaux usées
- L'ensemble des 440 000 résidences, 210 000 chalets et 30 000 installations commerciales produisent théoriquement des boues

RESSOURCES ALLOUÉES

Exercice 1988-1989	
Effectif régulier	(000 \$)
116,0	268 879,8

Exercice 1989-1990	
Effectif régulier	(000 \$)
125,0	311 535,2

Exercice 1990-1991	
Effectif régulier	(000 \$)
116,5	339 107,5

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CHAMP D'ACTION 11: Déchets domestiques

OBJECTIF GÉNÉRAL

Aider les municipalités, les entreprises et les organismes à but non lucratif à développer la réduction, la récupération, le recyclage et le réemploi des déchets dans le but de conserver les ressources; contrôler l'implantation et l'exploitation des lieux d'élimination des déchets municipaux afin de prévenir les dommages à l'environnement naturel, à la santé humaine, et à la qualité de vie.

PROBLÉMATIQUE

L'augmentation constante des quantités de déchets solides, la nécessité de diminuer les quantités de déchets à éliminer et de conserver les matières premières et les déficiences graves constatées sur les lieux d'enfouissement sanitaires sont autant de préoccupations déterminantes en matière de récupération et recyclage.

Les problèmes constatés au niveau des quantités croissantes de déchets générés, de l'épuisement des matières non renouvelables, des lacunes constatées dans nos modes d'élimination des déchets de même que la résistance grandissante de la population à l'égard des structures d'élimination de déchets (syndrome pas-dans-ma-cour) ont motivé le gouvernement à proposer une politique de gestion intégrée des déchets.

C'est ainsi que la politique de gestion intégrée des déchets propose une réduction globale de 50% des déchets à éliminer d'ici l'an 2000. Les principaux moyens mis de l'avant pour atteindre cet objectif sont:

- la réduction à la source
- le réemploi
- le recyclage
- la valorisation
- l'élimination

La politique de gestion intégrée des déchets propose la mise en oeuvre ou le renforcement de sept programmes d'intervention:

- sensibilisation
- connaissance
- concertation
- assistance technique
- suivi de la réglementation
- financement
- mission en oeuvre de la récupération au gouvernement

La politique de gestion intégrée des déchets propose également de trouver une solution permanente au problème de pneus hors d'usage généré à chaque année de même qu'à ceux entreposés dans des dépôts répartis sur le territoire du Québec.

PORTÉE

RÉDUCTION ET VALORISATION

- 6,5 millions de tonnes de déchets produits par année (incluant les déchets commerciaux, industriels et institutionnels)

CHAMP D'ACTION 11: Déchets domestiques

ÉLIMINATION

- 74 enfouissements sanitaires
- 241 dépôts en tranchée
- 35 dépôts de matériaux secs
- 15 dépôts en milieu nordique
- 4,2 millions de pneus/année jetés au rebut

RESSOURCES ALLOUÉES

Exercice 1988-1989	
Effectif régulier	(000 \$)
26,0	2 342,3

Exercice 1989-1990	
Effectif régulier	(000 \$)
35,0	6 294,5

Exercice 1990-1991	
Effectif régulier	(000 \$)
44,5	7 153,3

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CHAMP D'ACTION 12: Contrôle de l'air ambiant

OBJECTIF GÉNÉRAL

Surveiller la qualité de l'air ambiant, effectuer de la recherche et du développement monitoring sur des paramètres sensibles et développer des préoccupations sur l'air ambiant dans les habitations de façon à préserver la santé publique, l'environnement naturel et la qualité de vie.

PROBLÉMATIQUE

Le suivi et le contrôle de la qualité de l'air ambiant sont assurés par l'exploitation d'un réseau de mesure de la qualité de l'air ambiant en milieux urbain, semi-urbain ou industriel. On y collecte des données sur les polluants dits conventionnels: les matières particulaires totales, les oxydes d'azote et de soufre et l'ozone.

L'on peut noter une amélioration certaine de la qualité de l'air au niveau des polluants conventionnels. Suite à l'implantation du Programme de réduction des rejets industriels, il y aura lieu de réexaminer la distribution des postes de mesure du réseau autour des complexes industriels.

Les mesures climatologiques effectuées sont très pertinentes dans le contexte global des changements climatologiques, de l'effet de serre et des problèmes qui y sont émergents.

PORTÉE

- 100 stations de mesure de la qualité de l'air pour une population visée de 3 000 000
- 368 stations de mesure climatologique
- 6 000 000 de données de qualité de l'air recueillies par année
- 2 000 demandes de données climatologiques par année
- Loi des non-fumeurs

RESSOURCES ALLOUÉES

Exercice 1988-1989	
Effectif régulier	(000 \$)
30,5	5 400,8

Exercice 1989-1990	
Effectif régulier	(000 \$)
30,0	5 501,4

Exercice 1990-1991	
Effectif régulier	(000 \$)
34,0	5 778,5

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CHAMP D'ACTION 13: Gestion de la ressource hydrique

OBJECTIF GÉNÉRAL

Construire, exploiter et autoriser des ouvrages hydrauliques, connaître et surveiller le régime des eaux et les eaux souterraines, prévenir les dommages d'inondation de façon à assurer une utilisation rationnelle de la ressource eau pour la protection de la population et l'amélioration de sa qualité de vie.

PROBLÉMATIQUE

La gestion de la ressource hydrique comprend les activités reliées à la connaissance et à la surveillance du régime des eaux de surface ainsi qu'à la connaissance de la qualité, de la quantité et de la vulnérabilité des nappes d'eau souterraines.

Elle intègre les responsabilités reliées à la gestion du régime des rivières et à la prévention des inondations, principalement par l'opération de 173 ouvrages de rétention des eaux.

La gestion des barrages assure la protection et la préservation des milieux aquatiques par le contrôle des niveaux des plans d'eau et des débits (préservation contre les inondations, problèmes d'érosion et d'étiage, meilleure qualité de l'eau, plus grande productivité faunique, etc.)

Au cours de l'année 1989-1990, un programme d'immobilisations pour assurer la reconstruction des ouvrages qui sont la propriété du gouvernement est amorcé. C'est ainsi que des investissements de 36,8 M \$ seront réalisés au cours des dix prochaines années dans le but de prolonger la vie utile de ces ouvrages et de garantir leur sécurité et opérabilité. Ces ouvrages sont financés via un service de la dette à la S.I.Q. qui assume la maîtrise d'oeuvre.

PORTÉE

GESTION DES RESSOURCES HYDRAULIQUES

- Le nombre de rivières inventoriées ayant des ouvrages hydrauliques, soit 37.
- La multiplicité des fins des ouvrages hydrauliques, soit la production d'énergie et le contrôle des inondations, l'approvisionnement en eau potable, la villégiature, la pêche sportive et la qualité du milieu aquatique
- Les ouvrages hydrauliques du Ministère, soit 173 barrages et digues
- Les ouvrages hydrauliques privés au Québec, soit environ 8 000

CONNAISSANCE ET SURVEILLANCE DU RÉGIME DES EAUX ET DES EAUX SOUTERRAINES

- L'ensemble des barrages privés sous contrôle et tous les autres ouvrages inventoriés, soit 8000

PRÉVENTION DES DOMMAGES D'INONDATION

- Toutes les zones inondables au Québec en territoire habité
- Les zones inondables couvertes touchent 190 municipalités (15 tronçons de rivières) et celles à couvrir, 280 municipalités

CHAMP D'ACTION 13: Gestion de la ressource hydriqueRESSOURCES ALLOUÉES

Exercice 1988-1989	
Effectif régulier	(000 \$)
111,0	8 893,5

Exercice 1989-1990	
Effectif régulier	(000 \$)
107,0	8 413,7

Exercice 1990-1991	
Effectif régulier	(000 \$)
105,0	8 985,9

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CHAMP D'ACTION 14: Interventions d'urgence

OBJECTIF GÉNÉRAL

Minimiser les impacts négatifs des accidents environnementaux sur la qualité de l'eau, de l'air et du sol et contribuer à restreindre les dommages aux populations et aux biens. Contribuer à l'évaluation des risques en matières de désastre naturel et d'accidents technologiques.

PROBLÉMATIQUE

L'accident écologique survenu à St-Basile-le-Grand en août 1988 a sensibilisé les différents intervenants de tous les paliers de gouvernement sur les besoins d'avoir des organisations bien structurées et possédant des mandats clairs pour répondre aux problèmes qu'encourent les clientèles visées (population, municipalités, etc.)

C'est dans ce contexte que des décisions gouvernementales ont été prises quant à l'identification de reponsables et de leurs rôles respectifs en fonction de l'ampleur de tels accidents.

C'est ainsi qu'au niveau provincial, un comité interministériel, présidé par le secrétaire du Conseil exécutif, a été mis sur pied. Ce comité est composé de différents ministères les plus susceptibles d'être impliqués tels celui de la Sécurité publique, de la Justice et de l'Environnement.

En ce qui concerne les interventions du Ministère, un comité de planification d'urgence a été créé au cours de l'année 1989 avec mandat principal de réviser le plan d'interventions d'urgence et de le rendre mieux adapté aux diverses situations qui puissent survenir en précisant les responsabilités des divers intervenants concernés.

Également, le Ministère est présentement à réviser son fonds d'urgence visant à normaliser ses interventions et l'aide financière qui peut découler lors d'accidents naturels et technologiques.

PORTÉE

- Moyenne des cinq (5) dernières années
- 1000 accidents technologiques par année
- 120 accidents naturels par année

RESSOURCES ALLOUÉES

Exercice 1988-1989	
Effectif régulier	(000 \$)
8,0	770,5

Exercice 1989-1990	
Effectif régulier	(000 \$)
14,0	1 080,2

Exercice 1990-1991	
Effectif régulier	(000 \$)
18,5	1 808,6

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CHAMP D'ACTION 15: Gestion du domaine hydrique public

OBJECTIF GÉNÉRAL

Gérer l'occupation des terres du domaine public en milieu hydrique en contrôlant les empiétements sur le lit des cours d'eau dans le but d'assurer la protection de l'environnement.

PROBLÉMATIQUE

Le milieu hydrique (littoral, berges et plaines inondables) est intimement lié à la qualité de vie de la population. Sa conservation et sa mise en valeur sont indispensables à une gestion intégrée de l'environnement.

Le développement urbain et l'accès aux activités récréatives ont engendré une agression systématique de ce milieu. L'implantation de marinas, le dragage, le remplissage des berges et des plaines inondables sont quelques exemples d'intervention qui modifient l'hydraulicité, l'esthétique, l'habitat faunique, la qualité de l'eau, donc l'équilibre d'un milieu fragile et parfois difficilement récupérable.

Le contrôle du domaine hydrique public s'effectue principalement par l'émission des documents légaux (permis d'occupation, baux et décrets) et par le traitement des plaintes sur le littoral ou le domaine hydrique public.

PORTÉE

- Terres publiques en milieu hydrique: 1 662 800 hectares
- 30 000 empiétements dont 3 500 sont régularisés

RESSOURCES ALLOUÉES

Exercice 1988-1989	
Effectif régulier	(000 \$)
34,0	1 751,8

Exercice 1989-1990	
Effectif régulier	(000 \$)
24,0	1 240,0

Exercice 1990-1991	
Effectif régulier	(000 \$)
28,0	1 469,3

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CHAMP D'ACTION 16: Évaluation environnementale de projets majeurs

OBJECTIF GÉNÉRAL

Réviser les évaluations environnementales des projets majeurs de développement, afin de prévenir les dommages à l'environnement, à la santé et à la qualité de vie.

PROBLÉMATIQUE

En vertu de la Loi sur la qualité de l'environnement, l'évaluation des impacts sur l'environnement de certains grands projets est une obligation légale au Québec. Des procédures d'évaluation ont été instaurées afin de prévenir les détériorations du milieu de vie des Québécois avant que toute action ne soit entreprise.

Environ 40 projets par année sont soumis aux procédures d'évaluation environnementale et de ce nombre 4 à 5 font l'objet d'audiences publiques sur l'environnement. En 1989-90, 8 projets ont fait l'objet d'audiences et/ou d'enquêtes publiques.

Cependant, de plus en plus d'intervenants expriment la nécessité de resserrer l'évaluation des projets, d'intensifier l'expertise technique et d'augmenter la prise en compte des préoccupations et des questions du public.

On remet également en question l'opportunité d'assujettir certains petits projets sans impact majeur sur l'environnement alors qu'on réclame l'assujettissement d'autres projets notamment les projets industriels majeurs, développements touristiques et développements en milieu urbain.

De plus, on réclame la mise en place d'une procédure systématique de suivi environnemental et d'évaluation des projets une fois qu'ils sont achevés. Le suivi environnemental et l'évaluation postérieure aux projets sont non seulement des moyens privilégiés pour acquérir de nouvelles expertises mais serviraient aussi à augmenter l'efficacité et la cohérence des évaluations environnementales aux plans technique et administratif.

Enfin, l'approche des études d'impacts devra être plus ouverte, plus attentive aux impacts sociaux et accorder une attention particulière à la dynamique de l'écosystème (approche intégrée).

PORTÉE

- Projets majeurs (assujettis à la procédure d'évaluation et d'examen des impacts sur l'environnement (art. 31.1))
- En 1989-1990: 41 avis de projet et 16 études d'impact
- Projets nécessitant des études de répercussions environnementales (art. 22)
- En 1989-1990: 24 avis de projet et 8 études de répercussions environnementales

RESSOURCES ALLOUÉES

Exercice 1988-1989	
Effectif régulier	(000 \$)
46,0	2 709,2

Exercice 1989-1990	
Effectif régulier	(000 \$)
49,0	3 509,0

Exercice 1990-1991	
Effectif régulier	(000 \$)
64,5	5 361,3

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CHAMP D'ACTION 17: Conseil en planification environnementale et écologique

OBJECTIF GÉNÉRAL

Aider les municipalités locales et régionales, les ministères et autres organismes à intégrer les préoccupations environnementales et écologiques dans le cadre des activités d'aménagement du territoire; promouvoir le développement de politiques d'aménagement du territoire afin de préserver la qualité de l'environnement.

PROBLÉMATIQUE

Pour assurer une véritable "fonction conseil" dans le domaine de la connaissance des caractéristiques environnementales et écologiques, il faut mettre l'accent sur l'intégration des facteurs écologiques. Déjà, le Ministère dispose de deux outils de connaissance du territoire: l'atlas environnemental et la cadre écologique de référence.

Au niveau des activités d'aménagement du territoire, il est apparu essentiel de baser les relations existantes entre l'aménagement et l'environnement sur une connaissance bio-physique du milieu. Il est nécessaire de soutenir l'action des instances municipales dans l'adoption de mesures réglementaires pour prévenir la dégradation du milieu.

Plus spécifiquement, le Ministère de l'environnement, en plus de dispenser un programme d'aide technique aux municipalités, entend proposer une politique gouvernementale de foresterie urbaine et cela en concertation avec les ministères de l'Énergie et des Ressources et des Affaires Municipales.

PORTÉE

- 3 communautés urbaines
- 95 M.R.C.
- 1594 municipalités
- 50 demandes d'assistance technique en foresterie urbaine en 1989-1990
- 183 plaintes reçues en 1988-1989 concernant le bruit communautaire
- 120 mémoires analysés dans le cadre du COMPADR
- 88 avis et demandes transmis en vertu de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme
- 122 demandes de modifications aux règlements de contrôle intérimaire
- analysées en 1988-1989

RESSOURCES ALLOUÉES

Exercice 1988-1989	
Effectif régulier	(000 \$)
27,5	1 790,4

Exercice 1989-1990	
Effectif régulier	(000 \$)
24,0	1 560,8

Exercice 1990-1991	
Effectif régulier	(000 \$)
22,0	1 551,5

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CHAMP D'ACTION 18: Direction et administration centrale

OBJECTIF GÉNÉRAL:

Supporter les unités administratives dans l'atteinte de leurs objectifs et ce, tant au niveau des champs que des moyens d'action.

PROBLÉMATIQUE

La population du Québec est de plus en plus sensibilisée aux questions environnementales et demande d'être informée rapidement sur l'état de situation, les impacts ou conséquences lorsque survient un événement où l'environnement et la santé des personnes sont ou peuvent être menacés.

Dans les différents milieux, on s'attend à ce que le Ministère assume un leadership en matière d'information et d'éducation relatives à l'environnement.

De plus, la mise en oeuvre du plan directeur de l'information vise à doter les unités sectorielles de systèmes d'information appropriés supportant les programmes d'interventions du Ministère.

Le développement d'outils de gestion à la fine pointe de la technologie et l'acquisition d'équipements d'analyse adéquats sur le plan scientifique permettra de répondre aux besoins grandissants en matière de support administratif, technique et scientifique aux opérations du ministère.

RESSOURCES ALLOUÉES

Exercice 1988-1989	
Effectif régulier	(000 \$)
344,0	22 584,6

Exercice 1989-1990	
Effectif régulier	(000 \$)
341,0	26 530,1

Exercice 1990-1991	
Effectif régulier	(000 \$)
408,0	30 542,0

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
TABLEAU COMPARATIF DES RESSOURCES ALLOUÉES PAR CHAMP D'ACTION
(INCLUANT LES BUDGETS SUPPLÉMENTAIRES ET LES EFFECTIFS AUTORISÉS EN COURS D'EXERCICE)

CHAMP D'ACTION	1988-89*		1989-1990*		1990-1991*	
	EFFECTIF RÉGULIER	BUDGET (000\$)	EFFECTIF RÉGULIER	BUDGET (000\$)	EFFECTIF RÉGULIER	BUDGET (000\$)
1. Réduction coordonnée et traitement des rejets industriels	199,0	11 698,6	212,0	24 710,0	302,5	26 179,1
2. Contrôle de l'usage des pesticides	10,5	1 237,0	17,0	1 676,9	17,0	1 823,5
3. Restauration des lieux contaminés par des substances dangereuses	8,5	7 936,3	16,0	1 643,3	26,0	5 725,6
4. Lutte aux précipitations acides et toxiques	9,5	2 423,7	13,0	2 506,7	11,0	2 409,2
5. Conservation des milieux riverains	33,0	3 293,9	32,0	3 291,6	33,0	3 463,8
6. Sauvegarde du patrimoine écologique	9,0	886,6	9,0	854,5	10,0	953,1
7. Protection du milieu nordique	7,0	811,2	10,0	961,3	10,0	989,5
8. Incitation à l'exploitation durable des ressources	63,0	15 079,9	66,0	22 598,9	59,5	22 423,1
9. Contrôle de la qualité des eaux de consommation et de baignade	65,5	4 046,9	69,0	4 250,2	72,0	4 824,1
10. Épuration des eaux usées domestiques	116,0	268 879,8	125,0	311 535,2	116,5	339 107,5
11. Déchets domestiques	26,0	2 342,3	35,0	6 294,5	44,5	7 153,3
12. Contrôle de la qualité de l'air ambiant	30,5	5 400,8	30,0	5 501,4	34,0	5 778,5
13. Gestion de la ressource hydrique	111,0	8 893,5	107,0	8 413,7	105,0	8 985,9

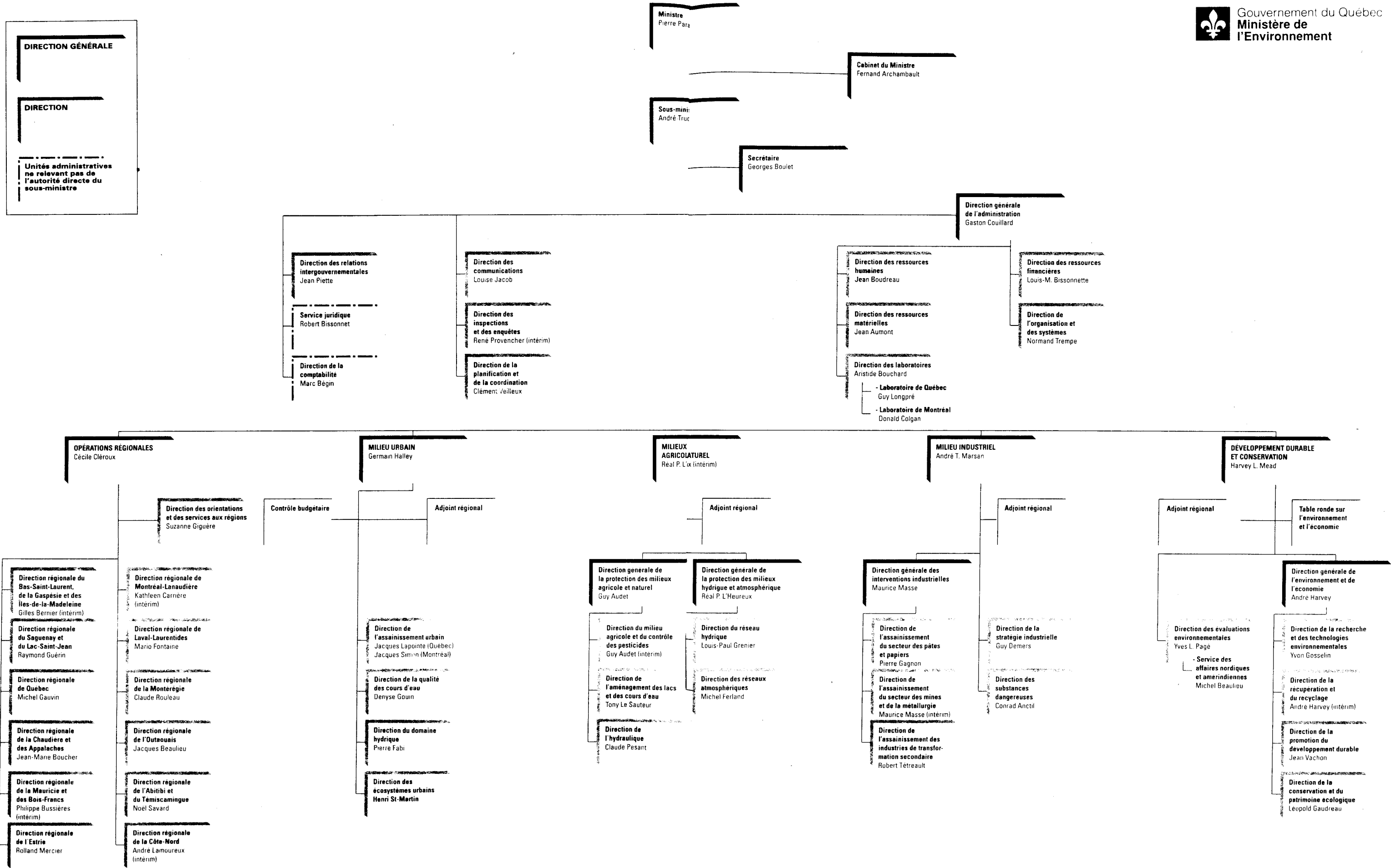
* Les budgets alloués aux loyers et à la téléphonie ont été ventilés entre les champs d'action.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

TABLEAU COMPARATIF DES RESSOURCES ALLOUÉES PAR CHAMP D'ACTION
(INCLUANT LES BUDGETS SUPPLÉMENTAIRES ET LES EFFECTIFS AUTORISÉS EN COURS D'EXERCICE)

CHAMP D'ACTION	1988-89*		1989-90*		1990-91*	
	EFFECTIF P/A	BUDGET (000\$)	EFFECTIF RÉGULIER	BUDGET (000\$)	EFFECTIF RÉGULIER	BUDGET (000\$)
14. Interventions d'urgences	8,0	770,5	14,0	1 080,2	18,5	1 808,6
15. Gestion du domaine hydrique public	34,0	1 751,8	24,0	1 240,0	28,0	1 469,3
16. Évaluation environnementale des projets majeurs	46,0	2 709,2	49,0	3 509,0	64,5	5 361,3
17. Conseil en planification environnementale et écologique	27,5	1 790,4	24,0	1 560,8	22,0	1 551,5
18. Direction et administration centrale	344,0	22 584,6	341,0	26 530,1	408,0	30 542,0
	—	—	—	—	—	—
TOTAL DU MINISTÈRE:	1 148,0	362 537,0	1 193,0	428 158,3	1 382,0	470 548,9

* Les budgets alloués aux loyers et à la téléphonie ont été ventilés entre les champs d'action.



MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ÉTUDE DES CRÉDITS 1990-1991

DOCUMENT III

DEMANDES DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

PARTIE I: DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ÉTUDE DES CRÉDITS 1990-1991

DOCUMENT III: DEMANDES DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

<u>PARTIE 1: DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX</u>	<u>ANNEXE</u>	<u>PAGE</u>
1. Publications régulières du Ministère	1.1	2
2. Voyages hors-Québec depuis le 1er avril 1989	1.2	4
3. Dépenses de publicité de l'exercice 1989-1990 et prévisions pour l'exercice 1990-1991	1.3	53
4. Sondages effectués en 1989-1990 à la demande du Ministère et des organismes qui s'y rattachent	1.4	65
5. Contrats de 2 000,00\$ à 25 000,00\$ octroyés à des professionnels (les) et à des firmes depuis le 1er avril 1989	1.5	67
6. Avis adressés au Ministère ou aux organismes par la Commission des droits de la personne depuis le 1er avril 1989	1.6	92
7. Avis adressés au Ministère ou aux organismes-conseils par le Protecteur du citoyen depuis le 1er avril 1989	1.7	94
8. Avis généraux ou particuliers adressés au Ministère ou aux organismes-conseils par le vérificateur général au cours de l'exercice financier 1989-1990	1.8	96
9. Nombre et répartition du personnel féminin, des personnes handicapées et communautés culturelles (pour le ministère et les organismes-conseils) par catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires) de 1985-1986 à 1990-1991	1.9	98
10. Cabinet ministériel de l'Environnement et suite sous-ministérielle pour 1989-1990	1.10	101
11. Contrats octroyés à même le budget discrétionnaire du cabinet du Ministre	1.11	106
12. Effectifs (noms et salaires) sur la masse salariale qui ne se voient pas assignés de postes réels pour l'année 1989-1990	1.12	108

	<u>ANNEXE</u>	<u>PAGE</u>
13. Prévision de crédits périmés pour l'année 1989-1990	1.13	110
14. Ventilation des crédits (incluant les crédits supplémentaires et les modifications) par super-catégorie et catégorie pour l'exercice 1989-1990	1.14	113
15. Ventilation des super-catégories de dépenses de l'exercice 1989-1990	1.15	117
16. Explication des modifications au budget voté	1.16	121
17. Contrats qui ont fait l'objet d'un versement supplémentaire par rapport à leur montant initial depuis janvier 1986	1.17	131
18. Composition des comités de sélection formés en vue de l'octroi des contrats depuis janvier 1986	1.18	146
19. Transferts du gouvernement fédéral dans le cadre des programmes à frais partagés pour 1989-1990	1.19	167
20. Lois ou articles de lois non encore en vigueur au 1er mars 1990	1.20	174

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ÉTUDE DES CRÉDITS 1990-1991

PARTIE I

DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ANNEXE 1.1

PUBLICATIONS RÉGULIÈRES DU MINISTÈRE

ANNEXE 1.1MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENTPUBLICATIONS RÉGULIÈRES DU MINISTÈRE

TITRE	TIRAGE	COÛT	MODE DE DISTRIBUTION	IMPRIMEUR
Bulletin De bonne source	1800 ex. (10-12 numéros)	2 518,51	Diffusion interne, et directions régionales	Imprimerie Bromont
Micro-feuille	2000 ex. (10-12 numéros)	Nil	Diffusion interne et poste	Régie
Surveillance de la qualité de l'atmos- phère	200 ex. (2-3 numéros)	Nil	Diffusion interne et postes de sur- veillance	Régie
Bulletin sur l'éducation relative à l'environne- ment	1500 ex. (1-2 numéros)	3 100,00\$	Diffusion interne et directions régionales	Logidec

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ANNEXE 1.2

VOYAGES HORS-QUÉBEC

DEPUIS LE 1ER AVRIL 1989

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

SOMMAIRE DES VOYAGES HORS-QUÉBEC DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 1989

PROG./ÉL.	IDENTIFICATION	NOMBRE	MONTANT
01-01	Planification, évaluation, recherche et soutien technique	83	78 920,21 \$
01-02	Direction et soutien administratif	26	22 141,72 \$
02-01	Milieu aquatique	66	62 681,87 \$
02-02	Milieus atmosphérique et terrestre	101	99 388,41 \$
02-03	Opérations régionales	11	10 995,63 \$
03-01	Bureau d'audiences publiques	12	24 826,59 \$
03-02	Conseil de la conservation et de l'environnement	6	5 729,03 \$
		<hr/> 305	<hr/> 304 683,46 \$

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC AU 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			COUT
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	
DIVAY GERARD VACHON JEAN	SOUS-MIN ADJ DIRECTEUR	01 01	WINNIPEG (MANITOBA)	16 AU 19 MAI 89	CONFERENCE SUR L'"ENVIRONNEMENT ET L'ECONOMIE" PARTENAIRES POUR L'AVENIR	3039.80
DUFOUR JACQUES	PROFESSIONNEL	01 01	WINNIPEG (MANITOBA)	16 AU 21 MAI 89	CONFERENCE SUR L'"ENVIRONNEMENT ET L'ECONOMIE" PARTENAIRES POUR L'AVENIR	1338.31
DUFOUR JACQUES	PROFESSIONNEL	01 01	WINNIPEG (MANITOBA)	11 AU 16 AOUT 89	PARTICIPER A LA REUNION DE COMITE CONSULTATIF SUR L'ENVIRONNEMENT ET L'ECONOMIE DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT	1396.68
					PARTICIPER A LA REUNION DES MEMBRES DU SECRETARIAT DE TABLE RONDE SUR L'ENVIRONNEMENT ET L'ECONOMIE	
PIETTE JEAN	DIRECTEUR	01 01	WINNIPEG (MANITOBA)	5 OCT. 89	REUNION AVEC LE SOUS-MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT ET LE DIRECTEUR DES RELATIONS FEDERALES/PROVINCIALES D'ENVIRON- NEMENT CANADA RELATIVEMENT A LA COOPERATION FEDERALE- PROVINCIALE EN MATIERE D'ENVIRONNEMENT	1013.95
MEUNIER PAUL	AGENT DE RECHERCHE	01 01	VICTORIA (B.C.)	24 AU 29 OCT. 89	SEANCE INFORMELLE D'ECHANGE D'INFORMATION SUR LES ACTIVITES PROPRES AUX RAPPORTS SUR L'ETAT DE L'ENVIRONNEMENT AU CANADA ET DEGAGEMENT DES POSSIBILITES DE COOPERATION FUTURES	1391.89
PIETTE JEAN	DIRECTEUR	01 01	WINNIPEG (MANITOBA)	17 ET 18 JANV. 90	REUNION INTERGOUVERNEMENTALE SUR L'ELABORATION DES PRINCIPES DE COOPERATION EN MATIERE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	1243.07
PIETTE JEAN GOSSELIN YVON MEAD HARVEY	DIRECTEUR DIRECTEUR SOUS-MIN. ADJ.	01 01	VANCOUVER (C.B.)	16 AU 23 MARS 90	PARTICIPER A LA CONFERENCE-EXPOSITION "GLOBE 90" ET A L'ASSEMBLEE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL CANADIEN DES MINIS- TRES DE L'ENVIRONNEMENT (CCME)	2479.00 2479.00 2479.00

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
VALIQUETTE LUC QUELLET RAYNALD	COORDONNATEUR COORDONNATEUR	01 01	TORONTO (ONT)	25 AU 26 AVRIL 89	RENCONTRE D'ECHANGE D'INFORMATION ENTRE LES MINISTERES DE L'ENVIRONNEMENT DU QUEBEC, DE L'ONTARIO ET ENVIRONNEMENT CANADA RELATIVEMENT A L'EVALUATION ET L'AUTORISATION DES PROJETS INDUSTRIELS MAJEURS	1093.45
VEILLEUX CLEMENT	DIRECTEUR	01 01	TORONTO (ONT)	3 AU 5 MAI 89	PARTICIPER AU GROUPE DE TRAVAIL SUR L'ENVIRONNEMENT, LA SANTE ET L'ECONOMIE	717.75
MESSIER FRANCOIS	CHEF DE DIVISION	01 01	TORONTO (ONT)	7 AU 8 MAI 89	REUNION POUR PREPARER LE PROGRAMME SCIENTIFIQUE DU SYMPOSIUM INTERNATIONAL SUR LES DIOXINES	595.60
PIETTE JEAN	DIRECTEUR	01 01	TORONTO (ONT)	29 AU 31 MAI 89	REUNION DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT (C.C.M.E.)	683.37
ROBILLARD DENIS	CHEF DE DIVISION	01 01	OTTAWA (ONT)	17 MAI 89	PARTICIPER A L'ASSOCIATION OF OFFICIAL ANALYTICAL CHEMISTS (A.O.A.C.)	371.25
DIVAY GERARD	SOUS-MINISTRE ADJOINT	01 01	TORONTO (ONT)	29 ET 30 MAI 89	REUNION DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT (C.C.M.E.)	605.40
PIETTE JEAN	DIRECTEUR	01 01	OTTAWA (ONT)	12 JUIN 89	REUNION DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT	361.30
WINTER HELMUT	DIRECTEUR	01 01	BURLINGTON (ONT)	2 MAI 89	ECHANGE TECHNIQUE AVEC LE PERSONNEL SCIENTIFIQUE DU CENTRE CANADIEN DES EAUX INTERIEURES POUR L'EVALUATION DES PROCEDURES DE CONTROLE DE QUALITE ET POUR DISCUSSION SUR LES ETUDES DE PERFORMANCE INTER-LABORATOIRE	0
PIETTE JEAN	DIRECTEUR	01 01	OTTAWA (ONT)	22 JUIN 89	REUNION DU COMITE CONSULTATIF SUR LES PRECIPITATIONS ACIDES	80.50

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
GABRA GEORGES	SPECIALISTE SC. PHYSIQUES	01 01	HALIFAX (N.E.)	20 AU 24 AOUT 89	ASSISTER A LA 28e CONFERENCE ANNUELLE DES METALLURGISTES	1443.45
ROY PIERRE	AGENT DE RECHERCHE	01 01	OTTAWA (ONT)	24 ET 25 JUILLET 89	REUNION SUR LES PRECIPITATIONS ACIDES	335.10
LAPORTE LAVAL	CADRE- CONSEIL	01 01	OTTAWA (ONT)	6 AU 8 SEPT. 89	ATELIERS DE TRAVAIL SUR L'ELABORATION DE STRATEGIES DE GESTION DES EMISSIONS DE NOx ET VOC DANS LE CADRE DES TRAVAUX DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT	565.95
PIETTE JEAN	DIRECTEUR	01 01	TORONTO (ONT)	7 ET 8 SEPT. 89	REUNION DES SOUS-MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT ET DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT	689.65
DUFOR JACQUES	PROFESSIONNEL	01 01	TORONTO (ONT)	11 AU 15 SEPT. 89	ASSISTER AU SOMMET SUR L'ENVIRONNEMENT INTITULE "NOTRE MONDE" EN VUE DE LA CONFERENCE CANADIENNE SUR LE DEVELOPPEMENT DURABLE AU QUEBEC	1035.66
PIETTE JEAN	DIRECTEUR	01 01	TORONTO (ONT)	12 ET 13 SEPT. 89	REUNION COMITE FEDERALE/PROVINCIALE SUR LES PRECIPITATIONS ACIDES	686.30
PIETTE JEAN	DIRECTEUR	01 01	CHARLOTTETOWN (IPE)	14 ET 15 SEPT. 89	REUNION DU COMITE SUR LE DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE DURABLE	629.10
MESSIER FRANCOIS FOUQUET ANDRE	CHIMISTE CHIMISTE	01 01	TORONTO (ONT)	17 AU 22 SEPT. 89	PARTICIPER AU 9E SYMPOSIUM INTERNATIONAL SUR LES DIOXINES ET FURANES	3397.43
ROBILLARD DENIS	CHEF DE DIVISION	01 01	TORONTO (ONT)	18 AU 22 SEPT. 89	PARTICIPER AU 9E SYMPOSIUM INTERNATIONAL SUR LES DIOXINES ET FURANES	1716.45
DUFOR JACQUES	PROFESSIONNEL	01 01	TORONTO (ONT)	27 AU 29 SEPT. 89	PARTICIPER A LA REUNION DE L'ASSOCIATION DES SECRETAIRATS DE TABLES RONDES SUR L'ENVIRONNEMENT ET L'ECONOMIE	665.91

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
CORRIVEAU LUCIE	AGENT DE RECHERCHE	01 01	WINNIPEG (MAN)	2 AU 4 OCT. 89	PARTICIPER A UNE REUNION DU COMITE CONSULTATIF FEDERAL/ PROVINCIAL DE L'HYGIENE DU MILIEU ET DU TRAVAIL	214.78
PIETTE JEAN	DIRECTEUR	01 01	CHARLOTTETOWN (IPE)	17 AU 19 OCT. 89	ASSEMBLEE ANNUELLE DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT	1255.67
			OTTAWA (ONT)	20 OCT. 89	PRESENTATION D'UNE COMMUNICATION AU CONGRES ANNUEL DU CONSEIL CANADIEN DE DROIT INTERNATIONAL	
JOUBERT GERALD	CHEF DE DIVISION	01 01	TORONTO (ONT)	1 AU 3 NOV. 89	PARTICIPER A UNE REUNION DU "INTERGOVERNMENTAL AQUATIC TOXICITY GROUP" POUR LA NORMALISATION DE METHODES DE BIOESSAIS A L'ECHELLE NATIONALE	812.30
MC COLLOUGH DICK	ECONOMISTE	01 01	TORONTO (ONT)	19 AU 21 NOV. 89	PARTICIPER AU FORUM "LES RECHERCHES SUR L'ENVIRONNEMENT" EDITION 1989 DU CONGRES SUR LE TRANSFERT DES TECHNIQUES D'ENVIRONNEMENT ONTARIO	974.00
PIETTE JEAN	DIRECTEUR	01 01	OTTAWA (ONT)	9 ET 10 NOV. 89	PARTICIPER A LA CONFERENCE DES PREMIERS MINISTRES SUR L'ECONOMIE	534.72
BOUCHER MARIO	CHIMISTE	01 01	TORONTO (ONT)	12 AU 14 NOV. 89	PARTICIPER AU CONGRES "CONTINUOUS MONITORING", PRESENTE PAR ORTECH INTERNATIONAL	975.40
GOULET MICHEL	AGENT DE RECHERCHE	01 01	TORONTO (ONT)	19 AU 21 NOV. 89	PARTICIPER AU FORUM "LES RECHERCHES SUR L'ENVIRONNEMENT" EDITION 1989 DU CONGRES SUR LE TRANSFERT DES TECHNIQUES D'ENVIRONNEMENT ONTARIO	691.30

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			COUT
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	
TREMBLAY GERMAIN	CHEF DE DIVISION	01 01	TORONTO (ONT)	6 ET 7 DEC. 89	PARTICIPER A UN ATELIER DE TRAVAIL SUR LA TECHNIQUE D'ANALYSE EN TRACE "ICP/M.S." PREPARE PAR PERKIN-ELMER	607.34
BEAULIEU MICHEL	COORDONNATEUR	01 01	OTTAWA (ONT)	27 NOVEMBRE 89	REUNION AVEC LE SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES CONCERNANT LE DOSSIER "ALGONQUINS DU LAC BARRIERE"	334.00
GOSSELIN YVON	DIRECTEUR	01 01	HALIFAX (N.E.)	11 AU 13 DEC. 89	ASSISTER A LA CONFERENCE FEDERALE/PROVINCIALE DE L'INDUSTRIE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE	758.60
BOUCHARD ARISTIDE	DIRECTEUR	01 01	TORONTO (ONT)	27 NOV. 89	ASSISTER A LA REUNION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ACCREDITATION DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES LABORATOIRES D'ANALYSES ENVIRONNEMENTAUX	505.00
PIETTE JEAN	DIRECTEUR	01 01	TORONTO (ONT)	4 ET 5 DEC. 89	ASSEMBLEE DES SOUS-MINISTRES DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT	680.88
PIETTE JEAN	DIRECTEUR	01 01	OTTAWA (ONT)	9 ET 10 JANV. 90	REUNION DU COMITE CONSULTATIF FEDERAL/PROVINCIAL SUR LES SUBSTANCES TOXIQUES	606.38
LAPORTE LAMONTAGNE	CADRE- CONSEIL	01 01	FREDERICTON (N.B)	14 ET 15 JANV. 90	REUNION DU COMITE FEDERAL/PROVINCIAL DE COORDINATION DE LA RECHERCHE ET DE LA SURVEILLANCE DU TRANSPORT DES POLLUANTS A GRANDE DISTANCE	514.60
PIETTE JEAN MEAD HARVEY	DIRECTEUR SOUS-MIN. ADJ.	01 01	TORONTO (ONT)	19 ET 20 FEV. 90	ASSEMBLEE DES SOUS-MINISTRES DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT	947.05 576.40
PIETTE JEAN	DIRECTEUR	01 01	OTTAWA (ONT)	6 ET 7 FEV. 90	REUNION SUR LES ASPECTS ADMINISTRATIFS AFFERENTS AUX RELATIONS ENTRE LE GOUVERNEMENT DU CANADA ET LES PROVINCES EN MATIERE DE REGLEMENTATION DES REJETS DES FABRIQUES DE PATES ET PAPIER REUNION RELATIVEMENT A L'ELABORATION D'UNE DECLARATION SUR LA COOPERATION INTERGOUVERNEMENTALE EN MATIERE D'ENVIRONNEMENT	545.91

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
BRUNET GILLES	CHARGE DE PROJET	01 01	OTTAWA (ONT)	26 JANV. 90	REUNION DU BUREAU FEDERAL D'EXAMEN DES EVALUATIONS ENVIRONNEMENTALES CONCERNANT L'IMPLICATION DU QUEBEC DANS LE DOSSIER CANAL LACHINE	400.30

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
LAPORTE LAVAL	CADRE-CONSEIL	01 01	PLATTSBURG (NEW YORK)	20 ET 21 AVRIL 89	PRESENTER UNE CONFERENCE SUR LES PRECIPITATIONS ACIDES AU DEPARTEMENT D'ETUDE CANADIENNE DE L'UNIVERSITE DE PLATTSBURG	238.50
PIETTE JEAN	DIRECTEUR	01 01	CHICAGO (ILLINOIS)	27 AVRIL 89	ASSEMBLEE DES ADMINISTRATEURS DE L'ENVIRONNEMENT DES GRANDS LACS	785.65
ROCHON YVES	CHARGE DE PROJET	01 01	WASHINGTON (DC) USA	1 AU 5 MAI 89	PARTICIPER A L'ATELIER DE TRAVAIL SUR LES DEVELOPPEMENTS DE SYSTEMES EXPERTS EN EVALUATION ENVIRONNEMENTALE	1140.07
LAPORTE LAVAL	CADRE-CONSEIL	01 01	WASHINGTON (DC) USA	1 AU 5 MAI 89	PARTICIPER AU FORUM INTERNATIONAL ORGANISE PAR L'ACADEMIE NATIONALE DES SCIENCES AMERICAINES SUR LES CLIMATIQUES PLANETAIRES ET NOTRE AVENIR COMMUN. PARTICIPER AU SYMPOSIUM SUR LE CHANGEMENT CLIMATIQUE ET LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL ORGANISE PAR INTERNATIONAL ENVIRONMENTAL BUREAU - INTERNATIONAL CHAMBER OF COMMERCE	1259.25
DIVAY GERARD	SOUS-MINISTRE ADJOINT	01 01	PORTLAND (MAINE) USA	19 ET 20 AVRIL 89	COLLOQUE INTERNATIONAL: CHOIX ENERGITIQUES ET ENVIRONNEMENT	330.32
PIETTE JEAN	DIRECTEUR	01 01	PORTLAND (MAINE) USA	19 AU 21 avril 89	COLLOQUE INTERNATIONAL: CHOIX ENERGITIQUES ET ENVIRONNEMENT - REUNION DE COORDINATION DE LA CONFERENCE DES GOUVERNEURS DE LA NOUVELLE-ANGLETERRE ET DES PREMIERS MINISTRES DES PROVINCES DE L'EST DU CANADA	971.87
MESSIER FRANCOIS	CHEF DE DIVISION	01 01	MIAMI (FLORIDE) USA	20 AU 27 MAI 89	PARTICIPATION AU CONGRES ANNUEL DE L'AMERICAN SOCIETY FOR MASS SPECTROMETRY	1927.72

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
LAURIN RICHARD	TRADUCTEUR	01 01	BURLINGTON (VERMONT) USA	25 AU 27 MAI 89	DONNER UNE DEMONSTRATION DU LOGICIEL SUR LES PRECIPITATIONS ACIDES DANS LE CADRE DU JUMELAGE DE BURLINGTON A UNE VILLE DU QUEBEC DANS LE BUT DE SENSIBILISER LA POPULATION A CE PROBLEME ENVIRONNEMENTAL	438.02
JOUBERT GERALD	CHEF DE DIVISION	01 01	MARYLAND (PENN) USA	9 AU 19 MAI 89	CONSULTATION AUPRES D'ORGANISMES RECONNUS POSSEDANT DES UNITES MOBILES D'INTERVENTION POUR CARACTERISER LE MILIEU LORS D'EVENEMENTS ENVIRONNEMENTAUX	1553.16
PIETTE JEAN	DIRECTEUR	01 01	WASHINGTON (DC) USA	19 ET 20 JUIN 89	ASSEMBLEE DU COMITE CONSULTATIF DU BUREAU D'INFORMATION QUEBEC/NEW-YORK SUR LES PRECIPITATIONS ACIDES	775.74
PIETTE JEAN	DIRECTEUR	01 01	HARTFORD (CONN) USA	1ER JUIN 89	MISSION MINISTERIELLE AU CONNECTICUT DANS LE CADRE DE LA SEMAINE INTERNATIONALE DES PLUIES ACIDES	49.00
JOLY JEAN-LOUIS	INGENIEUR	01 01	PORSTMOUTH (N.H.) USA	30 MAI AU 1ER JUIN 89	VISITE DES INSTALLATIONS DE GAZ NATUREL LIQUIFIE ET BATEAU FRIGORIFIE DE PROPANE ET BUTANE LIQUIDE	244.86
SAUVE CLAUDE	ECONOMISTE	01 01	CAMBRIDGE (MASS) USA	31 JUIL. AU 4 AOUT 89	COURS SUR "L'EVALUATION DES BENEFICES ET COUTS NON-MARCHANDS DES DEPENSES PUBLIQUES ET DES POLITIQUES REGLEMENTAIRES ENVIRONNEMENTALES" AU MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY (MIT)	2488.15
HELMUT WINTER	CHEF DE DIVISION	01 01	DENVER (COLORADO) USA	31 JUIL. AU 4 AOUT 89	PARTICIPATION A LA 31EME CONFERENCE SUR LA CHIMIE ASSISTER AU SYMPOSIUM SUR LA CHIMIE DE L'ENVIRONNEMENT, L'ASSURANCE ET LE CONTROLE DE LA QUALITE. LES TECHNIQUES ANALYTIQUES DE CHROMOGRAPHIE CONIQUE ET LES APPLICATIONS DE LA ROBOTIQUE	725.65

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
LAPDINTE LAVAL	CADRE-CONSEIL	01 01	WASHINGTON (DC) USA	19 AU 21 JUILLET 89	REUNION ANNUELLE BILATERALE DU U.S. NATIONAL ACID PRECIPITATION ASSESMENT PROGRAM (NAPAP) ET DU COMITE DE COORDINATION FEDERAL-PROVINCIAL DE LA SURVEILLANCE ET DE LA RECHERCHE SUR LES PRECIPITATIONS ACIDES	917.91
SINARD MICHEL	CHIMISTE	01 01	ALES-VEILLEUR BANNE-LIMAY-PARIS (FRANCE)	17 AU 24 SEPT. 889	STAGE DE FORMATION RELIES A L'EVALUATION DE LABORATOIRES	2316.99
PIETTE JEAN	DIRECTEUR	01 01	NEW-YORK (N.Y.) USA	25 ET 26 SEPT. 89	CONFERENCE SUR LA PROTECTION DES ZONES COTIERES ET LE DEVELOPPEMENT DURABLE - ORGANISE PAR LE SECRETARIAT D'ETAT DE NEW-YORK	1263.16
					REUNION DE NEGOCIATIONS FEDERALES-PROVINCIALES SUR L'APPLICATION DE LA LOI FEDERALE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	
PIETTE JEAN	DIRECTEUR	01 01	BURLINGTON (VERM) USA	2 ET 3 OCT. 89	ASSEMBLEE DU COMITE SUR L'ENVIRONNEMENT DE LA CONFERENCE DES GOUVERNEURS DES ETATS DE NOUVELLE-ANGLETERRE ET DES PREMIERS MINISTRES DES PROVINCES DE L'EST DU CANADA	229.56
BICCHI DIDIER	AGENT DE RECHERCHE	01 01	PARIS (FRANCE)	2 AU 17 OCT. 89	STAGE AVEC L'OFFICE FRANCO-QUEBECOIS POUR LA JEUNESSE SUR LES INDICATEURS DE QUALITE DE L'ENVIRONNEMENT URBAIN	500.00
PIETTE JEAN	DIRECTEUR	01 01	DETROIT (MICH) USA	13 AU 15 NOV. 89	CONFERENCE SUR LA QUALITE DES EAUX DES BRANDS-LACS	1450.52
PIETTE JEAN	DIRECTEUR	01 01	BURLINGTON (VERM) USA	21 NOV. 89	ASSEMBLEE DU COMITE INTERGOUVERNEMENTAL TRIPARTITE VERMONT/NEW-YORK/QUEBEC SUR LA GESTION DES EAUX DU LAC CHAMPLAIN	168.67

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
PIETTE JEAN	DIRECTEUR	01 01	CHICAGO (ILLINOIS)	29 ET 30 NOV. 89	ASSEMBLEE CANADO-AMERICAINE SUR LE PROTOCOLE DE 1987 DE L'ACCORD CANADO-AMERICAIN SUR LA QUALITE DES EAUX DES GRANDS-LACS	1112.91
PIETTE JEAN	DIRECTEUR	01 01	NEW-YORK (N.Y.)	6 ET 7 DEC. 89	ASSISTER AU COLLOQUE DE L'"AMERICA'S SOCIETY" SUR LES POLITIQUES CANADIENNES ET AMERICAINES EN MATIERE D'ENVIRONNEMENT ET DE DEVELOPPEMENT DURABLE	904.20
PIETTE JEAN	DIRECTEUR	01 01	BORDEAUX (FRANCE)	18 AU 23 DEC. 889	ASSISTER AU COLLOQUE INTERNATIONAL FRANCOPHONE SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT DURABLE, ORGANISE PAR L'ECOLE INTERNATIONALE FRANCOPHONE DE BORDEAUX	360.65
PIETTE JEAN	DIRECTEUR	01 01	CHICAGO (ILLINOIS)	15 ET 16 FEV. 90	ASSISTER A L'ASSEMBLEE DES ADMINISTRATEURS DE L'ENVIRONNEMENT	1148.13

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
PIETTE JEAN	DIRECTEUR	01 01	DAKAR (SENEGAL)	19 AU 27 MAI 89	ASSISTER A LA 3E CONFERENCE DES CHEFS D'ETAT ET DE GOUVERNEMENT FRANCOPHONES	4244.70
LEFEBVRE GILLES THELLEN CLAUDE	BIOLOGISTE CHIMISTE	01 01	PARIS (FRANCE)	28 OCT. AU 3 NOV. 89	RENCONTRES AVEC DES REPRESENTANTS D'ORGANISMES INTERNATIONAUX DANS LE CADRE DE LA MISSION SUR LES INDICATEURS ENVIRONNEMENTAUX RELIES A LA POLLUTION INDUSTRIELLE	2629.76
VAILLANCOURT FRANCINE	BIOLOGISTE	01 01	FRANCE	20 AU 30 OCTOBRE 89	MISSION EXPLORATOIRE PORTANT SUR LA "POLLUTION INDUSTRIELLE" ET LES "TECHNOLOGIES PROPRES ET BIOTECHNOLOGIES" DANS LE CADRE DES ACTIVITES DE LA COMMISSION DE COOPERATION FRANCO-QUEBECOISE	612.66
BLOUIN MIREILLE	MICROBIOLOGISTE	01 01	PARIS (FRANCE)	23 AU 25 OCTOBRE 89	RENCONTRE AVEC DES INTERVENANTS DE L'INSTITUT PASTEUR CONCERNANT LA GENOTOXICITE ET LA BIOLOGIE MOLECULAIRE EN RAPPORT AVEC LES DECHETS DOMESTIQUES DANGEREUX	138.80
LAPORTE LAVAL	CADRE-CONSEIL	01 01	HILTON HEAD ISLAND (CAROLINE DU SUD)	10 AU 17 FEV. 90	PARTICIPER A LA CONFERENCE INTERNATIONALE "ACIDIC DEPOSITION: STATE OF SCIENCE AND TECHNOLOGY" PARRAINEE PAR LE PROGRAMME NATIONAL D'EVALUATION DES PRECIPITATIONS ACIDES (NAPAP)	2069.68
MEAD HARVEY PIETTE JEAN DUFOR JACQUES	SOUS-MIN. ADJ. DIRECTEUR PROFESSIONNEL	01 01	BURLINGTON (VERMONT)	7 ET 8 MARS 90	ASSISTER A UNE CONFERENCE SUR LE DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE DURABLE ORGANISEE PAR LA CONFERENCE DES GOUVERNEURS DES ETATS DE LA NOUVELLE-ANGLETERRE ET DES PREMIERS MINISTRES DES PROVINCES DE L'EST DU CANADA	290.00 1165.00

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC AU 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
DESCHENES JEAN-CLAUDE	SOUS-MINISTRE	01 02	CHARLOTTETOWN (IPE)	17 AU 19 OCT. 89	PARTICIPER A L'ASSEMBLEE ANNUELLE DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT (CCME)	855.70
TRUDEAU ANDRE	SOUS-MINISTRE	01 02	CHARLOTTETOWN (IPE)	17 AU 19 OCT. 89	PARTICIPER A L'ASSEMBLEE ANNUELLE DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT (CCME)	1090.20
SAUVAGEAU JOSEE M.	CONSEILLERE	01 02	CHARLOTTETOWN (IPE)	17 AU 19 OCT. 89	PARTICIPER A L'ASSEMBLEE ANNUELLE DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT (CCME)	514.00
PARADIS PIERRE	MINISTRE	01 02	CHARLOTTETOWN (IPE)	17 AU 19 OCT. 89	PARTICIPER A L'ASSEMBLEE ANNUELLE DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT (CCME)	514.00
BAGNON GUY	CONSEILLER	01 02	WINDSOR (ONTARIO)	16 AU 18 JANV. 90	PARTICIPER A LA PREMIERE SESSION DU GROUPE DE TRAVAIL DE LA TACHE 442 DU RENVOI DE 1986 DE LA COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE RELATIVEMENT AU DEVELOPPEMENT D'UN PROGRAMME D'INFORMATION OPERATIONNALISABLE POUR LES DIVERS GOUVERNEMENTS ET AGENCES RESPONSABLES DE L'INFORMATION PUBLIQUE SUR LES FLUCTUATIONS DES EAUX DU SYSTEME GRANDS LACS/ST-LAURENT	905.56

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
GAGNON LS. PIERRE	ENQUETEUR	01 02	TORONTO (ONT)	21 AU 23 JUIN 89	PARTICIPER A LA CONFERENCE "MIDWEST ENVIRONMENTAL ENFORCEMENT ASSOCIATION"	797.31
PELLETIER RODRIGUE	ENQUETEUR	01 02	TORONTO (ONT)	21 AU 23 JUIN 89	PARTICIPER A LA CONFERENCE "MIDWEST ENVIRONMENTAL ENFORCEMENT ASSOCIATION"	870.30
GUERIN ANDRE	ANALYSTE	01 02	TORONTO (ONT)	17 AU 19 MAI 89	PARTICIPER AU SALON ET CONFERENCE "UNIX-COMGRAPH 1989" AYANT POUR THEME LE SYSTEME D'EXPLOITATION UNIX ET SON AVENIR	788.83
DESCHENES J.C.	SOUS-MINISTRE	01 02	TORONTO (ONT)	29 ET 30 MAI 89	REUNION DES SOUS-MINISTRES DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT (CCME)	660.68
DESCHENES J.C.	SOUS-MINISTRE	01 02	OTTAWA (ONT)	12 MAI 89	REUNION SPECIALE AVEC LE MINISTRE FEDERAL DE L'ENVIRONNEMENT	723.30
DESCHENES J.C.	SOUS-MINISTRE	01 02	OTTAWA (ONT)	12 JUIN 89	REUNION DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT (CCME)	477.15
RICHER JOCELYNE	ATTACHEE DE PRESSE	01 02	OTTAWA (ONT)	11 AU 13 MAI 89	ACCOMPAGNER LA MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT A UNE REUNION DE TRAVAIL	729.19
MIDDLEMISS ROBERT	ADJOINT PARLEMENTAIRE	01 02	OTTAWA (ONT)	9 MAI 89	PARTICIPER AU CONGRES ANNUEL DES EMBOUTELLEURS DE BOISSONS GAZEUSES	15.60
NADEAU MARIE-JOSEE	DIRECTRICE DE CABINET	01 02	OTTAWA (ONT)	12 JUIN 89	ACCOMPAGNER LA MINISTRE (L BACON) A UNE RENCONTRE AVEC LE MINISTRE FEDERAL DE L'ENVIRONNEMENT	54.76
OUELLET CAROLE	CONSEILLERE EN RESS. HUMAINES	01 02	OTTAWA (ONT)	12 AU 15 NOV. 89	PARTICIPER A LA 8E BIENNALE DU SYMPOSIUM CANADIEN SUR LES PROGRAMMES D'AIDE AUX EMPLOYES EN MILIEU DE TRAVAIL	1141.35

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
TRUDEAU ANDRE	SOUS-MINISTRE	01 02	OTTAWA (ONT)	9 ET 10 NOV. 89	CONFERENCE DES PREMIERS MINISTRES SUR L'ECONOMIE	328.75
LAPERRIERE LOUISE	CONSEILLERE EN COMMUNICATIONS	01 02	OTTAWA (ONT) TORONTO (ONT)	9 ET 10 NOV. 89 13 NOV. 89	RENCONTRES AVEC: (1) PAUL HANSEN, DIRECTEUR DU "MIDWEST OFFICE" ET COORDONNATEUR DU "ACID RAIN PROJECT" (2) "PUBLIC INFORMATION GROUP ON NOx, VOC, OZONE" (3) MICHAEL PEARLEY, DIRECTEUR "CANADIAN COALITION ON ACID RAIN"	902.13
VILLENEUVE GILLES	ENQUETEUR	01 02	NORTH BAY (ONT)	31 OCT. ET 1 NOV. 89	INTERROGATION D'UN TEMOIN (DENIS FORTIER)	445.85
ARCHAMBAULT FERNAND	DIRECTEUR CABINET MIN.	01 02	OTTAWA (ONT)	8 AU 10 NOV. 89	ASSISTER A LA CONFERENCE DES MINISTRES PROVINCIAUX	416.25
VACHON JEAN	COORDONNATEUR	01 02	TORONTO (ONT)	11 AU 13 JANV. 90	PARTICIPER A UNE REUNION DES COORDONNATEURS DE SECRETARIATS DE TABLES RONDES PROVINCIALES SUR L'ENVIRONNEMENT ET L'ECONOMIE.	884.00

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
GAGNON LS. PIERRE	ENQUETEUR	01 02	CHICAGO (ILLINOIS)	10 JUILLET 89	PARTICIPER A LA REUNION DES GOUVERNEURS DES GRANDS-LACS RELATIVE A LA REGLEMENTATION SUR LES HUILES CONTAMINEES	655.53

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION				COUT
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET		
NADEAU MARIE-JOSEE	DIRECTRICE CABINET	01 02	PARIS (FRANCE) DAKAR (SENEGAL)	18 AU 27 MAI 89	ASSISTER A LA 3E CONFERENCE DES CHEFS D'ETAT ET DE GOUVERNEMENT FRANCOPHONES		5490.81
DESCHENES JEAN-CLAUDE	SOUS- MINISTRE	01 02	BRUXELLES (BELGIQUE)	25 JUIN AU 1ER JUILLET	ATELIER CONJOINT DE L'AGENCE POUR L'ENERGIE NUCLEAIRE DE L'OCDE ET DE LA COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE (CEE) SUR LES ACCIDENTS TECHNOLOGIQUES		1183.47
DESCHENES JEAN-CLAUDE	SOUS- MINISTRE	01 02	PARIS (FRANCE)	22 AU 29 OCTOBRE 89	ASSISTER AU COLLOQUE FRANCO-QUEBECOIS SUR LA GESTION DES CRISES EN MATIERE D'ENVIRONNEMENT		412.00
VACHON JEAN	DIRECTEUR	01 02	BURLINGTON (VERMONT)	7 ET 8 MARS 90	ASSISTER A UNE CONFERENCE SUR LE DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE DURABLE ORGANISEE PAR LA CONFERENCE DES GOUVERNEURS DES ETATS DE LA NOUVELLE-ANGLETERRE ET DES PREMIERS MINISTRES DES PROVINCES DE L'EST DU CANADA		465.00
GAGNON GUY	CONSEILLER	01 02	BUFFALO (N.Y.)	20 ET 21 MARS 90	PARTICIPER A LA DEUXIEME SESSION DE LA SERIE DE 4 ATELIERS DU GROUPE DE TRAVAIL DE LA TACHE 442 DU RENVOI DE 1986 DE LA COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE, RELATIVEMENT AU PROGRAMME D'INFORMATION SUR LES FLUCTUATIONS DES EAUX DU SYSTEME GRANDS-LACS/SAINT-LAURENT		820.00

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC AU 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
GRONDIN ANDRE	INGENIEUR	02 01	VANCOUVER (C.B.)	4 AU 7 AVRIL 89	CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT SUR LE TRAITEMENT DES FABRIQUES DE PATES AYANT LE PROCEDE TMP ET TCMF (AMDS, MATANE, PORT-CARTIER)	1696.70
SINOTTE MARC	SPECIALISTE SCIENCES PHY.	02 01	TORONTO (ONTARIO)	30 OCT. AU 2 NOV. 89	COLLOQUE DE LA SOCIETY OF ENVIRONMENTAL TOXICOLOGY AND CHEMISTRY REUNION SOUS-COMITE SUR LES OBJECTIFS DE LA COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE	1075.00
CARPENTIER ANDRE	INGENIEUR	02 01	TORONTO (ONTARIO)	11 AU 13 DEC. 89	REUNION DU CONSEIL INTERNATIONAL DE CONTROLE DU FLEUVE ST-LAURENT (CICSL) REUNION DU "WORKING COMMITTEE" DU CICSL REUNION DU SOUS-COMITE DE REGLES ET PROCEDURES DE LA RIVIERE DES OUTAOUAIS	1542.75
FABI PIERRE	DIRECTEUR	02 01	TORONTO (ONTARIO)	12 AU 14 MARS 90	CONFERENCIER A LA CONFERENCE SUR LA GESTION DES PLAINES D'INONDATION (1990 FLOOD PLAIN MANAGEMENT CONFERENCE) ORGANISEE PAR LE MINISTERE ONTARIEN DES RESSOURCES NATURELLES ET ENVIRONNEMENT CANADA	1200.00
CARPENTIER ANDRE	INGENIEUR	02 01	CORNWALL (ONT)	12 ET 13 MARS 90	RENCONTRE DU "GROUPE DE TRAVAIL" DU CONSEIL INTERNATIONAL DE CONTROLE DU FLEUVE ST-LAURENT POUR DISCUTER DES PROPOSITIONS DE MODIFICATION AU PLAN 1958-D (PLAN DE REGULARISATION DU DEBIT DU LAC ONTARIO)	500.00

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
SYLVESTRE ALINE	SPECIALISTE EN SC. PHYSIQUES	02 01	TORONTO, CORNWALL ET BURLINGTON (ONT)	89-90	ASSISTER A DES REUNIONS ORGANISEES PAR LE MINISTERE DE L'ENVI- RONNEMENT DE L'ONTARIO RELATIVEMENT A L'ELABORATION DE PLANS D'ASSAINISSEMENT	509.55
PESANT CLAUDE	DIRECTEUR	02 01	WOLFVILLE (N.E.)	21 AU 23 JUIN 89	PARTICIPER A L'ASSEMBLEE ANNUELLE DU COMITE ASSOCIE D'HYDROLOGIE ET A L'APPROBATION DU CONTENU D'UNE PUBLICATION INTITULEE: HYDROLOGIE DES CRUES AU CANADA	759.47

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
LAGANIERE MARCEL	INGENIEUR	02 01	TORONTO (ONT)	12 JUIN 89	REUNION REGULIERE DU SOUS-COMITE "RESERVES DE CRUES" DANS LE CADRE DE LA RIVIERE DES OUTAOUAIS	512.75
FABI PIERRE	DIRECTEUR	02 01	TORONTO (ONT)	26 ET 27 JUIN 89	ASSISTER A UN ATELIER DE TRAVAIL SUR L'UTILISATION DE L'EAU "WATER CONSERVATION WORKSHOP"	551.30
DUPONT JACQUES	ANALYSTE	02 01	REXDALE (ONT)	2 ^e JUIN 89	PARTICIPER A LA RENCONTRE DU "SOUS-GROUPE SUR LES EFFETS AQUATIQUES" DU COMITE FEDERAL-PROVINCIAL DE COORDINATION DE RECHERCHE ET DE SURVEILLANCE SUR LES PRECIPITATIONS ACIDES DANS LE BUT D'ETABLIR LES BASES POUR LA REDACTION DU RAPPORT SUR L'EFFET DES PRECIPITATIONS ACIDES SUR L'ENVIRONNEMENT	542.85
GOUIN DENYSE	DIRECTRICE	02 01	EDMUNSTON (N.B.)	1 ET 2 AOÛT 89	REUNION DU COMITE MIXTE INTERNATIONAL SUR LE FLEUVE ST-JEAN	449.33
ST-JEAN ROLAND	PROFESSIONNEL	02 01	TORONTO (ONT)	11 ET 12 SEPT. 89	ASSISTER AU SYMPOSIUM: "MUNICIPAL INDUSTRIAL STRATEGY FOR ABATEMENT OF POLLUANTS IN ONTARIO'S WATERWAYS (MISA)"	946.43
SINDOTTE MARC	SPEC. EN SC. PHYSIQUES	02 01	HALIFAX (N.E.)	18 AU 21 SEPT. 89	RENCONTRE FEDERALE/PROVINCIALE SUR LES CRITERES DE QUALITE ET LES METHODOLOGIES UTILISEES PAR LES PROVINCES	488.00
					RENCONTRE DU CCME SUR LES CRITERES DE QUALITE DE L'EAU SALEE	
GRONDIN ANDRE	INGENIEUR	02 01	TORONTO (ONT)	19 AU 21 SEPT. 89	ASSISTER AU 4E COLLOQUE SUR LES EFFLUENTS DES USINES DE PATES ET PAPIERS INTITULE "MANAGEMENT AND REGULATION OF CHEMICALS IN EFFLUENTS" ORGANISE PAR L'UNIVERSITE DE TORONTO	1293.38
					APPORTER UN SUPPORT TECHNIQUE A UNE CONFERENCE DONNEE DANS LE CADRE DU 9E SYMPOSIUM SUR LES DIOXINES CHLOREES	

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
DUPONT JACQUES	ANALYSTE	02 01	TORONTO (ONT)	21 SEPT. 89	PARTICIPER A LA RENCONTRE DU "SOUS-GROUPE SUR LES EFFETS AQUATIQUES (SBEA) DU COMITE FEDERAL-PROVINCIAL DE COORDINATION DE RECHERCHE ET DE SURVEILLANCE SUR LES PRECIPITATIONS ACIDES PORTANT SUR LA REALISATION DE LA VERSION PRELIMINAIRE DU DOCUMENT CCRS-SBEA	531.95
RICHARD FRANCINE	CHEF DE SEERVICE	02 01	TORONTO (ONT)	20 AU 22 SEPT. 89	ASSISTER AU 9e SYMPOSIUM INTERNATIONAL SUR LES DIOXINES ET FURANES	1315.20
BOUCHARD BERTRAND	CHEF DE SERVICE	02 01	EDMONTON (ALBERTA)	26 SEPT. AU 1 OCT. 89	ASSISTER A UN SEMINAIRE SUR LA SECURITE DES BARRAGES ET PARTICIPER A UNE REUNION POUR LA FONDATION D'UNE ASSOCIATION DES REPRESENTANTS GOUVERNEMENTAUX ET DES PROPRIETAIRES DE BARRAGES	1528.55
GOUIN DENYSE	DIRECTRICE	02 01	HAMILTON (ONT)	11 AU 13 OCT. 89	ASSISTER AU: "1989 BIENNAL MEETING ON GREAT LAKES WATER QUALITY" DE LA INTERNATIONAL JOINT COMMISSION	488.00
CARPENTIER ANDRE GAGNON GUY	INGENIEUR CONSEILLER	02 01	HAMILTON (ONT)	13 ET 14 OCT. 89	PARTICIPER A LA REUNION D'INFORMATION PUBLIQUE DE LA COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE CONCERNANT LE RAPPORT D'ETAPE DE L'ETUDE DE LA FLUCTUATION DES NIVEAUX D'EAU DES GRANDS LACS ET DU ST-LAURENT	415.40
CARPENTIER ANDRE	INGENIEUR	02 01	TORONTO (ONT)	17 ET 18 OCT. 89	PARTICIPER A LA REUNION DU SOUS-COMITE DES REGLES ET PROCEDURES DE LA COMMISSION DE PLANIFICATION DE LA REGULARISATION DE LA RIVIERE DES OUTAOUAIS	663.26
DEMERS GUY	DIRECTEUR	02 01	TORONTO (ONT)	26 ET 27 OCT. 89	REPRESENTER LE MENVIQ A UNE REUNION DU "ENVIRONMENTAL AUDITING COMMITTEE"	642.75
DUPONT JACQUES	ANALYSTE	02 01	ALLISTON - TORONTO (ONTARIO)	5 AU 7 DEC. 89	RENCONTRE DES CO-PRESIDENTS DU COMITE FEDERALE/PROVINCIALE DE COORDINATION DE LA RECHERCHE ET DE LA SURVEILLANCE SUR LES PRECIPITATIONS ACIDES AFIN DE REDIGER DES SOMMAIRES ADMINIS-TRATIFS DU RAPPORT FINAL DU CCRS	790.22

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
MARTEL RICHARD	HYDROGEOLOGUE	02 01	BURLINGTON (ONT)	8 DECEMBRE 89	RENCONTRE AVEC ENVIRONNEMENT CANADA POUR DEFINIR LA DEUXIEME PHASE D'UN PROJET DE RECHERCHE RELATIF AU SITE CONTAMINE DE VILLE MERCIER	415.40
LAROUCHE PIERRE DUMONT ROGER	INGENIEUR INGENIEUR	02 01	TORONTO (ONT)	12 ET 13 DEC. 89	PARTICIPER A LA REUNION DU SOUS-COMITE DES REGLES ET PROCEDURES DE LA COMMISSION DE PLANIFICATION DE LA REGULARISATION DE LA RIVIERE DES OUTAOUAIS	1133.85
ST-YVES ANGELE	AGRONOME	02 01	OTTAWA (ONT)	10 AU 12 DEC. 89	ASSISTER A LA CONFERENCE NATIONALE SUR LA VISION DE L'INDUSTRIE AGRO-ALIMENTAIRE CANADIENNE: "PARTENAIRES DANS LA CROISSANCE"	690.00
DUPONT JACQUES	ANALYSTE	02 01	FREDERICTON (N.B.)	14 AU 16 JANV. 90	RENCONTRE DU COMITE FEDERAL/PROVINCIAL RMCC - ADOPTION DES SOMMAIRES ADMINISTRATIFS ET PRESENTATION DU RAPPORT PRELIMINAIRE	562.79
TETREAUULT ROBERT	DIRECTEUR	02 01	OTTAWA (ONT)	11 JANV. 90	RENCONTRE CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT	300.00
DUROCHER HENRI AYOTTE PIERRE	CHEF DE DIV. TOXICOLOGUE	02 01	OTTAWA (ONT)	15 AU 18 JANV. 90	PARTICIPER A LA HUITIEME REUNION DU SOUS-COMITE FEDERAL/PROVINCIAL SUR L'EAU POTABLE	989.80
CARPENTIER ANDRE LAROUCHE PIERRE	INGENIEUR INGENIEUR	02 01	TORONTO (ONT)	26 AU 28 FEV. 90	PARTICIPER A LA REUNION DU SOUS-COMITE DES REGLES ET PROCEDURES DE LA COMMISSION DE PLANIFICATION DE LA REGULARISATION DE LA RIVIERE DES OUTAOUAIS	1550.00
GRONDIN ANDRE	INGENIEUR	02 01	TORONTO (ONT)	1 ET 2 MARS 90	GROUPE DE TRAVAIL SUR LE REGLEMENT RELATIF AUX PATES ET PAPIERS	671.50
JAURON LUC LAVERGNE JEAN	INGENIEUR INGENIEUR	02 01	TORONTO (ONT)	7 MARS 90	REUNION DE TRAVAIL FEDERALE/PROVINCIALE RELATIF AU SECTEUR INDUSTRIEL FONDERIE (APPROCHE TECHNOLOGIQUE DE TRAITEMENT, SUBSTANCES TOXIQUES ...)	1078.60

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
LEBLANC DANIEL	INGENIEUR	02 01	NICE (FRANCE)	1ER AU 10 AVRIL 89	ASSISTER AU SYMPOSIUM SUR LES RECENTS DEVELOPPEMENTS TECHNOLOGIQUES DANS LES REACTEURS A CULTURES FIXEES (BIOFILTRATION, ETC.)	1659.78
					VISITE DES STATIONS D'EPURATION DE NICE, D'ANTIBES ET DE GREOUX-LES-BAINS	
CARPENTIER ANDRE	INGENIEUR	02 01	WASHINGTON (D.C.) USA	10 AU 13 AVRIL 89	RENCONTRE SEMI-ANNUELLE DE LA COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE	1128.99
					RENCONTRE REGULIERE DU CONSEIL INTERNATIONAL DE CONTROLE DU FLEUVE ST-LAURENT	
FLYNN FRANCIS	INGENIEUR	02 01	PENNSYLVANIE - USA	15 AU 18 AVRIL 89	VISITE DE SIX (6) INSTALLATIONS DE DESINFECTION DES EAUX USEES A L'ULTRAVIOLET. SEMINAIRE TECHNIQUE AVEC LA CIE TROJAN.	2863.68
GAGNON DANIEL	INGENIEUR					
MAYERS DENIS	INGENIEUR					
HAMEL SERGE	INGENIEUR					
AUDET CLAUDE	AGENT DE RECHERCHE	02 01	ORLANDO (FLOR) USA	16 AU 20 AVRIL 89	ASSISTER A LA CONFERENCE ENVIRONNEMENTALE TAPPI (TECHNICAL ASSOCIATION OF PULP AND PAPER INDUSTRY)	1761.79
LEPINE REAL	TECHNICIEN	02 01	BEAVERTON, OREGON ET SUNNYVALLEY (CAL) USA	9 AU 19 MAI 89	COURS DE PERFECTIONNEMENT AFIN D'ASSURER L'ENTRETIEN DES BALISES HANDAR (SATELLITE) ET STEVENS (LIGNE TELEPHONIQUE)	3139.39
SINOTTE MARC	SPECIALISTE	02 01	DETROIT (MICH) USA	18 AVRIL 89	ASSISTER A LA DEUXIEME (2E) REUNION DU SOUS-COMITE DE LA COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE	637.45

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
SYSVESTRE ALINE	SPECIALISTE SCIENCES PHY.	02 01	MASSENA, WATERTOWN ET ALBANY (N.Y.) USA	89-90	ASSISTER A DES REUNIONS ORGANISEES PAR LE NYSDEC A MASSENA, ALBANY ET WATERTOWN ET PAR LE MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT DE L'ONTARIO A CORNWALL OU TORONTO ET BURLINGTON, PORTANT SUR L'ELABORATION DE PLANS D'ASSAINISSEMENT (RAP)	509.55
CARPENTIER ANDRE	INGENIEUR	02 01	ALEXANDRIA (N.Y.) USA	26 AU 28 JUIN 89	REUNION DU CONSEIL INTERNATIONAL DE CONTROLE DU FLEUVE ST-LAURENT. VISITE DES ENDROITS DANS LA SECTION INTERNATIONALE DES RAPIDES DU ST-LAURENT AFFECTES PAR LA FLUCTUATION DES NIVEAUX D'EAU.	663.72
DUPONT JACQUES	M. SC.	02 01	WASHINGTON (D.C.) USA	19 AU 21 JUILLET 89	RENCONTRE DU COMITE RMCC (RESEARCH AND MONITORING COORDINATING COMMITTEE) AVEC LES MEMBRES DU PROGRAMME NAPAP AMERICAIN (NATIONAL ASSESSMENT PROGRAM ON ACID PRECIPITATION) CONCERNANT L'EVALUATION DES EFFETS DES PRECIPITATIONS ACIDES SUR L'ENVIRONNEMENT.	917.96
MIRON MAURICE	INGENIEUR	02 01	WASHINGTON (D.C.) USA	AOUT 89 FEV. 90	PARTICIPER AUX REUNIONS DES UTILISATEURS DU SYSTEME DE TELEMETRIE PAR SATELLITE GOES	1834.40
LAPORTE JACQUES	DIRECTEUR	02 01	SAN FRANCISCO (CAL) USA	15 AU 20 OCT. 89	PARTICIPER AU CONGRES ANNUEL DE LA "WATER POLLUTION CONTROL ASSOCIATION"	2544.43
BOUIN DENYSE	DIRECTRICE	02 01	ALBANY (N.Y.) USA	28 ET 29 AOUT 89	REUNION DU "WATER QUALITY BOARD" DE LA COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE	709.42
POIRIER MICHELLE	CHARGEES DE PROJET	02 01	SAN JOSEE (CAL) USA	18 ET 19 SEPT. 89	ASSISTER AU SYMPOSIUM: "METAL WASTE MANAGEMENT ALTERNATIVES MINIMIZING RECYCLING AND TREATING HAZARDOUS METAL WASTES"	1337.99

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
VIET H. TRINH	PROFESSIONNEL	02 01	CAMBRIDGE (MASS) USA	26 ET 27 SEPT. 89	ASSISTER A UNE CONFERENCE DE L'A.W.W.A. (AMERICAN WATER WORKS ASSOCIATION RESEARCH FONDATION) SUR LES PROBLEMES RELATIFS AUX RESEAUX DE DISTRIBUTION D'EAU (PLOMB, BACTERIOLOGIE).	700.45
FABI PIERRE	DIRECTEUR	02 01	SOUTH PADRE ISLAND (TEXAS) USA	30 SEPT. AU 8 OCT. 89	PARTICIPER A LA HUITIEME (8E) CONFERENCE ANNUELLE SUR LA GESTION DES TERRES SUBMERGEES.	2288.97
SIMONEAU MARC	SPEC. SCIENCES PHYSIQUES	02 01	BURLINGTON (VERMT) USA	1ER AU 3 OCT. 89	SYMPOSIUM SUR LE LAC CHAMPLAIN. EXPOSE SUR LES ACTIVITES DE SURVEILLANCE DE LA QUALITE DES EAUX DU BASSIN DE LA RIVIERE RICHELIEU	400.21
HARVEY ANDRE	DIRECTEUR	02 01	WALDENWOODS (MICH) USA	3 AU 6 OCT. 89	PARTICIPER A UN ATELIER DE TRAVAIL DE LA COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE SUR L'ORIENTATION DES TRAVAUX A IDENTIFIER LES MOYENS DE CONTRER LES IMPACTS DE LA VARIATION DES NIVEAUX D'EAU DES GRANDS LACS.	1164.26
BRASSARD NICOLE	MICROBIOLOGISTE	02 01	MINNEAPOLIS (MINN) USA	18 AU 20 OCT. 89	ASSISTER A UNE SESSION DE TRAVAIL SUR LA MICROBIOLOGIE ENVIRONNEMENTALE (EAU POTABLE) ORGANISEE PAR L'ASM (AMERICAN SOCIETY OF MICROBIOLOGY).	1405.99
DEMERS GUY JOBIN ROBERT	DIRECTEUR CHIMISTE	02 01	PHILADELPHIE (PENN) USA	9 AU 12 OCT. 89	ASSISTER A UN COURS INTITULE "ENVIRONMENTAL AUDITS, PROTECTING YOUR COMPANY AND YOURSELF" RELATIF A L'AUDITION ENVIRONNEMENTALE DES ENTREPRISES INDUSTRIELLES	3427.09
LEBAULT JOHANNE	SPECIALISTE SCIENCES PHY.	02 01	MASSENA, WATERTOWN ET ALBANY (N.Y.) USA	89-90	ASSISTER A DES REUNIONS ORGANISEES PAR LE NYSDEC A MASSENA, ALBANY ET WATERTOWN ET PAR LE MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT DE L'ONTARIO A CORNWALL DU TORONTO ET BURLINGTON PORTANT SUR L'ELABORATION DE PLANS D'ASSAINISSEMENT (RAP)	2167.57
JALBERT JEAN-MARC	INGENIEUR	02 01	PITTSBURG (PENN) USA	17 ET 18 JANV. 90	VISITES D'INSTALLATIONS DE TRAITEMENT A LA CHAUX DES BOUES DE DEUX STATIONS D'EPURATION POUR L'APPLICATION DE CE PROCEDE AU QUEBEC	918.62

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
PEDNEAULT MARC DANSEREAU YVES	CHEF DE SERVICE CHEF DE SERVICE	02 01	FRANCE	13 AU 28 OCTOBRE 89	MISSION DANS LE CADRE DE LA COOPERATION FRANCO-QUEBECOISE EN ENVIRONNEMENT CONCERNANT LA "DEPOLLUTION A LA SOURCE"	2013.73
					EXPLORATION SUR LES ORIENTATIONS "POLLUTION INDUSTRIELLE" ET "TECHNOLOGIES PROPRES"	
GOUIN DENYSE	DIRECTRICE	02 01	CHICAGO (ILL)	4 ET 5 DEC. 89	REUNION DU "WATER QUALITY BOARD" DE LA COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE SUR LA QUALITE DE L'EAU DES GRANDS LACS	1061.65
HARVEY ANDRE	DIRECTEUR	02 01	BURLINGTON (VERMONT)	7 ET 8 MARS 90	ASSISTER A UNE CONFERENCE SUR LE DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE DURABLE ORGANISEE PAR LA CONFERENCE DES GOUVERNEURS DES ETATS DE LA NOUVELLE-ANGLETERRE ET DES PREMIERS MINISTRES DES PROVINCES DE L'EST DU CANADA	290.00
CARPENTIER ANDRE	INGENIEUR	02 01	CHICAGO (ILL)	26 AU 28 MARS 90	ASSISTER A LA REUNION DU CONSEIL INTERNATIONAL DE CONTROLE DU FLEUVE SAINT-LAURENT	1300.00

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC AU 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			COUT
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	
ANCTIL CONRAD	DIRECTEUR	02 02	TORONTO (ONTARIO)	9 AU 13 AVRIL 89	PARTICIPER A LA RENCONTRE DU "3RD ANNUAL INDUSTRY ON PCBs FORUM AND INDUSTRY EXHIBIT" ET AU "GROUPE DE TRAVAIL" FEDERAL/PROVINCIAL SUR LE RETRAIT DES BPC	1009.44
PAGE YVES L.	DIRECTEUR	02 02	REGINA (SASK)	1ER AU 5 MAI 89	REUNION BI-ANNUELLE DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES RESPONSABLES DU CONTROLE DES PESTICIDES (ACRCP)	1349.85
JACQUES GHISLAIN	CHEF DE SERVICE	02 02	WINNIPEG (MANITOBA)	24 AU 28 AVRIL 89	PARTICIPER A UN ATELIER DE TRAVAIL SUR LES RESEAUX D'ECHANTILLONNAGE DE PRECIPITATIONS ACIDES DU QUEBEC (REPD)	1234.38
TASCHEREAU GILLES	INGENIEUR	02 02	VANCOUVER (CB)	13 AU 17 MAI 89	PARTICIPER A LA 3E REUNION FEDERALE/PROVINCIALE SUR LES RESEAUX D'ECHANTILLONNAGE CANADIENS	1218.65
DANSEREAU PIERRE PAUL	PROFESSIONNEL	02 02	SASKATOON (SASK)	12 AU 14 JUIN 89	PARTICIPER A UN ATELIER CANADIEN SUR LA CONTAMINATION DE L'EAU SOUTERRAINE PAR LES PESTICIDES	1227.96
BEAULIEU MICHEL	BIOLOGISTE	02 02	CALGARY (ALBERTA)	7 AU 12 JUILLET 89	PARTICIPER A UNE REUNION DU COMITE DIRECTEUR SUR LE DEMANTELEMENT DES SITES INDUSTRIELS	999.85
WALSH PIERRE	BIOLOGISTE	02 02	CALGARY (ALBERTA)	16 AU 18 OCT. 89	PARTICIPER A UN COMITE FEDERALE/PROVINCIALE (CCME) POUR LA PREPARATION D'UN ATELIER DE TRAVAIL SUR LES CONTAMINANTS ATMOSPHERIQUES TOXIQUES	1443.97
BEAULIEU MICHEL	BIOLOGISTE	02 02	CALGARY (ALBERTA)	26 AU 29 NOV. 89	PARTICIPER A L'ORGANISATION D'UNE CONFERENCE SUR LA CONTAMINATION DES SOLS ET DES EAUX SOUTERRAINES PAR DES HYDROCARBURES	1577.62
ANCTIL CONRAD	DIRECTEUR	02 02	VANCOUVER (CB)	29 JANV. AU 2 FEV. 90	PARTICIPER A LA RENCONTRE DU COMITE SUR LES DECHETS DANGEREUX DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT	1926.49

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC AU 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
DUPONT JOSEE	CHIMISTE	02 02	VANCOUVER (CB)	27 JANV. AU 1 FEV. 90	PARTICIPER A LA RENCONTRE DU COMITE SUR LES DECHETS DANGEREUX DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT	1279.20
GAUCHER MARCEL	CHARGE DE PROJETS	02 02	EDMONTON (ALB)	12 AU 15 MARS 90	PARTICIPER A LA REUNION DU COMITE SUR LA GESTION DES DECHETS DANGEREUX BIOMEDICAUX (CGDBM) DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT	1960.00
HOULE GERARD	INGENIEUR	02 02	VANCOUVER (CB)	10 AU 14 MARS 90	REUNION ANNUELLE DU COMITE AD HOC FEDERALE/PROVINCIALE SUR LES INVENTAIRES DES EMISSIONS ATMOSPHERIQUES	1182.20

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
PAULIN GASTON	DIRECTEUR	02 02	OTTAWA (ONT)	2 AU 5 AVRIL 89	REUNION ANNUELLE DU COMITE CONSULTATIF FEDERAL/PROVINCIAL SUR LA QUALITE DE L'AIR DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT	346.17
ANCTIL CONRAD	DIRECTEUR	02 02	OTTAWA (ONT)	5 AU 7 AVRIL 89	RENCONTRE DES MEMBRES DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT (WASTE MANAGEMENT COMMITTEE)	317.42
BEAULIEU MICHEL	BIOLOGISTE	02 02	OTTAWA (ONT)	17 AU 19 AVRIL 89	PRESENTATION DE LA PROBLEMATIQUE DES SOLS CONTAMINES A UNE CONFERENCE D'AGENTS IMMOBILIERS	422.50
GARIEPY ALAIN BERNATCHEZ DENIS	DIRECTEUR PROFESSIONNEL	02 02	MISSISSAUGA (ONT)	27 ET 28 AVRIL 89	VISITE D'UN CENTRE DE TRI DES MATIERES RECYCLABLES AFIN D'EN ANALYSER LE FONCTIONNEMENT ET LES COUTS D'OPERATION	270.35
LAUZON ROBERT	AGENT DE RECHERCHE	02 02	TORONTO (ONT)	3 MAI 89	PARTICIPER A LA RENCONTRE DU "GROUPE NATIONAL DE TRAVAIL SUR L'EMBALLAGE" DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT	504.30
LAPIERRE CLEMENT	CHARGE DE PROJET	02 02	TORONTO (ONT)	2 AU 3 MAI 89	RENCONTRE AVEC ENVIRONNEMENT ONTARIO POUR DECONTAMINATION DE TERRAINS DE RAFFINERIES ET VISITE DE TERRAINS	634.86
DESSUREAULT MARIO LEFEBVRE GAETAN GUAY MICHEL LECOURS MARTIN	INGENIEUR INGENIEUR INGENIEUR INGENIEUR	02 02	OTTAWA (ONT)	1 AU 5 MAI 89	COURS DE L'EPA SUR LE "CONTROLE DES EMISSIONS GAZEUSES" OFFERT PAR ENVIRONNEMENT CANADA	3404.50
BEAULIEU MICHEL	BIOLOGISTE	02 02	TORONTO (ONT)	2 AU 4 MAI 89	RENCONTRE AVEC ENVIRONNEMENT ONTARIO POUR DECONTAMINATION DE TERRAINS DE RAFFINERIES ET VISITE DE TERRAINS	568.20
					RENCONTRE DU COMITE DIRECTEUR SUR LE DEMANTELEMENT	

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
PERRON FRANCIS	GEOLOGUE	02 02	BURLINGTON (ONT)	10 MAI 89	REUNION DU COMITE TECHNIQUE DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT	585.93
					DISCUSSION SUR LES ETAPES DE DEVELOPPEMENT DU MODELE D'ANALYSE DE RISQUES (AERIS)	
PAGE YVES L.	DIRECTEUR	02 02	FREDERICTON (N.B)	4 AU 7 JUIN 89	PARTICIPER A LA REUNION DU COMITE PERMANENT SUR LA FORMATION ET L'EDUCATION PARRAINEE PAR L'ASSOCIATION CANADIENNE DES RESPONSABLES DU CONTROLE DES PESTICIDES	751.16
VINET FRANCINE	PROFESSIONNELLE	02 02	FREDERICTON (N.B)	4 AU 7 JUIN 89	PARTICIPER A LA REUNION DU COMITE PERMANENT SUR LA FORMATION ET L'EDUCATION PARRAINEE PAR L'ASSOCIATION CANADIENNE DES RESPONSABLES DU CONTROLE DES PESTICIDES	729.22
ANCTIL CONRAD	DIRECTEUR	02 02	CHARLOTTETOWN (IPE)	20 AU 23 JUIN 89	RENCONTRE AVEC LE "HAZARDOUS WASTE MANAGEMENT COMMITTEE" DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT	982.35
PAULIN GASTON	DIRECTEUR	02 02	TORONTO (ONT)	17 JUIN AU 1 JUIL. 89	PARTICIPER A UN COURS SUR LA CHIMIE ATMOSPHERIQUE PRESENTE A L'UNIVERSITE YORK	2597.93
GAGNON MICHEL	SOUS-MINISTRE ADJOINT	02 02	OTTAWA (ONT)	12 JUIN 89	PARTICIPER A UNE REUNION DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT	419.90
LAUZON ROBERT	AGENT DE RECHERCHE	02 02	TORONTO (ONT)	1 JUIN 89	PARTICIPER A LA RENCONTRE DU "GROUPE NATIONAL DE TRAVAIL SUR L'EMBALLAGE" DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT	585.48
COURTEMANCHE N.	BIOLOGISTE	02 02	CALGARY (ALB)	10 AU 14 AOÛT 89	PARTICIPER A LA 8E REUNION ANNUELLE DU CONSEIL CANADIEN DES AIRES ECOLOGIQUES	1075.46
LEDUC RICHARD	METEOROLOGISTE	02 02	TORONTO (ONT)	19 JUILLET 89	PRESENTATION AU COMITE SCIENTIFIQUE DIRECTEUR DU "CIRAC" (CENTRE INSTITUT CANADIEN DE RECHERCHES EN CHIMIE DE L'ATMOSPHERE	488.00

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
DAIGLE MARID	TECHNICIEN	02 02	TORONTO (ONT)	28 AOUT AU 15 SEPT. 89	COURS DE PERFECTIONNEMENT EN ANGLAIS EN MILIEU D'IMMERSION DONNE PAR THE LANGUAGE WORKSHOP	938.00
LELIEVRE CLAUDE	METEOROLOGISTE	02 02	TORONTO (ONT)	12 SEPT. 89	REUNION DU GROUPE DE TRAVAIL AD HOC DU COMITE FEDERAL/ PROVINCIAL SUR LA LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	622.35
GAUCHER MARCEL	CHARGE DE PROJETS	02 02	OTTAWA - THURSO (ONTARIO)	22 AU 25 AOUT 89	EPANDAGE EXPERIMENTAL D'ABAT-POUSSIERE A THURSO REUNION DU COMITE SUR LES DECHETS BIOMEDICAUX DU CCME	841.21
ROUSSEAU HELENE GIROUX ISABELLE	PROFESSIONNELLE PROFESSIONNELLE	02 02	OTTAWA (ONT)	22 AU 24 AOUT 89	RENCONTRE AVEC LES RESPONSABLES DE L'HOMOLOGATION FEDERALE (SANTÉ ET BIEN-ETRE CANADA, ENVIRONNEMENT ET AGRICULTURE CANADA)	1217.20
BEAULIEU MICHEL PERRON FRANCIS AUBE PIERRE BERGERON CHANTALE	BIOLOGISTE INGENIEUR INGENIEUR AG. INFORM.	02 02	TORONTO (ONT)	6 ET 7 SEPT. 89	EXPERTISE ENVIRONNEMENTALE DANS LA CARACTERISATION ET LA RESTAURATION DE SOLS CONTAMINES AU PLOMB	2278.14
BRULOTTE RAYNALD CHHEM CHAMRITH	CHEF DIVISION CHIMISTE	02 02	OTTAWA (ONT)	6 AU 8 SEPT. 89	PARTICIPATION A DES ATELIERS DE TRAVAIL SUR UN PLAN DE GESTION DES OXYDES D'AZOTE (NOx) ET DES COMPOSES ORGANIQUES VOLATILS (COV)	1145.05
LAUZON ROBERT	CHARGE DE PROJETS	02 02	TORONTO (ONT)	12 ET 13 SEPT. 89	PARTICIPER A LA RENCONTRE DU "GROUPE NATIONAL DE TRAVAIL SUR L'EMBALLAGE" DU CCME ASSISTER A LA CONFERENCE SUR LA GESTION DES DECHETS CHEZ TETRA (AURORA)	547.54
WALSH PIERRE	BIOLOGISTE	02 02	TORONTO (ONT)	16 AU 22 SEPT. 89	DONNER UNE CONFERENCE ET ASSISTER AUX AUTRES CONFERENCES DU 9e SYMPOSIUM INTERNATIONAL SUR LES DIOXINES ET FURANES ASSISTER A UN COURS SUR L'ECHANTILLONNAGE DES DIOXINES DANS L'AIR AMBIANT	1485.40

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
LAUZON ROBERT	CHARGE DE PROJETS	02 02	TORONTO (ONT)	1 AU 5 OCT. 89	PARTICIPATION A "PAC-EX" (KIOSQUE DU MENVIQ) SECTION ENVIRONNEMENT ET EMBALLAGE	1053.64
					REUNION DU "GROUPE NATIONAL DE TRAVAIL SUR L'EMBALLAGE" DU CCME	
BERNIER JACQUES	PROFESSIONNEL	02 02	TORONTO (ONT)	2 AU 4 OCT. 89	PARTICIPATION A "PAC-EX" (KIOSQUE DU MENVIQ) SECTION ENVIRONNEMENT ET EMBALLAGE	753.58
					REUNION DU "GROUPE NATIONAL DE TRAVAIL SUR L'EMBALLAGE" DU CCME	
GABOURY BERNARD	INGENIEUR	02 02	CALGARY ET EDMONTON	16 AU 20 OCT. 89	ASSISTER AUX ESSAIS DE DECONTAMINATION DES SOLS CONTAMINES PROVENANT DU SITE PETRO-CANADA (ANJOU) PAR LE PROCEDE THERMIQUE TACIUK - VISITE TECHNIQUE DU SITE DES ESSAIS DE DEMONSTRATION DE L'UNITE-MOBILE D'INCINERATION VESTA-100, AU CENTRE DE TRAITEMENT DE DECHETS DANGEREUX DE L'ALBERTA A SWAN HILLS	1778.75
BERGERON CHANTAL	AG. INFORMATION	02 02	EDMONTON (ALB)	18 AU 20 OCT. 89	PLANIFICATION POUR SUIVI EN COMMUNICATION DES ESSAIS DE L'UNITE MOBILE DE DESTRUCTION THERMIQUE DE BPC DE TYPE VESTA. VISITE DES LIEUX ET RENCONTRE AVEC LES PRINCIPAUX PARTENAIRES	1372.30
CHAMARD J. LOUIS BERNIER JACQUES	AG. DE RECHERCHE AG. INFORMATION	02 02	TORONTO (ONT)	15 AU 18 OCT. 89	PARTICIPATION AU CONGRES: "RECYCLING COUNCIL OF ONTARIO"	2303.81
LAUZON ROBERT	CHARGE DE PROJETS	02 02	TORONTO (ONT)	22 ET 23 OCT. 89	PRESENTATION D'UNE CONFERENCE A "AMBASSADOR SEMINARS" AYANT POUR THEME: "LA NOUVELLE POLITIQUE QUEBECOISE DE GESTION INTEGREE DES DECHETS SOLIDES, ET L'INDUSTRIE DU PLASTIQUE	629.15
LETOURNEAU J. PIERRE	INGENIEUR	02 02	TORONTO (ONT)	24 OCTOBRE 89	REUNION DU COMITE CSA SUR LES APPAREILS DE COMBUSTION POUR COMBUSTIBLES SOLIDES	505.45
WALSH PIERRE	BIOLOGISTE	02 02	TORONTO (ONT)	30 OCT. AU 3 NOV. 89	PRESENTER UNE COMMUNICATION AU 10E CONGRES ANNUEL DE LA "SOCIETY OF ENVIRONMENTAL TOXICOLOGY AND CHEMISTRY"	1009.11

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
GAUCHER MARCEL	CHARGE DE PROJETS	02 02	TORONTO (ONT)	23 AU 27 OCT. 89	ASSISTER A UNE CONFERENCE SUR LES DECHETS BIOMEDICAUX. RENCONTRES AVEC ENVIRONNEMENT ONTARIO POUR ECHANGE D'INFORMATIONS SUR LES ABATS-POUSSIERES ET SUR LES DECHETS PHARMACEUTIQUES	1220.00
NADEAU BENOIT		02 02	TORONTO (ONT)	26 ET 27 OCT. 89	GROUPE DE TRAVAIL SUR LES CRITERES D'UTILISATION DES RESERVOIRS SOUTERRAINS POUR LES SUBSTANCES DANGEREUSES	721.30
BEAULIEU MICHEL	BIOLOGISTE	02 02	OTTAWA (ONT)	25 ET 26 OCT. 89	PARTICIPER A UN COMITE RELATIVEMENT A LA DEFINITION DES THEMES D'UN ATELIER TENU EN JANVIER 90 ET CONCERNANT LA CARACTERISATION, LA PRIORISATION ET LE NETTOYAGE DES LIEUX CONTAMINES AU CANADA	496.80
PAGE YVES. L	DIRECTEUR	02 02	OTTAWA (ONT)	6 AU 9 NOV. 89	PARTICIPER A LA 31E REUNION DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES RESPONSABLES DU CONTROLE DES PESTICIDES	762.42
GAUCHER MARCEL	CHARGE DE PROJETS	02 02	TORONTO (ONT)	22 AU 24 NOV. 89	REUNION DE TRAVAIL DU COMITE SUR LA GESTION DES DECHETS BIOMEDICAUX DU CCME	710.94
FERLAND MICHEL G	DIRECTEUR	02 02	TORONTO (ONT)	27 AU 30 NOV. 89	PARTICIPER A UN ATELIER: "RESPONDING TO CLIMATE CHANGE IN THE GREAT LAKES BASIN"	882.36
LELIEVRE CLAUDE	METEOROLOGUE	02 02	TORONTO (ONT)	21 ET 22 NOV. 89	GROUPE DE TRAVAIL SUR LA MODELISATION. CE GROUPE FAIT RAPPORT AU COMITE FEDERAL-PROVINCIAL SUR LE TRANSPORT A GRANDES DISTANCES DES POLLUANTS ATMOSPHERIQUES	612.40
GABOURY BERNARD	INGENIEUR	02 02	SWAN HILLS (ALB)	20 AU 23 NOV. 89	VISITE TECHNIQUE DES ESSAIS DE DEMONSTRATION DE L'UNITE MOBILE "VESTA-100" ASSISTER A UNE PRESENTATION DU PROGRAMME FEDERAL DE DESTRUCTION DES BPC	1708.85

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
LAUZON ROBERT CHAMARD JEAN-LS	AG.DE RECHERCHE AG.DE RECHERCHE	02 02	TORONTO (ONT)	5 DECEMBRE 89	VISITE DE CENTRES DE TRI ET CONFERENCES AVEC LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE "COLLECTE SELECTIVE QUEBEC"	1301.59
PAGE YVES-L.	SOUS-MINISTRE ADJOINT	02 02	TORONTO (ONT)	12 ET 13 DEC. 89	REUNION DU COMITE AVISEUR SUR LES SUBSTANCES TOXIQUES DU CCME	711.10
LAUZON ROBERT	AGENT DE RECHERCHE	02 02	TORONTO (ONT)	4 JANV.90	REUNION DU "GROUPE NATIONAL DE TRAVAIL SUR L'EMBALLAGE" DU CCME RENCONTRE DE REALIGNEMENT AVEC L'EQUIPE DE CONSULTANTS	421.01
LAUZON ROBERT	AGENT DE RECHERCHE	02 02	TORONTO (ONT)	18 ET 19 JANV. 90	REUNION DU "GROUPE NATIONAL DE TRAVAIL SUR L'EMBALLAGE" DU CCME RENCONTRE DE VALIDATION DE LA DEMARCHE (MEMBRES GOUVERNEMENTAUX)	768.45
DANSEREAU P.PAUL	PROFESSIONNEL	02 02	OTTAWA (ONT)	28 AU 30 JANV. 90	RENCONTRE AVEC LE GROUPE FEDERAL SUR LE PROCESSUS DE REVISION DE L'HOMOLOGATION ET RENCONTRE DES REPRESENTANTS DU MINISTERE DE SANTE ET BIEN-ETRE CANADA	486.65
PAGE YVES L.	DIRECTEUR	02 02	OTTAWA (ONT)	28 ET 29 JANV. 90	RENCONTRE AVEC LE GROUPE FEDERAL SUR LE PROCESSUS DE REVISION DE L'HOMOLOGATION	513.14
WALSH PIERRE	BIOLOGISTE	02 02	CALGARY (ALB)	17 AU 22 FEV. 90	PARTICIPATION AU COLLOQUE DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT SUR L'EVOLUTION DES RISQUES ANIMER UN ATELIER ET PARTICIPER AU COMITE ORGANISATEUR	1290.87
LAUZON ROBERT	AGENT DE RECHERCHE	02 02	TORONTO (ONT)	5 FEVRIER 90	RENCONTRE AVEC LES REPRESENTANTS D'ENVIRONNEMENT ONTARIO ET D'ENVIRONNEMENT CANADA DANS LE CADRE DE LA PREPARATION D'UN PROTOCOLE NATIONAL SUR L'EMBALLAGE	486.57
LAUZON ROBERT	AGENT DE RECHERCHE	02 02	OTTAWA (ONT)	15 ET 16 FEV. 90	CONSULTATION NATIONALE RELATIVE AU PROTOCOLE NATIONAL SUR L'EMBALLAGE ET RENCONTRE DU GROUPE NATIONAL DE TRAVAIL SUR L'EMBALLAGE (CCME)	637.76

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
MARSAN ANDRE	SOUS-MIN. ADJ.	02 02	TORONTO (ONT)	5 MARS 90	REUNION DU MEND (MINE ENVIRONNEMENT NEUTRAL DRAINAGE)	600.70
LAVERGNE JEAN LEDUC RICHARD	INGENIEUR METEOROLOGUE	02 02	HAMILTON (ONT)	15 ET 16 FEV. 90	VISITE ET CONSULTATION AVEC ENVIRONNEMENT ONTARIO AU SITE D'HAGERSVILLE (INCENDIE DU DEPOT DE PNEUS USAGES)	1665.00
PLAMONDON J.P.	INGENIEUR	02 02	OTTAWA (ONT)	7 MARS 90	RENCONTRE AVEC LE DIRECTEUR DU BUREAU DE GESTION DES DECHETS RADIOACTIFS DE FAIBLE ACTIVITE ET DES MEMBRES DE LA COMMISSION DE CONTRÔLE DE L'ENERGIE ATOMIQUE - REF: DOSSIER "ALBRIGHT ET WILSON AMERIQUE"	455.50
LAUZON ROBERT	AGENT DE RECHERCHE	02 02	TORONTO (ONT)	28 FEV. 90	RENCONTRE DU GROUPE SPECIAL DE TRAVAIL NATIONAL SUR L'EMBALLAGE (ENV. ONTARIO-QUEBEC)	550.00
TREMBLAY GILBERT	INGENIEUR	02 02	TORONTO (ONT)	26 AU 28 MARS 90	ASSISTER A UN CONGRES SUR LE COMPOSTAGE DES DECHETS	1078.00

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
LAVERGNE JEAN	INGENIEUR	02 02	HOLLYWOOD (FLOR) USA	10 AU 15 AVRIL 89	PARTICIPER A UN CONGRES INTERNATIONAL SUR L'INCINERATION DES DECHETS URBAINS.	996.20
ST-AMANT SERGE	TECHNICIEN	02 02	BEAVERTON, OREGON ET SUNNYVALLEY (CAL) USA	10 AU 19 MAI 89	PARTICIPER A DEUX (2) COURS CONCERNANT L'OPERATION L'ENTRETIEN ET LES BALISES DE COLLECTION DE DONNEES DANS LE BUT D'OPTIMISER LE RESEAU DE COLLECTE AUTOMATIQUE DES DONNEES RELIEES A LA QUALITE DE L'ATMOSPHERE	2670.27
COUTURE MICHEL	TECHNICIEN	02 02	PARIS, POISY (FRANCE)	8 AU 18 JUIN 89	STAGE DE FORMATION CONCERNANT LA MISE EN OPERATION, L'ENTRETIEN, LA METHODE D'ETALONNAGE ET LE CALIBRAGE D'UN APPAREIL NO-1202 (FABRIQUE EN FRANCE) DE MESURE DES POLLUANTS ATMOSPHERIQUES EN MILIEU FORESTIER ET AGRICOLE	1131.57
FRADETTE JOANNE	PROFESSIONNELLE	02 02	ST-CHARLES (ILL) USA	12 AU 17 AOÛT 89	PARTICIPER AU 65 E CONGRES ANNUEL DE LA SOCIETE INTERNATIONALE D'ARBORICULTURE.	1207.72
PLAMONDON J.P.	PROFESSIONNEL	02 02	PITTSBURG USA	10 AU 14 SEPT. 89	ASSISTER A LA "THIRD INTERNATIONAL CONFERENCE ON NEW FRONTIERS FOR HAZARDOUS WASTE MANAGEMENT" ET DISCUTER DE POLITIQUES DE GESTION DE DECHETS DANGEREUX AVEC DIVERS PARTICIPANTS	1389.34

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
BISSON MICHEL	AGENT DE RECHERCHE	02 02	LA HAYE ET AMSTERDAM	11 AU 21 SEPT. 89	ASSISTER A LA CONFERENCE MONDIALE DE L'AIR PUR AU PAYS-BAS ET Y PRESENTER UNE COMMUNICATION SE FAMILIARISER AVEC LES PROGRAMMES NEERLANDAIS DE CONTAMINANTS ATMOSPHERIQUES	3055.70
LELIEVRE CLAUDE	METEOROLOGISTE	02 02	WASHINGTON (D.C.) USA	9 AU 11 OCTOBRE 89	ASSISTER A LA CONFERENCE INTERNATIONALE SUR LES ALTERNATIVES AUX CFA ET HALONS.	1347.01
LETOURNEAU J.P.	INGENIEUR	02 02	ORLANDO (FLOR) USA	10 ET 11 OCT. 89	ASSISTER A UNE CONFERENCE SUR L'INCINERATION DES DECHETS BIO-MEDICAUX	1417.24
CHAMARD J.L. LAUZON ROBERT	AG.DE RECHERCHE AG.DE RECHERCHE	02 02	BILLERICA (MASS) USA	10 AU 13 OCT. 89	VISITE TECHNIQUE DE DEUX (2) CENTRES DE RECUPERATION UTILISANT LA TECHNIQUE ALLEMANDE "BEZNER". VISITE ET INFORMATION CONCERNANT LA COLLECTE SELECTIVE	519.76
DY NYRANTH	CHIMISTE	02 02	DETROIT (MICH) USA	22 AU 26 OCT. 89	SUIVRE LES COURS DE METHODE DE MESURE D'ODEUR ASSISTER A LA CONFERENCE : "RECENT DEVELOPMENTS AND CURRENT PRACTICES IN ODOR REGULATIONS, CONTROLS AND TECHNOLOGY"	2305.20

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
GERARDIN VINCENT	AGENT DE RECHERCHE	02 02	UPPSALA (SUEDE)	17 AOUT AU 9 SEPT. 89	PARTICIPATION AU XXXIIE SYMPOSIUM DE "L'INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR VEGETATION SCIENCE" - PRESENTATION D'UNE CONFERENCE PORTANT SUR L'EXPERIENCE DE 20 ANNEES DE CARTOGRAPHIE ECOLOGIQUE AU QUEBEC	2813.32
VEZINA PIERRE GOULET SERGE	CHEF DE GROUPE CHARGE DE PROJET	02 02	PARIS (FRANCE) BRUXELLES (BELGIQUE)	24 JUIN AU 9 JUIL. 89	MISSION D'OBSERVATION DES MODES DE GESTION DES DECHARGES CONTROLEES POUR LES DECHETS INDUSTRIELS ET DISCUSSION SUR L'APPLICATION DES REGLEMENTS RELATIFS A L'ENFOUISSEMENT DE CES DECHETS	2927.86
LEDUC RICHARD	METEDROLOGISTE	02 02	Vienne (AUTRICHE) PARIS (FRANCE)	28 OCT. AU 11 NOV. 89	MISSION RETENUE PAR LA COMMISSION PERMANENTE DE COOPERATION FRANCO-QUEBECOISE ET PORTANT SUR LES DEPOTS SECS SESSION DE TRAVAIL A L'UNIVERSITE DE VIENNE AFIN D'ANALYSER LES RESULTATS DE MESURES SUR LA QUALITE DE L'ATMOSPHERE EFFECTUEES A DUCHESNAY	2015.07
BERNATCHEZ DENIS CHAMPAGNE DENIS	CHEF DE GROUPE CHIMISTE	02 02	FRANCE ET ALLEMAGNE	20 AU 29 OCT. 89	ACQUERIR DES CONNAISSANCES SUR LA GESTION DES DECHETS DOMESTIQUES DANGEREUX	4540.05
GHISLAIN JACQUES	CHEF DE SERVICE	02 02	PARIS (FRANCE)	27 OCT. AU 11 NOV. 89	PARTICIPATER A LA PLANIFICATION ET LA MISE EN PLACE DE DIVERS ELEMENTS DU PROGRAMME D'ECHANTILLONNAGE MERA (MESURES EXTRA-URBAINES DES POLLUANTS ATMOSPHERIQUES EN FRANCE)	945.00
TREMBLAY GILBERT	INGENIEUR	02 02	FRANCE	20 AU 29 OCT. 89	MISSION RETENUE PAR LA COMMISSION PERMANENTE DE COOPERATION FRANCO-QUEBECOISE ET PORTANT SUR LE COMPOSTAGE DES DECHETS MUNICIPAUX	43.00
WALSH PIERRE HOULE GERARD	BIOLOGISTE INGENIEUR	02 02	FRANCE	7 AU 12 DEC. 89	MISSION RETENUE PAR LA COMMISSION PERMANENTE DE COOPERATION FRANCO-QUEBECOISE VISANT A DEVELOPPER DES CONTACTS EN VUE D'ECHANGES ET COOPERATIONS RELATIVEMENT AUX NORMES D'EMISSION DE CONTAMINANTS ATMOSPHERIQUES ET AUX NORMES DE CONCENTRATION DE CONTAMINANTS DANS L'AIR AMBIANT	1108.67

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
PLAMONDON J. PIERRE	GEOLOGUE	02 02	WASHINGTON (D.C.) OTTAWA (ONT)	7 FEV. AU 9 FEV. 90	RENCONTRES ET DISCUSSIONS AVEC LES SPECIALISTES DU MINISTERE DE LA SANTE ET DU BIEN-ETRE SOCIAL (OTTAWA) DE LA COMMISSION DE CONTROLE DE L'ENERGIE ATOMIQUE (OTTAWA) ET DU "OFFICE OF RADIATION PROGRAMMS DE L'EPA" (WASHINGTON), PREPARATION DE LA CAUSE CONTRE "ALBRIGHT ET WILSON AMERIQUE"	1300.00

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC AU 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
MOISAN GUSTAVE	CHEF DE SECTEUR	02 03	VANCOUVER (B.C.)	20 AU 23 NOV. 89	REUNION DU GROUPE NATIONAL DE TRAVAIL DU PROGRAMME MEND (MINE ENVIRONMENT NEUTRAL DRAINAGE) SUR LA RECHERCHE DE SOLUTIONS AU DRAINAGE MINIER ACIDE	1841.65

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
VAN DE WALLE EDITH	SPECIALISTE SC. PHYSIQUES	02 03	TORONTO (ONT)	3 AVRIL 889	REUNION "NEDEM" NEUTRALISATION DES EAUX DE DRAINAGE DANS L'ENVIRONNEMENT MINIER	635.70
MOISAN GUSTAVE	CHEF DE SECTEUR	02 03	TORONTO (ONT)	18 AVRIL 89	RENCONTRE DU COMITE SUR LA NEUTRALISATION DES EFFLUENTS MINIERS ACIDES	558.31
LEHONG NGHIEP	COORDONNATEUR INDUSTRIEL	02 03	OTTAWA (ONT)	2 AU 5 MAI 89	PARTICIPER AU COLLOQUE: "CONTROL OF GASEOUS EMISSIONS"	496.96
DEZAINDE PATRICK	COORDONNATEUR	02 03	HALIFAX (N.E.)	16 AU 18 MAI 89	CONFERENCE INTERNATIONALE SUR LES INTERVENTIONS D'URGENCE POUR LES MATIERES DANGEREUSES	762.85
PARENT RONALD		02 03	EDMONTON (ALB)	14 AU 17 NOV. 89	PARTICIPATION A "BIOQUAL 89", 4e REUNION SUR LES APPLICATIONS DE LA TECHNOLOGIE ENVIRONNEMENTALE AUX GRANDS SECTEURS INDUSTRIELS	1227.67
CLEROUX CECILE	SOUS-MINISTRE ADJOINTE	02 03	OTTAWA (ONT)	10 AU 12 DEC. 89	SESSION "CRISIS MANAGEMENT IN A POLITICAL ENVIRONNEMENT"	1658.49
DUQUETTE RICHARD	CHARGE DE PROJET	02 03	NORTH BAY (ONT)	30 OCT. AU 1 NOV. 89	RENCONTRE D'UN TEMOIN POTENTIEL DANS LA CAUSE: POURSUITE DES MINERAUX NORANDA INC.	278.85
BERGERON ROBERT	COORDONNATEUR	02 03	TORONTO (ONT)	11 AU 13 DEC. 89	REUNION DU COMITE CREE PAR LE CCNE POUR LA PREPARATION D'UN PLAN D'ENTRAIDE INTER-PROVINCIAL EN CAS D'URGENCES ENVIRON- NEMENTALES MAJEURES - VISITE DU "SPILL ACTION CENTER"	777.25

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
CLEROUX CECILE	SOUS-MINISTRE ADJOINT	02 03	PARIS, LAUSANNE (FRANCE)	24 NOV. AU 2 DEC. 89	REUNION DU GROUPE AD HOC D'EXPERTS SUR LES ACCIDENTS LIES AUX SUBSTANCES DANGEREUSES VISITE DU CECRE - CENTRE DE DOCUMENTATION DE RECHERCHES ET D'EXPERIMENTATIONS SUR LES POLLUTIONS ACCIDENTELLES DES EAUX	1717.45
RICHARD NALDO	INGENIEUR	02 03	PARIS (FRANCE)	19 AU 26 NOV. 89	VISITES D'USINES D'EQUARRISSAGE ET DES SYSTEMES DE TRAI- TEMENT D'EPURATION POUR REDUIRE LES ODEURS	1040.45

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC AU 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
CHARBONNEAU YVON	PRESIDENT	03 01	BANFF (ALBERTA)	7 AU 13 OCT. 89.	ASSISTER A LA CONFERENCE "HAZARDOUS WASTE MANAGEMENT IN THE 90" SUR LES MOYENS STRATEGIQUES DE PRATIQUES PREVENTIVES EN MATIERE DE DECHETS DANGEREUX	11220.58
GELINAS JOHANNE	COMMISSAIRE					
MONDOUX J.M.	CONTRACTUEL					
PEPIN DONALD	SECRETAIRE					
PERRON FRANCINE						
DORAIS MICHEL	PRESIDENT	03 01	VANCOUVER (CB)	19 AU 23 MARS 90	ASSISTER A LA CONFERENCE SUR LE DEVELOPPEMENT DURABLE ET L'ENVIRONNEMENT (GLOBE 90)	3200.00

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
DORAIS MICHEL	VICE-PRESIDENT	03 01	KINGSTON (ONT)	14 AU 17 SEPT. 89	ASSISTER AU SYMPOSIUM NATIONAL SUR LA GESTION DES CONFLITS LIES AU DEVELOPPEMENT URBAIN ET A LA CONSERVATION DU PATRIMOINE	906.01

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
CHARBONNEAU YVON	PRESIDENT	03 01	WASHINGTON - TRENTON	19 AU 23 MARS 90	DANS LE CADRE DE L'ENQUETE PUBLIQUE SUR LES DECHETS DANGE-	9500.00
DELISLE ANDRE	COMMISSAIRE		NEW-JERSEY - BOSTON		REUX, RENCONTRE AVEC LES EXPERTS/RESPONSABLES/CITOYENS DE	
DULUDE MARCEL	COMMISSAIRE		TORONTO		L'ONTARIO ET DES ETATS-UNIS POUR CUEILLETTE D'INFORMATIONS -	
GELINAS JOHANNE	COMMISSAIRE				VISUALISATION D'INFRASTRUCTURE - PROCEDES D'OPERATION -	
LALANDE FRANCOIS	COMMISSAIRE				CONSULTATION PUBLIQUE EN RAPPORT AVEC LA GESTION ET L'ELIMINATION DES DECHETS DANGEREUX	

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC AU 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
TETREAUULT BERTRAND	PRESIDENT	03 02	WINNIPEG (MANITOBA)	16 AU 19 MAI 89	PARTICIPER A L'ATELIER SUR LES STRATEGIES DE CONSERVATION ASSISTER A LA CONFERENCE "L'ENVIRONNEMENT ET L'ECONOMIE"	1630.52
JOHANNSSEN ALICE	MEMBRE	03 02	EDMONTON (ALBERTA)	10 AU 13 AOÛT 89	PARTICIPER AU CONGRES DU CONSEIL CANADIEN DES AIRES ECOLOGIQUES	918.65
TETREAUULT BERTRAND PEPIN ALAIN	PRESIDENT SECRETAIRE	03 02	HALIFAX (NOUV. ECOSSE)	27 AU 30 SEPT. 89	PARTICIPER A LA 13E ASSEMBLEE DES CONSEILS CONSULTATIFS CANADIENS DE L'ENVIRONNEMENT	1987.81

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
TETREAUULT BERTRAND	PRESIDENT	03 02	TORONTO (ONT)	13 ET 14 NOV. 89	REPRESENTER LE QUEBEC AU "THE FIRST ANNUAL ENVIRONMENTAL ACHIEVEMENT AWARDS" ET RENCONTRE AVEC LES REPRESENTANTS DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO	590.67

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
VOYAGES HORS-QUEBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1989

IDENTIFICATION			DESCRIPTION DU VOYAGE			
NOM	FONCTION	PR EL	ENDROIT	DATE	OBJET	COUT
COULOMBE GILLES	PROFESSIONNEL	03 02	PORTLAND (MAINE) USA	18 AU 20 AVRIL 89	ASSISTER AU COLLOQUE INTERNATIONAL "CHOIX ENERGETIQUES ET ENVIRONNEMENT" ORGANISE PAR LA CONFERENCE DES GOUVERNEURS DE LA NOUVELLE-ANGLETERRE ET DES PREMIERS MINISTRES DE L'EST DU CANADA ET LE COMITE INTERNATIONAL DU NORD-EST SUR L'ENERGIE	601.38

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ANNEXE 1.3

DÉPENSES DE PUBLICITÉ DE L'EXERCICE 1989-1990 ET
PRÉVISIONS POUR L'EXERCICE 1990-1991

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

DÉPENSES DE PUBLICITÉ 1989-1990

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
DÉPENSES DE PUBLICITÉ 1989-1990

OBLIGATOIRE

DESCRIPTION	DÉPENSE
Appel d'offre - Saint-Basile-le-Grand - firme spécialisée pour effectuer l'emballage, le transport terrestre, le transport outre-mer et l'élimination en Europe des déchets contaminés par les BPC	2499,55 \$
Appel d'offre - Shawinigan Sud - firme spécialisée pour effectuer l'emballage, le transport terrestre, le transport outre-mer et l'élimination en Europe des déchets contaminés par les BPC	2624,29 \$
Avis public - Loi sur la qualité de l'environnement - Corporation municipale Lac Supérieur Émission d'une ordonnance à l'endroit de la corporation municipale du Lac-Supérieur (exploitation d'un aqueduc)	618,75 \$
Devis 8910 - Services professionnels d'une firme spécialisée en informatique pour développer un système sur les sources polluantes industrielles	4315,51 \$
Publication d'appels de candidatures pour un/une ingénieur de toutes les spécialités	1899,40 \$
Avis public - Loi sur la qualité de l'environnement - ordonnance à l'endroit de E.T.J. Turcotte inc. (émissions de gaz ou vapeurs)	170,17 \$
	<u>12 127,67 \$</u>

**MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
DÉPENSES DE PUBLICITÉ 1989-1990**

ANNEXE 1.3

MANDAT

DESCRIPTION	MEDIA	DÉPENSE
L'environnement dans les régions - Faire connaître dans cette revue des secrétaires trésoriers des municipalités et les services desservis par les Directions régionales	Le Sablier	1082,35 \$
La protection de l'environnement - Message du Ministre pour souligner le 10 ^e anniversaire de la Fondation de la Corporation de Sept-Îles	Le Nord-Est de Sept-Îles	253,37 \$
L'environnement c'est notre affaire - Message de la Ministre à l'intention des jeunes. Objet: utilisation rationnelle des pesticides	Je me petit débrouille	1082,35 \$
Le Mois de l'environnement 1989 - Message de promotion à l'occasion du Mois de l'environnement émis par la Direction régionale de la Côte-Nord	Le Nord-Est de Sept-Îles, Plein jour sur Manicouagan, Plein jour sur Saguenay, Postillon	1116,70 \$
Les pesticides - Sensibiliser les jeunes aux dangers de l'utilisation abusive des pesticides (concours de dessins)	Magazine ZIP	1082,35 \$
Le programme des lacs vous aide à protéger votre environnement - Promotion sur le programme des lacs	Vie de chalet	4329,41 \$
Message du ministre délégué à l'Environnement à l'occasion du 10 ^e anniversaire de l'Association des inspecteurs municipaux en environnement du Québec	Revue l'Inspecteur	865,89 \$
Le soixantième anniversaire de la Terre de chez nous - Message du Ministre pour souligner le 60 ^e anniversaire cette revue	La Terre de chez nous	1419,55 \$
Urgence-Environnement, une intervention efficace et rapide - Promotion du Service Urgence-environnement pour ses interventions lors d'accidents naturels et technologiques	Magazine Forêt Conservation	587,40 \$
L'Opération Environnement Plage - Faire connaître les coordonnées de la ligne INWATT pour desservir la clientèle	Guide Camping Québec 1990	832,41 \$
Bilan de l'eau potable - Message annonçant la parution d'un bilan de l'eau potable au Québec	Sciences et techniques de l'eau	392,65 \$
		<u>13 044,43 \$</u>

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT
DÉPENSES DE PUBLICITÉ 1989-1990

ANNEXE 1.3

OBLIGATOIRE

DEMANDEUR	DATE	MÉDIAS	COÛT	THÈMES
				AVIS PUBLICS
BAPE	Avril 1989	L'Hebdo du Saint-Maurice Le Nouvelliste Le Comté Le Soleil Le Devoir	2 356,58 \$	Voie d'accès - Autoroute 55 Shawinigan Sud 1 ^{ère} partie
BAPE	Avril 1989	Progrès Dimanche Le Réveil de Chicoutimi Le Devoir Le Soleil	535,09 \$ a	Voie ferrée Laterrière-Chicoutimi 1 ^{ère} partie
BAPE	Avril 1989	Le Quotidien Progrès Dimanche Le Réveil de Chicoutimi Le Devoir Le Soleil	511,83 \$ b	Intercepteurs et émissaires - eaux usées - Chicoutimi 1 ^{ère} partie
BAPE	Mai 1989	Progrès Dimanche Le Réveil de Chicoutimi Le Devoir Le Soleil	1 673,39 \$ a	Voie ferrée Laterrière-Chicoutimi 1 ^{ère} partie
BAPE	Mai 1989	Le Quotidien Progrès Dimanche Le Réveil de Chicoutimi Le Devoir Le Soleil	1 931,52 \$ b	Intercepteurs et émissaires - eaux usées - Chicoutimi 1 ^{ère} partie
BAPE	Mai 1989	Le Soleil Le Devoir Le Nouvelliste L'Hebdo du Saint-Maurice	2 098,38 \$	Voie d'accès - Autoroute 55 Shawinigan Sud 2 ^e partie
BAPE	Mai 1989	Le Quotidien Progrès Dimanche Le Réveil de Chicoutimi Le Devoir Le Soleil	2 545,75 \$	Intercepteurs et émissaires - eaux usées - Chicoutimi 2 ^e partie
BAPE	Juin 1989	Progrès Dimanche Le Réveil de Chicoutimi Le Devoir Le Soleil Le Quotidien	2 490,20 \$	Voie ferrée Laterrière-Chicoutimi 2 ^e partie

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT
DEPENSES DE PUBLICITÉ 1989-1990

OBLIGATOIRE

DEMANDEUR	DATE	MÉDIAS	COÛT	THÈMES
				AVIS PUBLICS
BAPE	Septembre 1989	Le Soleil La Presse Journal des Rivières L'Avenir	2 440,44 \$	Dragage de la rivière-aux-Brochets 1 ^{ère} partie
BAPE	Septembre 1989	Le Soleil La Presse L'Eveil L'Argenteuil	2 399,01 \$	Autoroute 50 Mirabel-Lachute 1 ^{ère} partie
BAPE	Octobre 1989	Le Quotidien Le Soleil Le Devoir Progrès Dimanche Le Réveil de Chicoutimi	2 290,29 \$	Boulevard Saguenay Ouest - Chicoutimi 1 ^{ère} partie
BAPE	Octobre 1989	Le Soleil La Presse Journal des Rivières L'Avenir	2 679,09 \$	Dragage de la rivière-aux-Brochets 2 ^e partie
BAPE	Octobre 1989	Le Soleil La Presse L'Eveil L'Argenteuil	2 861,76 \$	Autoroute 50 Mirabel-Lachute 2 ^e partie
BAPE	Novembre 1989	Le Quotidien Le Soleil Le Devoir Progrès Dimanche Le Réveil de Chicoutimi	2 429,87 \$	Boulevard Saguenay Ouest - Chicoutimi 2 ^e partie
		COMMISSION D'ENQUÊTE SUR LES DÉCHETS DANGEREUX		
CEDD	Octobre 1989	Beauce-Média Le Canadien Français (Saint-Jean) Le Courrier de Saint-Hyacinthe Courrier du Sud (Longueuil) Le Devoir Le Droit (Ottawa) L'Echo Abitibien (Val d'Or)	330,00 \$ 311,10 \$ 140,25 \$ 750,00 \$ 1 519,00 \$ 926,50 \$ 480,00 \$	Gestion et élimination des déchets dangereux

**BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT
DEPENSES DE PUBLICITE 1989-1990**

OBLIGATOIRE

DEMANDEUR	DATE	MÉDIAS	COÛT	THÈMES
CEDD	Octobre 1989	L'Écho du Nord (Saint-Jérôme) La Frontière (Rouyn) The Gazette Groupe de Presse Bellavance (Rim.) Hebdos Métropolitains (Montréal) Imprimerie Populaire (Montréal) Imprimerie Le Progrès du Saguenay Journal l'Action (Joliette) Le Journal de Montréal Le Journal de Québec Le Nord-Est (Baie-Comeau) Plein-Jour (Manicouagan) Plein-Jour (Saguenay) Le Postillon (Havre Saint-Pierre) Pro-Bec "5" Ltée (Montréal) Projets Spéciaux (Baie-Comeau) Publipresse (Ville-Marie) Le Radar (Iles-de-la-Madeleine) Le Saint-François (Valleyfield) Le St-Laurent-L'Écho (Riv. du Loup) Le Soleil Le Soleil Le St-Laurent-L'Écho (Riv. du Loup) La Tribune (Sherbrooke) La Voix de l'Est (Granby) La Voix de l'Est (Granby) Les Deux Rives (Sorel)	150,00 \$ 432,00 \$ 1 648,58 \$ 580,80 \$ 600,00 \$ 490,00 \$ 568,00 \$ 360,00 \$ 1 755,00 \$ 792,00 \$ 122,40 \$ 117,30 \$ 96,90 \$ 86,70 \$ 4 017,60 \$ 91,80 \$ 228,00 \$ 220,80 \$ 377,40 \$ 122,40 \$ 1 023,00 \$ 1 023,00 \$ 122,40 \$ 693,00 \$ 176,00 \$ 176,00 \$ 141,00 \$	AVIS PUBLICS Gestion et élimination des déchets dangereux

a : Paiement partiel
b : Paiement partiel

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

PRÉVISIONS DE DÉPENSES DE PUBLICITÉ 1990-1991

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
PRÉVISIONS DES DÉPENSES DE PUBLICITÉ 1990-1991

OBLIGATOIRE

DESCRIPTION	BUDGET
Avis de modification aux limites de la réserve écologique des Laurentides	400 \$
Appel d'offres divers pour des services professionnels reliés au programme d'assainissement urbain dans certains quotidiens et hebdomadaires francophones du Québec	7500 \$
Contrat d'entretien des systèmes	4000 \$
Contrat sur les usages des pesticides	4000 \$
Contrat sur le système d'acquisition de données sur la qualité du milieu aquatique (BQMA)	4000 \$
Une douzaine de concours de recrutement et deux ou trois appels d'offre pour des occasionnels. Ces concours sont publiés le samedi dans les journaux <u>Le Soleil</u> , <u>La Presse</u> et souvent <u>The Gazette</u> . Chaque publication coûte environ 1000 \$ par journal par semaine.	37 500 \$
Publication d'avis préalables et d'avis d'ordonnances en vertu des divers articles de la Loi sur la qualité de l'environnement	2000 \$
Publication d'avis préalables et d'avis d'ordonnances en vertu des divers articles de la Loi sur la qualité de l'environnement	3000 \$
	<hr/> 62 400 \$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
PRÉVISIONS DES DÉPENSES DE PUBLICITÉ 1990-1991

ANNEXE 1.3

MANDAT

DESCRIPTION	MÉDIA	BUDGET
Promotion des programmes gérés par le Sous-ministériat à la gestion et à l'assainissement de l'eau	Revue Science et technique de l'eau	2500 \$
Cours par correspondance "Utilisation rationnelle des pesticides" conçu spécifiquement pour les agriculteurs	Revue Terre de chez nous	3360 \$
Promotion du Mois de l'environnement	Hebdos Éditions nordiques et trois hebdomadaires indépendants	2400 \$
Promotion du Mois de l'environnement	Journal Le Droit et annonces radio	2500 \$
Répondre à certains besoins ponctuels de promotion sur les programmes, les services et les activités de la Direction régionale Chaudière-Appalaches, le Mois de l'environnement et les actions afférentes, les services industriels, municipal/hydrique et agricole/pesticides et la localisation de la nouvelle Direction régionale de la Chaudière et des Appalaches		3600 \$
Placement dans le cahier spécial "Le Devoir" pour le Mois de l'environnement	Le Devoir	1200 \$
Placement dans la revue Québec-Match spécial "La planète Québec"	Québec-Match	3300 \$
Invitation aux villégiateurs à se prévaloir des services du Programme des lacs	Guide de villégiature-"Lacs et chalets"	14 000 \$
		<u>32 860 \$</u>

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
PRÉVISIONS DES DÉPENSES DE PUBLICITÉ 1990-1991

COMMANDITE

DESCRIPTION	BUDGET
Association de la climatologie du Québec - Colloque sur les perspectives climatiques	400,00 \$
Co-commandite - Document vidéo de 10 minutes avec Télé-3 - Direction régionale de l'Outaouais	4000,00 \$
	<u>4400,00 \$</u>

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES
PRÉVISIONS DES DÉPENSES DE PUBLICITÉ 1990-1991

OBLIGATOIRE

DESCRIPTION	BUDGET
Avis publics nécessaires pour la tenue des audiences (9 commissions x 2 x 2 500 \$)	45 000,00\$
Avis publics nécessaires dans le cadre de la Commission d'enquête sur les déchets dangereux	31 200,00\$
Offres d'emploi	500,00\$
	<hr/>
	<u>76 700,00\$</u>

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ANNEXE 1.4

SONDAGES EFFECTUÉS EN 1989-1990 À LA DEMANDE
DU MINISTÈRE ET DES ORGANISMES QUI S'Y RATTACHENT

ANNEXE 1.4

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

SONDAGE EFFECTUÉ EN 1989-1990

TITRE: La propension des producteurs agricoles à utiliser, pour fertiliser leur terre, des lisiers produits hors ferme dans les régions Chaudière-Étchemin, Yamaska et l'Assomption

CLIENTÈLE VISÉE: Les producteurs agricoles des régions concernées

FIRME: Statbec Inc.

COÛT: 11 400,00\$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ANNEXE 1.5

CONTRATS DE 2 000,00\$ À 25 000,00\$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS (LES) ET À DES FIRMES
DEPUIS LE 1ER AVRIL 1989

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CONTRATS DE 2 000,00\$ À 25 000,00\$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) ET À DES FIRMES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1989

NOM	UNITÉS ADMINISTRATIVES	EXPLICATIONS	MONTANT
ACSI - Biorex Inc.	Direction assainissement agricole	Identification d'organismes macrobenthiques dans une rivière en milieu agricole	4 900,00\$
ADS & Ass. Ltée	BAPE - Commission d'enquête sur les déchets dangereux	Revue des définitions de déchets dangereux et des mécanismes de classification en application à l'extérieur du Québec	9 832,25\$
ADS & Ass. Ltée	BAPE - Commission d'enquête sur les déchets dangereux	Analyse de la définition québécoise des déchets dangereux et comparaison avec d'autres provinces et pays	9 000,00\$
Agence de sécurité régionale Inc.	Direction générale opération ouest	Contrat de gardiennage de l'entrepôt de déchets dangereux à St-Basile-Le-Grand	5 332,00\$
Association pour la protection de l'environnement du Lac St-Charles	Direction patrimoine écologique	Réaliser un plan d'aménagement de l'intégration des ressources sur les marais du nord au Lac St-Charles	3 000,00\$
Ateliers Graphiscan Ltée	Direction de la gestion et du contrôle des pesticides	Réaliser la photogravure pour les brochures " En horticulture, une approche douce ". (Production de films finaux et de Colorkey)	2 061,93\$
Atkinson, Tremblay et Associés Inc.	Direction de l'organisation et des systèmes	Analyse de faisabilité d'un système de suivi dans le cadre du programme de réduction des rejets industriels (PRRI)	9 990,00\$
Atkinson, Tremblay & Associés Inc.	Direction de l'organisation et des systèmes	Évaluation économique du système de gestion des territoires administratifs	4 000,00\$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
CONTRATS DE 2 000,00\$ À 25 000,00\$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) ET À DES FIRMES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1989

NOM	UNITÉS ADMINISTRATIVES	EXPLICATIONS	MONTANT
Atkinson, Tremblay & Associés Inc.	Direction de l'organisation et des systèmes	Réalisation d'un système d'information pour exécutif (S.I.E.) à titre expérimental	9 990,00\$
Barbeau, Serge	Bureau d'audiences publiques sur l'environnement	Conseiller en recherche responsable de la surveillance de quatre mandats de recherche accordés par la Commission d'enquête sur les déchets dangereux	6 792,05\$
Bigras, Yvon	Bureau d'audiences publiques sur l'environnement	Commissaire ad hoc sur le projet du Ministère des transports relatif à la construction d'une voie de raccordement de la route 157 à l'autoroute 55 à Shawinigan	5 212,16\$
Black, Lucie	Direction régionale de Québec	Honoraires de sténotypie lors de la poursuite Alex Couture Inc.	2 530,01\$
Blanchette et Huot Inc.	Direction assainissement agricole	Projet d'érosion des sols: installation électrique	3 767,93\$
Bonin, Joël	Direction patrimoine écologique	Effectuer l'inventaire de la faune herpétologiste des réserves écologiques de Marcel-Raymond et du Micocoulier	5 000,00\$
Bonin, Joël	Direction patrimoine écologique	Coordonner l'inventaire des plantes du site "The Gulf" dans la MRC Haut-Saint-Laurent	2 000,00\$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
CONTRATS DE 2 000,00\$ À 25 000,00\$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) ET À DES FIRMES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1989

NOM	UNITÉS ADMINISTRATIVES	EXPLICATIONS	MONTANT
Bourassa Jean-Pierre	Bureau d'audiences publiques sur l'environnement	Commissaire ad hoc sur le projet de réaménagement du boulevard Saguenay à Chicoutimi	3 497,73\$
Bourdages Jean-Luc	Secrétariat à la table ronde	Fournir un suivi d'expertise et de recherche afin d'approfondir la notion de développement durable et participer à l'élaboration d'un Plan d'action québécois sur le développement durable	6 250,00\$
Browning-Fervis industries	Direction des eaux souterraines et de consommation	Assurer le transport des boues de l'usine de traitement de Ville Mercier à un site d'enfouissement (période du 1989-07-01 au 1989-10-31)	9 617,48\$
Bureau de placement de Ville d'Anjou	BAPE - Commission d'enquête sur les déchets dangereux	Frais relatifs à l'engagement de personnel casuel pour la Commission d'enquête sur les déchets dangereux	12 094,04\$
Cabinet de traduction Dialangue Enr.	Direction de la récupération et du recyclage	Traduction de la politique de gestion intégrée des déchets solides et autres documents relatifs au fonds d'implantation de la collecte sélective au Québec	2 204,60
Caisse Chartier et Associés	Direction des communications	Contrat de revue de presse écrite quotidienne	13 673,33\$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
CONTRATS DE 2 000,00\$ À 25 000,00\$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) ET À DES FIRMES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1989

NOM	UNITÉS ADMINISTRATIVES	EXPLICATIONS	MONTANT
Cardin Ventilation Inc.	Direction de l'hydraulique	Installation de portes au barrage du Grand Moulin sur la rivière des Mille Îles entre Deux-Montagnes et Laval	5 886,34\$
Cartech Inc.	B.A.P.E.	Cartographie, réaménagement du boulevard Saguenay ouest, à Chicoutimi	4 157,13\$
Castonguay, Gilles	Direction générale des opérations - secteur ouest	Témoign-expert dans la cause Mines-Noranda sur la présence d'anhydride sulfureux dans l'air ambiant	5 445,93\$
C.E.G.E.P. de Maisonneuve	Direction générale des inspections et des enquêtes	Révision et dispense de quatre sessions de formation à l'intention des inspecteurs et des enquêteurs	8 827,37\$
C.E.G.E.P. Saint-Laurent	Direction de l'assainissement urbain	Étude portant sur la nécessité de la formation des opérateurs des équipements d'égoûts sur les problèmes de mise en oeuvre rencontrés	5 000,00\$
C.E.G.E.P. de Saint-Félicien	Cabinet du ministre délégué à l'environnement	Exécuter différents travaux de secrétariat et de soutien	12 191,26\$
Charron Danielle	Direction du patrimoine écologique	Réaliser une étude descriptive sur une espèce menacée d'extinction, le ginseng	4 995,00\$
Cloturex du Saguenay Inc.	Construction et entretien des barrages	Travaux de fabrication et d'installation de clôtures aux extrémités des digues Pibrac est et ouest au Lac Kénogami	12 265,23\$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
CONTRATS DE 2 000,00\$ À 25 000,00\$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) ET À DES FIRMES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1989

NOM	UNITÉS ADMINISTRATIVES	EXPLICATIONS	MONTANT
Cogesult Inc.	BAPE - Commission d'enquête sur les déchets dangereux	Réalisation d'une étude relative à la nature des bénéfices et coûts sociaux engendrés par les déchets dangereux	9 900,00\$
Charbonneau, Maurice	Direction de l'hydraulique	Assurer la gérance des réservoirs	3 031,60\$
Cogita Informatique Inc.	Direction de l'organisation et des systèmes	Entretien du système de suivi de projets pour la Direction des stratégies et politiques environnementales	3 000,00\$
Cogita Informatique Inc.	Direction de l'organisation et des systèmes	Entretien du système d'information sur les industries dans le cadre du programme de réduction des rejets industriels	8 490,00\$
Communication Demo Inc.	Direction des communications	Revue de presse	3 193,37\$
* Comshare Ltée	Direction de l'organisation et des systèmes	Développement d'un prototype de système d'information pour exécutif	6 000,00\$
Consultant A. Therrien Inc.	BAPE - Commission d'enquête sur les déchets dangereux	Animation de séances publiques dans le cadre de la Commission d'enquête sur les déchets dangereux	4 425,56\$
Consultants H.G.E. Inc.	BAPE - Commission d'enquête sur les déchets dangereux	Expert en hydrologie du territoire dans le cadre de l'audience sur le projet de la voie ferrée de l'Alcan entre La Baie et Laterrière	9 961,73\$
Corporation pour l'accès et la protection de l'Île Brion Inc.	Direction régionale du Bas Saint-Laurent, de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine	Surveillance de la réserve écologique de l'Île Brion	4 500,00\$
Cosit Inc.	Direction de l'organisation et des systèmes	Participation à la coordination du plan biennal des systèmes d'information du Ministère	9 950,00\$
Coupal Marie-Josée	Direction du patrimoine écologique	Évaluation de la problématique, identification des intervenants et élaboration de critères relativement à l'utilisation de terrains excédentaires du Gouvernement à des fins de protection de boisés en zones urbanisées.	5 500,00\$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
CONTRATS DE 2 000,00\$ À 25 000,00\$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) ET À DES FIRMES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1989

NOM	UNITÉS ADMINISTRATIVES	EXPLICATIONS	MONTANT
Couture, Leclerc et Associés Inc.	Direction générale du programme d'aide à l'amélioration de la gestion des fumiers	Préparation d'un manuel contenant divers guides, des normes de disposition de traitement d'eaux usées, cahier de formation et guide d'aménagement des équipements sanitaires de terrains de camping	4 389,73\$
Cullinet Canada Inc.	Direction de l'organisation et des systèmes	Programme de formation sur le logiciel de banque de données IDMS (Integrated Date Base Manager Systeme)	2 500,00\$
Davies Arnold Cooper	Sous-ministériat aux opérations régionales	Honoraires juridiques reliés au transport des BPC en Angleterre	2 180,08\$
De Sede Marie-Hélène	Direction du Patrimoine écologique	Réaliser des interprétations hydrologiques à partir des données du cadre écologique de référence du bassin des rivières Clifton et Eaton en Estrie	4 995,00\$
Dendrek Inc.	BAPE	Réaliser des représentations topométriques, graphiques et cartographiques dans le cadre des audiences publiques de l'autoroute 55 à Shawinigan Sud et de la voie de contournement de Bernierville	2 650,12\$
Dendrek Inc.	BAPE	Réaliser des représentations topométriques, graphiques et cartographiques dans le cadre de l'audience publique sur le projet de construction d'une voie ferrée entre La Baie et Laterrière	2 848,39\$
Dendrek Inc.	BAPE	Réaliser des représentations topométriques, graphiques et cartographiques dans le cadre de l'audience publique sur le projet de construction d'intercepteurs et d'émissaires des eaux usées à Chicoutimi	4 075,70\$
Département de santé communautaire, Centre hospitalier de Verdun	BAPE	Remboursement d'un prêt de service du Centre hospitalier de Verdun	4 395,00\$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
CONTRATS DE 2 000,00\$ À 25 000,00\$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) ET À DES FIRMES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1989

NOM	UNITÉS ADMINISTRATIVES	EXPLICATIONS	MONTANT
Deschamps, Fernand	BAPE - Commission d'enquête sur les déchets dangereux	Expertise relative aux pré-enquêtes dans le cadre de la Commission d'enquête sur les déchets dangereux	9 964,41\$
Design et infographie Euréka Enr.	Direction des communications	Production graphique de huit (8) numéros du journal "De Bonne Source"	6 934,00\$
Design et infographie Euréka Enr.	Direction des communications	Édition électronique et montage du journal "De bonne source"	3 756,20\$
Desroches, Diane	Direction de la qualité de l'atmosphère	Échantillonnage et analyse des fluorures dans 300 échantillons de matières végétales	4 902,80\$
Dessau Inc.	BAPE	Expertise sur les aspects circulation et sécurité dans le cadre de l'audience publique sur le projet du boul. Saguenay Ouest à Chicoutimi	9 900,00\$
Dimension environnemt/SNC	BAPE	Avis d'expert relatif aux sels déglacants et évaluation des effets sur les eaux souterraines dans le cadre du projet de l'autoroute 50 - Mirabel-Lachute	9 975,00\$
Dion, Réjean	Direction de l'organisation et des systèmes	Installation des équipements de bureautique et formation des usagers	3 450,00\$
DSC Hôpital Sacré-Coeur	BAPE - Commission d'enquête sur les déchets dangereux	Définition du concept et du cadre pour l'appréciation du risque à la santé par la présence de déchets dangereux	9 975,00\$
DSC Hôpital Sacré-Coeur	BAPE - Commission d'enquête sur les déchets dangereux	Présentation de diverses approches d'appréciation du risque à la santé, de la présence de déchets dangereux, analyse critique et proposition de méthodologie	9 975,00\$
Duvasma Inc.	Direction de l'organisation et des systèmes	Mise en oeuvre des systèmes sur les barrages publics et sur les produits chimiques	9 950,00\$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
CONTRATS DE 2 000,00\$ À 25 000,00\$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) ET À DES FIRMES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1989

NOM	UNITÉS ADMINISTRATIVES	EXPLICATIONS	MONTANT
Duvasma Inc.	Direction de l'organisation et des systèmes	Mise en oeuvre des systèmes sur le contrôle de l'usage des pesticides et sur les sources polluantes industrielles	9 950,00\$
East, Conrad	Direction générale des opérations-secteur ouest	Expertise relative à la préparation des séances de la Cour dans le cadre du dossier Mines-Noranda	8 682,57\$
Eco-Recherches Ltée	Direction de l'aménagement des lacs et cours d'eau	Analyses bactériologiques effectuées à partir d'échantillons prélevés par la Direction de l'aménagement des lacs et cours d'eau sur 15 lacs	10 809,00\$
Ekolac Consultants	Conseil de la conservation et de l'environnement	Préparation d'un avis sectoriel portant sur "L'éducation à l'environnement" en relation avec les éléments d'une stratégie québécoise de la conservation dans le sens du développement durable	4 990,00\$
Entraco	Cabinet du ministre de l'environnement	Avis relatif à l'aménagement du territoire relativement au transfert et à l'entreposage des BPC à Saint-Basile-le-Grand	5 445,70\$
Envirolab	Direction de l'aménagement des lacs et cours d'eau	Analyses bactériologiques effectuées à partir d'échantillons prélevés par la Direction de l'aménagement des lacs et cours d'eau	4 248,00\$
Expo Graphiques	Direction de la récupération et du recyclage	Conception et production d'un stand d'exposition sur la gestion des déchets solides au Québec	17 047,27\$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
CONTRATS DE 2 000,00\$ À 25 000,00\$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) ET À DES FIRMES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1989

NOM	UNITÉS ADMINISTRATIVES	EXPLICATIONS	MONTANT
Fafard, Lise	BAPE - Commission d'enquête sur les déchets dangereux	Responsable de la documentation pour la Commission d'enquête sur les déchets dangereux	9 950,00\$
Filtrum Inc.	Direction de l'hydraulique	Fourniture, fabrication et essai d'un palonnier en acier pour la manoeuvre des poutrelles d'urgence du barrage Sartigan à St-Georges	7 620,00\$
F. Lapointe & Fils Inc.	Direction de l'hydraulique	Réalisation de 2 forages au barrage Larocque à Bromptonville	2 505,67\$
Fondation Echo-logie Inc.	Direction de patrimoine écologique	Analyse de tableaux de végétation de la tourbière de la Grande Plée Bleue (Pintendre) en vue de la préparation d'un plan d'utilisation et de zonage de cette tourbière	2 000,00\$
Fondex Ltée	Direction générale des opérations secteur ouest	Inspection et inventaire des déchets dangereux produits et entreposés dans les industries de la région administrative de l'Outaouais	17 711,64\$
Forages Geototal Drilling Inc.	Direction des substances dangereuses	Réalisation d'une étude hydrogéologique à la "Lagune d'élimination de la compagnie Sani-Vac enr. à Notre-Dame-de-L'Île-Perrot" afin d'évaluer les risques associés à l'eau souterraine pour les citoyens situés à proximité.	2 000,00\$
Fortier, Anne-Marie	BAPE	Réalisation de travaux d'analyse dans le cadre de l'audience publique sur la voie d'accès à l'autoroute 55 à Shawinigan et celle sur le contournement de Bernierville	9 934,15\$
Francine St-Pierre Inc.	Direction de la récupération et du recyclage	Réalisation de travaux de traitement de textes dans le cadre de la politique de gestion intégrée des déchets solides	2 433,10\$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
CONTRATS DE 2 000,00\$ À 25 000,00\$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) ET À DES FIRMES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1989

NOM	UNITÉS ADMINISTRATIVES	EXPLICATIONS	MONTANT
Gestion SCTI Inc.	Direction de l'organisation et des systèmes	Implantation des réseaux locaux de systèmes informatiques	9 800,00\$
Gignac, Micheline	Direction de la qualité de l'atmosphère	Opération du réseau d'échantillonnage de la qualité de l'atmosphère	2 168,72\$
Gilles Shooner & Associés Inc.	Direction de la qualité du milieu aquatique	Revue de littérature et synthèse des données disponibles sur les charges d'azote ammoniacal d'origine municipale en vue d'évaluer l'impact du rejet de ce contaminant sur le milieu récepteur	9 950,00\$
Giroux, Marjolaine	Direction de l'organisation et des systèmes	Assurer la formation du personnel de la Table ronde sur l'environnement et l'économie relativement au logiciel Framework	8 329,50\$
Godin, Guy	Direction de l'organisation et des systèmes	Conversion de 25 programmes relatifs aux données météorologiques exploités sur ordinateur Wang dans un format MS-DOS compatible	9 700,00\$
Granger, Jean-Guy	BAPE	Évaluer les besoins en circulation dans le cadre du raccordement de la route 157 à l'autoroute 55 à Shawinigan-Sud	9 919,13\$
Granger, Jean-Guy	BAPE	Expertise dans le cadre de l'audience publique du projet sur le réaménagement du boulevard Saguenay-ouest à Chicoutimi	5 545,22\$
Gratton, Louise	Direction du patrimoine écologique	Identification d'une liste de plantes et de communautés végétales propres au St-Laurent et détermination de l'envergure des données manquantes	4 000,00\$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
CONTRATS DE 2 000,00\$ À 25 000,00\$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) ET À DES FIRMES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1989

NOM	UNITÉS ADMINISTRATIVES	EXPLICATIONS	MONTANT
Groupe Conseil D'OZ Inc.	Direction générale des opérations secteur ouest	Inspection et inventaire des déchets dangereux produits et entreposés dans les industries de la région administrative de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord Québécois	17 191,00\$
Groupe DMR Inc.	Direction de l'organisation et des systèmes	Formation du personnel en matière d'analyse fonctionnelle, de réalisation technique, d'architecture de systèmes et de modélisation des données	4 140,00\$
Le groupe Pelletier-Huot	Direction des substances dangereuses	Réaliser divers travaux de traitement de textes, tableaux mémoires pour la Direction des substances dangereuses	2 791,50\$
Groupe de recherche SÉEEQ Ltée	Direction de l'aménagement des lacs et des cours d'eau	Confection de cartes bathymétriques du programme des lacs	3 500,00\$
Groupe Studio BI Inc.	BAPE - Commission d'enquête sur les déchets dangereux	Élaboration et production de documents de travail	5 567,18\$
Groupe Studio BI Inc.	BAPE - Commission d'enquête sur les déchets dangereux	Élaboration et production de documents de travail	2 454,24\$
Groupe Studio BI Inc.	BAPE - Commission d'enquête sur les déchets dangereux	Élaboration et production de documents de travail	2 514,03\$
Guérette & Delisle	Direction de l'aménagement des lacs et des cours d'eau	Conception graphique, calibrage de la typographie et réalisation de prêts-à-photographier, production de pochettes et couvertures de rapport reliées au programme des lacs	11 140,44\$
Guérin, Daniel	BAPE	Réalisation d'une recherche sur la sécurité et sur l'évolution du territoire dans le cadre du projet de réaménagement du boul. Saguenay ouest à Chicoutimi	9 900,00\$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
CONTRATS DE 2 000,00\$ À 25 000,00\$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LÉS) ET À DES FIRMES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1989

NOM	UNITÉS ADMINISTRATIVES	EXPLICATIONS	MONTANT
Hauts-Monts Inc.	Direction de l'assainissement agricole	Production d'un stand de type Spectrolite sur le lisier de porc	3 389,79\$
Imavision	Direction des évaluations environnementales	Conception et montage des prêts-à-photographier et production d'un stand pour le congrès de l'Association internationale de l'évaluation environnementale (I.A.I.A.)	2 647,50\$
Informission Ltée	Direction de l'organisation et des systèmes	Réalisation de l'analyse préliminaire sur le système d'information de la gestion des ouvrages hydrauliques	12 442,00\$
Inphoson	BAPE - Commission d'enquête sur les déchets dangereux	Location d'équipements	2 572,40\$
Institut national de la recherche scientifique	Direction de la qualité du milieu aquatique	Échantillonnage dans le cadre de l'étude sur l'impact des débordements du réseau de la municipalité de Disraeli dans le lac Aylmer	4 990,00\$
Institut pour la recherche et l'éducation en matière de conservation	Direction du patrimoine écologique	Réalisation d'une étude préliminaire sur la signification et l'importance des processus écologiques dans les questions de gestion des espèces menacées	2 500,00\$
Interaction Ressource	BAPE - Commission d'enquête sur les déchets dangereux	Animation de séances publiques dans le cadre de la Commission d'enquête sur les déchets dangereux	5 926,55\$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
CONTRATS DE 2 000,00\$ À 25 000,00\$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) ET À DES FIRMES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1989

NOM	UNITÉS ADMINISTRATIVES	EXPLICATIONS	MONTANT
Intralco Communications Inc	BAPE	Service de traduction simultanée dans le cadre de l'audience publique sur le projet de construction de l'autoroute 50 Tronçon Lachute-Mirabel	3 450,00\$
Les Investigations Nova Inc.	BAPE - Commission d'enquête sur les déchets dangereux	Service d'enquêteurs aux fins de préenquêtes et de vérification de faits	12 973,83\$
Kouassi Konan	Direction de l'assainissement agricole	Réalisation de travaux nécessaires à l'aménagement, à la collecte des données et à l'analyse d'échantillons de sol relativement à la mesure des effets des pratiques agricoles sur la qualité des eaux	8 280,00\$
Lab-Élite Ltée	Direction des eaux souterraines et de consommation	Analyses de laboratoires en vue d'identifier la présence de métaux dans l'eau	2 250,00\$
Lab-Élite Ltée	Direction de la récupération et du recyclage	Analyser des eaux de lixiviation de l'usine de Ville Mercier	2 023,00\$
Laberge Guérin et Associés	BAPE	Expertise en matière d'arpentage concernant le tracé préliminaire et l'utilisation du sol, identification des propriétés dans le cadre du projet de la voie ferrée entre La Baie et Laterrière	5 461,75\$
Laboratoires Écosag Ltée	Bureau de coordination de la stratégie industrielle	Assemblage structuré et traitement des données permettant d'établir des normes de rejet d'eaux usées basées sur la technologie pour les secteurs mines et métallurgie	15 000,00\$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
CONTRATS DE 2 000,00\$ À 25 000,00\$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) ET À DES FIRMES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1989

NOM	UNITÉS ADMINISTRATIVES	EXPLICATIONS	MONTANT
Les Laboratoires S.L. (1981) Inc.	Direction générale des opérations - Secteur ouest	Inspection et inventaire des déchets dangereux produits et entreposés dans les industries de la région administrative du Saguenay et du Lac St-Jean	12 900,00\$
Langevin, Luc	Direction de l'organisation et des systè- mes	Modification de programmation et transfert de données dans le cadre des systèmes de contrôle et d'inventaire des déchets dangereux	4 000,00\$
Langevin, Marc-André	Direction de l'organisation et des systè- mes	Participation à la coordination, à la mise en oeuvre et à l'exécution des activités concernant le développement de systèmes informatiques dans le cadre du plan directeur de l'informatique	9 900,00\$
Lapierre, Jacques	Direction générale des opérations secteur ouest	Frais de notariat relatifs au déménagement du directeur gé- néral	2 350,00\$
Laplante, Laurent	Secrétariat à la table ronde	Animation des rencontres sectorielles de la table ronde québécoise sur l'environnement et l'économie	2 500,00\$
Lapointe, Serge	BAPE	Révision de la documentation relative au projet de cons- truction d'intercepteurs et d'émissaires des eaux usées à Chicoutimi	8 000,00\$
Larivée, Denis	BAPE	Commissaire ad hoc sur le projet d'interception des eaux usées de Chicoutimi	10 853,60\$
Lavigne, Roger	BAPE	Commissaire ad hoc sur le projet de construction de l'auto- route 50 tronçon Lachute-Mirabel	14 041,26\$
Lavoie Jean-Guy	Direction du patrimoine écologique	Préparation d'un rapport synthèse sur la signification et la portée de la conservation de la diversité écologique et plus particulièrement la justification d'une intervention à l'égard des espèces menacées	5 000,00\$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
CONTRATS DE 2 000,00\$ À 25 000,00\$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) ET À DES FIRMES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1989

NOM	UNITÉS ADMINISTRATIVES	EXPLICATIONS	MONTANT
Leduc, Gilles H.	BAPE	Commissaire ad hoc sur le projet de dragage de la rivière aux Brochets	15 083,45\$
Lemieux, Routhier, Gagnon	Sous-ministériat aux opérations régionales	Honoraires juridiques dans le cadre de la poursuite pénale contre Alex Couture Inc.	16 623,50\$
Lemieux, René	Sous-ministériat aux opérations régionales	Conception, réalisation d'un dépliant, de cartes d'identification ainsi qu'un panneau routier modèle aux fins des réserves écologiques	2 548,23\$
LGL Environnement Inc.	BAPE - Commission d'enquête sur les déchets dangereux	Revue des modes de gestion des sols contaminés Canada, États-Unis et Europe	7 500,00\$
LGL Environnement Inc.	BAPE - Commission d'enquête sur les déchets dangereux	Rapport synthèse de l'information relative aux sols contaminés au Québec, évaluation des lacunes, établissement d'un programme et estimation des coûts	7 500,00\$
LGS Conseillers en informatique Inc.	Direction de l'organisation et des systèmes	Production de rapports informatiques à l'intention de la Commission d'enquête sur les déchets dangereux à partir de l'exploitation des fichiers suivants: manifestes, expéditeurs et déchets	7 000,00\$
Litho Acme Inc.	Direction de l'aménagement des lacs et des cours d'eau	Préparation de dépliants reliés au programme des lacs	2 319,66\$
Luc Michaud Inc.	BAPE - Commission d'enquête sur les déchets dangereux	Étude sur l'identification des mécanismes d'internalisation des coûts sociaux associés aux déchets dangereux	9 950,00\$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
CONTRATS DE 2 000,00\$ À 25 000,00\$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) ET À DES FIRMES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1989

NOM	UNITÉS ADMINISTRATIVES	EXPLICATIONS	MONTANT
Massy-Forget Communication	BAPE - Commission d'enquête sur les déchets dangereux	Préparation et organisation de conférences de presse pour la Commission d'enquête sur les déchets dangereux	9 818,59\$
McBain Byron	Direction régionale de Québec	Surveillance de la réserve écologique de Tantaré, St-Gabriel de Valcartier	5 490,20\$
Meilleur, Alain	Direction du patrimoine écologique	Réalisation d'une étude sur la sérotinité des cônes de pin rigides dans la réserve écologique du Pin-Rigide	2 500,00\$
Met-Tech	Direction générale des opérations secteur ouest	Élaboration d'un rapport sur l'épisode de pollution atmosphérique relativement à la présence d'anhydride sulfureux dans l'air ambiant dans le dossier Mines-Noranda	3 945,39\$
Moisan, Gaston	Bureau de coordination des affaires nordiques et amérindiennes	Président du Comité d'examen dans le cadre de la Convention de la Baie James	2 117,00\$
Mondoux, Jean-Maurice	BAPE	Recherche et production d'un document de vulgarisation sur le son et ses influences pour les études d'impact	9 942,80
Morin Jean-Luc	Direction de l'assainissement agricole	Réalisation de travaux nécessaires à l'aménagement, à la collecte des données et à l'analyse d'échantillons de sol relativement à la mesure des effets des pratiques agricoles sur la qualité des eaux	9 726,50\$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
CONTRATS DE 2 000,00\$ À 25 000,00\$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LÉS) ET À DES FIRMES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1989

NOM	UNITÉS ADMINISTRATIVES	EXPLICATIONS	MONTANT
M.S.I. (Groupe Consultation en management et système d'information)	Direction de l'organisation et des systèmes	Services-conseils pour l'élaboration de l'architecture globale des systèmes informatiques ministériels	9 950,00\$
Compagnie nationale de forage et sondage Inc.	Direction des substances dangereuses	Échantillonnage, analyses de laboratoires et préparation d'un rapport-synthèse sur les mesures de contrôle subséquentes à l'excavation des sols contaminés du site de St-Basile-Le-Grand	7 300,00\$
Naturam (1985) Inc.	Direction générale des opérations secteur ouest	Inventaire et inspection des déchets dangereux produits et entreposés dans les industries de la région administrative de la Côte Nord	7 722,00\$
N.C.L. Envirotek Inc.	Direction des substances dangereuses	Réalisation d'une étude hydrogéologique sommaire sur le terrain de l'usine de récupération des batteries de la Compagnie Balmet à St-Jean-sur-Richelieu afin d'évaluer les risques de contamination de l'eau souterraine en périphérie de ce lieu	4 600,00\$
Office Overload	BAPE	Frais relatifs aux besoins casuels du Bureau d'audiences publiques	9 600,20
Option Aménagement Enr.	BAPE	Analyse sur la pertinence du projet et des impacts sur le développement urbain dans le cadre de l'audience publique du boul. Saguenay ouest à Chicoutimi	9 950,00\$
Pelletier, François	Conseil de la conservation et de l'environnement	Production d'un avis sectoriel sur la forêt en fonction des nouvelles exigences du Conseil de la conservation et de l'environnement	3 200,00\$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
CONTRATS DE 2 000,00\$ À 25 000,00\$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) ET À DES FIRMES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1989

NOM	UNITÉS ADMINISTRATIVES	EXPLICATIONS	MONTANT
Pergamon Press Inc.	Direction des communications	Accès à différentes banques informatiques relatives aux précipitations acides	2 040,00\$
Personnel Ad hoc Inc.	BAPE	Frais relatifs aux besoins casuels du Bureau d'audiences publiques	3 325,00\$
Petitpas, Arlette	BAPE - Commission d'enquête sur les déchets dangereux	Revue des techniques pour le traitement et l'élimination des déchets dangereux inorganiques	9 950,00\$
Petitpas, Arlette	BAPE - Commission d'enquête sur les déchets dangereux	Revue des techniques pour le traitement et l'élimination des déchets dangereux organiques	14 362,30\$
Picard, Claire	Conseil de la conservation et de l'environnement	Préparation d'avis sectoriels relatifs aux éléments d'une stratégie québécoise de la conservation et du développement	8 495,00\$
Plamondon Charles-E.	BAPE	Commissaire ad hoc sur le projet de construction d'une voie ferrée pour l'usine d'électrolyse Laterrière à Chicoutimi	15 325,26\$
Pluram Inc.	BAPE - Commission d'enquête sur les déchets dangereux	Rédaction d'une synthèse des caractéristiques des modes de gestion des déchets dangereux (étude comparative, identification des opérations et scénarios appropriés au contexte québécois)	9 860,00\$
Point de Trame Inc.	Direction des communications	Production de la photogravure de 5 numéros de la revue "De Bonne Source"	5 280,21\$
Prima Télématic Inc.	Direction des communications	Interrogations de banques de données informatisées par le centre de documentation du Ministère	3 602,24\$
Les productions Épisode Inc.	Direction générale des inspecteurs et des enquêtes	Réalisation et animation de sessions de formation	2 300,00\$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
CONTRATS DE 2 000,00\$ À 25 000,00\$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) ET À DES FIRMES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1989

NOM	UNITÉS ADMINISTRATIVES	EXPLICATIONS	MONTANT
Les Publications DAZ Inc.	BAPE - Commission d'enquête sur les déchets dangereux	Production de documents d'information et de consultation relatifs à la situation des déchets dangereux au Québec	5 640,00\$
Les Publications DAZ Inc.	BAPE - Commission d'enquête sur les déchets dangereux	Production de documents d'information et de consultation relatifs à la situation des déchets dangereux au Québec	7 380,00\$
Les Publications DAZ Inc.	BAPE - Commission d'enquête sur les déchets dangereux	Production de documents d'information et de consultation relatifs à la situation des déchets dangereux au Québec	5 140,00\$
Les Publications DAZ Inc.	BAPE - Commission d'enquête sur les déchets dangereux	Production de documents d'information et de consultation relatifs à la situation des déchets dangereux au Québec	3 011,00\$
Raymond, Chabot, Martin, Paré & Associés	Direction du contrôle budgétaire	Vérification financière du projet d'assainissement des eaux du Bassin de la Prairie ainsi que des villes de Candiac, Delson, La Prairie, Ste-Catherine et St-Constant	14 000,00\$
Reprotech (1989) Inc.	BAPE - Commission d'enquête sur les déchets dangereux	Impression de documents	7 808,80\$
Reprotech (1989) Inc.	BAPE - Commission d'enquête sur les déchets dangereux	Impression de documents	7 274,22\$
Reprotech (1989) Inc.	BAPE - Commission d'enquête sur les déchets dangereux	Impression de documents	3 324,42\$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
CONTRATS DE 2 000,00\$ À 25 000,00\$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) ET À DES FIRMES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1989

NOM	UNITÉS ADMINISTRATIVES	EXPLICATIONS	MONTANT
Reprotech (1989) Inc.	BAPE - Commission d'enquête sur les déchets dangereux	Impression de documents	8 500,47\$
Reprotech (1989) Inc.	BAPE - Commission d'enquête sur les déchets dangereux	Impression de documents	2 130,38\$
La Réserve D'Anticosti Port Meunier	Direction régionale de la Côte-Nord	Pose et installation de panneaux de ligue sur le territoire de la Réserve écologique de Pointe Heath à l'Île d'Anticosti	4 950,00\$
Les Ressources informatiques Quantum Ltée	Direction de l'organisation et des systèmes	Réalisation de l'analyse préliminaire des besoins informatiques du service de l'aménagement du Ministère	9 500,00\$
Robichaud, Normand	Direction des laboratoires	Participation aux travaux du Comité d'accréditation des laboratoires	2 471,85\$
Rousseau, Robert	BAPE - Commission d'enquête sur les déchets dangereux	Analyse des documents pertinents à l'enquête sur les déchets dangereux pour en dégager la problématique et identifier les questions susceptibles d'être soulevées au cours des audiences publiques	3 472,05\$
Roy, Josée	B.A.P.E.	Expert-conseil - Projet de réaménagement du boulevard Saguenay ouest à Chicoutimi	2 300,00\$
Sécurité Globe Ltée	Direction des substances dangereuses	Contrat de gardiennage de l'entrepôt des déchets dangereux de Saint-Basile-le-Grand	9 858,72\$
Sécurité St-Jérôme	Direction générale des opérations, secteur ouest	Contrat de gardiennage de l'entrepôt de résidus industriels de Mascouche	12 550,00\$
Segma Inc.	BAPE - Commission d'enquête sur les déchets dangereux	Revue de littérature relative au phénomène "pas dans ma cour"	14 030,00\$
Segma Inc.	BAPE - Commission d'enquête sur les déchets dangereux	Identification de stratégies et suggestion des approches face au phénomène "pas dans ma cour"	9 800,00\$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
CONTRATS DE 2 000,00\$ À 25 000,00\$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) ET À DES FIRMES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1989

NOM	UNITÉS ADMINISTRATIVES	EXPLICATIONS	MONTANT
Serge Lavoie & Associés	BAPE	Urbanistes - Dans le cadre du projet de réaménagement du boulevard Saguenay ouest à Chicoutimi	9 975,00\$
Sérodes Jean-Baptiste	BAPE	Expert-conseil dans le cadre du projet de dragage de la Rivière-aux-Brochets (Baie Missisquoi)	2 000,00\$
Service Central de Réservoirs Inc.	Laboratoire de Montréal	Frais relatifs à la disposition de barils de 45 gallons et à l'utilisation d'un camion avec monte-charge	2 014,00\$
Les Services de gestion Quantum Ltée	BAPE	Personnel casuel préposé à la saisie et au traitement de textes des rapports d'audiences publiques	5 038,01\$
Les services Linguistiques Muir, Bouchard Enr.	Direction récupération et recyclage	Traduction en anglais de "La politique québécoise de gestion intégrée des déchets solides" et d'une conférence prononcée à Toronto devant des représentants de l'industrie du plastique	2 090,00\$
Services Sanitaires Blainville Inc.	Direction des eaux souterraines et de la consommation	Assurer le transport de charbon actif (déchets toxiques) de l'usine de Ville Mercier vers Stablex Canada à Blainville	2 741,25\$
S.N.C. Inc.	BAPE	Experts conseils - Projet de construction de l'autoroute 50 entre Mirabel et Lachute	9 990,00\$
Société-Conseil Lambda Inc.	Direction organisation et systèmes	Proposer un plan de mise en oeuvre de la gestion de la sécurité informatique	3 700,00\$
Société d'animation scientifique Québec (SAS) Inc.	Direction de la conservation et du patrimoine écologique	Préparer une documentation technique sur certaines espèces menacées notamment les chauve-souris et le merle bleu dans le cadre du projet "Les Alliés ça se protège".	3 500,00\$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
CONTRATS DE 2 000,00\$ À 25 000,00\$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) ET À DES FIRMES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1989

NOM	UNITÉS ADMINISTRATIVES	EXPLICATIONS	MONTANT
St-Arnaud, Marie	Direction de la conservation et du patrimoine écologique	Effectuer un inventaire préliminaire de sites potentiels à des fins de réserves écologiques dans la réserve faunique de La Vérendrye	2 000,00\$
Stablex Canada Inc.	Direction des eaux souterraines et de la consommation	Traiter et disposer de 34,51 tonnes métriques de charbon actif provenant de l'usine de filtration de Ville Mercier	7 937,30\$
Statbec Inc.	Direction générale P.A.A.G.F.	Réaliser un sondage pour évaluer la propension des producteurs agricoles à utiliser pour fertiliser leur terre, des lisiers produits hors ferme dans les régions Chaudière-Etchemin, Yamaska et l'Assomption	11 400,00\$
Statbec Inc.	Direction des stratégies et politiques environnementales	Préparer un avis technique pour la réalisation d'une enquête socio-économique auprès des pêcheurs récréatifs dans le but d'évaluer l'impact économique de l'acidification des lacs sur les pêcheurs	2 050,00\$
Sténo Plus	Sous-ministériat adjointe aux opérations régionales	Sténographe dans le cadre des auditions tenues au Cap-de-la-Madeleine relativement à la Norton Céramique Inc.	14 305,26\$
Stilus Design Inc.	Direction aménagement des lacs et des cours d'eau	Conception graphique et production de prêts-à-photographier et de films, dépliants et enseignes reliés au programme des lacs	6 749,81\$
Stuart, Francine	BAPE	Établissement d'un modèle de classification pour le centre de documentation du Bureau d'audiences publiques	4 341,48\$
Télé-Concept Montréal Inc.	BAPE	Montage et production d'un vidéo abordant la problématique globale des déchets dangereux ainsi que la situation de l'intervention de la commission d'enquête sur les déchets dangereux dans le dossier	9 910,51\$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
CONTRATS DE 2 000,00\$ À 25 000,00\$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) ET À DES FIRMES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1989

NOM	UNITÉS ADMINISTRATIVES	EXPLICATIONS	MONTANT
Théorêt, Daniel	Direction de l'assainissement industriel	Participer à la production et la justification des textes réglementaires et autres outils complémentaires portant sur l'exploitation et les rejets des ouvrages municipaux d'assainissement des eaux sur les rejets industriels hors réseaux	5 000,00\$
Traitex Inc.	BAPE	Divers travaux de traitement de textes pour les besoins du BAPE	3 916,42\$
Traitex Inc.	BAPE	Travaux de traitement de textes dans le cadre des audiences publiques de l'autoroute 50 - Lachute-Mirabel et de l'autoroute 55 à Shawinigan-Sud	3 565,00\$
Traitex' Inc.	BAPE	Travaux de traitement de textes dans la cadre de l'audience Rivière-aux-Brochets	2 565,42\$
Tricil (Québec) Inc.	Direction des eaux souterraines et de consommation	Service d'un camion, d'un opérateur et d'un aide pour pomper le charbon actif à l'usine de filtration de Ville Mercier	2 670,00\$
Turgeon, Richard	Direction organisation et systèmes	Réaliser un "Système de suivi des dossiers au Service juridique"	9 950,00\$
Typoform Inc.	Direction des communications	Édition du "Sommaire des données 1988-1989" sur les indicateurs ministériels	4 671,66\$
Union Québécoise pour la Conservation de la Nature Inc.	Direction du patrimoine écologique	Production d'un guide sur les sites naturels humides du Québec	3 000,00\$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
CONTRATS DE 2 000,00\$ À 25 000,00\$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) ET À DES FIRMES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1989

NOM	UNITÉS ADMINISTRATIVES	EXPLICATIONS	MONTANT
L'Université de Montréal Faculté de l'Aménagement	Direction des stratégies et politiques	Réaliser un inventaire analytique des méthodes d'analyses visuelles existantes de la qualité du paysage	3 500,00\$
L'Université du Québec à Chicoutimi	BAPE	Évaluation des impacts environnementaux du projet de l'Alcan dans le cadre de l'audience publique sur la voie ferrée entre Laterrière et La Baie	5 000,00\$
Verge, LeBel Associés Inc.	Direction des eaux souterraines et de consommation	Conception graphique et préparation de maquettes pour le bilan de l'eau potable	4 928,00\$
11e Conférence Nationale sur la Gestion des Déchets	Direction des substances dangereuses	Organisation de la conférence Nationale conjointe Environnement-Canada et Québec sur la gestion des déchets	8 521,26\$
V. Fournier & Associés	Direction de l'assainissement agricole	Réalisation d'une étude sur la disposition finale des boues de fosses septiques et de stations d'épuration	9 000,00\$
Villeneuve, Pigeon, Clément	Sous-ministériat aux opérations régionales	Frais de cour relatifs à la poursuite du Centre nautique Laval	2 612,65\$
Walsh Daniel	Direction régionale de Québec	Surveillance de la réserve écologique de Tantaré à Saint-Gabriel-de-Valcartier	5 490,20\$
Xios Systèmes	BAPE	Développement du logiciel consultation de liste en fonction des besoins et du logiciel de bureautique des systèmes Xios 7400 et formation du personnel de secrétariat du Bureau d'audiences publiques à Québec	5 166,00\$
Xios Systèmes	BAPE	Programme de formation sur mesure sur les systèmes Xios 7400 à l'intention du personnel de secrétariat du Bureau d'audiences publiques à Montréal	2 720,00\$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ANNEXE 1.6

AVIS ADRESSÉS AU MINISTÈRE OU AUX ORGANISMES PAR LA
COMMISSION DES DROITS DE LA PERSONNE
DEPUIS LE 1ER AVRIL 1989

ANNEXE 1.6

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

DEMANDES ADRESSÉES À LA COMMISSION DES DROITS
DE LA PERSONNE DEPUIS LE 1ER AVRIL 1989

Depuis le 1er avril 1989, aucune demande n'a été adressée à la Commission des droits de la personne concernant le ministère de l'Environnement.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ANNEXE 1.7

AVIS ADRESSÉS AU MINISTÈRE OU AUX ORGANISMES-CONSEILS

PAR LE PROTECTEUR DU CITOYEN

DEPUIS LE 1ER AVRIL 1989

ANNEXE 1.7

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

AVIS GÉNÉRAUX OU PARTICULIERS

ADRESSÉS AU MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

PAR LE PROTECTEUR DU CITOYEN DEPUIS

LE 1ER AVRIL 1989

1. 13 février 1990: Avis relatif aux dossiers judiciaires impliquant la compagnie Alex Couture Inc.
2. 19 décembre 1989: Avis relatif à la plainte déposée contre M. Léo Fournier relativement à l'épandage des résidus de vin sur ses terres

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ANNEXE 1.8

AVIS GÉNÉRAUX OU PARTICULIERS ADRESSÉS AU MINISTÈRE
OU AUX ORGANISMES-CONSEILS PAR LE VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
AU COURS DE L'EXERCICE FINANCIER 1989-1990

ANNEXE 1.8

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

AVIS GÉNÉRAUX OU PARTICULIERS
ADRESSÉS AU MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
PAR LE VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL AU COURS DE
L'EXERCICE FINANCIER 1989-1990

1. 8 novembre 1989 - Avis relatif à l'état de situation au 31 octobre 1989 du
Projet Optique (étude d'envergure gouvernementale sur
l'utilisation optimale des ressources en informatique au
gouvernement du Québec)

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ANNEXE 1.9

NOMBRE ET RÉPARTITION DU PERSONNEL FÉMININ, DES PERSONNES
HANDICAPÉES ET COMMUNAUTÉS CULTURELLES (POUR LE MINISTÈRE
ET LES ORGANISMES-CONSEILS) PAR CATÉGORIE D'EMPLOIS (CADRES,
PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES) DE 1985-1986 À 1990-1991

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

NOMBRE ET VENTILATION DU PERSONNEL FÉMININ, DES PERSONNES HANDICAPÉES ET DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES DE 1985-1986 À 1990-1991

	CADRES	PROFESSIONNELS	FONCTIONNAIRES
- <u>Personnel féminin</u>			
1985-86	2	37	229
1986-87	1	41	227
1987-88	2	41	230
1988-89	3	52	232
1989-90	6	61	243
1990-91 (estimé)	6	76	258
- <u>Personnes handicapées</u>			
1985-86	1	5	11
1986-87	1	5	10
1987-88	1	6	10
1988-89	1	6	10
1989-90	1	6	11
1990-91 (estimé)	1	6	11
- <u>Communautés culturelles</u>			
1985-86	1	20	5
1986-87	1	22	5
1987-88	1	23	5
1988-89	1	24	5
1989-90	1	28	7
1990-91 (estimé)	1	32	10

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT ET CONSEIL DE LA CONSERVATION ET DE L'ENVIRONNEMENT

NOMBRE ET VENTILATION DU PERSONNEL FÉMININ, DES PERSONNES HANDICAPÉES ET DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES DE 1985-1986 À 1990-1991

	CADRES		PROFESSIONNELS		FONCTIONNAIRES	
	BAPE	CCE	BAPE	CCE	BAPE	CCE
- <u>Personnel féminin</u>						
1985-86	0	0	0	0	5	2
1986-87	0	0	1	0	5	2
1987-88	0	0	1	0	5	2
1988-89	0	0	0	0	5	2
1989-90	0	0	4	0	4	2
1990-91 (estimé)	0	0	4	0	5	2
- <u>Personnes handicapées</u>						
1985-86	0	0	0	0	0	0
1986-87	0	0	0	0	0	0
1987-88	0	0	0	0	0	0
1988-89	0	0	0	0	0	0
1989-90	0	0	0	0	0	0
1990-91 (estimé)	0	0	0	0	0	0
- <u>Communautés culturelles</u>						
1985-86	0	0	0	0	0	0
1986-87	0	0	0	0	0	0
1987-88	0	0	0	0	0	0
1988-89	0	0	0	0	0	0
1989-90	0	0	0	0	0	0
1990-91 (estimé)	0	0	0	0	0	0

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ANNEXE 1.10

CABINET MINISTÉRIEL DE L'ENVIRONNEMENT ET
SUITE SOUS-MINISTÉRIELLE POUR 1989-1990

LISTE DU PERSONNEL POLITIQUE DU CABINET DU MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT : M. PIERRE PARADIS

DU 11 OCTOBRE 1989 AU 20 MARS 1990

NOM	FONCTION	DATE D'ENTRÉE EN FONCTION		DATE DU DÉPART	
ALLARD, Carole	Attachée politique	6 mars	1990		
ARCHAMBAULT, Fernand	Directeur de cabinet	11 octobre	1989		
AUCLAIR, Dominique	Personnel de soutien	6 novembre	1989		
BERNARD, Micheline	Attachée politique	30 octobre	1989		
BRAULT, Alice	Personnel de soutien	13 novembre	1989	12 janvier	1990
BUREAU, Ginette	Attachée politique	30 octobre	1989		
CORBEIL, Benoit	Attaché politique	28 février	1990		
DION, Louise	Attachée politique	30 octobre	1989		
DROLET, Nathalie	Personnel de soutien	18 octobre	1989		
FORTIN, Ghislaine	Personnel de soutien	14 novembre	1989		
GARON, Suzanne	Personnel de soutien	13 novembre	1989		
GAUTHIER, Benoit	Attaché politique	30 octobre	1989		
GERMAIN, Michel	Attaché politique	11 octobre	1989		
HAZELTON, Ann	Personnel de soutien	13 décembre	1989		
JOLICOEUR, Paul	Attaché politique	30 octobre	1989	5 février	1990
LAMONTAGNE, Danièle	Attachée politique	11 octobre	1989		
LAVOIE-GUILLEMETTE, Solange	Personnel de soutien	11 octobre	1989		
LECLERC, Lyne	Personnel de soutien	11 octobre	1989	8 novembre	1989
LEDUC, Ginette	Attachée politique	11 octobre	1989		
LEMERY, Patricia	Attachée politique	30 octobre	1989		
MARIER, Sylvie	Attachée politique	11 octobre	1989		
MARZIALI, Dario	Attaché politique	11 octobre	1989		
MORNEAU, Diane	Attachée politique	30 octobre	1989	12 janvier	1990
NOISEUX, Gilles	Attaché politique	11 octobre	1989		
PAGE, Louise-M.	Personnel de soutien	20 novembre	1989		
PARÉ, Danielle	Attachée politique	20 mars	1990		
PICARD, Lorraine	Personnel de soutien	12 mars	1990		
ROSA, Jean	Attaché politique	5 février	1990		
SAUVAGEAU, Josée-Maryse	Attachée politique	11 octobre	1989		
VALLIÈRES, Patricia	Personnel de soutien	11 octobre	1989		
VERRET, Danielle	Personnel de soutien	26 octobre	1989	2 mars	1990

Nombre total d'employés au Cabinet : 26

LISTE DU PERSONNEL POLITIQUE DU CABINET DE LA MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT : MME LISE BACON

DU 1ER AVRIL 1989 AU 26 OCTOBRE 1989

NOM	FONCTION	DATE D'ENTRÉE EN FONCTION	DATE DU DÉPART
AYOTTE, Sylvain	Attaché politique	17 avril 1989	9 juin 1989
BEDARD, Louise	Personnel de soutien	28 septembre 1987	5 avril 1989
BOISVERT, Denis	Personnel de soutien	3 août 1989	15 août 1989
CAMDEN, Nathalie	Attachée politique	18 mars 1989	26 octobre 1989
CLOUTIER, Alain	Attaché politique	6 mars 1989	11 octobre 1989
COTE, Johanne	Personnel de soutien	5 avril 1988	2 avril 1989
DION, Hélène	Attachée politique	10 avril 1989	26 octobre 1989
FOURNIER, Nicole	Attachée politique	26 janvier 1989	18 avril 1989
GAMACHE, Yvon	Personnel de soutien	6 mars 1989	26 octobre 1989
GILBERT, Claudie	Personnel de soutien	21 juin 1989	16 août 1989
GINGRAS, Martine	Personnel de soutien	21 août 1989	26 octobre 1989
HIVON, Louise	Personnel de soutien	1 mars 1989	20 octobre 1989
LAFLAMME, Francine	Personnel de soutien	21 mars 1989	30 juin 1989
LAMONTAGNE, Sylvie	Personnel de soutien	19 juin 1989	11 août 1989
LEFRANCOIS, Claudette	Personnel de soutien	17 avril 1989	11 octobre 1989
LEGRIS, Lise	Attachée politique	17 novembre 1986	13 octobre 1989
LEVESQUE, Christine	Personnel de soutien	1 mai 1989	26 octobre 1989
NADEAU, Maire-José	Directrice de cabinet	20 février 1989	19 octobre 1989
PAGEAU, Marie-Josée	Personnel de soutien	5 juin 1989	18 octobre 1989
POULIN, Nicole	Personnel de soutien	24 avril 1989	2 juin 1989
RICHER, Jocelyne	Attachée politique	3 avril 1989	11 octobre 1989
SAVARD, Manon	Personnel de soutien	3 mars 1989	26 octobre 1989
VALLIÈRE, Marie	Personnel de soutien	23 novembre 1988	11 octobre 1989

LISTE DU PERSONNEL POLITIQUE DU CABINET DU MINISTRE DÉLÉGUÉ À L'ENVIRONNEMENT : M. GASTON BLACKBURN

DU 1ER AVRIL 1989 AU 25 OCTOBRE 1989

NOM	FONCTION	DATE D'ENTRÉE EN FONCTION		DATE DU DÉPART	
BRASSARD, Line	Personnel de soutien	13 septembre	1989	13 octobre	1989
CANNON, Cindy	Attachée politique	9 mars	1989	30 juin	1989
CÔTE, Johanne	Personnel de soutien	29 juin	1989	11 octobre	1989
DAMPHOUSSE, Michel	Directeur de cabinet	23 mars	1989	11 octobre	1989
GAGNON, Michel	Attaché politique	5 juin	1989	25 octobre	1989
GERMAIN, Michel	Attaché politique	23 mars	1989	11 octobre	1989
GRENIER, Bruno	Personnel de soutien	23 mai	1989	29 septembre	1989
HARVEY, Roxanne	Personnel de soutien	19 mars	1989	10 avril	1989
MOREL, Brenda	Personnel de soutien	3 mars	1989	25 octobre	1989
MORIN, Mario	Attaché politique	3 mars	1989	25 octobre	1989
PARADIS, Francine	Attachée politique	17 mars	1989	11 octobre	1989
POLIQVIN, Geneviève	Personnel de soutien	8 mai	1989	11 octobre	1989
RIVARD, Marie-Claude	Personnel de soutien	23 mars	1989	22 juin	1989
ROCHON, Julie	Personnel de soutien	26 juin	1989	18 août	1989
ROUSSEAU, Nicole	Personnel de soutien	31 mars	1989	11 octobre	1989
SIMARD, Claude	Attaché politique	17 mars	1989	11 octobre	1989
TREMBLAY, Annie	Personnel de soutien	26 juin	1989	1 septembre	1989
TREMBLAY, Josée	Attachée politique	17 mars	1989	25 octobre	1989
TREMBLAY, Christiane	Personnel de soutien	11 avril	1989	7 juillet	1989
TREMBLAY, Patrick	Personnel de soutien	12 juin	1989	4 août	1989

LISTE DU PERSONNEL DE LA
SUITE SOUS-MINISTÉRIELLE
DU 1ER AVRIL 1989 AU 20 MARS 1990

NOM ET PRÉNOM	TITRE	DATE D'ENTREE EN FONCTION	DATE DE DEPART
Trudeau, André	Sous-ministre	89-10-10	
Deschênes, Jean-Claude	Sous-ministre	85-09-02	89-10-06
Boulet, Georges	Secrétaire du ministère	83-02-14	
Bédard, Nancy	Adjointe administrative	89-12-04	90-03-02
Paquet, Nicole	Secrétaire principale	85-10-07	90-01-05
Fortin, Diane	Secrétaire principale	83-05-16	
Aubé, Myriam	Téléphoniste réceptionniste	83-10-11	
Desmarais, Marie-José	Agente de recherche	87-01-07	90-02-19
Perreault, Jacques	Agent de bureau	90-02-01	

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ANNEXE 1.11

CONTRATS OCTROYÉS À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU
CABINET DU MINISTRE

ANNEXE 1.11MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENTCONTRATS DONNÉS EN 1989-1990 À MÊME LE BUDGETDISCRÉTIONNAIRE DU CABINET DU MINISTRE

CEGEP St-Félicien	12 191,26\$	Prêt de Geneviève Poliquin pour effectuer certains travaux de secrétariat et de soutien
-------------------	-------------	---

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ANNEXE 1.12

EFFECTIFS (NOMS ET SALAIRES) SUR LA MASSE
SALARIALE QUI NE SE VOIENT PAS ASSIGNÉS DE
POSTES RÉELS POUR L'ANNÉE 1989-1990

LES EFFECTIFS (NOMS ET SALAIRES) SUR LA MASSE SALARIALE
QUI NE SE VOIENT PAS ASSIGNÉS DE POSTES RÉELS

DÉFINITION : CADRE TRANSITOIRE

Emploi occupé ou susceptible de l'être uniquement par un ou une cadre dont les services sont requis, sur une base provisoire, comme cadre-conseil auprès de la haute direction ou comme responsable d'activités de nature provisoire, tel un ou une chargé-e de projet ou chargé-e de mission; il comprend également un emploi réservé pour la réintégration d'un ou une cadre en absence prolongée suite à un détachement; un prêt de service ou un congé d'études, ainsi qu'un emploi réservé à un ou une fonctionnaire permanent-e en affectation temporaire comme président-e ou membre d'un organisme gouvernemental.

CADRE EXCÉDENTAIRE

Emploi qui doit faire l'objet de mesures de résorption.

LISTE DE CES CADRES POUR L'ANNÉE 1989-1990

1-	Flamand, Antonio	76 736 \$	cadre transitoire
2-	Junius, Marcel	76 736	cadre transitoire
3-	Chamberland, André	76 736	cadre transitoire
4-	St-Pierre, Normand	57 441	cadre transitoire
5-	Lapointe, Laval	62 875	cadre transitoire
6-	Guénette, Jean	62 875	cadre transitoire

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ANNEXE 1.13

PRÉVISION DE CRÉDITS PÉRIMÉS POUR L'ANNÉE 1989-1990

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

PRÉVISIONS DE CRÉDITS PÉRIMÉS POUR L'ANNÉE 1989-1990
(000 \$)

/111

PROGRAMME ÉLÉMENT	1989-1990				
	BUDGET MODIFIÉ	DÉPENSE PROBABLE	CRÉDITS PÉRIMÉS (CT 173225)	CRÉDITS ADD. NON UTILISÉS (ESTIMÉS)	EN % DU BUDGET MODIFIÉ
<u>PROGRAMME 01</u>					
Élément 01	13 341,3	11 659,8	1 481,5	200,0	12,6
Élément 02	24 884,5	24 274,8	579,7	30,0	2,5
TOTAL DU PROGRAMME	38 225,8	35 934,6	2 061,2	230,0	6,0
<u>PROGRAMME 02</u>					
Élément 01	24 089,5	23 065,0	749,5	275,0	4,3
Élément 02	24 118,2	20 052,5	2 805,7	1 260,0	16,8
Élément 03	40 864,4	36 358,2	2 695,2	1 811,0	11,0
Élément 04	302 046,0	297 294,8	4 051,2	700,0	1,6
TOTAL DU PROGRAMME	391 118,1	376 770,5	10 301,6	4 046,0	3,7
<u>PROGRAMME 03</u>					
Élément 01	2 887,6	2 804,1	83,5	--	2,9
Élément 02	462,4	462,4	--	--	---
TOTAL DU PROGRAMME	3 350,0	3 266,5	83,5	--	2,5
TOTAL DU MINISTÈRE	432 693,9 (1)	415 971,6	12 446,3 (2)	4 276,0	3,8

Budget (000 \$)
416 225,6

(1) Le budget modifié tient compte:

- des budgets supplémentaires # 1 et # 2: 11 310,0\$
- des crédits en provenance du fonds de suppléance relatifs:
 - aux conventions collectives 622,7\$ 428 158,3
 - au programme de création d'emplois pour étudiants (MIC) 305,6\$
 - au programme EXTRA du MMSR 312,2\$
 - au cabinet du ministre délégué 425,0\$
 - d'un emprunt au fonds de suppléance (non remboursé) pour les fins de Saint-Basile-le-Grand 3 010,0\$
 - de virements de l'OPDQ 130,0\$
 - d'un virement de la SIQ relativement aux loyers 352,8\$ 432 693,9\$

(2) Conformément à la décision du Conseil du trésor (CT 173225 du 13 mars 1990)

Les principaux facteurs explicatifs des crédits périmés de 1989-1990 sont les suivants:

- Dépenses de traitement des effectifs permanents et occasionnels: 2 052,7\$ (CT 173225)
215,0\$ (additionnels)
- Dépenses de fonctionnement liées principalement aux activités ou projets suivants: 3 013,4\$ (CT 173225)
1 300,0\$ (addition.)
 - Laboratoires
 - Plan directeur de la gestion de l'information
 - Inspections et enquêtes
 - Saint-Basile-le-Grand
 - Politique de gestion intégrée des déchets
 - Élimination des pneus hors d'usage
- Dépenses de capital liées principalement aux activités ou projets suivants: 1 579,0\$ (CT 173225)
150,0\$ (addition.)
 - Laboratoires
 - Assainissement de l'air
- Dépenses de transfert:

	CT 173225	Crédits additionnels non utilisés (estimés)
- Programme d'amélioration de la gestion des fumiers:	1 750,0\$	1 636,0\$
- Programme d'assainissement des eaux:	4 051,2\$	700,0\$
- Programme EXTRA du MMSR:	---	75,0\$
- Réfection des barrages:	---	200,0\$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ANNEXE 1.14

VENTILATION DES CRÉDITS (INCLUANT LES CRÉDITS
SUPPLÉMENTAIRES ET LES MODIFICATIONS) PAR SUPER-CATÉGORIE ET
CATÉGORIE POUR L'EXERCICE 1989-1990

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
VENTILATION DES CRÉDITS (INCLUANT LES CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES ET LES MODIFICATIONS)
POUR L'EXERCICE 1989-1990
(000 \$)

ANNEXE 1.14

PROGRAMME 01: Planification, gestion interne et soutien

SUPER-CATÉGORIES / CATÉGORIES	1989-1990 *		
	ÉLÉMENT 01	ÉLÉMENT 02	TOTAL
FONCTIONNEMENT-PERSONNEL			
01 Traitements	5 303,4	8 476,7	13 780,1
02 Autres rémunérations	<u>1 471,5</u>	<u>1 517,1</u>	<u>2 988,6</u>
Sous-total:	<u>6 774,9</u>	<u>9 993,8</u>	<u>16 768,7</u>
FONCTIONNEMENT-AUTRES DÉPENSES			
03 Communications	284,8	3 062,6	3 347,4
04 Services	409,5	2 738,4	3 147,9
05 Entretien	53,7	82,4	136,1
06 Loyers	10,0	7 910,2	7 920,2
07 Fournitures	1 020,4	246,0	1 266,4
08 Équipement	26,1	55,9	82,0
11 Autres dépenses	<u>7,0</u>	<u>11,0</u>	<u>18,0</u>
Sous-total:	<u>1 811,5</u>	<u>14 106,5</u>	<u>15 918,0</u>
CAPITAL-AUTRES DÉPENSES			
07 Fournitures	---	0,8	0,8
08 Équipement	<u>3 546,2</u>	<u>244,0</u>	<u>3 790,2</u>
Sous-total:	<u>3 546,2</u>	<u>244,8</u>	<u>3 791,0</u>
TRANSFERT	<u>1 208,7</u>	<u>519,7</u>	<u>1 728,4</u>
PRÊTS, PLACEMENTS ET AVANCES	---	<u>19,7</u>	<u>19,7</u>
TOTAL:	<u>13 341,3</u>	<u>24 884,5</u>	<u>38 225,8</u>

* Inclut réaffectations, virements de crédits, fonds de suppléance, budgets supplémentaires, transferts en provenance d'autres ministères

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
VENTILATION DES CRÉDITS (INCLUANT LES CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES ET LES MODIFICATIONS)
POUR L'EXERCICE 1989-1990
(000 \$)

PROGRAMME 02: Gestion des milieux environnementaux

SUPER-CATÉGORIES / CATÉGORIES	1989-1990				
	ÉLÉMENT 01	ÉLÉMENT 02	ÉLÉMENT 03	ÉLÉMENT 04	TOTAL
FONCTIONNEMENT-PERSONNEL					
01 Traitements	12 784,2	4 424,8	13 162,0		30 371,0
02 Autres rémunérations	3 768,4	2 226,0	3 670,0		9 664,4
Sous-total:	16 552,6	6 650,8	16 832,0		40 035,4
FONCTIONNEMENT-AUTRES DÉPENSES					
03 Communications	1 664,2	539,9	1 532,2		3 736,3
04 Services	2 971,0	10 220,5	1 491,6		14 683,1
05 Entretien	230,2	57,0	120,5		407,7
06 Loyers	255,0	47,2	165,0		467,2
07 Fournitures	874,3	464,4	597,0		1 935,7
08 Équipement	201,0	96,8	195,0		492,8
11 Autres dépenses	15,7	170,4	--		186,1
Sous-total:	6 211,4	11 596,2	4 101,3		21 908,9
CAPITAL-AUTRES DÉPENSES					
03 Communications	5,0	--	--		5,0
04 Services	5,0	--	--		5,0
07 Fournitures	20,0	5,0	--		25,0
08 Équipement	479,5	1 419,1	385,6		2 284,2
09 Immobilisations	110,0	111,0	--		221,0
Sous-total:	619,5	1 535,1	385,6		2 540,2
TRANSFERT	706,0	4 336,1	19 545,5	302 046,0	326 633,6
TOTAL:	24 089,5	24 118,2	40 864,4	302 046,0	391 118,1

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
VENTILATION DES CRÉDITS (INCLUANT LES CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES ET LES MODIFICATIONS)
POUR L'EXERCICE 1989-1990
(000 \$)

PROGRAMME 03: Organismes-conseils

SUPER-CATÉGORIES / CATÉGORIES	1989-1990		
	ÉLÉMENT 01	ÉLÉMENT 02	TOTAL
FONCTIONNEMENT-PERSONNEL			
01 Traitements	867,4	324,3	1 192,3
02 Autres rémunérations	<u>282,7</u>	<u>49,2</u>	<u>331,3</u>
Sous-total:	<u>1 150,1</u>	<u>373,5</u>	<u>1 523,6</u>
FONCTIONNEMENT-AUTRES DÉPENSES			
03 Communications	230,2	30,1	260,3
04 Services	1 340,3	38,5	1 378,8
05 Entretien	10,0	2,0	12,0
06 Loyers	50,0	2,2	52,2
07 Fournitures	60,4	10,5	70,9
08 Équipement	16,0	0,6	16,6
11 Autres dépenses	--	<u>2,0</u>	<u>2,0</u>
Sous-total:	<u>1 706,9</u>	<u>85,9</u>	<u>1 792,8</u>
CAPITAL-AUTRES DÉPENSES			
08 Équipement	<u>30,6</u>	<u>3,0</u>	<u>33,6</u>
TOTAL:	<u>2 887,6</u>	<u>462,4</u>	<u>3 350,0</u>
TOTAL DU MINISTÈRE:			<u>432 693,9</u>

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ANNEXE 1.15

VENTILATION DES SUPER-CATÉGORIES DE DÉPENSES
DE L'EXERCICE 1989-1990

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
VENTILATION DES SUPER-CATÉGORIES DE DÉPENSES
POUR L'EXERCICE 1989-1990
(000 \$)

ANNEXE 1.15

PROGRAMME 01: Planification, gestion interne et soutien

SUPER-CATÉGORIES	1989-1990 (Prévision)		
	ÉLÉMENT 01	ÉLÉMENT 02	TOTAL
FONCTIONNEMENT-PERSONNEL	6 425,7	9 670,8	16 096,5
FONCTIONNEMENT-AUTRES DÉPENSES	1 708,2	13 849,8	15 558,0
CAPITAL-AUTRES DÉPENSES	2 317,2	214,8	2 532,0
TRANSFERT	1 208,7	539,4	1 748,1
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
TOTAL:	11 659,8	24 274,8	35 934,6
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
VENTILATION DES SUPER-CATÉGORIES DE DÉPENSES
POUR L'EXERCICE 1989-1990
(000 \$)

PROGRAMME 02: Gestion des milieux environnementaux

SUPER-CATÉGORIES	1989-1990 (Prévision)				
	ÉLÉMENT 01	ÉLÉMENT 02	ÉLÉMENT 03	ÉLÉMENT 04	TOTAL
FONCTIONNEMENT-PERSONNEL	16 109,9	6 308,4	16 061,6	---	38 479,9
FONCTIONNEMENT-AUTRES DÉPENSES	5 954,8	8 172,9	3 871,3	---	17 999,0
CAPITAL	494,3	1 235,1	340,8	---	2 070,2
TRANSFERT	506,0	4 336,1	16 084,5	297 294,8	318 221,4
	_____	_____	_____	_____	_____
TOTAL:	<u>23 065,0</u>	<u>20 052,5</u>	<u>36 358,2</u>	<u>297 294,8</u>	<u>376 770,5</u>

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
VENTILATION DES SUPER-CATÉGORIES DE DÉPENSES
POUR L'EXERCICE 1989-1990
(000 \$)

PROGRAMME 03: Organismes-conseils

SUPER-CATÉGORIES	1989-1990, (Prévision)		
	ÉLÉMENT 01	ÉLÉMENT 02	TOTAL
FONCTIONNEMENT-PERSONNEL	1 110,1	373,5	1 483,6
FONCTIONNEMENT-AUTRES DÉPENSES	1 663,4	85,9	1 749,3
CAPITAL-AUTRES DÉPENSES	30,6	3,0	33,6
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
TOTAL:	<u>2 804,1</u>	<u>462,4</u>	<u>3 266,5</u>

TOTAL DU MINISTÈRE:	<u><u>415 971,6</u></u>
---------------------	-------------------------

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ANNEXE 1.16

EXPLICATION DES MODIFICATIONS AU BUDGET VOTÉ

PROGRAMME 01: Planification, gestion interne et soutien

ÉLÉMENT	BUDGET VOTÉ (000\$)	CRÉDITS SUPPLÉMEN- TAIRES (000\$)	MODIFICA- TIONS * (000\$)	BUDGET MODIFIÉ (000\$)	EXPLICATIONS DES MODIFICATIONS
<u>ÉLÉMENT 01</u>					
Fonctionnement-personnel	6 339,8	---	435,1	6 774,9	. 415,0 : Réaménagement en provenance de la super-catégorie "capital" afin de permettre l'embauche de personnel aux laboratoires . 73,1 : Fonds de suppléance relatif aux conventions collec- tives . (53,0): Réaménagement en faveur de la super-catégorie "transfert" afin de couvrir la participation du Ministère à un groupe de travail du CCME non initia- lement prévu à la programmation
Fonctionnement-autres dépenses	1 626,5	---	185,0	1 811,5	. 185,0 : Réaménagement en provenance de la super-catégorie "capital" requis pour des dépenses de fonctionnement des laboratoires
Capital-autres dépenses	4 146,2	---	(600,0)	3 546,2	. (600,0): Réaménagements en faveur des super-catégories "fonctionnement-personnel" et "fonctionnement- autres dépenses" pour couvrir des dépenses de laboratoire
Transfert	1 155,7	---	53,0	1 208,7	. 53,0 : Réaménagement en provenance de la super-catégorie "fonctionnement-personnel" afin de couvrir une dépense du CCME non initialement prévue (Groupe d'études national sur les emballages)
	<u>13 268,2</u>	<u>---</u>	<u>73,1</u>	<u>13 341,3</u>	

* Modifications dues à des virements de crédits, emprunts au fonds de suppléance, transferts de crédits en provenance d'autres ministères, etc.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

PROGRAMME 01: Planification, gestion interne et soutien

ÉLÉMENT	BUDGET VOTÉ (000\$)	CRÉDITS SUPPLÉMEN- TAIRES (000\$)	MODIFICA- TIONS * (000\$)	BUDGET MODIFIÉ (000\$)	EXPLICATIONS DES MODIFICATIONS
<u>ÉLÉMENT 02</u>					
Fonctionnement-personnel	9 420,3	---	573,5	9 993,8	<ul style="list-style-type: none"> 300,0 : Emprunt au fonds de suppléance afin de financer les dépenses reliées au cabinet du Ministre délégué 187,1 : Virement du MIC dans le cadre du programme de création d'emplois pour étudiants 96,4 : Fonds de suppléance relatif aux conventions collectives (10,0): Réaménagement en faveur de la super-catégorie "prêts, placements et avances" afin de pourvoir aux besoins accrus d'avances permanentes
Fonctionnement-autres dépenses	13 588,7	65,0	452,8	14 106,5	<ul style="list-style-type: none"> 100,0 : Emprunt au fonds de suppléance afin de financer les dépenses reliées au cabinet du Ministre délégué 352,0 : Virement de la SIQ relativement aux loyers
Capital-autres dépenses	219,8	---	25,0	244,8	<ul style="list-style-type: none"> 25,0 : Emprunt au fonds de suppléance afin de financer les dépenses reliées au cabinet du Ministre délégué
Transfert	519,7	---	---	519,7	
Prêts, placements et avances	9,7	---	10,0	19,7	<ul style="list-style-type: none"> 10,0 : Réaménagement en provenance de la super-catégorie "fonctionnement-personnel" afin de pourvoir aux besoins accrus d'avances permanentes
	<u>23 758,2</u>	<u>65,0</u>	<u>1 061,3</u>	<u>24 884,5</u>	
TOTAL DU PROGRAMME:	<u>37 026,4</u>	<u>65,0</u>	<u>1 134,4</u>	<u>38 225,8</u>	

* Modifications dues à des virements de crédits, emprunts au fonds de suppléance, transferts de crédits en provenance d'autres ministères, etc.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

PROGRAMME 02: Gestion des milieux environnementaux

ÉLÉMENT	BUDGET VOTÉ (000\$)	CRÉDITS SUPPLÉMEN- TAIRES (000\$)	MODIFICA- TIONS * (000\$)	BUDGET MODIFIÉ (000\$)	EXPLICATIONS DES MODIFICATIONS
<u>ÉLÉMENT 01</u>					
Fonctionnement-personnel	15 256,6	759,7	536,3	16 552,6	<ul style="list-style-type: none"> 350,0 : Réaménagement de crédits en provenance de l'élément 02 et de l'élément 03 afin de couvrir partiellement les coûts de traitement des employés occasionnels engagés dans le cadre du Plan St-Laurent 186,3 : Fonds de suppléance relatif aux conventions collectives
Fonctionnement-autres dépenses	5 390,7	820,7	---	6 211,4	
Capital-autres dépenses	493,5	147,0	(21,0)	619,5	<ul style="list-style-type: none"> (21,0) : Réaménagement de crédits nécessaire en faveur de la super-catégorie "transfert" afin de pourvoir au manque à gagner anticipé dans le cadre du programme "Berges Neuves" suite à la révision des prévisions
Transfert	485,0	200,0	21,0	706,0	<ul style="list-style-type: none"> 21,0 : Réaménagement de crédits en provenance de la super-catégorie "fonctionnement-autres dépenses" pour les fins du programme "Berges-Neuves"
	<u>21 625,8</u>	<u>1 927,4</u>	<u>536,3</u>	<u>24 089,5</u>	

* Modifications dues à des virements de crédits, emprunts au fonds de suppléance, transferts de crédits en provenance d'autres ministères, etc.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

PROGRAMME 02: Gestion des milieux environnementaux

ÉLÉMENT	BUDGET VOTÉ (000\$)	CRÉDITS SUPPLÉMEN- TAIRES (000\$)	MODIFICA- TIONS * (000\$)	BUDGET MODIFIÉ (000\$)	EXPLICATIONS DES MODIFICATIONS
<u>ÉLÉMENT 02</u>					
Fonctionnement-personnel	6 165,4	561,8	(76,4)	6 650,8	<ul style="list-style-type: none"> (150,0): Réaménagement de crédits en faveur de l'élément 01 afin de couvrir partiellement les coûts de traitement des employés occasionnels engagés dans le cadre du Plan St-Laurent 73,6 : Fonds de suppléance relatif aux conventions collectives
Fonctionnement-autres dépenses	4 458,7	5 360,0	1 777,5	11 596,2	<ul style="list-style-type: none"> 3 010,0 : Emprunt au fonds de suppléance afin de couvrir les coûts reliés au dossier de St-Basile-le-Grand (776,0): Réaménagement en faveur de la super-catégorie "capital" afin de pourvoir à des dépenses encourues à cette super-catégorie dans le cadre du dossier de St-Basile-le-Grand (312,4): Réaménagement en faveur de la super-catégorie "transfert" afin de pourvoir à des coûts encourus dans le cadre de l'entreposage sur le site de Manic 2 (144,1): Réaménagement en faveur de la super-catégorie "transfert" dans le cadre de l'entente sur l'air avec la CUM

* Modifications dues à des virements de crédits, emprunts au fonds de suppléance, transferts de crédits en provenance d'autres ministères, etc.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

PROGRAMME 02: Gestion des milieux environnementaux

ÉLÉMENT	BUDGET VOTÉ (000\$)	CRÉDITS SUPPLÉMEN- TAIRES (000\$)	MODIFICA- TIONS * (000\$)	BUDGET MODIFIÉ (000\$)	EXPLICATIONS DES MODIFICATIONS
<u>ÉLÉMENT 02 (suite)</u>					
Capital-autres dépenses	711,1	48,0	776,0	1 535,1	. 776,0 : Réaménagement en provenance de la super-catégorie "fonctionnement-autres dépenses" pour des dépenses encourues à St-Basile-le-Grand
Transfert	3 879,6	---	456,5	4 336,1	. 312,4 : Réaménagement en provenance de la super-catégorie "fonctionnement-autres dépenses" pour couvrir des coûts encourus dans le cadre de l'entreposage sur le site de Manic 2 . 144,1 : Réaménagement en provenance de la super-catégorie "fonctionnement-autres dépenses" dans le cadre de l'entente sur l'air avec la CUM
	<u>15 214,8</u>	<u>5 969,8</u>	<u>2 933,6</u>	<u>24 118,2</u>	

* Modifications dues à des virements de crédits, emprunts au fonds de suppléance, transferts de crédits en provenance d'autres ministères, etc.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

PROGRAMME 02: Gestion des milieux environnementaux

ÉLÉMENT	BUDGET VOTÉ (000\$)	CRÉDITS SUPPLÉMEN- TAIRES (000\$)	MODIFICA- TIONS * (000\$)	BUDGET MODIFIÉ (000\$)	EXPLICATIONS DES MODIFICATIONS
<u>ÉLÉMENT 03</u>					
Fonctionnement-personnel	15 911,2	822,6	98,2	16 832,0	<ul style="list-style-type: none">118,5 : Virement en provenance du MIC dans le cadre du programme de création d'emplois pour les étudiants(200,0): Réaménagement en faveur de l'élément 01 afin de couvrir partiellement les coûts de traitement des employés occasionnels engagés dans le cadre du Plan St-Laurent179,7 : Fonds de suppléance relatif aux conventions collectives
Fonctionnement-autres dépenses	3 357,9	769,2	(25,8)	4 101,3	<ul style="list-style-type: none">50,0 : Virement de l'OPDQ concernant une étude sur la protection du littoral de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine(52,5): Réaménagement en faveur de la super-catégorie "transfert" afin de financer partiellement les travaux exécutés dans le cadre du glissement de terrain sur la rivière Rouge à St-Liguori

* Modifications dues à des virements de crédits, emprunts au fonds de suppléance, transferts de crédits en provenance d'autres ministères, etc.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

PROGRAMME 02: Gestion des milieux environnementaux

ÉLÉMENT	BUDGET VOTÉ (000\$)	CRÉDITS SUPPLÉMEN- TAIRES (000\$)	MODIFICA- TIONS * (000\$)	BUDGET MODIFIÉ (000\$)	EXPLICATIONS DES MODIFICATIONS
<u>ÉLÉMENT 03</u> (suite)					
Capital-autres dépenses	209,6	176,0	---	385,6	<ul style="list-style-type: none"> (23,3): Virement en faveur de la super-catégorie "transfert" afin de financer des travaux effectués sur le Lac Labonté suite à un déversement accidentel d'huiles usées
Transfert	17 602,5	---	1 943,0	19 545,5	<ul style="list-style-type: none"> 312,2 : Virement en provenance du MMSR dans le cadre du programme EXTRA 52,5 : Réaménagement en provenance de la super-catégorie "fonctionnement-autres dépenses" pour les fins ci-haut mentionnées 1 475,0 : Réaménagement en provenance du programme 02-04 dans le cadre du programme d'amélioration de la gestion des fumiers 23,3 : Réaménagement en provenance de la super-catégorie "fonctionnement-autres dépenses" pour les fins ci-haut mentionnées

* Modifications dues à des virements de crédits, emprunts au fonds de suppléance, transferts de crédits en provenance d'autres ministères, etc.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

PROGRAMME 02: Gestion des milieux environnementaux

ÉLÉMENT	BUDGET VOTÉ (000\$)	CRÉDITS SUPPLÉMEN- TAIRES (000\$)	MODIFICA- TIONS * (000\$)	BUDGET MODIFIÉ (000\$)	EXPLICATIONS DES MODIFICATIONS
<u>ÉLÉMENT 03</u> (suite)					<ul style="list-style-type: none"> 80,0 : Virement de l'OPDQ en vue de la consolidation des activités de l'entreprise de récupération et de recyclage "Récupération de la Péninsule Inc."
	<u>37 081,2</u>	<u>1 767,8</u>	<u>2 015,4</u>	<u>40 864,4</u>	
<u>ÉLÉMENT 04</u>					
Transfert	<u>303 521,0</u>	---	<u>(1 475,0)</u>	<u>302 046,0</u>	<ul style="list-style-type: none"> (1 475,0): Réaménagement en faveur de la super-catégorie "transfert" de l'élément 03 dans le cadre du programme de gestion des fumiers
TOTAL DU PROGRAMME:	<u><u>377 442,8</u></u>	<u><u>9 665,0</u></u>	<u><u>4 010,3</u></u>	<u><u>391 118,1</u></u>	

* Modifications dues à des virements de crédits, emprunts au fonds de suppléance, transferts de crédits en provenance d'autres ministères, etc.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

PROGRAMME 03: Organismes-conseils

ÉLÉMENT	BUDGET VOTÉ (000\$)	CRÉDITS SUPPLÉMEN- TAIRES (000\$)	MODIFICA- TIONS * (000\$)	BUDGET MODIFIÉ (000\$)	EXPLICATIONS DES MODIFICATIONS
<u>ÉLÉMENT 01</u>					
Fonctionnement-personnel	994,0	(1) 125,0 (2) 20,0	11,1	1 150,1	. 11,1 : Fonds de suppléance relatif aux conventions collectives
Fonctionnement-autres dépenses	296,9	(1) 535,0 (2) 875,0	---	1 706,9	
Capital-autres dépenses	<u>5,6</u>	<u>(2) 25,0</u>	<u>---</u>	<u>30,6</u>	
	<u>1 296,5</u>	<u>1 580,0</u>	<u>11,1</u>	<u>2 887,6</u>	
<u>ÉLÉMENT 02</u>					
Fonctionnement-personnel	371,0	---	2,5	373,5	. 2,5 : Fonds de suppléance relatif aux conventions collectives
Fonctionnement-autres dépenses	85,9	---	---	85,9	
Capital-autres dépenses	<u>3,0</u>	<u>---</u>	<u>---</u>	<u>3,0</u>	
	<u>459,9</u>	<u>---</u>	<u>2,5</u>	<u>462,4</u>	
TOTAL DU PROGRAMME:	<u>1 756,4</u>	<u>1 580,0</u>	<u>13,6</u>	<u>3 350,0</u>	
TOTAL DU MINISTÈRE:	<u>416 225,6</u>	<u>11 310,0</u>	<u>5 158,3</u>	<u>432 693,9</u>	

* Modifications dues à des virements de crédits, emprunts au fonds de suppléance, transferts de crédits en provenance d'autres ministères, etc.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ANNEXE 1.17

CONTRATS QUI ONT FAIT L'OBJET D'UN VERSEMENT

SUPPLÉMENTAIRE PAR RAPPORT À LEUR MONTANT

INITIAL (DEPUIS JANVIER 1986)

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CONTRATS QUI ONT FAIT L'OBJET D'UN VERSEMENT SUPPLÉMENTAIRE

PAR RAPPORT À LEUR MONTANT INITIAL (DEPUIS JANVIER 1986)

1986-1987

Direction	Firme # engagement	Objet	Montant initial	Surplus	Raisons du dépassement
Direction régionale de Québec	Stablex Inc. 30-170216	Travaux de classification, d'empaquetage, de transport et d'élimination de produits chimiques situés dans un entrepôt de Sainte-Foy	16 600,00	9 400,00	Augmentation nécessaire afin de défrayer le coût de 38 caisses de produits chimiques non identifiées au départ. Stablex avait été initialement la seule firme à soumissionner
Hydraulique	Hervé Pomerleau Inc	Construction d'un ouvrage de contrôle de béton, de deux digues latérales en terre et de travaux connexes sur la rivière St-François à Disraëli, comté de Frontenac	4 177 300,00	959 725,53	<p>L'entrepreneur a rencontré des difficultés majeures en cours de réalisation des travaux qui ont occasionné de nombreux retards et qui l'ont forcé à modifier sa cédule de travaux et les ressources affectées au projet. Cette situation a engendré une augmentation des coûts qui s'explique de la façon suivante:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Variation des quantités et des coûts des items prévus au contrat - Travaux supplémentaires non prévus au contrat original (chemin d'accès, renforcement de la passerelle, utilisation de béton maigre, modification des plans) - Coûts supplémentaires résultant des difficultés rencontrées en cours d'exécution et non initialement prévus (assèchement de la moraine, modification du design de la digue droite, piézomètres supplémentaires...)

. S'applique aux contrats de service de 5 000,00\$ et plus dont le dépassement est supérieur à 10%

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CONTRATS QUI ONT FAIT L'OBJET D'UN VERSEMENT SUPPLÉMENTAIRE

PAR RAPPORT À LEUR MONTANT INITIAL (DEPUIS JANVIER 1986)

1986-1987

Direction	Firme # engagement	Objet	Montant initial	Surplus	Raisons du dépassement
Hydraulique	Inspec-Sol (avril 1985) CT 161560 (juillet 1986)	Contrôle qualitatif des digues et enrochement mis en place lors de la construction du barrage Allard à Disraëli	60 000,00	70 000,00	Les travaux de construction du barrage qui devaient s'échelonner sur une période de 11 semaines ont dû être prolongés substantiellement (30 semaines) suite à des difficultés majeures et non prévisibles rencontrées par l'entrepreneur chargé de la construction. Ces dernières ont donc eu pour effet de prolonger les travaux de contrôle et également nécessiter l'ajout important de ressources. De plus, les caractéristiques du site et les méthodes d'exploitation de l'entrepreneur ont nécessité un très grand nombre d'essais de contrôle et la présence de personnel et d'équipement supplémentaire sur le chantier.
Hydraulique	Laboratoires Ville-Marie Contrat signé 1984 CT 161561 (septembre 1984)	Contrôle qualitatif de la fabrication et de l'installation de deux vannes segments et équipements connexes lors de la construction du barrage Allard à Disraëli	74 000,00	31 000,00	Les travaux de reconstruction du barrage qui devaient s'échelonner sur une période de 11 semaines ont dû être substantiellement prolongés (30 semaines) suite à des difficultés majeures et non prévisibles rencontrées par l'entrepreneur chargé de la construction. Ceci a donc eu pour effet d'accroître les coûts de contrôle lors de l'installation des pièces encastrées

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CONTRATS QUI ONT FAIT L'OBJET D'UN VERSEMENT SUPPLÉMENTAIRE

PAR RAPPORT À LEUR MONTANT INITIAL (DEPUIS JANVIER 1986)

1986-1987

Direction	Firme # engagement	Objet	Montant initial	Surplus	Raisons du dépassement
Hydraulique	Canco Construction Inc. (CT 163205)	Construction d'un ouvrage de contrôle en béton et travaux connexes à l'en- trée de la rivière des Mille Îles	3 865 581,00	484 400,00	L'augmentation résulte de: - Dépenses dues à des items non quanti- fiés prévus au contrat mais non inclus dans le coût nominal de ce dernier (75 800,00\$) - Variations de quantité pour des items déjà prévus au contrat (188 619,00\$) afin de tenir compte de la réalité observée sur le chantier - Travaux supplémentaires de diverses natures (220 000,00\$) reliés à des difficultés imprévues rencontrées en cours de réalisation
Assainissement agricole	Lavalin Interna- tional Inc. (CT 152717)	Conception et préparation des plans et devis de l'usine-pilote de traite- ment et de valorisation du lisier de porc	149 690,00	60 000,00 (en 85-86) 25 000,00 (en 86-87)	Différentes circonstances et difficultés, reliées essentiellement aux imprévus rencontrés au niveau des caractéristi- ques du sol du site choisi, ont occasion- né un surcroît de travail et des impré- vus résultant en un premier dépassement de 60 000,00 autorisé par le CT 156870 du 11 juin 1985. Ultérieurement, la Com- mission de protection du territoire agricole a refusé d'autoriser la cons- truction de l'usine sur les terrains

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CONTRATS QUI ONT FAIT L'OBJET D'UN VERSEMENT SUPPLÉMENTAIRE

PAR RAPPORT À LEUR MONTANT INITIAL (DEPUIS JANVIER 1986)

1986-1987

Direction	Firme # engagement	Objet	Montant initial	Surplus	Raisons du dépassement
Assainissement urbain	St-Amant, Vézina, Vinet, Brassard, ing. conseils	Études d'avant-projets pour certaines municipalités dont Rouyn et Noranda inscrites au programme d'assainisse- ment des eaux	100 000,00	40 000,00	<p>projetés ce qui a nécessité des sondages additionnels sur le nouveau site accepté par la Commission. Le résultat de ces sondages a exigé la modification aux plans et devis déjà complétés afin de les rendre compatibles. Le Ministère a également fait réaliser un diagramme d'écoulement du procédé de traitement et de valorisation aux fins du programme de communication.</p> <p>L'étude d'avant-projet effectuée par la firme d'ingénieurs proposait certaines alternatives de traitement pour la ville de Rouyn. Cependant, suite à la fusion des deux villes, cette étude a dû être complétée afin d'analyser, de façon plus approfondie, l'alternative d'utiliser le système actuel de traitement des eaux usées de la ville de Noranda pour les deux villes, ceci afin de déterminer la solution optimale de traitement.</p>

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CONTRATS QUI ONT FAIT L'OBJET D'UN VERSEMENT SUPPLÉMENTAIRE

PAR RAPPORT À LEUR MONTANT INITIAL (DEPUIS JANVIER 1986)

1986-1987

Direction	Firme # engagement	Objet	Montant initial	Surplus	Raisons du dépassement
Organisation et Systèmes	Les Conseillers en gestion et en infor- matique CGI Inc.	Élaboration d'un plan directeur de la gestion de l'information (PDGI)	73 700,00	7 370,00	<p>Avant la fin des travaux, il a été con- venu de consulter l'ensemble des inter- venants du Ministère avant la finalisa- tion du plan d'action.</p> <ul style="list-style-type: none"> - La firme a donc participé à définir les caractéristiques essentielles des postes clés identifiés pour la mise en oeuvre du plan directeur de gestion de l'information. - Elle a également dû élaborer et parti- ciper à la réalisation d'un plan de diffusion du PDGI.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CONTRATS QUI ONT FAIT L'OBJET D'UN VERSEMENT SUPPLÉMENTAIRE

PAR RAPPORT À LEUR MONTANT INITIAL (DEPUIS JANVIER 1986)

1987-1988

Direction	Firme # engagement	Objet	Montant initial	Surplus	Raisons du dépassement
Hydraulique	Géohydrotek Inc.	Forage de puits de décharge au barrage Allard à Disraëli	44 515,00	11 622,50	Le contrat initial prévoyait le forage de 8 puits. Cependant, il a été nécessaire de forer 4 puits additionnels afin d'abaisser les pressions dans le sol
Hydraulique	Groupe Conseil Roche Ltée	Veiller au contrôle qualitatif des sols mis en place sur le chantier dans le cadre de la construction de puits de décharge temporaire et faire l'installation d'un piézomètre	8 000,00	1 787,24	Les travaux supplémentaires effectués par la firme Géohydrotek (ci-haut mentionnée) ont nécessité une surveillance prolongée
Direction régionale de la Montérégie	Municor	Étude sur la problématique d'alimentation en eau potable des municipalités membres de la Régie intermunicipale d'aqueduc de la vallée de Châteauguay	62 500,00	11 931,90	L'augmentation des coûts résulte de l'obtention tardive de documents transmis par la ville. En effet, l'importance de ces renseignements a engendré des modifications importantes au rapport d'étude déjà finalisé à ce moment-là (sous une forme préliminaire) et ce, plus précisément au niveau du calcul des coûts et de leur répartition. Ceci a donc occasionné une surcharge importante de travail imprévisible

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CONTRATS QUI ONT FAIT L'OBJET D'UN VERSEMENT SUPPLÉMENTAIRE

PAR RAPPORT À LEUR MONTANT INITIAL (DEPUIS JANVIER 1986)

1987-1988

Direction	Firme # engagement	Objet	Montant initial	Surplus	Raisons du dépassement
Substances dangereuses	Sani-Mobile (155062)	Mise en réservoir par pompage de résidus d'hydro-carbures situés sur une partie des terrains anciennement utilisés par la compagnie "Le Vidangeur de Montréal" à St-Henri de Mascouche	59 970,00	12 897,00	<p>Le contracteur a rencontré de nombreuses difficultés techniques dans l'exécution de ses travaux dû:</p> <ul style="list-style-type: none"> - À la période tardive (décembre 1986) où l'autorisation de procéder a été obtenue et à la température peu clémente - Au fait que les travaux ont dû être ajournés pour l'hiver et repris au printemps <p>Le nouvel échéancier ainsi que les essais réalisés en décembre 1986 ont engendré des déboursés supplémentaires reliés au chauffage des boues, à une augmentation du volume suite à la fonte des neiges et au changement de procédé qu'une mauvaise estimation de la nature des boues a occasionné</p>

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CONTRATS QUI ONT FAIT L'OBJET D'UN VERSEMENT SUPPLÉMENTAIRE

PAR RAPPORT À LEUR MONTANT INITIAL (DEPUIS JANVIER 1986)

1987-1988

Direction	Firme # engagement	Objet	Montant initial	Surplus	Raisons du dépassement
Organisation et systèmes	Services conseils Systématix Inc.	Étude d'implantation d'un centre de traitement	11 375,00	4 500,00	En cours de réalisation, le contractant a dû réaliser une étude plus spécifique sur l'application de gestion documen- taire afin de définir les spécifications nécessaires à la sélection des équipe- ments et rédiger un cahier des charges pour l'acquisition d'un mini-ordinateur et d'un logiciel de gestion documentaire
Communication et éducation	Stilus Design	Réalisation et conception des prêts à photo pour une campagne sur les pes- ticides	13 285,00	6 291,00	- Taxe fédérale et corrections d'auteurs prévues au contrat mais non quanti- fiées - Adaptation d'un concept déjà existant à un nouveau format plus adapté à l'utilisation par les directions régionales

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CONTRATS QUI ONT FAIT L'OBJET D'UN VERSEMENT SUPPLÉMENTAIRE

PAR RAPPORT À LEUR MONTANT INITIAL (DEPUIS JANVIER 1986)

1988-1989

Direction	Firme # engagement	Objet	Montant initial	Surplus	Raisons du dépassement
Hydraulique	Laboratoire de matériaux de Québec (158392)	Étude de reconnaissance de l'état du béton et des fondations des barrages Pibrac est et ouest et de la digue Creek Outlet # 1 situés sur le pour- tour du lac Kénogami (Jonquière)	25 000,00	10 261,50	L'augmentation résulte essentiellement du fait qu'au cours des travaux, le gou- vernement a modifié les taux de forage de 59\$ à 69\$/heure et ces nouveaux taux s'appliquaient même en cours de réa- lisation. De plus, certains coûts ont été réajustés au réel
Organisation et systèmes	Industrielle Servi- ces techniques	Élaboration d'un système d'information relatif à la cueillette des données télé-mesurées	84 204,00	16 534,80	Certaines difficultés ont été rencon- trées en cours d'exécution et ont néces- sité des coûts additionnels pour cons- truire et compléter les modèles concep- tuels des données et des traitements, faire la conception et le développement de la fonction pilotage et enfin solu- tionner les problèmes d'équipements qui occasionnent des pertes d'informations lors des communications
Milieu hydrique	Lamarre Arcand (170522) (171047)	Production de fichiers numériques pour la cartographie des risques d'inonda- tion de 11 rivières dans le cadre du programme de cartographie des zones inondables	72 718,84	28 318,00	La nouveauté de la méthode alliée au paysage accidenté de plusieurs sites a nécessité un surplus de travail en captage et en édition numérique non pré- vu au moment de la signature du contrat. Le MER a évalué que les travaux addi- tionnels justifiaient un tel supplément

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CONTRATS QUI ONT FAIT L'OBJET D'UN VERSEMENT SUPPLÉMENTAIRE

PAR RAPPORT À LEUR MONTANT INITIAL (DEPUIS JANVIER 1986)

1988-1989

Direction	Firme # engagement	Objet	Montant initial	Surplus	Raisons du dépassement
Organisation et systèmes	Groupe DMR 244945 169821 (CT)	Élaboration d'un système d'émission des autorisations pour l'application de la loi sur les pesticides	52 860,00	19 500,00	Suite à une augmentation de la complexité de ce système et à des ajouts fonctionnels non prévus dans le cahier des charges, le Ministère a jugé indispensable de compléter le mandat avec la firme qui procédait à son développement

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CONTRATS QUI ONT FAIT L'OBJET D'UN VERSEMENT SUPPLÉMENTAIRE

PAR RAPPORT À LEUR MONTANT INITIAL (DEPUIS JANVIER 1986)

1989-1990

Direction	Firme # engagement	Objet	Montant initial	Surplus	Raisons du dépassement
Organisation et systèmes	Conseillers en gestion et informatique CGI Inc.	Révision du plan directeur de la gestion de l'information	42 500,00	35 800,00	Diverses circonstances ont nécessité l'ajout de certaines activités pour compléter la révision du plan directeur. En effet, au cours du déroulement du contrat, le comité interministériel a émis un rapport sur la géomatique. À l'étude de ce rapport, il est apparu essentiel d'intégrer dans le plan directeur l'analyse préliminaire des besoins en géomatique pour l'ensemble des activités. De plus, il a été décidé d'intégrer, au plan, la mise en oeuvre du cadre de gestion des bénéfices élaboré au Ministère suite à une demande du Conseil du trésor
Substances dangereuses	Bau-Val (058739)	Travaux sur le site de St-Basile-le-Grand relativement aux sols contaminés	39 000,00	3 971,00	Les analyses ont démontré que la firme devait procéder à des travaux d'excavation supplémentaires
Substances dangereuses	Compagnie nationale de forage et sondage	Échantillonnage et analyse des sols contaminés de l'ancien site d'entrepôt des BPC de St-Basile-le-Grand dans le but de s'assurer de la qualité des sols après les travaux d'excavation ci-haut mentionnés	5 500,00	2 475,00	Quinze échantillons supplémentaires ont dû être effectués par suite des travaux d'excavation supplémentaires rendus nécessaires suite à l'examen des premiers résultats d'analyse

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CONTRATS QUI ONT FAIT L'OBJET D'UN VERSEMENT SUPPLÉMENTAIRE

PAR RAPPORT À LEUR MONTANT INITIAL (DEPUIS JANVIER 1986)

1989-1990

Direction	Firme # engagement	Objet	Montant initial	Surplus	Raisons du dépassement
Organisation et systèmes	Informission (244997)	Analyse préliminaire sur le système d'information de la gestion des ouvrages hydrauliques	9 954,00	2 488,00	Les conclusions de l'analyse prélimi- naire ont occasionné des travaux sup- plémentaires afin que la firme construise et complète les modèles conceptuels des données et des traite- ments. De plus, la firme doit réaliser l'évaluation économique (coûts, bénéfi- ces) du système
Direction régionale	Agence de sécurité St-Jérôme Inc.	Surveillance du site d'entreposage de résidus industriels de Mascouche	50 600,00	12 000,00	Le nombre d'heures a été supérieur au nombre estimé
Milieu hydrique	Luc Pelletier et Ass. (156907)	Production des fichiers numériques à grande échelle nécessaires à la carto- graphie des risques d'inondation sur le territoire de la rivière du Nord entre les localités de St-Jérôme et Lachute	98 200,00	11 094,42	Travaux additionnels imprévisibles de captage et d'édition dus aux caractéris- tiques des terrains; étant donné la dif- ficulté des terrains et le caractère nouveau du processus, la première éva- luation des travaux ne permettait pas de prévoir ces coûts
Substances dangereuses	Compagnie des chemins de fer nationaux	Droit d'utilisation d'un passage à niveau et services d'un signaleur sur le site de St-Basile-le-Grand	110 000,00	65 400,00	Les délais occasionnés par les divers événements qui ont affecté l'évolution du dossier et la finalisation des opé- rations sur le site de St-Basile-le- Grand ont amené le Ministère à réviser le nombre d'heures nécessaires quant à l'utilisation des services d'un signa- leur

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CONTRATS QUI ONT FAIT L'OBJET D'UN VERSEMENT SUPPLÉMENTAIRE

PAR RAPPORT À LEUR MONTANT INITIAL (DEPUIS JANVIER 1986)

1989-1990

Direction	Firme # engagement	Objet	Montant initial	Surplus	Raisons du dépassement
Ressources matérielles	Fonds des services de télécommunica- tions	Fourniture de services de télécommuni- cations et radio-communications	1 571 700,00	160 463,92	Divers éléments ont occasionné une uti- lisation accrue des services de télécom- munications notamment les événements de St-Basile-le-Grand
Substances dangereuses	Sanexen MacLaren- tech	Restauration du site de St-Basile-le- Grand	6 507 500,00	299 112,91	Ces coûts additionnels résultent de diverses conditions et situations impré- visibles au moment de la signature du contrat, dont la principale est la nécessité d'acheter des caissons étan- ches
Milieu hydrique	Système S.P.S. Inc.	Entretien des logiciels et dépannage du système informatique Nova 4X dédié à l'acquisition en temps réel des données sur l'environnement	25 000,00	6 250,00	La décision de l'agence américaine de restructurer tout le système de collecte et de traitement des données reçues par satellite (DAPS) a forcé le Ministère à modifier la programmation de la fonc- tion acquisition des données par satel- lite pour tenir compte d'un nouveau protocole de communication et des nou- veaux formats

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CONTRATS QUI ONT FAIT L'OBJET D'UN VERSEMENT SUPPLÉMENTAIRE

PAR RAPPORT À LEUR MONTANT INITIAL (DEPUIS JANVIER 1986)

1989-1990

Direction	Firme # engagement	Objet	Montant initial	Surplus	Raisons du dépassement
Direction générale de l'amélioration de la gestion des fumiers	Les Consultants BPR (071999)	Réalisation d'une analyse de la situa- tion des surplus de lisier dans la région Chaudière-Etchemin	38 750,00	9 600,00	<ul style="list-style-type: none"> - Suite à un premier examen, plusieurs municipalités ont dû être ajoutées à l'analyse ce qui a occasionné un volume additionnel de travail - De plus, des données additionnelles ont été transmises au contractant en cours de réalisation ce qui a forcé ce dernier à modifier son système informatique et à reprendre une partie du travail
Direction régionale du Saguenay Lac St-Jean	Les Laboratoires S.L. (1981) Inc.	Inspection des lieux d'entreposage de déchets dangereux d'industries de la région ainsi que l'inventaire des déchets dangereux produits et entre- posés dans ces industries	10 240,00	2 660,00	Le nombre de sites visités a dû être réajusté en cours d'exécution du contrat. Le contractant a visité 85 sites au lieu de 64.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ANNEXE 1.18

COMPOSITION DES COMITÉS DE SÉLECTION FORMÉS EN VUE
DE L'OCTROI DES CONTRATS DEPUIS JANVIER 1986

COMPOSITION DES COMITÉS DE SÉLECTION FORMÉS EN VUE DE L'OCTROI DES CONTRATS DEPUIS JANVIER 1986

DATE	IDENTIFICATION DU PROJET	COMPOSITION DU COMITÉ		FIRME CHOISIE
1986-01-16	Étude de marché pour les produits et sous-produits générés par le traitement et la valorisation des déchets municipaux faisant appel à des technologies avancées.	Georges Lê Yvon Bruneau Daniel Tokatelloff Pierre Fortin	Énerg. Ress. MAPAQ Énerg. Ress. MENVIQ	Le Groupe SNC
1986-01-24	Recherche bibliographique sur les matières en suspension, DBO ₅ et le phosphore en milieu marin.	Francine Richard Luc Valiquette Simon Théberge	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Logimer Inc.
1986-03-07	Effectuer la classification des rives des lacs selon leur degré d'artificialisation. Dossier no: 35532	Jean-P. Ducruc Michel Morissette Pierre-Paul Dumoulin	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Ondins Experts-Conseils Inc
1986-03-13	Conception d'un stand portant sur le thème: "La récupération et le recyclage" pour une gestion intégrée des déchets.	Danielle Audet Richard Demeule Lucien Tremblay	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Caron, Paré et Associés
1986-03-16	Effectuer des relevés analytiques et la classification des installations septiques. Dossier no: 35531.	Jean-Louis Joly Michel Morissette Pierre-Paul Dumoulin	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Groupe de recherche et d'études en biostat de l'environnement (GREBE)
1986-03-24	Réalisation d'une annonce promotionnelle sur le thème "L'Environnement, un patrimoine à sauvegarder" pour le mois de l'Environnement".	Danielle Audet Gaétan Morin Jean-Louis-Chamard	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	André Lacroix Publicité Inc
1986-03-27	Opérationnalisation des ouvrages de traitement des eaux polluées de Mercier situées dans la municipalité de Ville Mercier sur la rive sud de Montréal.	Jean-Paul Gendron René Leclerc Georges Simard	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	La coentreprise SNC/HMI
1986-05-27	L'élaboration d'un plan directeur de la gestion de l'information	Gaston Couillard Ghislain Guérin Michel Dubois	MENVIQ Revenu-Qué. MENVIQ	Conseillers en Gestion et informatique CGI Inc.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ANNEXE 1.18

COMPOSITION DES COMITÉS DE SÉLECTION FORMÉS EN VUE DE L'OCTROI DES CONTRATS DEPUIS JANVIER 1986

DATE	IDENTIFICATION DU PROJET	COMPOSITION DU COMITÉ		FIRME CHOISIE
1986-07-15	Évaluation du parc de véhicules automobiles du Ministère et de son mode de gestion. Dossier no: 35432	Jacques Gagnon Robert Cloutier Normand Trempe	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Lacombe, Rainville et Associés Inc.
1986-07-22	Réalisation de la synthèse des législations hors-Québec relativement aux normes sur différents paramètres pour caractériser un déchet dangereux. Dossier no : 52164	Louison Fortin Claude Langevin Jean-Louis Joly	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Société d'aménagement Général de l'Environnement SAGE Ltée.
1986-09-22	Production de matériel de promotion et d'information pour la campagne sur la protection des non-fumeurs dans certains lieux publics.	Lise Duval Gaétan Morin Raynald Brulotte	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Aucune firme n'a été retenue
1986-10-03	Estimation des dommages dus aux inondations et pour l'analyse des coûts et bénéfices des solutions proposées par le MENVIQ pour la ville de Montréal. Dossier no: 52167	Jean-Yves Pelletier Odina Tremblay Roger Poulin	Env. Canada Env. Québec Env. Québec	Éconotec Inc.

COMPOSITION DES COMITÉS DE SÉLECTION FORMÉS EN VUE DE L'OCTROI DES CONTRATS DEPUIS JANVIER 1986

DATE	IDENTIFICATION DU PROJET	COMPOSITION DU COMITÉ		FIRME CHOISIE
1987-01-27	La conception et la réalisation des prêts-à-photographier pour la production d'un stand d'exposition pour le salon de l'eau.	Jean-Yves Paquin Jean Fillion Gilles Gobeil	MAPAQ MENVIQ MENVIQ	Communication Francine Bouchard
1987-03-05	Effectuer la classification des rives des lacs selon leur degré d'artificialisation. Dossier no: 35535	Monique Robillard Gilles Lefebvre Michel Morissette	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Aquatech Société de Gestion de l'Eau Inc.
1987-03-05	Effectuer la classification des rives des lacs selon leur degré d'artificialisation. Dossier no: 35534	Monique Robillard Michel Morissette Jean-Louis Joly	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Les Consultants B.C.P.T.A. Inc.
1987-03-16	Évaluation des conséquences et impacts des alternatives de privatisation dans le cadre du programme d'assainissement des eaux.	Suzanne Giguère Pierre Gagnon Clermont Gignac	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Price Waterhouse
1987-03-18	Développement et l'implantation du système d'information relatif au Service de la dette du programme d'assainissement des eaux.	Patsy McGrath Pierre Gagnon Claude Cayer	MENVIQ MENVIQ MSSS	Price Waterhouse
1987-04-23	Préparation des plans et devis et la surveillance des travaux de réalisation de mesures correctives au barrage Choinière, près de Granby	Henriot Giguère Paul Meunier Robert Lavallée	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Compagnie Nationale de Forage et Sondage Inc.
1987-04-24	Établir la problématique de l'alimentation en eau potable de la vallée de Châteauguay et faire le point sur la conversion de l'usine de Mercier.	Antonio Flamand Bernard Beauregard Georges Simard	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Société Municor Inc.
1987-06-11	Service d'aide aux fumeurs du Ministère désireux d'arrêter de fumer	Michèle Auger Jean Boudreau Denis Bernachez	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Centre Vivre Mieux sans Fumer Inc.

COMPOSITION DES COMITÉS DE SÉLECTION FORMÉS EN VUE DE L'OCTROI DES CONTRATS DEPUIS JANVIER 1986

DATE	IDENTIFICATION DU PROJET	COMPOSITION DU COMITÉ		FIRME CHOISIE
1987-07-02	Effectuer un sondage sur la perception des nuisances provenant des établissements de production animale. Dossier no: 52190	Michel Ferland	MENVIQ	Stratégie, Organisation et Méthode Som Inc.
		Ghislain Jacques	MENVIQ	
		Michel Vallières	MENVIQ	
1987-07-09	Adaptation et la diffusion d'un cadre normatif de développement de systèmes d'information. Dossier no: 52174	Patsy McGrath	MENVIQ	Synertech Inc.
		Réjean Leroux	MENVIQ	
		Gaston Couillard	MENVIQ	
1987-07-10	Réalisation de la conception administrative du système d'information sur les sources polluantes. Dossier no: 52194	Patsy McGrath	MENVIQ	Le Groupe C.G.I.
		Francine Richard	MENVIQ	
		Gaston Couillard	MENVIQ	
1987-07-14	Établir une stratégie d'implantation d'un centre d'information comprenant entre autres une évaluation des services bureautique dispensés aux usagers, un plan d'implantation du courrier électronique, etc. Dossier no: 35434-A	Marie-Josée Desmarais	MENVIQ	L'Industrielle-Services Techniques Inc.
		Gaston Couillard	MENVIQ	
		Robert Cloutier	MENVIQ	
1987-07-24	Réécriture de la version de base d'un premier bilan de l'environnement au Québec et la rédaction d'une version synthèse.	Marcelle Girard	MENVIQ	Groupe Média Science Inc.
		Paul Meunier	MENVIQ	
		Louise Barrette	MENVIQ	
1987-08-17	Étude sur l'implantation d'un centre de traitement informatique au Ministère. Dossier no: 52917	Patsy McGrath	MENVIQ	Systématix Consultants (Montréal) Inc..
		François Laliberté	MENVIQ	
		Normand Trempe	MENVIQ	
1987-08-31	Vérifier l'admissibilité des coûts des travaux effectués par la Communauté urbaine de Montréal dans le cadre du programme d'assainissement des eaux usées. Dossier no: 52920	Sylvie Petitclerc	MENVIQ	Maheu, Noiseu & Compagnie
		Pierre Gagnon	MENVIQ	
		Hervé Bolduc	MENVIQ	
1987-09-11	Analyse organisationnelle de la fonction "Communication" au ministère de l'Environnement. Dossier no: 32228-A	Marcelle Girard	MENVIQ	Codev International Inc.
		Gaston Couillard	MENVIQ	
		Bertrand Trétreault	MENVIQ	

COMPOSITION DES COMITÉS DE SÉLECTION FORMÉS EN VUE DE L'OCTROI DES CONTRATS DEPUIS JANVIER 1986

DATE	IDENTIFICATION DU PROJET	COMPOSITION DU COMITÉ		FIRME CHOISIE
1987-10-01	Caractérisation des dépotoirs la Baie et Florian Thibault du secteur La Baie à Gatineau. Dossier no: 52801	Johanne Geoffrion Conrad Ancil Marcel Gaucher	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Foratek International Inc.
1987-10-15	Mandat d'échantillonnage des cendres et des gaz de cheminée pour l'incinérateur Simonds Af-5-D de la compagnie Les Rebutis Médicaux Decom Inc. à Gatineau.	Johanne Geoffrion Gaston Paulin Jean Lavergne	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Envirobec
1987-10-29	Effectuer le contrôle photogrammétrique dans les municipalités de St-Etienne de-Lauzon, Sainte-Catherine (Portneuf), Saint-Léon-de-Standon et Linière. Dossier no: 52807	Dominique Bruger Pierre Fabi Louis Hébert	Énerg. Ress. MENVIQ MENVIQ	Béliveau, Couture Arp. Géom
1987-10-29	Effectuer le contrôle photogrammétrique dans le secteur de Pierreville. Dossier no: 52805	Dominique Bruger Pierre Fabi Jean-Paul Boucher	Énerg. Ress. MENVIQ MENVIQ	Boivin, L'Heureux, Brodeur et Associés A.G.
1987-10-29	Effectuer la cartographie photogrammétrique numérique de zones de risques d'inondation. Diverses municipalités. Dossier no: 52806	Dominique Bruger Pierre Fabi Jean-Paul Boucher	Énerg. Ress. MENVIQ MENVIQ	Lamarre, Arcand et Associés A. G.
1987-11-02	Élaborer pour le personnel technique du MENVIQ des guides de terrain traitant de l'inspection et du contrôle des ouvrages d'assainissement. Dossier no: 52803	Josée Dartois Gaston Trudel Jocelyn Roy	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Aquatech Société de Gestion de l'Eau Inc.
1987-11-24	Effectuer la collecte de données sur les coûts d'opération des ouvrages construits dans le cadre du programme d'assainissement des eaux. Dossier no: 52816	Pierre Boucher Jacques Lapointe Michel Laurin	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Lalonde, Girouard, Letendre et Ass. Ltée
1987-12-14	Proposer une procédure générale pour faciliter le choix d'équipements de télésignalisation en fonction de la politique du MENVIQ à cet effet. Dossier no: 35290	Jacques Simon Gilles Marchand Clément Audet	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Deslauriers, Mercier & Associés Inc.

COMPOSITION DES COMITÉS DE SÉLECTION FORMÉS EN VUE DE L'OCTROI DES CONTRATS DEPUIS JANVIER 1986

DATE	IDENTIFICATION DU PROJET	COMPOSITION DU COMITÉ		FIRME CHOISIE
1987-12-14	Élaboration d'un programme de prévention en matière de santé et sécurité au travail pour différents ouvrages d'assainissement.	Jacques Simon	MENVIQ	Le Groupe J.R.D. Inc.
		Michel Lagacé	MENVIQ	
		Clément Audet	MENVIQ	
1987-12-14	Proposer une procédure générale pour faciliter le choix du type de dégrilleurs mécaniques d'eaux usées en fonction des diverses conditions d'implantation. Dossier no: 35289	Jacques Simon	MENVIQ	Rémi Labrecque et Associés Ingénieurs-Conseils
		Michel Lagacé	MENVIQ	
		Clément Audet	MENVIQ	

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ANNEXE 1.18

COMPOSITION DES COMITÉS DE SÉLECTION FORMÉS EN VUE DE L'OCTROI DES CONTRATS DEPUIS JANVIER 1986

DATE	IDENTIFICATION DU PROJET	COMPOSITION DU COMITÉ		FIRME CHOISIE
1988-01-18	Conception et réalisation des prêts-à photographier d'une collection de couvertures et de dépliants portant sur la politique de réhabilitation des terrains contaminés.	Claudette Journault	MENVIQ	Caron, Paré et Associés
		Marcelle Girard	MENVIQ	
		Martine Gagné	MENVIQ	
		Liliane Simard	MENVIQ	
1988-01-19	Évaluation du programme, des activités et des services du Centre de documentation du ministère de l'Environnement. Dossier no: 35333-A	Marcelle Girard	MENVIQ	Groupe DMR Inc.
		Robert Cloutier	MENVIQ	
		Gérard Nobrégas	MENVIQ	
1988-02-04	Effectuer des échantillonnages et des mesures de débit des effluents industriels à Valleyfield et à Beauharnois. Dossier no: 35227	Pierre Terreault	MENVIQ	Sodexen Inc.
		Robert Tétrault	MENVIQ	
		Ronald Parent	MENVIQ	
1989-02-04	Effectuer des échantillonnages et des mesures de débit des effluents industriels à McMasterville. Dossier no: 52922	Yves Dansereau	MENVIQ	Eco-recherches (Canada) Inc
		Robert Tétrault	MENVIQ	
		Ronald Parent	MENVIQ	
1988-02-09	Conception et réalisation de divers documents dans le cadre de la campagne sur la stratégie industrielle "Produire sans polluer mission possible".	Martine Gagné	MENVIQ	Communication Francine Bouchard
		Jean Filion	MENVIQ	
		Raymond Perrier	MENVIQ	
1988-02-22	Production de divers éléments d'information pour la campagne de communication sur les pesticides. Dossier no: 52823	Marcelle Girard	MENVIQ	Stilus Design Inc.
		Lucie Aubin	MENVIQ	
		Yves L. Pagé	MENVIQ	
1988-02-26	Conception graphique en vue de la publication du "Premier bilan de l'état de l'environnement au Québec".	Martine Gagné	MENVIQ	Monsieur Charles Lessard
		Louise Barrette	MENVIQ	
		Clément Veilleux	MENVIQ	
1988-03-04	Production de divers éléments de publicité et d'information pour le mois de l'environnement 1988. Dossier no: 35311	Marcelle Girard	MENVIQ	Ressources Media Inc.
		Louise Barrette	MENVIQ	
		Évariste Normand	MENVIQ	

COMPOSITION DES COMITÉS DE SÉLECTION FORMÉS EN VUE DE L'OCTROI DES CONTRATS DEPUIS JANVIER 1986

DATE	IDENTIFICATION DU PROJET	COMPOSITION DU COMITÉ		FIRME CHOISIE
1988-03-10	Conception et production des trophées dans le cadre du "Mérite environnemental 1988".	Marcelle Girard Martine P. Gagné Jean Bouchard	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Monsieur Maurice Chauveau
1988-03-15	Effectuer un sondage sur le degré de satisfaction des employés du ministère de l'Environnement. Dossier no: 52821	Jean Boudreau Pierre Grenier Jean-Louis Joly	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Adhoc Marketing Inc.
1988-03-18	Développer un système d'information relatif à la cueillette de données télé-métriques.	Patsy McGrath Normand Trempe Marc Desruisseaux	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	L'Industrielle-Services Techniques Inc.
1988-03-22	Développement d'une méthodologie d'évaluation économique des règlements. Dossier no: 52923-A	Clément Veilleux Serge Rouleau Lucien Tremblay	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Cogesult Inc.
1988-04-20	Évaluation de la stabilité et de pérennité des barrages Pibrac est, Pibrac ouest et Creek Outlet # 1.	André Harvey Claude Pesant Philippe Nazon	MENVIQ MENVIQ Énerg. & Ress.	Tecsult
1988-04-25	Effectuer la reconnaissance de l'état du béton et des fondations d'un ou deux barrages ou de parties de trois barrages suivants: Les barrages Pibrac ouest, Pibrac est et la digue Creek Outlet # 1. Dossier no: 32040	André Harvey Claude Pesant Gérard Caron	MENVIQ MENVIQ Min. Transp.	Laboratoire de Matériaux de Québec Inc.
1988-04-29	Effectuer des relevés analytiques et la classification des installations septiques. Dossier no: 35536	Michel Morissette René Vincent Jean-Louis-Joly	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Ondins Experts-conseils Inc
1988-07-15	Cartographie municipale à grande échelle pour risque d'inondation à Ste-Catherine-de-Portneuf, St-Étienne-de-Lauzon et à St-Léon-de-Standon. Dossier no: 52836	Dominique Bruger Pierre Desforges Louis Hébert	Éne. et Ress. MENVIQ MENVIQ	Paul Grenier et Associés

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ANNEXE 1.18

COMPOSITION DES COMITÉS DE SÉLECTION FORMÉS EN VUE DE L'OCTROI DES CONTRATS DEPUIS JANVIER 1986

DATE	IDENTIFICATION DU PROJET	COMPOSITION DU COMITÉ		FIRME CHOISIE
1988-07-15	Cartographie municipale à grande échelle pour risque d'inondation sur le territoire de la communauté urbaine de Québec. Dossier no: 52837	Dominique Bruger Pierre Desforges Jean-Paul Boucher	Énerg. Ress. MENVIQ MENVIQ	Les arpenteurs-géomètres Gendron, Lefebvre et Ass.
1988-08-05	Effectuer des mesures d'odeur dans l'atmosphère chez Alex Couture Inc. à Charny. Dossier no: 52860	Clément Audet Pierre Verreault Gaétan Lefebvre	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	ERL Étude et Recherche Inc.
1988-08-09	Conception et réalisation par édition électronique du journal "De Bonne Source". Dossier no: Inv. 101	Martine P. Gagné Nadine Vigneau Francine Guay	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Firme Euréka
1988-09-02	Effectuer la vérification financière de vingt projets d'assainissement des eaux réalisés et financés par la Société québécoise d'assainissement des eaux. Dossier no: 52859	Sylvie Petitclerc Pierre Gagnon Roland Letarte	MENVIQ MENVIQ MSSS	Mallette, Benoit, Boulanger Rondeau et Ass.
1988-09-02	Effectuer la vérification financière du projet d'assainissement des eaux de la Communauté urbaine de Québec. Dossier no: 52858	Sylvie Petitclerc Pierre Gagnon Roland Letarte	MENVIQ MENVIQ MSSS	Raymond, Chabot, Martin, Paré et Associés
1988-09-09	Concernant la restauration du site de l'entrepôt de B.P.C. à St-Basile-le-Grand. Dossier no: Inv. 102	Conrad Anctil Pierre Vézina Serge Goulet Luc Proulx Luc Champagne	MENVIQ MENVIQ MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Groupe Sanivan-MacLarentech
1988-09-26	Étude des installations de chicanes dans les ouvrages de surverse. Dossier no: 52865-A	Jacques Simon Serge Hamel Clément Audet	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Yvon D.J. Delisle & Ass.
1988-10-26	Guide relatif aux normes de conception de dispositifs de traitement des eaux incluant guide terrain et cahier de formation ainsi qu'un guide pour l'aménagement des terrains de camping. Dossier no: 52869	Guy Audet Alain Pépin Denis Burroughs	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Couture, Leclerc et Ass.

COMPOSITION DES COMITÉS DE SÉLECTION FORMÉS EN VUE DE L'OCTROI DES CONTRATS DEPUIS JANVIER 1986

DATE	IDENTIFICATION DU PROJET	COMPOSITION DU COMITÉ		FIRME CHOISIE
1988-11-08	Effectuer la vérification du projet d'assainissement des eaux de la communauté régionale de l'Outaouais. Dossier no: 52856	Sylvie Petitclerc Pierre Gagnon Boutin Jean-Claude	MENVIQ MENVIQ Appr. & Serv.	Société-Conseil Maheu Noisieux
1988-11-08	Effectuer la vérification du projet d'assainissement des eaux de Ville Laval Dossier no: 52855	Sylvie Petitclerc Pierre Gagnon Jean-Claude Boutin	MENVIQ MENVIQ Appr. & Serv.	Mallette, Benoit, Boulanger Rondeau & Associés
1988-11-10	Effectuer l'analyse des causes de présence de mousse à l'émissaire de diverses usines d'épuration. Dossier no: 52842	Jacques Simon Denis Burroughs André Boucher	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Société d'Ingénierie Pelle- tier International (1986)
1988-11-11	Concevoir un stand d'exposition sur les précipitations acides. Dossier no: 52867	Nicole Vandal Laval Lapointe Gaétan Morin	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Dexcom
1988-11-17	Effectuer l'inventaire des BPC de moins de deux (2) tonnes - Région de Québec. Dossier no: Inv. 103	Michel Gauvin Roger Morin Robert Bergeron	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Roche Ltée
1988-11-18	Devis d'étude concernant un programme d'échantillonnage du fluor (fluorure) dans le milieu aquatique. Dossier no: Inv. 100	Denise Gouin Francine Richard Henri Durocher	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Lavalin Environnement Inc.
1988-11-21	Plan d'organisation structurelle de la Direction des inspections et enquêtes Dossier no: 52872	Diane Bernier Alain Robert Jacques Gagnon	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Cose Inc.
1988-11-23	Effectuer la cartographie municipale à grande échelle pour risques d'inondation secteur de Pierreville et à Linière. Dossier no: 52810	Dominique Bruger Pierre Fabi Jean-Paul Boucher	Énerg. Ress. MENVIQ MENVIQ	Gaudreault, Pigeon

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ANNEXE 1.18

COMPOSITION DES COMITÉS DE SÉLECTION FORMÉS EN VUE DE L'OCTROI DES CONTRATS DEPUIS JANVIER 1986

DATE	IDENTIFICATION DU PROJET	COMPOSITION DU COMITÉ		FIRME CHOISIE
1988-11-23	Contrôle photogrammétrique aérotriangulation et cartographie numérique le long de la rivière du nord entre Lachute et St-Jérôme pour cartographie des risques d'inondations. Dossier no: 52809-A	Dominique Bruger Pierre Fabi Louis Hébert	Énerg. Ress. MENVIQ MENVIQ	Luc Pelletier et Associés
1988-11-24	Effectuer l'inventaire des BPC de moins de deux (2) tonnes - Régions de L'Estrie et de la Mauricie. Dossier no: Inv. 110	Ruth Drouin Mario Fontaine Berthold Brochu	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	A.D.S. Ltée (Bureau de Trois-Rivières)
1988-11-24	Effectuer l'inventaire des BPC de moins de deux (2) tonnes - Région du Bas St-Laurent, Gaspésie, Îles-de-la-Madeleine. Dossier no: Inv. 109	Ruth Drouin Mario Fontaine Berthold Brochu	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	A.D.S. Associés Ltée
1988-11-24	Effectuer l'inventaire des BPC de moins de deux (2) tonnes. Région de Montréal-Lanaudière (Centre et Ouest de Montréal). Dossier no: Inv. 108	Jacques Beaulieu Donald Pépin Paul-Édouard Robert	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Roche & Associés
1988-11-24	Effectuer l'inventaire des BPC de moins de deux (2) tonnes. Région de Montréal-Lanaudière (Est de Montréal et Banlieu Est). Dossier no: 107	Jacques Beaulieu Donald Pépin Paul-Édouard Robert	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Roche et Associés
1988-11-24	Effectuer l'inventaire des BPC de moins de deux (2) tonnes. Région de Montréal - Lanaudière (Nord de Montréal et Ville St-Laurent). Dossier no: Inv. 106	Jacques Beaulieu Donald Pépin Paul-Édouard Robert	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Roche et Associés
1988-11-24	Effectuer l'inventaire des BPC de moins de deux (2) tonnes. Région de Montréal - Lanaudière (Banlieu Ouest). Dossier no: Inv. 105	Jacques Beaulieu Donald Pépin Paul-Édouard Robert	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Roche et Associés
1988-11-24	Effectuer l'inventaire des BPC de moins de deux (2) tonnes. Région de Montréal - Lanaudière. Dossier no: Inv. 104	Jacques Beaulieu Donald Pépin Paul-Édouard Robert	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Roche et Associés

COMPOSITION DES COMITÉS DE SÉLECTION FORMÉS EN VUE DE L'OCTROI DES CONTRATS DEPUIS JANVIER 1986

DATE	IDENTIFICATION DU PROJET	COMPOSITION DU COMITÉ		FIRME CHOISIE
1988-11-25	Effectuer l'inventaire des BPC de moins de deux (2) tonnes. Régions du Saguenay, Lac St-Jean et de la Côte Nord. Dossier no: Inv. 111	Ruth Drouin	MENVIQ	Le Groupe-Conseil Hydro-Ressources Inc.
		Mario Fontaine	MENVIQ	
		Berthold Brochu	MENVIQ	
1988-11-25	Effectuer l'inventaire des BPC de moins de deux (2) tonnes. Région de la Montérégie. Dossier no: Inv. 114	Michel A. Provencher	MENVIQ	Lalonde, Girouard, Letendre Associés
		Gilles Fortier	MENVIQ	
		Pierre Therreault	MENVIQ	
1988-11-25	Effectuer l'inventaire des BPC de moins de deux (2 tonnes). Région de Laval Laurentides. Dossier no: Inv. 113	Michel A. Provencher	MENVIQ	Roche et Associés
		Gilles Fortier	MENVIQ	
		Pierre Therreault	MENVIQ	
1988-11-25	Effectuer l'inventaire des BPC de moins de deux (2) tonnes. Région de l'Ou-taouais et de l'Abitibi. Dossier no: Inv. 112	Michel A. Provencher	MENVIQ	Fondex Ltée
		Gilles Fortier	MENVIQ	
		Pierre Therreault	MENVIQ	
1988-12-02	Inventaire et échantillonnage du site d'entreposage et de traitement des huiles usées à St-Lazare - Site "LUBRIMAX" du 1381 boul. Cité des Jeunes. Dossier no: Inv 115	Claude Rouleau	MENVIQ	Sanexen
		Gérald Tremblay	MENVIQ	
		Serge St-Laurent	MENVIQ	

COMPOSITION DES COMITÉS DE SÉLECTION FORMÉS EN VUE DE L'OCTROI DES CONTRATS DEPUIS JANVIER 1986

DATE	IDENTIFICATION DU PROJET	COMPOSITION DU COMITÉ		FIRME CHOISIE
1989-01-17	Effectuer le chargement et l'arrimage de BPC sur les wagons. Dossier no: 52892	Conrad Anctil Daniel Deschênes Roland St-Jean	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Transferts St-Rémi Inc.
1989-01-17	Effectuer le chargement et le transport par camions de BPC. Dossier no: 52847	Conrad Anctil Daniel Dechênes Roland St-Jean	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Sanexen-Maclarentech
1989-01-18	Élaborer un guide technique relatif à l'aménagement des structures d'entreposage et de préparer un cahier pédagogique pour la formation des intervenants en milieu agricole. Dossier no: 52845	Yolaine Blais Carol Émond Michel Vallières	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Consultants BPR Inc.
1989-01-18	Effectuer une analyse des approches américaines et ontariennes de contrôle sur les ouvrages municipaux et sur les rejets des eaux usées industrielles municipales. Dossier no: Inv. 116	Raymond Perrier Roland St-Jean Hubert Démard	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Lavalin Environnement
1989-01-31	Réaliser un guide des règles de l'art dans la gestion optimale des rejets miniers. Dossier no: 52850	Johanne Legault Richard Duquette Gustave Moisan	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Roche Ltée
1989-01-31	Inventaire des contaminants prioritaires - Secteur des pâtes et papiers. Dossier no: 117750	Louison Fortin Jean Guénette André Grondin	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Envirobec Inc.
1989-02-03	Procéder à l'échantillonnage et mesure du débit d'effluents industriels pour le complexe SECAL de Jonquière. Dossier no: 52844	Robert Tétreault Élie Fédida Gaétan Duchesneau	MENVIQ Env. Canada Env. Canada	Laboratoire Ecosag Ltée
1989-02-10	Effectuer une étude traitant du comportement hydraulique des étangs aérés et en particulier des phénomènes de court-circuit. Dossier no: 52848-A	Jacques Lapointe Michel Laurin Gaston Trudel	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Groupe conseil Harold Solier & Ass. Inc.

COMPOSITION DES COMITÉS DE SÉLECTION FORMÉS EN VUE DE L'OCTROI DES CONTRATS DEPUIS JANVIER 1986

DATE	IDENTIFICATION DU PROJET	COMPOSITION DU COMITÉ		FIRME CHOISIE
1989-03-10	Effectuer l'analyse préliminaire du système d'information sur les bilans des pesticides. Dossier no: 35440	Michelle Vézina	MENVIQ	Le groupe S.E.E. Inc.
		Marc-André Langevin	MENVIQ	
		Jean-Yves Roy	MENVIQ	
1989-03-23	Réaliser l'architecture du système des sources polluantes industrielles Dossier no: 35437-A	Michelle Vézina	MENVIQ	C.G.I.
		Réjean Paradis	MENVIQ	
		Jocelyn Roy	MENVIQ	
1989-04-11	Réalisation d'études sur la classification des installations septiques Dossier no: 35540	Pierre-Paul Dumoulin	MENVIQ	René Séguin et Associés Inc
		Jean-Louis Joly	MENVIQ	
		Michel Morissette	MENVIQ	
1989-04-20	Réalisation d'un sondage sur la propension des producteurs agricoles sans surplus de lisiers à introduire sur leur terre des lisiers produits hors ferme. Dossier no: 52897	Guy Audet	MENVIQ	Statbec Inc.
		Serge Bouchard	MENVIQ	
		Gilles Plante	MENVIQ	
1989-05-05	Procéder à l'inventaire des populations piscicoles de lacs de la Côte-Nord (Région 07). Dossier no: 117804	Justin Brouillette	MENVIQ	Foramec Inc.
		Lévis Talbot	MENVIQ	
		Serge Tremblay	MENVIQ	
1989-07-04	Analyse de la situation des surplus de lisier dans les régions Yamaska et L'Assomption. Dossier no: 117814	Guy Audet	MENVIQ	Lalonde, Girouard, Letendre & Associés Ltée.
		Serge Bouchard	MENVIQ	
		Gilles Plante	MENVIQ	
1989-07-04	Analyse de la situation des surplus de lisier dans la région Chaudière-Etchemin. Dossier no: 117812	Guy Audet	MENVIQ	Les Consultants BPR
		Serge Bouchard	MENVIQ	
		Gilles Plante	MENVIQ	
1989-08-08	Réaliser des études statistiques visant à établir des normes de rejets des ouvrages municipaux d'assainissement des eaux. Dossier no: 117818	Guy Demers	MENVIQ	Stratégie, Organisation et Méthode Som Inc.
		Serge Hamel	MENVIQ	
		Roland St-Jean	MENVIQ	

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ANNEXE 1.18

COMPOSITION DES COMITÉS DE SÉLECTION FORMÉS EN VUE DE L'OCTROI DES CONTRATS DEPUIS JANVIER 1986

DATE	IDENTIFICATION DU PROJET	COMPOSITION DU COMITÉ		FIRME CHOISIE
1989-08-08	L'inspection et l'inventaire des sites d'entreposage des déchets dangereux. Dossier no: 117827	Antonio Flamand Benoît Nadeau René Côté	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Lalonde, Girouard, Letendre et Associés Ltée
1989-08-08	L'inspection et l'inventaire des sites d'entreposage des déchets dangereux. Dossier no: 106317	Antonio Flamand Benoît Nadeau Pierre Chaîné	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Pluritec Assainissement Ltée
1989-08-08	L'inspection et l'inventaire des sites d'entreposage des déchets dangereux. Dossier no: 106316	Antonio Flamand Benoît Nadeau Pierre Chaîné	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Groupe Sogestec Inc.
1989-08-08	L'inspection et l'inventaire des sites d'entreposage des déchets dangereux. Dossier no: 117829	Antonio Flamand Benoît Nadeau Jacques Beaulieu	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Fondex Ltée
1989-08-08	L'inspection et l'inventaire des sites d'entreposage des déchets dangereux. Dossier no: 117838	Antonio Flamand Benoît Nadeau Michel-A Provencher	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Analex Inc.
1989-08-08	L'inspection et l'inventaire des sites d'entreposage des déchets dangereux. Dossier no: 117856	Antonio Flamand Benoît Nadeau Michel A. Provencher	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Analex Inc.
1989-08-08	L'inspection et l'inventaire des sites d'entreposage des déchets dangereux. Dossier no: 106315	Antonio Flamand Benoît Nadeau Pierre Chaîné	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Pluritec Assainissement Ltée
1989-08-09	L'inspection et l'inventaire des sites d'entreposage des déchets dangereux. Dossier no: 117828	Antonio Flamand Benoît Nadeau Noël Savard	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Groupe Conseil DOZ Inc.

COMPOSITION DES COMITÉS DE SÉLECTION FORMÉS EN VUE DE L'OCTROI DES CONTRATS DEPUIS JANVIER 1986

DATE	IDENTIFICATION DU PROJET	COMPOSITION DU COMITÉ		FIRME CHOISIE
1989-08-09	L'inspection et l'inventaire des sites d'entreposage des déchets dangereux. Dossier no: 106004	Antonio Flamand	MENVIQ	Lalonde, Girouard, Letendre et Associés Ltée
		Benoît Nadeau	MENVIQ	
		Gérald Tremblay	MENVIQ	
1989-08-09	L'inspection et l'inventaire des sites d'entreposage des déchets dangereux. Dossier no: 117824	Antonio Flamand	MENVIQ	Le groupe S.M. Inc.
		Benoît Nadeau	MENVIQ	
		Roland Mercier	MENVIQ	
1989-08-09	L'inspection et l'inventaire des sites d'entreposage des déchets dangereux. Dossier no: 106002	Antonio Flamand	MENVIQ	Lalonde, Girouard, Letendre & Associés Ltée
		Benoît Nadeau	MENVIQ	
		Gérald Tremblay	MENVIQ	
1989-08-09	L'inspection et l'inventaire des sites d'entreposage des déchets dangereux. Dossier no: 106003	Antonio Flamand	MENVIQ	Lalonde, Girouard, Letendre et Associés Ltée
		Benoît Nadeau	MENVIQ	
		Gérald Tremblay	MENVIQ	
1989-08-10	L'inspection et l'inventaire des sites d'entreposage des déchets dangereux. Dossier no: 117826	Antonio Flamand	MENVIQ	Les Laboratoires S.L.(1981) Inc.
		Benoît Nadeau	MENVIQ	
		Marc Gauthier	MENVIQ	
1989-08-10	L'inspection et l'inventaire des sites d'entreposage des déchets dangereux. Dossier no: 117822	Antonio Flamand	MENVIQ	Jean-Guy Marsan & Associés
		Benoît Nadeau	MENVIQ	
		Charles Alain Bachand	MENVIQ	
1989-08-10	L'inspection et l'inventaire des sites d'entreposage des déchets dangereux. Dossier no: 117830	Antonio Flamand	MENVIQ	Naturam (1985) Inc.
		Benoît Nadeau	MENVIQ	
		Rémi Gilbert	MENVIQ	
1989-08-10	L'inspection et l'inventaire des sites d'entreposage des déchets dangereux. Dossier no: 117831	Antonio Flamand	MENVIQ	Roche Ltée, Groupe-Conseil
		Benoît Nadeau	MENVIQ	
		Michel Gauvin	MENVIQ	

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ANNEXE 1.18

COMPOSITION DES COMITÉS DE SÉLECTION FORMÉS EN VUE DE L'OCTROI DES CONTRATS DEPUIS JANVIER 1986

DATE	IDENTIFICATION DU PROJET	COMPOSITION DU COMITÉ		FIRME CHOISIE
1989-08-10	L'inspection et l'inventaire des sites d'entreposage des déchets dangereux. Dossier no: 117857	Antonio Flamand	MENVIQ	Roche Ltée, Groupe-Conseil
		Benoît Nadeau	MENVIQ	
		Michel Gauvin	MENVIQ	
1989-08-29	Étude sur la protection du littoral de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine. Dossier no: 117825	Gilles Bernier	MENVIQ	Denis Thibault & Associés Inc.
		Donald Roussy	MENVIQ	
		Jacques Vaillancourt	MENVIQ	
1989-09-05	Conception et la production d'un stand d'exposition sur la gestion des déchets solides au Québec. Dossier no: 117821	Martine P. Gagné	MENVIQ	Expo Graphiques
		Pierre Demers	MENVIQ	
		Gaétan Morin	MENVIQ	
		Denis Bernatchez	MENVIQ	
1989-09-08	Étudier les normes d'effluents basées sur la technologie secteur des pâtes et papier. Dossier no: 117862	Guy Demers	MENVIQ	Envirobec Inc.
		Marc Pednault	MENVIQ	
		Roland St-Jean	MENVIQ	
1989-09-08	Étudier les normes d'effluents basées sur la technologie secteurs de la chimie organique, de la chimie inorganique et de la pétrochimie. Dossier no: 117860	Guy Demers	MENVIQ	Groupe Steica Inc.
		Marc Pednault	MENVIQ	
		Roland St-Jean	MENVIQ	
1989-09-08	Étudier les normes d'effluents basées sur la technologie secteurs des mines et de la métallurgie. Dossier no: 117865	Guy Demers	MENVIQ	Le Groupe Environnemental 87 Inc.
		Marc Pednault	MENVIQ	
		Roland St-Jean	MENVIQ	
1989-09-25	Étude portant sur l'établissement des exigences relatives à la toxicité. Dossier no: 117832	Francine Rivard	MENVIQ	Analex Inc.
		Guy Demers	MENVIQ	
		Roland St-Jean	MENVIQ	
1989-10-05	Assurer le conseil et le support à la coordination du forum québécois sur le développement durable. Dossier no: 117868	Nicole Vandal	MENVIQ	Cabinet de Communication Nationale
		Jean Vachon	MENVIQ	
		Jean-Pierre Dugas	MENVIQ	

COMPOSITION DES COMITÉS DE SÉLECTION FORMÉS EN VUE DE L'OCTROI DES CONTRATS DEPUIS JANVIER 1986

DATE	IDENTIFICATION DU PROJET	COMPOSITION DU COMITÉ		FIRME CHOISIE
1989-10-16	L'Établissement de points de contrôle photogrammétrique, l'aéro-triangulation analytique et la cartographie numérique. Dossier no: 117833	Pierre Fabi Jean-Paul Boucher Raynald Cyr	MENVIQ MENVIQ Énerg.& Ress.	Béliveau & Couture
1989-10-30	Vérification financière du projet d'assainissement des eaux de la ville de Sherbrooke. Dossier no: 117834	Johanne David Pierre Gagnon Jean-François Boudreau	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Price Waterhouse
1989-10-31	Vérification financière de vingt et un (21) projets d'assainissement des eaux réalisés par la Société Québécoise d'assainissement des eaux. Dossier no: 117836	Johanne David Hervey Bolduc Pierre Gagnon	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Harel Drouin & Ass. Enr.
1989-11-01	Vérification financière du projet d'assainissement des eaux de la ville de Québec. Dossier no: 117837	Johanne David Pierre Gagnon Jean Genest	MENVIQ MENVIQ S.Q.A.E.	Laliberté, Lanctôt
1989-11-09	Développement du système des sources polluantes industrielles. Dossier no: 117881	Line Roy Robert Jobin Robert Roy Valérien Leroux	MENVIQ MENVIQ MENVIQ Hydro-Québec	SHL Systemhouse Inc.
1989-11-10	Réalisation d'une étude de caractérisation exhaustive de terrains résidentiels situés à St-Jean-sur-Richelieu. Dossier no: 117870	Isabelle Guay Francis Perron Pierre Vézina	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Cie Nationale de Forage et Soudage Inc.
1989-11-16	Vérification financière du projet d'assainissement des eaux de la région d'assainissement des eaux du bassin de La Prairie ainsi que des villes de Candiac, Delson, La Prairie, Ste-Catherine et St-Constant. Dossier no: 117867	Suzanne Gingras Johanne David Pierre Gagnon	Rev. Québec MENVIQ MENVIQ	Raymond, Chabot, Martin, Paré Ass.
1989-12-05	Effectuer l'analyse préliminaire du système de gestion sur la qualité du milieu aquatique. Dossier no: 52871	Michelle Vézina Yves Grimard Robert Théoret	MENVIQ MENVIQ MENVIQ	Price Waterhouse

COMPOSITION DES COMITÉS DE SÉLECTION FORMÉS EN VUE DE L'OCTROI DES CONTRATS DEPUIS JANVIER 1986

DATE	IDENTIFICATION DU PROJET	COMPOSITION DU COMITÉ	FIRME CHOISIE
1989-12-07	Tracer le profil économique et financier du secteur de la métallurgie au Québec. Dossier no: 117811	Claudette Bégin MENVIQ Roberte Robert MENVIQ Jean Lavergne MENVIQ	Roche Ltée Groupe-Conseil

COMPOSITION DES COMITÉS DE SÉLECTION FORMÉS EN VUE DE L'OCTROI DES CONTRATS DEPUIS JANVIER 1986

DATE	IDENTIFICATION DU PROJET	COMPOSITION DU COMITÉ		FIRME CHOISIE
1990-01-19	Élaborer un programme de restauration de terrains résidentiels contaminés au plomb situés à St-Jean-sur-Richelieu. Dossier no: 117887	Pierre Aubé	MENVIQ	Tecsult Inc.
		André Paquet	MENVIQ	
		Pierre Vézina	MENVIQ	
1990-02-19	Réaliser le dosage de toxiques inorganiques et organiques dans les tissus biologiques. Dossier no: 117884	Guy Longpré	MENVIQ	Compagnie Nationale de Forage et Sondage Inc.
		Denis Robillard	MENVIQ	
		Denis Laliberté	MENVIQ	
1990-02-26	Effectuer le développement et l'entretien du système de gestion des territoires administratifs. Dossier no: 35445	Robert Roy	MENVIQ	Atkinson Tremblay et Ass.
		Julien Boudreault	MENVIQ	
		Roland Perrotte	MENVIQ	

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ANNEXE 1.19

TRANSFERTS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL DANS LE CADRE
DES PROGRAMMES À FRAIS PARTAGÉS POUR 1989-1990

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

TRANSFERTS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL DANS LE CADRE
DES PROGRAMMES À FRAIS PARTAGÉS POUR 1989-1990

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTION DU MODE DE SUBVENTION	DÉPENSE 1989-90 (000 \$)	REVENU 1989-90 (000 \$)
Entente d'harmonisation - Plan St-Laurent	<p>- OBJECTIFS</p> <p>Le 8 juin 1989, les parties ont signé une entente visant à harmoniser leurs actions sur le fleuve St-Laurent. À cet égard, ils ont convenu de former une équipe d'intervention qui agit auprès des 50 établissements industriels identifiés par les parties</p> <p>- NATURE DES DÉPENSES ADMISSIBLES</p> <p>L'équipe est formée de 50 personnes, engagées par le Québec dont les salaires et les avantages sociaux sont assumés entièrement par le fédéral. Le Canada s'était engagé à verser un montant n'excédant pas 1 M \$ en 1989-1990 tenant compte du temps nécessaire au recrutement. Le Ministère est le gestionnaire responsable de 25 personnes et assume leurs frais de fonctionnement, les 25 autres sont sous la supervision du fédéral et leurs frais sont assumés par ce dernier.</p>	629,2\$	629,2\$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENTTRANSFERTS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL DANS LE CADRE
DES PROGRAMMES À FRAIS PARTAGÉS POUR 1989-1990

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTION DU MODE DE SUBVENTION	DÉPENSE 1989-90 (000 \$)	REVENU 1989-90 (000 \$)
Secrétariat du Comité consultatif de l'environnement de la Baie James Secrétariat du Comité consultatif de l'environnement Kativik	<p>- OBJECTIFS</p> <p>Assurer le secrétariat des comités consultatifs</p> <p>Remboursement en vertu de l'article 139 de la Loi sur la qualité de l'environnement</p> <p>- NATURE DES DÉPENSES ADMISSIBLES</p> <p>Salaires, frais de déplacements du personnel du secrétariat, espaces à bureaux, traduction, production du rapport annuel</p> <p>- POURCENTAGE REMBOURSÉ PAR LE FÉDÉRAL</p> <p>50%</p>	145,0	72,5

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

TRANSFERTS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL DANS LE CADRE
DES PROGRAMMES À FRAIS PARTAGÉS POUR 1989-1990

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTION DU MODE DE SUBVENTION	DÉPENSE 1989-90 (000 \$)	REVENU 1989-90 (000 \$)
Convention à frais partagés sur l'exploitation des réseaux hydrométriques et sédimentologiques au Québec *(Décret 1512-83)	<p>- OBJECTIFS</p> <p>Effectuer des mesures de niveaux et de débits aux stations hydrométriques du Québec en conformité avec les normes nationales selon les coûts moyens annuels d'opération établis et révisés chaque année pour divers types de stations. Cette convention est administrée par un représentant fédéral et provincial.</p> <p>- NATURE DES DÉPENSES ADMISSIBLES</p> <p>Le coût d'onération, de construction et d'entretien sur le terrain, le coût du traitement des données au bureau, le coût du stockage et de la diffusion.</p> <p>- POURCENTAGE REMBOURSÉ PAR LE FÉDÉRAL</p> <p>88 stations payées à 100% par le fédéral 56 stations payées à 50% par le fédéral - 50% par le provincial 145 stations payées à 100% par le provincial</p> <p>Le pourcentage déboursé par le fédéral est fonction de la prévision totale du programme, soit 50,07% de 1 485 222,00\$.</p>	<p>1 485,2\$</p> <p>Selon les prévisions</p>	<p>743,7\$</p> <p>Selon les prévisions</p>

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

TRANSFERTS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL DANS LE CADRE
DES PROGRAMMES À FRAIS PARTAGÉS POUR 1989-1990

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTION DU MODE DE SUBVENTION	DÉPENSE 1989-90 (000 \$)	REVENU 1989-90 (000 \$)
Convention Canada-Québec sur la surveillance continue de la qualité des eaux	<p>- OBJECTIFS</p> <p>Le but de cette convention est d'assurer la coordination des activités fédérales et provinciales de surveillance de la qualité du milieu aquatique. Les objectifs spécifiques de cette convention sont:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Contracter un engagement à long terme pour l'acquisition de données sur la qualité des eaux. 2. Acquérir sur une base scientifique des données comparables et fiables pour aider à la gestion des ressources en eau. 3. Diffuser au public, aux organismes gouvernementaux, aux industries et à la communauté scientifique de l'information récente sur la qualité des eaux. <p>- NATURE DES DÉPENSES ADMISSIBLES</p> <p>Les coûts annuels d'exploitation des stations d'échantillonnage désignées d'intérêt fédéral-provincial inclut la collecte des échantillons, l'analyse des échantillons et la gestion des données. Les dépenses admissibles sont les coûts de main-d'oeuvre, de fonctionnement et de dépréciation de l'équipement</p> <p>- POURCENTAGE REMBOURSÉ PAR LE FÉDÉRAL</p> <p>Les coûts d'opération pour les stations fédérales-provinciales sont partagés à part égale entre les deux (2) gouvernements. Toutefois, les stations fédérales-provinciales sont presque toujours opérées par le provincial dans le cadre de ses programmes de surveillance.</p>	538,4\$ (prévision)	269,2\$ (prévision)

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

TRANSFERTS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL DANS LE CADRE
DES PROGRAMMES À FRAIS PARTAGÉS POUR 1989-1990

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTION DU MODE DE SUBVENTION	DÉPENSE 1989-90 (000 \$)	REVENU 1989-90 (000 \$)
Convention entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec concernant les réseaux climatologiques du Québec	<p>- OBJECTIFS</p> <p>Pourvoir les services climatologiques au Québec pour acquérir l'information environnementale nécessaire aux transports, à l'hydrologie, à l'aménagement hydro-électrique, à l'agriculture, à la sylviculture, à la gestion des ressources, à la qualité de l'air, aux loisirs, au tourisme et aux services urbains.</p> <p>- NATURE DES DÉPENSES ADMISSIBLES</p> <p>Salaires, bénéfices sociaux, allocations aux observateurs, frais de gîte, de couvert et de déplacement, véhicules, structures aux stations, équipement et instruments de mesure, location de terrain et de machinerie, matériel de fonctionnement et services, équipement d'entretien et de construction, coûts d'informatique (exploitation et développement).</p> <p>- POURCENTAGE REMBOURSÉ PAR LE FÉDÉRAL</p> <p>50% des coûts réels annuels des stations dont les données sont requises conjointement par le Canada et le Québec.</p> <p>100% des coûts réels annuels des stations exploitées par le Québec et requises par le Canada.</p>	824,2\$	433,6\$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

TRANSFERTS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL DANS LE CADRE
DES PROGRAMMES À FRAIS PARTAGÉS POUR 1989-1990

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTION DU MODE DE SUBVENTION	DÉPENSE 1989-90 (000 \$)	REVENU 1989-90 (000 \$)
Cartographie des plaines d'inondation (Décret 237-87)	<p>- OBJECTIFS</p> <p>Identifier, à l'aide de cartes, le lieu et l'étendue géographique des zones vulnérables aux inondations.</p>	647,8\$	323,9\$
	<p>- NATURE DES DÉPENSES ADMISSIBLES</p> <p>Les frais relatifs aux relevés de terrain, aux études techniques, à la confection des cartes et dépliants et au travail de bureau relié à la convention. Les salaires des employés affectés à la convention, lesquels salaires sont majorés d'un pourcentage pour tenir compte des bénéfices marginaux. Les salaires et dépenses des membres (2) du comité ne sont pas admissibles.</p> <p>- POURCENTAGE REMBOURSÉ PAR LE FÉDÉRAL</p> <p>50% des coûts et salaires</p> <p>Une facture additionnelle sera présentée pour un ajustement sur les salaires admissibles depuis 1986; ce montant pourrait être payé sur deux (2) ans, en 1989-1990 et 1990-1991.</p>	123,6\$	61,8\$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ANNEXE 1.20

LOIS OU ARTICLES DE LOIS NON ENCORE
EN VIGUEUR AU 1ER MARS 1990

ANNEXE 1.20

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

LOIS OU ARTICLES DE LOIS NON ENCORE

EN VIGUEUR AU 1ER MARS 1990

- Loi sur la qualité de l'environnement
 - Article 22, 2ième alinéa (introduit par l'article 4 du chapitre 49 des lois de 1989)
 - Articles 31.10 à 31.41 (attestation d'assainissement)
- Loi sur les pesticides
 - Articles 11 à 13, 63 par. 2, 105 à 107

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ÉTUDE DES CRÉDITS 1990-1991

DOCUMENT III

DEMANDES DE L'OPPOSITION OFFICIELLE (suite)

PARTIE II: DEMANDES PARTICULIÈRES



MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ÉTUDE DES CRÉDITS 1990-1991

DOCUMENT III

DEMANDES DE L'OPPOSITION OFFICIELLE (suite)

PARTIE II: DEMANDES PARTICULIÈRES

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ÉTUDE DES CRÉDITS 1990-1991

DOCUMENT III: DEMANDES DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

<u>PARTIE 2: DEMANDES PARTICULIÈRES</u>	<u>ANNEXE</u>	<u>PAGE</u>
1. Programme d'assainissement des eaux, volet urbain - Historique depuis 1978	2.1	2
2. Programmes d'assainissement des eaux usées industrielles soumis et approuvés depuis 1978	2.2	108
3. Programme d'amélioration de la gestion des fumiers - Aide financière aux producteurs pour 1988-1989 et 1989-1990	2.3	156
4. Directions régionales - Budget et effectifs de 1985-1986 à 1989-1990	2.4	159
5. Suivi du programme d'immobilisation du programme d'assainissement des eaux (volet urbain) de 1989 à 1992	2.5	166
6. Ventilation des paiements de transfert du programme d'assainissement des eaux en 1989-1990	2.6	168
7. Subventions du Ministère autres que le programme d'assainissement des eaux, le programme PARFAIR, les projets de recherche et développement et le programme de dépollution agricole pour l'exercice 1989-1990	2.7	170
8. Bilan du programme d'assainissement des eaux usées industrielles pour 1989-1990	2.8	184
9. Ventilation des paiements de transfert du programme de dépollution agricole pour l'exercice 1989-1990	2.9	186
10. Ventilation des paiements de transfert de 1989-1990 pour les projets de recherche et de développement	2.10	205
11. Ventilation des paiements de transfert du programme PARFAIR pour l'exercice 1989-1990	2.11	209

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ÉTUDE DES CRÉDITS 1990-1991

PARTIE II

DEMANDES PARTICULIÈRES

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CONVENTIONS ET ADDENDA SIGNÉS ET MONTANT
DES INVESTISSEMENTS

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ANNEXE 2.1

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DES EAUX, VOLET URBAIN

HISTORIQUE DEPUIS 1978

- . Conventions et addenda signés et montant des investissements
- . Date de mise en opération des stations d'épuration
- . Investissements au 31 décembre 1989 des projets en cours

ANNEXE ALÉGENDE

Page No. 1
0.03.06

LISTE DES CONVENTIONS ET ADDENDA

NO. ADD.	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM	MONTANT CUMULATIF
=====	=====	=====	=====
(1) (R) ACTON VALE			
0	80.05.05	4 460 000	4 460 000
1	84.05.22	2 175 109	6 635 109
N	85.06.28	214 837	6 849 946
2	88.02.15	0	6 849 946
3	88.10.02	670 054	7 520 000
4	89.08.22	300 000	7 820 000

0 : Convention originale
1,2,3... : Numéro de l'addenda
N : Note au dossier (indexation)

Nom de la municipalité

(R) : Convention de réalisation
(P) : Convention de principe

Numéro de la convention

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
(1) (R) ACTON VALE				
	0	80.05.05	4 460 000	4 460 000
	1	84.05.22	2 175 109	6 635 109
	N	85.06.28	214 837	6 849 946
	2	88.02.15	0	6 849 946
	3	88.10.02	670 054	7 520 000
	4	89.08.22	300 000	7 820 000
(1) (P) ALBANEL (VL)				
	0	88.06.08	70 000	70 000
(1) (R) ALMA				
	0	83.10.12	22 925 000	22 925 000
	1	85.06.12	8 902 000	31 827 000
	N	87.01.14	823 000	32 650 000
	2	87.12.16	0	32 650 000
	N	87.01.14	0	32 650 000
	N	89.06.14	0	32 650 000
(1) (P) AMOS				
	0	88.08.16	750 000	750 000
(1) (R) AMQUI				
	0	82.11.15	4 364 000	4 364 000
	0	85.03.12	3 136 000	7 500 000
	1	87.05.27	875 000	8 375 000
	N	88.02.11	29 000	8 404 000
	2	88.02.15	0	8 404 000
	3	88.08.15	292 600	8 696 600
	N	88.11.21	30 400	8 727 000
	N	89.09.21	8 600	8 735 600
(2) (R) AMQUI				
	0	89.04.12	46 400	46 400
(1) (P) ANGLIERS				
	0	87.08.28	50 000	50 000
(1) (R) ANNAVILLE				
	0	85.07.12	982 000	982 000
	1	87.01.14	0	982 000
	N	87.10.05	78 325	1 060 325
	2	88.02.15	0	1 060 325
	3	88.05.24	212 065	1 272 390
	4	89.08.22	26 610	1 299 000
(1) (P) ARNTFIELD				
	0	87.08.27	50 000	50 000
	N	89.03.14	260	50 260
(1) (R) ARTHABASKA				
	0	84.08.09	3 710 400	3 710 400
	1	85.06.04	1 027 600	4 738 000
	2	86.07.29	1 234 568	5 972 568
(1) (R) ASBESTOS				
	0	84.10.19	3 736 900	3 736 900
	1	87.05.25	1 897 100	5 634 000
	2	88.02.15	0	5 634 000
(2) (R) ASBESTOS				
	0	90.01.10	57 700	57 700
(1) (R) ASCOT				
	0	83.04.16	5 074 200	5 074 200
	1	85.07.09	0	5 074 200
	3	88.02.15	0	5 074 200

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
	2	88.07.20	0	5 074 200
	4	88.09.15	1 779 200	6 853 400
(1) (R) ASCOT CORNER				
	0	81.03.18	487 500	487 500
	1	85.08.28	0	487 500
	2	88.02.15	0	487 500
	N	89.05.12	0	487 500
	3	89.08.04	0	487 500
	4	89.08.31	34 125	521 625
(2) (R) ASCOT CORNER				
	0	88.04.20	48 700	48 700
(1) (R) AUBERT-GALLION				
	0	85.04.03	403 000	403 000
	1	85.11.06	312 000	715 000
	N	87.05.20	14 300	729 300
	2	88.02.15	0	729 300
	N	88.12.05	4 700	734 000
(1) (R) AUDET				
	0	80.09.18	228 300	228 300
	1	81.10.14	146 700	375 000
(2) (R) AUDET				
	0	88.05.04	18 800	18 800
(1) (R) AYER'S CLIFF				
	0	84.03.09	1 218 000	1 218 000
	1	85.09.19	72 000	1 290 000
	2	87.12.16	0	1 290 000
	3	88.02.15	0	1 290 000
	N	88.08.11	29 000	1 319 000
(2) (P) AYER'S CLIFF				
	0	89.11.08	25 000	25 000
(1) (R) AYLMER				
	0	83.12.14	1 500 000	1 500 000
	1	88.02.16	0	1 500 000
	2	88.05.10	488 700	1 988 700
(1) (R) BAIE-COMEAU				
	0	85.10.11	30 000 000	30 000 000
(1) (P) BAIE-DE-SHAWINIGAN				
	0	88.03.23	6 600	6 600
	1	88.11.23	0	6 600
(1) (P) BAIE-DU-FEBVRE				
	0	89.11.08	80 000	80 000
(1) (R) BAIE-SAINT-PAUL (P)				
	0	85.03.20	278 892	278 892
	N	87.10.20	28 108	307 000
	1	88.11.16	332 000	639 000
(1) (R) BAIE-SAINT-PAUL (V)				
	0	85.03.21	3 293 931	3 293 931
	N	87.10.20	329 069	3 623 000
	1	88.02.15	0	3 623 000
	2	88.10.24	2 240 000	5 863 000
	3	89.08.31	- 153 850	5 709 150
(1) (R) BEACONSFIELD				
	0	87.05.27	270 000	270 000

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
	N	88.10.11	0	270 000
	1	89.09.13	22 000	292 000
(1) (R) BEAUCEVILLE				
	0	83.12.08	4 920 000	4 920 000
	1	85.07.23	1 668 000	6 588 000
	2	87.05.26	1 212 000	7 800 000
	N	88.10.14	107 000	7 907 000
(1) (R) BEAUHARNOIS				
	0	79.08.17	5 375 520	5 375 520
	1	80.03.01	0	5 375 520
	2	84.06.20	2 821 480	8 197 000
	3	85.07.30	1 547 605	9 744 605
	5	87.09.07	96 745	9 841 350
	4	87.12.16	0	9 841 350
	N	88.10.11	77 650	9 919 000
	6	89.09.27	371 000	10 290 000
(1) (R) BEAULAC				
	0	85.03.22	1 356 850	1 356 850
	1	86.08.27	123 150	1 480 000
	2	88.02.15	0	1 480 000
	N	88.12.07	7 000	1 487 000
	N	89.09.29	0	1 487 000
	N	89.10.26	1 000	1 488 000
(1) (R) BEAUPORT				
	0	84.10.05	6 312 000	6 312 000
	1	87.10.02	0	6 312 000
	2	88.02.15	0	6 312 000
	N	89.05.18	0	6 312 000
(2) (R) BEAUPORT				
	0	88.10.26	310 000	310 000
(1) (P) BEAUPRE				
	0	88.10.19	261 500	261 500
(1) (P) BECANCOUR				
	0	88.07.20	660 000	660 000
(1) (R) BEDFORD (V)				
	0	84.11.20	5 789 800	5 789 800
	1	88.02.15	0	5 789 800
	2	89.12.12	2 067 560	7 857 360
(1) (R) BEEBE PLAIN				
	0	83.08.29	1 066 700	1 066 700
	1	85.09.05	145 300	1 212 000
	2	89.06.09	45 000	1 257 000
(1) (P) BELLEFEUILLE				
	0	89.01.17	259 380	259 380
(1) (P) BELOEIL				
	0	88.08.16	780 000	780 000
(1) (R) BERNIERES				
	0	83.05.02	25 000	25 000
	1	86.10.31	8 850	33 850
(2) (P) BERNIERES				
	0	87.09.10	118 580	118 580
(3) (P) BERNIERES				
	0	87.09.10	50 000	50 000

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
(1) (R) BERNIERVILLE				
	0	80.11.04	2 655 939	2 655 939
	0	83.06.02	244 061	2 900 000
	1	85.10.21	0	2 900 000
	2	87.02.25	0	2 900 000
	N	89.12.18	380 000	3 280 000
(2) (R) BERNIERVILLE				
	0	89.04.26	528 080	528 080
	N	89.11.20	23 000	551 080
(1) (P) BERTHIER-SUR-MER				
	0	88.08.04	115 000	115 000
(1) (P) BERTHIERVILLE				
	0	88.09.30	522 000	522 000
(1) (R) BLACK LAKE				
	0	84.03.13	3 633 000	3 633 000
	1	85.05.21	0	3 633 000
	2	85.10.12	200 000	3 833 000
	3	87.01.22	0	3 833 000
	N	87.08.13	38 525	3 871 525
	4	88.02.15	0	3 871 525
	5	88.11.23	32 425	3 903 950
	N	89.12.18	5 000	3 908 950
(1) (R) BLAINVILLE				
	0	84.08.03	9 303 000	9 303 000
	N	88.11.29	0	9 303 000
	1	89.04.26	1 927 000	11 230 000
(2) (P) BLAINVILLE				
	0	88.09.15	326 250	326 250
(1) (R) BOISBRIAND				
	0	79.07.29	3 100 000	3 100 000
	1	80.04.11	0	3 100 000
	2	88.03.24	100 000	3 200 000
(2) (R) BOISBRIAND				
	0	88.03.24	9 520 000	9 520 000
	1	88.06.21	952 000	10 472 000
	N	89.10.19	564 000	11 036 000
(1) (R) BOIS-DES-FILION				
	0	85.02.19	100 000	100 000
	1	89.08.04	0	100 000
(2) (R) BOIS-DES-FILION				
	0	86.08.04	3 734 000	3 734 000
	1	89.08.04	0	3 734 000
(3) (P) BOIS-DES-FILION				
	0	89.02.13	109 575	109 575
	1	89.06.09	18 000	127 575
(1) (P) BONAVENTURE				
	0	87.06.13	220 000	220 000
	1	89.01.13	36 428	256 428
(1) (R) BONSECOURS				
	0	84.07.04	266 240	266 240
	1	85.07.10	53 248	319 488
	2	87.09.28	68 992	388 480

	NO. ADD. ====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
(2) (R) BONSECOURS	0	89.02.28	25 300	25 300
(1) (R) BOUCHERVILLE	0	84.04.12	33 752 668	33 752 668
	1	85.10.08	5 928 332	39 681 000
	2	88.08.16	0	39 681 000
	N	87.09.22	0	39 681 000
(1) (R) POUCHETTE	0	85.11.06	1 200 490	1 200 490
	1	87.06.17	0	1 200 490
	2	88.05.24	298 310	1 498 800
(1) (P) BREBEUF	0	87.07.13	40 000	40 000
	1	89.02.28	54 000	94 000
	2	90.01.08	91 000	185 000
(1) (R) BROMONT	0	80.11.04	1 320 000	1 320 000
	1	83.09.23	519 000	1 839 000
	2	85.07.30	843 000	2 682 000
	N	89.01.30	0	2 682 000
(1) (R) BROMPTONVILLE	0	84.05.14	3 221 350	3 221 350
	N	86.10.27	97 877	3 319 227
	1	87.12.16	0	3 319 227
	2	88.02.15	0	3 319 227
	N	88.10.12	29 773	3 349 000
	N	88.11.25	0	3 349 000
(1) (R) BROSSARD	0	84.04.12	30 649 164	30 649 164
	1	85.10.08	7 686 536	38 335 700
	2	87.12.16	0	38 335 700
	3	88.02.15	0	38 335 700
(1) (P) BROWNSBURG	0	89.11.08	161 500	161 500
(1) (P) BUCKINGHAM	0	88.05.24	461 000	461 000
(1) (P) BURY	0	88.04.08	50 000	50 000
	1	89.08.31	65 000	115 000
(1) (R) CABANO	0	85.02.01	6 000 000	6 000 000
	1	88.02.15	0	6 000 000
(1) (R) CAMPBELL'S BAY	0	85.03.18	1 100 000	1 100 000
	1	85.11.27	226 000	1 326 000
	N	87.05.05	51 300	1 377 300
	N	88.10.19	0	1 377 300
(1) (R) CANDIAC	0	79.08.10	1 238 940	1 238 940
	1	80.03.13	0	1 238 940
	0	83.06.13	10 117 060	11 356 000
	1	85.07.30	3 981 200	15 337 200
	2	88.05.02	1 165 200	16 502 400

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
(1) (P) CAP-A-L'AIGLE	0	88.06.21	42 000	42 000
(1) (P) CAP-AUX-MEULES	0	87.08.28	150 000	150 000
	1	88.11.15	80 000	230 000
(2) (R) CAP-AUX-MEULES	0	89.05.02	2 950 000	2 950 000
	1	89.11.08	434 700	3 384 700
(1) (R) CAP-DE-LA-MADELEINE	0	85.04.22	16 506 200	16 506 200
	1	87.12.16	0	16 506 200
	N	88.10.13	2 126 800	18 633 000
	N	89.08.24	358 200	18 991 200
(2) (R) CAP-DE-LA-MADELEINE	0	83.06.09	161 000	161 000
(1) (R) CAP-ROUGE	0	84.02.09	2 556 000	2 556 000
	1	87.12.16	0	2 556 000
	N	89.10.20	0	2 556 000
(1) (P) CARLETON	0	87.06.13	200 000	200 000
	1	89.01.13	243 000	443 000
	2	89.09.29	80 000	523 000
(2) (R) CARLETON	0	89.10.10	9 602 000	9 602 000
(1) (P) CAUSAPSCAL	0	88.10.19	220 000	220 000
(1) (R) CHAMBLY	0	85.06.12	12 450 935	12 450 935
	N	87.10.06	867 065	13 318 000
	1	87.12.16	0	13 318 000
	2	88.02.15	0	13 318 000
	3	88.08.29	4 860 000	18 178 000
	N	88.11.21	512 000	18 690 000
	N	89.10.30	177 000	18 867 000
	N	89.12.12	0	18 867 000
(1) (R) CHAMBORD	0	82.08.27	1 186 000	1 186 000
	1	84.09.12	164 000	1 350 000
	N	85.02.13	0	1 350 000
	N	89.05.03	0	1 350 000
(2) (R) CHAMBORD	0	88.04.06	27 800	27 800
(1) (P) CHANDLER	0	87.11.27	350 000	350 000
	1	89.05.18	150 000	500 000
	2	89.12.12	- 101 550	398 450
(1) (R) CHAPEAU	0	84.11.21	700 000	700 000
	1	86.07.10	140 000	840 000
	N	87.06.15	38 500	878 500
	2	87.12.16	0	878 500
	3	90.01.08	77 500	956 000

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
(2) (R) CHAPEAU	0	89.12.12	51 600	51 600
(1) (P) CHARETTE	0	88.10.19	45 000	45 000
(1) (P) CHARLEMAGNE	0	87.08.24	250 000	250 000
(1) (R) CHARLESBOURG	0	83.07.07	4 177 000	4 177 000
	0	85.11.25	3 519 000	7 696 000
(1) (R) CHARNY	0	83.05.02	42 000	42 000
	1	86.10.31	14 200	56 200
(2) (P) CHARNY	0	87.09.21	271 950	271 950
	1	89.06.19	271 950	543 900
(1) (P) CHARTIERVILLE	0	88.10.14	40 000	40 000
(1) (R) CHATEAUGUAY	0	79.08.17	13 000 000	13 000 000
	1	80.03.06	0	13 000 000
	0	85.07.11	18 282 000	31 282 000
	N	87.10.14	1 303 000	32 585 000
	N	88.10.12	267 000	32 852 000
(1) (P) CHATEAU-RICHER	0	88.07.20	146 000	146 000
(1) (P) CHATHAM	0	89.11.08	66 500	66 500
(1) (R) CHERTSEY	0	84.12.18	943 000	943 000
	1	87.12.18	218 000	1 161 000
	N	88.10.03	10 000	1 171 000
(1) (P) CHESTERVILLE	0	90.01.10	50 000	50 000
(1) (R) CHIBOUGAMAU	0	81.04.07	10 000 000	10 000 000
	1	85.08.27	0	10 000 000
	2	87.12.16	0	10 000 000
(1) (R) CHICOUTIMI	0	84.01.31	36 714 000	36 714 000
	1	88.02.15	0	36 714 000
	N	89.04.07	5 385 000	42 099 000
	2	89.08.22	0	42 099 000
(1) (P) CLERMONT (V)	0	87.07.20	160 000	160 000
	1	88.11.04	20 000	180 000
	N	89.05.18	4 000	184 000
(2) (R) CLERMONT (V)	0	89.06.09	6 241 000	6 241 000
(1) (R) COATICOOK	0	84.02.06	5 578 300	5 578 300
	1	85.08.22	1 596 700	7 175 000

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
	2	85.09.19	575 000	7 750 000
	3	87.10.02	0	7 750 000
(1) (R) COMPTON (VL)				
	0	84.08.18	889 000	889 000
	1	85.11.04	66 000	955 000
	2	87.12.16	0	955 000
	3	89.01.09	45 000	1 000 000
(2) (R) COMPTON (VL)				
	0	89.04.12	49 300	49 300
(1) (R) CONTRECOEUR				
	0	84.11.21	2 742 000	2 742 000
	1	86.09.15	620 900	3 362 900
	2	88.12.12	180 100	3 543 000
(1) (R) COOKSHIRE				
	0	81.10.22	1 350 000	1 350 000
	1	83.10.12	201 000	1 551 000
	2	84.08.07	44 000	1 595 000
	3	88.10.25	60 000	1 655 000
(1) (P) COTEAU-DU-LAC				
	0	88.01.20	230 000	230 000
(1) (P) COTEAU-STATION				
	0	88.05.24	55 000	55 000
(1) (P) COURCELLES				
	0	88.05.04	30 000	30 000
	1	89.04.21	85 000	115 000
	N	89.12.04	4 000	119 000
(1) (R) COWANSVILLE				
	0	80.05.05	7 033 109	7 033 109
	1	84.10.17	5 631 000	12 664 109
	N	87.10.19	133 000	12 797 109
	2	88.02.15	0	12 797 109
	3	88.09.30	1 146 000	13 943 109
(1) (R) CRABTREE				
	0	85.07.17	9 510 000	9 510 000
	1	88.09.09	1 298 000	10 808 000
	2	89.06.22	0	10 808 000
	3	89.09.13	0	10 808 000
(1) (R) DANVILLE				
	0	84.08.21	3 233 700	3 233 700
	1	87.05.25	- 473 200	2 760 500
	2	88.02.15	0	2 760 500
	N	88.11.16	38 500	2 799 000
	3	89.06.19	137 400	2 936 400
(2) (R) DANVILLE				
	0	89.08.04	54 500	54 500
(1) (P) DAVELUYVILLE				
	0	87.08.03	183 060	183 060
(1) (R) DEAUVILLE				
	0	84.08.18	696 900	696 900
	1	87.11.16	509 700	1 206 600
	2	88.05.16	0	1 206 600
	3	88.08.15	173 153	1 379 753
	4	89.10.29	140 751	1 520 504

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
(1) (R) DEGELIS	0	84.10.02	3 553 000	3 553 000
	1	87.05.15	0	3 553 000
	N	88.01.21	78 600	3 631 600
	2	88.02.15	0	3 631 600
	N	88.10.25	45 400	3 677 000
	3	90.01.10	0	3 677 000
(2) (R) DEGELIS	0	89.02.28	58 400	58 400
(1) (P) DELEAGE	0	88.01.20	35 000	35 000
	1	89.01.17	35 000	70 000
	2	89.09.29	15 000	85 000
(1) (R) DELISLE	0	84.06.28	3 725 000	3 725 000
	1	85.08.26	850 000	4 575 000
	2	87.12.16	0	4 575 000
	3	88.02.15	0	4 575 000
(2) (R) DELISLE	0	89.08.04	41 600	41 600
(1) (R) DELSON	0	79.08.10	717 845	717 845
	1	80.03.01	0	717 845
	2	82.12.03	5 270 155	5 988 000
	0	83.06.13	0	5 988 000
	1	85.07.30	1 741 100	7 729 100
	2	87.06.12	0	7 729 100
	3	88.05.05	606 000	8 335 100
(2) (R) DELSON	0	86.12.03	218 000	218 000
(1) (R) DESBIENS	0	84.02.10	3 500 000	3 500 000
	1	85.07.23	848 800	4 348 800
	N	85.12.11	0	4 348 800
	2	87.12.16	0	4 348 800
(2) (R) DESBIENS	0	88.04.05	41 600	41 600
(1) (P) DESTOR	0	87.08.25	30 000	30 000
(2) (R) DESTOR	0	88.07.22	258 450	258 450
(1) (R) DEUX-MONTAGNES	0	79.07.29	1 300 000	1 300 000
	1	80.02.20	0	1 300 000
	0	85.11.19	3 700 000	5 000 000
	N	87.11.16	200 000	5 200 000
	1	87.12.16	0	5 200 000
	N	88.11.08	52 000	5 252 000
(1) (R) DISRAELI	0	81.09.14	3 637 000	3 637 000
	1	83.04.18	0	3 637 000
	2	84.07.03	1 190 240	4 827 240
	3	85.03.01	238 460	5 065 700
	4	88.02.15	0	5 065 700

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
(2) (R) DISRAELI	0	89.02.07	150 000	150 000
(1) (P) DIXVILLE	0	88.02.18	50 000	50 000
	1	89.06.22	75 000	125 000
(1) (R) DOLBEAU	0	84.11.12	8 550 000	8 550 000
	1	87.12.16	0	8 550 000
	2	88.02.15	0	8 550 000
(1) (R) DONNACONA	0	84.06.19	6 552 000	6 552 000
	1	86.09.10	609 961	7 161 961
	2	88.04.27	113 039	7 275 000
	N	88.05.13	0	7 275 000
	N	89.04.06	59 000	7 334 000
(2) (R) DONNACONA	0	86.12.18	822 000	822 000
	1	88.02.15	0	822 000
	2	88.04.08	245 571	1 067 571
	3	88.10.19	104 429	1 172 000
	N	88.11.24	24 000	1 196 000
(1) (R) DORION (V)	0	82.01.29	3 493 000	3 493 000
	1	85.03.19	3 707 000	7 200 000
	2	87.12.16	0	7 200 000
	3	88.02.15	0	7 200 000
	4	88.11.24	194 500	7 394 500
(1) (R) DRUMMONDVILLE	0	83.10.07	4 727 000	4 727 000
	0	85.08.26	7 496 600	12 223 600
	1	86.11.04	1 919 500	14 143 100
	N	89.03.20	0	14 143 100
	N	89.09.06	604 000	14 747 100
	N	89.10.19	0	14 747 100
(2) (R) DRUMMONDVILLE	0	86.11.04	39 073 275	39 073 275
(1) (P) DUBUISSON	0	88.10.26	45 000	45 000
	1	89.08.31	54 000	99 000
(1) (R) DUNHAM	0	85.01.11	6 145 700	6 145 700
	1	86.06.03	1 372 850	7 518 550
	2	86.09.18	0	7 518 550
	N	87.06.25	114 765	7 633 315
	3	88.02.15	0	7 633 315
	N	88.11.16	0	7 633 315
(2) (R) DUNHAM	0	89.04.21	38 400	38 400
(1) (P) DUPARQUET	0	89.12.05	80 000	80 000
(1) (R) EAST ANGUS	0	84.08.18	2 070 900	2 070 900
(2) (P) EAST ANGUS	0	87.09.08	600 000	600 000

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
	1	89.04.21	150 000	750 000
	2	89.12.12	410 000	1 160 000
(1) (P) EAST BROUGHTON	0	88.01.20	65 000	65 000
	1	89.06.29	27 058	92 058
(2) (R) EAST BROUGHTON	0	89.06.09	1 409 819	1 409 819
	N	89.08.18	0	1 409 819
(1) (P) EAST-BROUGHTON-STATION	0	88.01.20	65 000	65 000
	1	89.06.19	27 058	92 058
(2) (R) EAST-BROUGHTON-STATION	0	89.06.09	1 393 569	1 393 569
	N	89.08.18	0	1 393 569
(1) (P) EATON	0	88.02.18	30 000	30 000
(1) (P) EVAIN	0	88.04.22	225 000	225 000
(2) (R) EVAIN	0	89.06.08	221 200	221 200
(1) (R) FARNHAM	0	80.05.05	4 661 000	4 661 000
	1	84.07.10	2 918 204	7 579 204
	2	85.04.16	1 127 000	8 706 204
	N	89.03.21	221 000	8 927 204
(1) (P) FERME-NEUVE (VL)	0	88.01.20	200 000	200 000
(1) (R) FLEURIMONT	0	83.04.16	6 680 700	6 680 700
	1	85.06.03	0	6 680 700
	2	88.02.15	0	6 680 700
	3	88.06.21	0	6 680 700
	4	88.09.15	1 741 900	8 422 600
(1) (P) FORESTVILLE	0	88.01.12	400 000	400 000
(1) (P) FORT-COULONGE	0	88.02.18	40 000	40 000
	1	88.11.16	20 800	60 800
	2	89.11.08	87 856	148 656
(1) (R) FOSSAMBAULT-SUR-LE-LAC	0	80.05.15	750 000	750 000
	1	84.07.27	1 685 000	2 435 000
	2	87.07.13	215 000	2 650 000
	N	88.09.09	66 985	2 716 985
(2) (R) FOSSAMBAULT-SUR-LE-LAC	0	85.04.21	350 000	350 000
	N	88.09.09	0	350 000
(1) (R) FRONTENAC	0	80.09.18	300 000	300 000
	0	83.10.18	171 030	471 030
	1	84.11.02	82 430	553 460
	2	85.04.17	110 692	664 152

LISTE DES CONVENTIONS ET ADDENDA
=====

/16

	NO. ADD. ----	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM -----	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM -----	MONTANT CUMULATIF -----
	3	87.12.16	0	664 152
	4	88.02.15	0	664 152
	N	88.11.21	6 848	671 000
(2) (P) FRONTENAC	0	87.12.01	30 000	30 000
	1	88.09.15	12 000	42 000
	2	89.03.10	10 000	52 000
(3) (R) FRONTENAC	0	89.04.25	656 000	656 000
	N	89.06.28	26 000	682 000
	1	89.08.31	68 200	750 200
(1) (R) GASPE	0	85.11.27	12 100 000	12 100 000
	1	87.11.27	0	12 100 000
	2	88.11.30	4 041 000	16 141 000
	3	89.04.26	0	16 141 000
(1) (R) GATINEAU	0	84.02.03	4 420 915	4 420 915
(1) (R) GAYHURST-PARTIE-SUD-EST	0	84.07.18	40 000	40 000
	N	86.06.26	4 000	44 000
	1	88.02.15	0	44 000
	2	88.06.08	16 650	60 650
(1) (P) GODMANCHESTER	0	89.02.13	6 230	6 230
(1) (P) GRACEFIELD	0	88.03.07	80 000	80 000
(1) (R) GRANBY (V)	0	80.01.24	19 500 000	19 500 000
	1	80.03.01	0	19 500 000
	2	81.08.26	406 926	19 906 926
	3	83.02.18	16 837 881	36 744 807
	4	84.08.13	0	36 744 807
	5	88.02.15	0	36 744 807
(1) (R) GRANDE-ILE	0	85.08.08	4 345 000	4 345 000
	1	88.02.15	0	4 345 000
(1) (P) GRANDE-RIVIERE	0	88.10.19	208 000	208 000
(1) (P) GRANDES-PILES	0	88.01.12	65 000	65 000
(1) (R) GRAND-MERE	0	80.08.12	3 700 000	3 700 000
	0	83.11.25	10 891 300	14 591 300
	1	85.11.27	0	14 591 300
	2	88.02.15	0	14 591 300
	N	88.03.18	0	14 591 300
	N	89.06.14	0	14 591 300
	N	89.09.06	1 909 000	16 500 300
(1) (R) GRANTHAM-OUEST	0	83.10.07	757 000	757 000
	1	85.09.03	378 600	1 135 600
	2	86.11.04	- 253 330	882 270
	N	89.09.06	42 000	924 270

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
(2) (R) GRANTHAM-OUEST	0	86.11.04	1 815 559	1 815 559
(1) (R) GREENFIELD PARK	0	84.04.12	12 168 401	12 168 401
	1	85.10.08	1 728 999	13 897 400
	2	87.12.16	0	13 897 400
	3	88.02.15	0	13 897 400
(1) (P) GROSSES-ROCHES	0	89.11.08	100 000	100 000
(1) (R) HALIFAX-SUD	0	80.11.04	509 551	509 551
	1	84.12.20	133 749	643 300
	N	89.12.18	28 000	671 300
(2) (R) HALIFAX-SUD	0	89.04.26	251 920	251 920
	N	89.11.20	11 000	262 920
(1) (R) HAM-NORD	0	85.02.01	885 000	885 000
	1	85.11.12	365 000	1 250 000
	2	86.10.06	80 000	1 330 000
	3	87.07.10	204 208	1 534 208
	N	88.04.25	10 135	1 544 343
	N	88.10.13	3 657	1 548 000
(2) (R) HAM-NORD	0	89.12.05	200 000	200 000
(1) (R) HATLEY-PARTIE-OUEST	0	84.01.13	407 750	407 750
(1) (R) HAUTE-MAURICIE	0	85.03.14	510 000	510 000
	N	87.11.09	32 899	542 899
	1	87.12.16	0	542 899
	2	88.02.15	0	542 899
	N	88.09.26	0	542 899
	N	89.06.22	6 000	548 899
	N	89.12.07	0	548 899
(1) (P) HAVRE-SAINT-PIERRE	0	89.11.08	320 000	320 000
(1) (P) HEBERTVILLE	0	88.05.24	180 000	180 000
(1) (P) HEBERTVILLE-STATION	0	88.04.08	140 000	140 000
(1) (P) HEMMINGFORD	0	88.09.30	40 000	40 000
	1	89.11.08	65 165	105 165
(1) (R) HENRYVILLE (VL)	0	85.07.10	821 500	821 500
	1	86.11.04	-25 100	796 400
	2	87.11.20	10 860	807 260
	N	88.10.12	3 126	810 386
	3	89.12.12	155 430	965 816
(1) (P) HEROUXVILLE	0	87.09.14	50 000	50 000

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
	1	89.01.10	50 000	100 000
(2) (R) HEROUXVILLE	0	89.11.08	1 060 000	1 060 000
(1) (P) HINCHINBROOK	0	88.11.03	15 000	15 000
	1	89.02.28	-8 500	6 500
(1) (R) HULL	0	84.06.15	3 080 000	3 080 000
(1) (P) HUNTINGDON	0	87.09.14	299 650	299 650
	1	88.10.26	132 000	431 650
(1) (P) IBERVILLE	0	87.11.27	456 000	456 000
(2) (R) IBERVILLE	0	89.08.04	1 600 000	1 600 000
(1) (R) JOLIETTE	0	84.04.09	18 736 000	18 736 000
	1	89.05.30	0	18 736 000
(2) (P) JOLIETTE	0	88.12.05	314 000	314 000
(1) (R) JONQUIERE	0	81.03.24	20 040 000	20 040 000
	0	83.11.29	9 010 000	29 050 000
	1	85.09.11	7 589 000	36 639 000
	N	89.09.26	898 000	37 537 000
(1) (P) KINGSEY FALLS	0	89.12.05	115 000	115 000
(1) (R) LA BAIE	0	84.12.18	17 500 000	17 500 000
	1	87.12.16	0	17 500 000
	2	88.07.22	4 879 800	22 379 800
	N	88.11.29	0	22 379 800
	N	89.06.19	546 000	22 925 800
(1) (P) LABELLE	0	87.07.13	80 000	80 000
	1	88.10.19	50 000	130 000
	2	89.04.21	55 000	185 000
(1) (P) LAC-A-LA-CROIX	0	88.06.08	50 000	50 000
	1	89.08.04	21 600	71 600
(2) (R) LAC-A-LA-CROIX	0	89.08.22	575 000	575 000
(1) (P) LAC-AU-SAUMON	0	88.11.23	200 000	200 000
(1) (P) LAC-AUX-SABLES	0	89.11.08	165 000	165 000
(1) (P) LAC-BOUCHETTE	0	87.12.01	250 000	250 000
	N	89.12.12	16 000	266 000

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
(1) (R) LAC-BROME	0	84.09.12	2 464 925	2 464 925
	1	85.07.30	542 643	3 007 568
	2	88.06.23	0	3 007 568
(2) (R) LAC-BROME	0	85.11.27	112 000	112 000
	1	88.06.23	0	112 000
(3) (P) LAC-BROME	0	87.10.26	40 000	40 000
(4) (R) LAC-BROME	0	88.02.24	815 800	815 800
(5) (R) LAC-BROME	0	88.05.04	72 000	72 000
	N	90.01.08	4 000	76 000
(1) (R) LAC-CARRE	0	85.01.15	470 000	470 000
	1	85.11.19	170 000	640 000
	2	87.03.09	55 000	695 000
(1) (P) LAC-DELAGE	0	87.07.08	80 000	80 000
	1	89.08.04	50 000	130 000
(2) (R) LAC-DELAGE	0	89.12.05	2 189 000	2 189 000
(1) (P) LAC-DUFAULT	0	87.08.27	50 000	50 000
	1	88.11.16	60 000	110 000
	2	89.04.26	0	110 000
(2) (R) LAC-DUFAULT	0	89.06.09	582 400	582 400
	N	89.07.24	0	582 400
(1) (R) LAC-ETCHEMIN	0	81.03.16	1 390 000	1 390 000
	0	82.08.31	582 367	1 972 367
	1	84.10.12	102 633	2 075 000
	2	85.10.09	60 000	2 135 000
	3	87.12.16	0	2 135 000
	N	89.06.14	0	2 135 000
(1) (P) LACHENAIE	0	89.06.09	223 300	223 300
(1) (R) LAC-MEGANTIC	0	80.09.18	3 640 800	3 640 800
	0	82.08.27	1 602 020	5 242 820
	1	83.09.08	494 638	5 737 458
	2	85.04.17	395 049	6 132 507
	3	87.12.16	0	6 132 507
	N	88.02.03	46 354	6 178 861
	N	88.04.26	0	6 178 861
(1) (R) LACOLLE	0	84.12.17	1 799 650	1 799 650
(1) (R) LA CONCEPTION	0	85.11.18	115 000	115 000
	1	87.01.14	18 000	133 000
	N	88.04.05	400	133 400

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
	2	88.02.15	0	133 400
	N	88.04.05	0	133 400
(1) (R) LAC-SAINT-CHARLES				
	0	85.09.06	650 000	650 000
	1	87.12.16	0	650 000
	2	88.02.15	0	650 000
(2) (R) LAC-SAINT-CHARLES				
	0	86.09.10	775 500	775 500
(1) (P) LAFONTAINE				
	0	89.03.10	204 300	204 300
(1) (R) LA GUADELOUPE				
	0	85.01.17	2 860 000	2 860 000
	1	87.12.16	0	2 860 000
	2	88.02.15	0	2 860 000
	N	88.10.14	85 000	2 945 000
(2) (R) LA GUADELOUPE				
	0	88.09.13	162 000	162 000
(3) (P) LA GUADELOUPE				
	0	89.08.04	50 000	50 000
(1) (P) LA MALBAIE				
	0	88.06.21	266 000	266 000
(1) (P) LAMBTON				
	0	87.08.11	100 000	100 000
	1	89.02.13	140 000	240 000
	2	89.08.22	26 000	266 000
(2) (R) LAMBTON				
	0	89.06.22	5 546 890	5 546 890
(1) (R) L'ANCIENNE-LORETTE				
	0	84.06.14	2 042 000	2 042 000
	1	89.04.12	0	2 042 000
(1) (P) L'ANGE-GARDIEN				
	0	88.07.20	223 500	223 500
(1) (P) L'ANGE-GARDIEN (VL)				
	0	88.11.01	90 000	90 000
	1	89.11.08	-16 200	73 800
(1) (P) L'ANNONCIATION				
	0	87.08.04	100 000	100 000
	1	88.10.25	82 000	182 000
	2	89.06.22	37 000	219 000
(2) (R) L'ANNONCIATION				
	0	89.12.05	3 887 000	3 887 000
(1) (R) LA PLAINE				
	0	84.03.19	993 000	993 000
	1	87.07.07	255 000	1 248 000
	2	87.12.16	0	1 248 000
	N	88.02.16	23 200	1 271 200
(1) (P) LA POCATIERE				
	0	87.10.15	300 000	300 000
	1	89.08.31	220 000	520 000

NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
(1) (R) LA PRAIRIE			
0	79.08.10	1 096 420	1 096 420
1	80.02.28	0	1 096 420
0	83.06.13	9 173 580	10 270 000
1	85.07.30	3 591 400	13 861 400
2	88.05.05	1 048 200	14 909 600
(1) (R) LAROUCHE			
0	81.08.13	691 000	691 000
1	84.06.20	229 000	920 000
N	86.12.15	5 690	925 690
2	87.12.16	0	925 690
3	88.02.15	0	925 690
4	88.08.29	28 017	953 707
N	88.11.04	1 293	955 000
4	89.08.04	38 000	993 000
(1) (R) LASALLE			
0	85.08.21	3 400 000	3 400 000
1	87.12.16	0	3 400 000
(1) (P) LA SARRE			
0	87.10.29	500 000	500 000
1	89.03.10	330 000	830 000
(1) (P) L'ASCENSION			
0	87.10.21	35 000	35 000
1	88.10.26	82 000	117 000
2	89.08.04	26 000	143 000
3	89.09.29	46 000	189 000
(2) (R) L'ASCENSION			
0	89.12.05	2 219 000	2 219 000
(1) (R) L'ASSOMPTION (V)			
0	85.04.03	5 576 400	5 576 400
1	87.10.30	762 830	6 339 230
2	88.02.15	0	6 339 230
N	88.05.16	0	6 339 230
N	89.04.04	53 000	6 392 230
N	89.12.06	28 000	6 420 230
(1) (R) L'ASSOMPTION (P)			
0	85.04.03	1 512 100	1 512 100
1	87.11.04	477 470	1 989 570
2	88.02.15	0	1 989 570
N	88.06.15	0	1 989 570
N	89.04.04	12 000	2 001 570
N	89.12.06	7 000	2 008 570
(1) (R) LATERRIERE			
0	81.08.13	725 000	725 000
1	84.09.21	600 000	1 325 000
N	87.10.07	6 000	1 331 000
2	87.12.16	0	1 331 000
3	88.02.15	0	1 331 000
4	88.05.10	50 000	1 381 000
(1) (R) LA TUQUE			
0	85.03.14	8 963 000	8 963 000
N	87.11.09	686 248	9 649 248
1	87.12.16	0	9 649 248
2	88.02.15	0	9 649 248
N	88.09.26	0	9 649 248
N	89.01.05	0	9 649 248
N	89.06.22	138 000	9 787 248
N	89.11.08	0	9 787 248

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
(1) (P) LAUNAY	0	87.08.11	30 000	30 000
	1	88.11.03	7 000	37 000
(2) (R) LAUNAY	0	88.08.04	452 190	452 190
	1	88.10.26	45 210	497 400
(1) (R) LAURENTIDES	0	81.08.26	1 433 000	1 433 000
	1	85.08.27	1 227 000	2 660 000
(2) (R) LAURENTIDES	0	88.05.04	46 800	46 800
(1) (R) LAURIER-STATION	0	82.02.05	1 323 970	1 323 970
	1	85.06.20	0	1 323 970
	2	85.09.25	634 772	1 958 742
	3	86.10.30	0	1 958 742
(1) (R) LAUZON	0	83.05.31	66 800	66 800
	1	86.11.28	10 020	76 820
(2) (R) LAUZON	0	85.07.12	17 301 000	17 301 000
	N	88.08.25	2 111 000	19 412 000
	N	88.06.13	0	19 412 000
	2	89.04.26	3 882 400	23 294 400
	1	89.05.18	0	23 294 400
	N	89.12.06	525 000	23 819 400
(1) (R) LAVAL	0	79.09.24	85 772 777	85 772 777
	0	80.03.01	0	85 772 777
	1	81.01.20	45 809 456	131 582 233
	2	83.09.30	64 028 000	195 610 233
	3	85.08.22	50 076 885	245 687 118
	4	87.02.10	0	245 687 118
	N	88.08.26	7 803 300	253 490 418
	5	89.05.18	0	253 490 418
	6	89.09.05	39 098 515	292 588 933
(1) (P) LAVALTRIE	0	87.10.06	37 500	37 500
	1	89.04.12	42 500	80 000
(1) (P) LAVERLOCHERE	0	89.12.05	100 000	100 000
(1) (R) LAWRENCEVILLE	0	84.11.19	805 875	805 875
	1	85.08.27	146 245	952 120
	2	87.12.16	0	952 120
	N	88.08.16	8 880	961 000
	3	89.02.28	40 520	1 001 520
(1) (P) LEBEL-SUR-QUEVILLON	0	88.10.26	390 000	390 000
(1) (R) LE BIC	0	84.11.20	2 575 000	2 575 000
	1	85.08.29	725 000	3 300 000
	2	87.02.03	0	3 300 000
	3	88.02.15	0	3 300 000

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
	N	88.03.08	0	3 300 000
(2) (R) LE BIC	0	89.04.25	55 900	55 900
(1) (P) LE GARDEUR	0	87.09.22	250 000	250 000
(1) (R) LEMOYNE	0	84.04.12	2 662 396	2 662 396
	1	85.10.08	644 604	3 307 000
	2	87.12.16	0	3 307 000
	3	88.02.15	0	3 307 000
(1) (R) L'ENFANT-JESUS	0	84.01.19	1 344 400	1 344 400
	1	85.09.03	0	1 344 400
	2	87.07.08	755 600	2 100 000
	N	88.10.21	89 000	2 189 000
(1) (R) LENNOXVILLE	0	83.04.16	4 899 200	4 899 200
	1	85.06.11	0	4 899 200
	2	88.02.15	0	4 899 200
	3	88.06.21	0	4 899 200
	4	88.10.14	1 431 500	6 330 700
(1) (R) L'EPIPHANIE (V)	0	83.07.14	3 187 300	3 187 300
	1	85.07.12	2 662 700	5 850 000
	N	87.10.06	95 000	5 945 000
	2	87.12.16	0	5 945 000
	3	88.02.15	0	5 945 000
	N	88.07.06	8 000	5 953 000
	4	89.11.08	104 000	6 057 000
(1) (P) LES BOULES	0	89.12.05	70 000	70 000
(1) (P) LES CEDRES	0	89.11.08	95 000	95 000
(1) (P) LES EBOULEMENTS	0	89.12.05	80 000	80 000
(1) (P) LES ESCOUMINS	0	89.04.21	270 000	270 000
(1) (P) L'ETANG-DU-NORD	0	89.10.20	90 000	90 000
(2) (R) L'ETANG-DU-NORD	0	89.11.08	195 300	195 300
(1) (R) LEVIS	0	83.05.31	89 400	89 400
	1	86.10.31	13 410	102 810
(2) (R) LEVIS	0	80.10.31	651 480	651 480
	0	82.06.17	480 790	1 132 270
	1	82.08.20	411 636	1 543 906
	0	85.07.12	16 813 694	18 357 600
	1	88.08.15	0	18 357 600
	N	88.08.25	2 187 400	20 545 000
	N	88.06.13	0	20 545 000
	2	89.04.26	4 110 920	24 655 920

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
	N	89.12.07	499 000	25 154 920
(1) (R) L'ILE-PERROT	0	84.10.09	4 410 000	4 410 000
	N	87.11.03	408 000	4 818 000
(1) (R) LINIERE	0	83.10.21	1 326 000	1 326 000
	1	85.06.19	869 000	2 195 000
	2	86.08.26	320 000	2 515 000
	N	88.10.31	0	2 515 000
(2) (R) LINIERE	0	89.05.18	34 700	34 700
(1) (P) L'ISLET	0	88.08.29	94 000	94 000
(1) (P) L'ISLET-SUR-MER	0	88.08.04	70 000	70 000
(1) (R) LONGUEUIL	0	84.04.12	123 036 634	123 036 634
	1	85.10.08	20 163 966	143 200 600
	N	87.09.22	0	143 200 600
	2	87.10.04	0	143 200 600
(1) (R) LORETTEVILLE	0	84.06.14	4 122 000	4 122 000
	1	88.02.15	0	4 122 000
(1) (R) LORRAINE	0	84.08.03	4 112 000	4 112 000
	1	89.06.29	0	4 112 000
(2) (P) LORRAINE	0	89.06.29	187 425	187 425
(1) (R) LOTBINIERE	0	87.07.06	850 000	850 000
	N	88.10.13	6 000	856 000
(2) (R) LOTBINIERE	0	89.06.22	31 400	31 400
(1) (P) LOUISEVILLE	0	89.04.26	450 000	450 000
(1) (R) LUCEVILLE	0	84.01.16	430 000	430 000
	0	85.01.30	95 500	525 500
	N	85.06.25	4 800	530 300
	1	87.02.06	0	530 300
	2	88.02.15	0	530 300
	N	88.08.25	5 700	536 000
	N	89.04.06	7 300	543 300
	3	89.11.08	103 860	647 160
(2) (R) LUCEVILLE	0	88.05.04	50 500	50 500
(1) (P) LYSTER	0	88.03.23	15 000	15 000
	1	89.04.26	24 000	39 000
(1) (P) MACAMIC (V)	0	89.11.08	250 000	250 000

LISTE DES CONVENTIONS ET ADDENDA
=====

/25

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
(1) (R) MAGOG (CT)				
	0	84.08.18	609 800	609 800
	1	87.11.16	185 800	795 600
	2	88.06.08	0	795 600
	3	88.08.08	116 601	912 201
	4	88.10.26	16 380	928 581
	5	89.08.04	48 130	976 711
(1) (R) MAGOG (V)				
	0	80.08.12	12 075 000	12 075 000
	1	83.08.26	400 000	12 475 000
	2	88.03.10	3 616 000	16 091 000
	N	88.04.25	0	16 091 000
	3	89.05.02	411 500	16 502 500
(1) (P) MALARTIC				
	0	89.06.29	500 000	500 000
(1) (R) MANIWAKI				
	0	86.06.26	8 545 000	8 545 000
(1) (P) MANSFIELD-ET-PONTEFRACT				
	0	88.09.30	19 200	19 200
	1	89.11.08	27 744	46 944
(1) (R) MAPLE GROVE				
	0	79.08.17	1 153 480	1 153 480
	1	80.03.01	0	1 153 480
	2	84.06.19	2 104 520	3 258 000
	3	85.07.30	623 391	3 881 391
	5	87.07.07	681 709	4 563 100
	4	87.12.16	0	4 563 100
	N	88.10.11	42 900	4 606 000
	6	89.09.13	- 150 000	4 456 000
(1) (P) MARIA				
	0	87.06.13	140 000	140 000
	1	89.01.13	386 000	526 000
(1) (R) MARIEVILLE				
	0	81.04.02	4 533 000	4 533 000
	1	84.02.07	746 000	5 279 000
	N	84.10.12	246 000	5 525 000
	2	85.06.20	0	5 525 000
	3	88.02.15	0	5 525 000
	4	88.09.30	2 383 000	7 908 000
	N	88.11.10	235 000	8 143 000
	5	89.06.09	1 380 000	9 523 000
	N	89.07.24	0	9 523 000
	N	89.11.28	0	9 523 000
(1) (R) MARSOUI				
	0	85.05.06	185 000	185 000
	1	86.09.22	95 000	280 000
	2	88.03.02	70 000	350 000
	N	88.09.20	1 200	351 200
	3	88.12.05	35 120	386 320
	4	89.08.04	43 680	430 000
(1) (P) MARTINVILLE				
	0	88.04.22	30 000	30 000
	1	89.08.04	50 000	80 000
(1) (P) MASCOUCHE				
	0	89.06.09	249 700	249 700

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
(1) (P) MASSON	0	88.05.04	289 000	289 000
(1) (R) MASSUEVILLE	0	85.01.16	1 917 000	1 917 000
	1	85.11.26	824 000	2 741 000
	2	87.12.16	0	2 741 000
(2) (R) MASSUEVILLE	0	89.05.02	42 700	42 700
(1) (R) MATANE	0	82.09.15	10 312 000	10 312 000
	1	84.08.13	0	10 312 000
	2	84.10.15	4 098 000	14 410 000
	N	88.03.30	81 000	14 491 000
	3	88.12.28	0	14 491 000
(2) (R) MATANE	0	89.06.09	3 143 000	3 143 000
(1) (P) MATAPEDIA	0	89.11.08	110 000	110 000
(1) (P) MCMASTERVILLE	0	88.07.20	165 000	165 000
(1) (P) MELBOURNE (CT)	0	88.06.08	70 000	70 000
(1) (R) MELOCHEVILLE	0	84.11.08	3 421 000	3 421 000
	1	87.06.12	783 350	4 204 350
	N	87.07.31	34 883	4 239 233
	2	88.02.15	0	4 239 233
	3	88.11.23	445 767	4 685 000
(1) (P) MERCIER	0	88.07.20	240 000	240 000
(1) (R) METABETCHOUAN	0	82.02.16	2 418 000	2 418 000
	1	85.06.17	1 506 000	3 924 000
	0	86.10.08	822 000	4 746 000
(1) (P) MIRABEL	0	87.07.22	225 000	225 000
	1	88.08.29	195 530	420 530
	2	89.08.31	451 870	872 400
(1) (R) MISTASSINI (V)	0	84.02.22	6 280 000	6 280 000
	N	84.11.22	0	6 280 000
	1	87.12.16	0	6 280 000
(1) (R) MONT-CARMEL	0	84.11.23	650 000	650 000
	1	85.11.27	130 000	780 000
	2	87.12.16	0	780 000
	N	88.11.29	17 000	797 000
(2) (R) MONT-CARMEL	0	89.06.19	45 600	45 600
(1) (P) MONT-JOLI	0	89.11.08	590 800	590 800

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
(1) (R) MONT-LAURIER	0	80.10.23	6 070 000	6 070 000
	1	84.10.09	5 480 000	11 550 000
	2	85.06.25	1 950 000	13 500 000
	3	87.12.16	0	13 500 000
(2) (R) MONT-LAURIER	0	88.05.09	64 500	64 500
(1) (R) MONTMAGNY	0	87.02.09	717 000	717 000
	1	88.02.15	0	717 000
	N	88.12.02	0	717 000
	N	89.10.23	32 000	749 000
(2) (R) MONTMAGNY	0	88.08.15	17 918 000	17 918 000
	N	88.12.02	0	17 918 000
	N	89.10.23	1 667 000	19 585 000
(1) (R) MONT-ROLLAND	0	81.11.21	1 320 000	1 320 000
	0	85.11.26	3 070 000	4 390 000
	1	88.06.08	0	4 390 000
	2	89.02.28	350 000	4 740 000
(1) (R) MONT-SAINT-GREGOIRE	0	85.11.28	2 397 500	2 397 500
	1	87.12.16	0	2 397 500
	N	88.04.13	194 500	2 592 000
	2	89.10.30	0	2 592 000
(1) (P) MONT-SAINT-HILAIRE	0	88.07.20	375 000	375 000
(1) (R) MONT-TREMBLANT	0	83.10.31	890 000	890 000
	1	85.08.09	810 000	1 700 000
	N	87.05.27	20 320	1 720 320
	2	88.02.15	0	1 720 320
	N	88.09.29	7 680	1 728 000
	3	89.06.09	0	1 728 000
(1) (R) NANTES	0	80.09.18	139 200	139 200
	0	82.10.21	103 646	242 846
	1	83.09.08	211 535	454 381
	2	85.05.08	- 149 119	305 262
	3	87.12.16	0	305 262
	N	88.02.03	2 699	307 961
	N	88.04.26	0	307 961
(2) (P) NANTES	0	88.03.23	40 000	40 000
	1	88.10.14	13 500	53 500
(3) (R) NANTES	0	89.01.18	1 445 000	1 445 000
	N	89.09.05	56 000	1 501 000
(1) (R) NEUVILLE	0	84.09.21	2 106 000	2 106 000
(1) (R) NEW-CARLISLE	0	87.05.28	2 500 000	2 500 000
	N	89.06.28	187 000	2 687 000
	1	89.12.12	243 100	2 930 100

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
(1) (P) NEWPORT	0	89.12.05	240 000	240 000
(1) (R) NEW RICHMOND	0	86.10.09	4 172 000	4 172 000
	1	88.02.15	0	4 172 000
	N	88.08.17	415 000	4 587 000
	N	89.10.16	191 000	4 778 000
	N	89.12.04	2 000	4 780 000
(1) (P) NICOLET	0	88.10.26	525 000	525 000
(1) (P) NORMANDIN	0	88.09.30	465 000	465 000
(1) (R) NORTH HATLEY	0	84.08.18	1 176 400	1 176 400
	1	85.10.10	258 600	1 435 000
	2	88.02.15	0	1 435 000
	N	88.09.29	0	1 435 000
	2	89.01.13	0	1 435 000
	N	89.11.27	30 000	1 465 000
(2) (R) NORTH HATLEY	0	89.04.12	42 200	42 200
(1) (P) N-DAME-DE-BON-SECOURS-L'ISLET	0	88.08.04	14 000	14 000
(1) (R) NOTRE-DAME-DE-L'ILE-PERROT	0	84.08.30	3 523 600	3 523 600
	1	85.09.17	4 091 400	7 615 000
	2	86.12.22	1 150 000	8 765 000
	N	88.04.19	46 000	8 811 000
	3	89.02.23	180 000	8 991 000
	N	89.11.28	119 000	9 110 000
(1) (P) NOTRE-DAME-DE-PORTNEUF	0	88.08.04	140 000	140 000
(1) (P) NOTRE-DAME-DES-MONTS	0	88.03.02	65 000	65 000
	1	89.02.03	45 000	110 000
	N	89.12.04	1 000	111 000
(1) (P) N.D.-DES-NEIGES-DES-TROIS-PIST	0	88.04.08	85 500	85 500
(1) (R) NOTRE-DAME-DES-PINS	0	84.07.05	1 110 000	1 110 000
	1	85.10.15	540 000	1 650 000
	2	87.02.06	0	1 650 000
	3	88.02.15	0	1 650 000
	N	88.11.02	21 000	1 671 000
	N	89.11.27	2 000	1 673 000
(2) (R) NOTRE-DAME-DES-PINS	0	89.08.04	53 200	53 200
(3) (P) NOTRE-DAME-DES-PINS	0	90.01.08	30 000	30 000
(1) (R) NOTRE-DAME-DES-PRAIRIES	0	83.11.16	5 368 400	5 368 400
	1	89.06.19	0	5 368 400

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
(2) (P) NOTRE-DAME-DES-PRAIRIES	0	88.12.09	89 000	89 000
(1) (P) NOTRE-DAME-DU-BON-CONSEIL (VL)	0	88.10.19	170 000	170 000
(1) (R) NOTRE-DAME-DU-LAC	0	84.01.13	3 089 410	3 089 410
	1	88.01.21	0	3 089 410
	0	88.02.15	0	3 089 410
(2) (R) NOTRE-DAME-DU-LAC	0	88.03.30	45 000	45 000
(3) (P) NOTRE-DAME-DU-LAC	0	88.08.29	60 000	60 000
(1) (R) NOTRE-DAME-DU-NORD	0	84.02.15	1 414 000	1 414 000
	1	85.08.28	422 000	1 836 000
	2	87.12.16	0	1 836 000
	3	88.02.15	0	1 836 000
	N	88.02.16	43 000	1 879 000
	N	89.03.28	2 000	1 881 000
(2) (R) NOTRE-DAME-DU-NORD	0	89.11.08	46 000	46 000
(1) (P) NOUVELLE	0	89.12.05	105 000	105 000
(1) (P) OKA	0	87.09.22	140 000	140 000
	1	89.02.03	30 000	170 000
	2	89.08.04	40 000	210 000
	3	89.12.12	110 800	320 800
(1) (R) OMERVILLE	0	81.10.16	475 000	475 000
	1	83.06.15	57 000	532 000
	2	84.08.09	111 680	643 680
	N	89.08.14	9 000	652 680
	3	89.11.08	0	652 680
(2) (P) OMERVILLE	0	88.10.14	15 000	15 000
(1) (R) ORFORD	0	83.08.22	1 183 000	1 183 000
	1	84.08.03	709 800	1 892 800
	2	85.05.30	257 200	2 150 000
	3	87.12.16	0	2 150 000
	4	88.02.15	0	2 150 000
(1) (P) ORMSTOWN	0	88.10.28	238 000	238 000
(1) (P) OTTERBURN PARK	0	88.07.29	180 000	180 000
(1) (P) PABOS	0	89.09.13	138 450	138 450
(1) (R) PABOS MILLS	0	84.09.14	721 000	721 000

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
(2) (P) PABOS MILLS	0	89.11.08	113 100	113 100
(1) (R) PAPINEAUVILLE	0	84.01.20	2 142 765	2 142 765
	1	85.08.18	2 053 606	4 196 371
	2	87.12.16	0	4 196 371
	3	88.02.15	0	4 196 371
	N	88.08.22	0	4 196 371
(1) (R) PASPEBIAC	0	87.05.28	3 750 000	3 750 000
	N	89.06.28	260 000	4 010 000
(1) (R) PASPEBIAC-OUEST	0	87.05.28	800 000	800 000
	N	89.06.28	59 000	859 000
(1) (R) PERCE	0	84.11.12	2 040 000	2 040 000
	1	85.11.27	895 000	2 935 000
	N	86.08.20	101 500	3 036 500
	2	87.12.16	0	3 036 500
	3	88.02.15	0	3 036 500
	N	88.03.08	78 500	3 115 000
	N	88.12.08	10 000	3 125 000
	4	89.08.04	143 000	3 268 000
	N	89.10.13	0	3 268 000
(1) (P) PERIBONKA	0	88.09.30	60 000	60 000
(1) (P) PIEDMONT	0	87.09.18	60 000	60 000
	1	89.08.04	59 500	119 500
(1) (P) PIERREVILLE	0	88.11.24	132 000	132 000
(1) (R) PINCOURT	0	84.10.03	5 267 000	5 267 000
	1	88.02.15	0	5 267 000
	N	88.04.19	376 000	5 643 000
	2	89.01.13	7 573 000	13 216 000
	N	89.12.06	852 000	14 068 000
(1) (R) PINTENDRE	0	83.05.31	17 000	17 000
	1	86.10.31	2 550	19 550
(2) (R) PINTENDRE	0	80.10.31	921 020	921 020
	0	82.06.18	709 876	1 630 896
	1	82.09.09	- 311 273	1 319 623
	0	85.07.16	1 404 377	2 724 000
	N	88.08.25	302 000	3 026 000
	1	89.01.11	0	3 026 000
	N	88.08.25	0	3 026 000
	2	89.04.26	320 019	3 346 019
	N	89.12.06	45 000	3 391 019
(1) (R) PIOPOLIS	0	82.11.26	337 000	337 000
(1) (P) PLAISANCE	0	87.07.06	50 000	50 000
	1	89.06.09	55 000	105 000

	NO. ADD. ----	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM -----	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM -----	MONTANT CUMULATIF -----
(2) (R) PLAISANCE	0	89.11.08	1 941 000	1 941 000
(1) (R) PLESSISVILLE (V)	0	84.11.20	7 090 000	7 090 000
	1	87.07.08	1 042 000	8 132 000
(1) (R) PLESSISVILLE (P)	0	84.11.20	210 000	210 000
	1	87.07.10	590 000	800 000
(1) (R) POHENEGAMOOK	0	82.03.09	2 140 000	2 140 000
	1	84.08.08	0	2 140 000
	2	87.12.16	0	2 140 000
	3	88.02.15	0	2 140 000
	N	88.04.27	0	2 140 000
(2) (R) POHENEGAMOOK	0	88.05.24	48 900	48 900
	N	89.11.06	3 000	51 900
(3) (P) POHENEGAMOOK	0	89.08.04	9 000	9 000
(1) (R) POINTE-AU-PERE	0	84.05.10	2 950 000	2 950 000
	1	86.02.24	1 380 000	4 330 000
	N	87.10.23	136 000	4 466 000
	2	87.12.16	0	4 466 000
	3	88.02.15	0	4 466 000
	N	88.05.06	0	4 466 000
	N	89.06.22	0	4 466 000
	N	89.10.20	0	4 466 000
(1) (P) POINTE-AU-PIC	0	88.06.21	82 000	82 000
(1) (R) POINTE-AUX-TREMBLES	0	84.09.21	494 000	494 000
(1) (P) POINTE-DES-CASCADES	0	88.11.09	75 000	75 000
(1) (R) POINTE-DU-LAC	0	85.08.05	5 160 000	5 160 000
	1	89.02.13	0	5 160 000
	N	89.05.09	627 000	5 787 000
	N	89.11.08	132 000	5 919 000
(1) (R) PONT-ROUGE	0	84.01.26	3 130 000	3 130 000
	1	86.09.17	1 150 000	4 280 000
	N	87.07.16	87 046	4 367 046
	2	88.02.15	0	4 367 046
	N	88.11.24	8 954	4 376 000
	3	89.11.08	39 100	4 415 100
(2) (R) PONT-ROUGE	0	89.08.04	46 600	46 600
(1) (P) PORT-CARTIER	0	88.07.20	425 000	425 000
(1) (P) PORT-DANIEL-PARTIE-EST	0	87.06.13	40 000	40 000

	NO. ADD. ----	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM -----	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM -----	MONTANT CUMULATIF -----
	1	88.10.26	113 000	153 000
(1) (P) PORT-DANIEL-PARTIE-OUEST	0	87.06.13	10 000	10 000
	1	88.10.25	143 000	153 000
(2) (R) PORT-DANIEL-PARTIE-OUEST	0	89.11.08	161 200	161 200
(1) (P) PORTNEUF	0	88.08.04	140 000	140 000
(1) (R) PREVOST	0	82.03.27	2 856 000	2 856 000
	1	88.02.15	0	2 856 000
	2	88.11.29	2 819 000	5 675 000
	3	89.06.09	0	5 675 000
(2) (R) PREVOST	0	87.11.09	450 000	450 000
	1	89.06.09	0	450 000
	N	90.01.08	9 000	459 000
(1) (R) PRINCEVILLE (V)	0	84.09.26	3 580 000	3 580 000
	1	85.08.08	1 120 000	4 700 000
	2	87.04.23	0	4 700 000
	3	87.12.16	0	4 700 000
	4	88.02.15	0	4 700 000
	N	88.10.21	63 000	4 763 000
	N	89.08.24	5 000	4 768 000
(1) (R) QUEBEC	0	81.03.12	6 600 000	6 600 000
	0	83.01.20	9 125 868	15 725 868
	1	83.09.09	0	15 725 868
	2	88.10.20	0	15 725 868
(1) (R) RAWDON (VL)	0	81.10.22	1 342 000	1 342 000
	1	84.10.10	1 008 000	2 350 000
	2	89.06.09	0	2 350 000
(2) (R) RAWDON (VL)	0	87.10.07	160 000	160 000
(3) (R) RAWDON (VL)	0	88.07.22	41 200	41 200
(1) (P) REGIE RICHELIEU/SAINT-LAURENT	0	89.10.29	500 000	500 000
(1) (R) REPENTIGNY	0	85.02.05	28 800 000	28 800 000
	1	87.12.16	0	28 800 000
	2	88.02.15	0	28 800 000
	N	89.06.07	2 611 000	31 411 000
	N	89.07.07	0	31 411 000
(1) (R) RICHELIEU	0	85.06.12	2 432 815	2 432 815
	N	87.10.06	175 185	2 608 000
	1	87.12.16	0	2 608 000
	2	88.02.15	0	2 608 000
	3	88.08.29	516 000	3 124 000
	N	88.11.21	98 000	3 222 000
	N	89.10.30	24 000	3 246 000

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
(1) (R) RICHMOND				
	0	84.05.14	5 555 000	5 555 000
	N	87.01.14	1 031 435	6 586 435
	1	87.12.16	0	6 586 435
	2	88.02.15	0	6 586 435
	N	88.10.06	29 565	6 616 000
	N	88.11.23	0	6 616 000
(1) (R) RIGAUD				
	0	84.12.10	2 557 000	2 557 000
	1	87.05.20	1 723 000	4 280 000
	N	88.08.16	225 000	4 505 000
	N	89.10.30	0	4 505 000
(1) (R) RIMOUSKI				
	0	84.05.10	26 040 000	26 040 000
	N	87.10.23	1 820 100	27 860 100
	1	88.03.31	13 916 900	41 777 000
	N	89.10.13	0	41 777 000
(1) (R) RIMOUSKI-EST				
	0	84.05.10	2 990 000	2 990 000
	1	85.11.21	680 000	3 670 000
	2	87.10.02	155 000	3 825 000
	N	89.10.13	8 000	3 833 000
(1) (R) RISBOROUGH-ET-PARTIE-DE-MARLOW				
	0	84.08.07	772 000	772 000
	N	86.06.26	71 000	843 000
	1	88.02.15	0	843 000
	2	88.06.08	703 431	1 546 431
(1) (R) RIVIERE-BLANCHE				
	0	84.03.12	555 000	555 000
	1	85.05.21	0	555 000
	2	85.06.18	656 000	1 211 000
	3	85.10.30	266 000	1 477 000
	4	87.01.15	0	1 477 000
	N	87.08.13	62 725	1 539 725
	5	88.02.15	0	1 539 725
	N	88.10.07	0	1 539 725
	N	89.12.18	50 000	1 589 725
(1) (P) RIVIERE-BLEUE				
	0	88.08.04	90 000	90 000
	1	89.08.22	146 580	236 580
(1) (R) RIVIERE-DU-GOUFFRE				
	0	85.03.20	327 177	327 177
	N	87.10.20	32 823	360 000
	1	88.02.15	0	360 000
	2	88.08.15	0	360 000
	3	88.11.09	508 000	868 000
	3	89.10.10	121 090	989 090
(1) (R) RIVIERE-DU-LOUP				
	0	84.07.30	21 000 000	21 000 000
	1	88.02.15	0	21 000 000
(1) (P) RIVIERE-MALBAIE				
	0	88.06.21	111 000	111 000
(1) (R) ROBERTSONVILLE				
	0	84.03.12	1 285 000	1 285 000
	1	85.05.21	0	1 285 000
	2	85.10.29	112 000	1 397 000

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
	3	87.01.20	0	1 397 000
	N	87.08.13	13 888	1 410 888
	4	88.02.15	0	1 410 888
	5	88.11.23	73 137	1 484 025
	N	89.04.14	0	1 484 025
	N	89.12.18	4 000	1 488 025
(1) (R) ROBERVAL				
	0	81.04.08	7 560 000	7 560 000
	1	84.11.20	2 240 000	9 800 000
	N	87.02.03	52 400	9 852 400
	2	87.12.16	0	9 852 400
	3	88.02.15	0	9 852 400
	N	89.08.14	108 000	9 960 400
(1) (R) ROCK FOREST				
	0	80.10.03	1 430 000	1 430 000
	1	84.11.07	549 000	1 979 000
	3	88.05.10	215 000	2 194 000
	N	88.09.20	14 000	2 208 000
	2	88.11.21	0	2 208 000
	4	89.11.08	65 000	2 273 000
(2) (R) ROCK FOREST				
	0	84.08.18	694 400	694 400
	1	88.06.21	0	694 400
	2	87.11.16	604 100	1 298 500
	3	88.08.15	131 816	1 430 316
	4	89.06.29	44 634	1 474 950
(3) (R) ROCK FOREST				
	0	83.04.16	4 245 600	4 245 600
	1	88.02.15	0	4 245 600
	2	88.06.21	0	4 245 600
	3	88.09.15	584 200	4 829 800
(4) (R) ROCK FOREST				
	0	88.10.25	290 144	290 144
(1) (R) ROCK-ISLAND				
	0	80.08.12	118 000	118 000
	1	83.06.17	90 000	208 000
	2	85.09.19	49 500	257 500
	N	88.06.07	0	257 500
	3	88.08.11	0	257 500
(2) (P) ROCK-ISLAND				
	0	88.03.15	15 000	15 000
	N	88.12.06	1 000	16 000
(3) (R) ROCK-ISLAND				
	0	88.11.16	494 000	494 000
	1	89.08.04	49 000	543 000
(1) (P) ROQUEMAURE				
	0	89.12.05	60 000	60 000
(1) (R) ROSEMERE				
	0	84.08.03	5 356 000	5 356 000
	N	86.09.04	0	5 356 000
	1	89.05.18	0	5 356 000
(2) (P) ROSEMERE				
	0	89.05.18	190 000	190 000
(1) (R) ROUGEMONT				
	0	84.01.26	3 503 000	3 503 000

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
	N	85.03.28	241 100	3 744 100
	1	88.02.15	0	3 744 100
	N	89.10.17	312 900	4 057 000
(1) (P) ROUYN-NORANDA	0	87.09.14	500 000	500 000
	1	89.04.21	285 000	785 000
(2) (R) ROUYN-NORANDA	0	85.02.15	1 240 000	1 240 000
	N	88.10.19	49 000	1 289 000
(3) (R) ROUYN-NORANDA	0	85.04.18	8 191 200	8 191 200
	1	87.10.30	4 958 800	13 150 000
	2	88.02.15	0	13 150 000
	N	89.10.13	120 000	13 270 000
(1) (R) ROXTON-FALLS	0	80.11.11	1 360 000	1 360 000
	1	83.09.28	105 000	1 465 000
	2	84.12.21	317 000	1 782 000
	3	88.02.15	0	1 782 000
	N	89.11.17	23 000	1 805 000
(1) (R) ROXTON POND (VL)	0	84.08.18	1 440 000	1 440 000
	1	87.06.18	1 130 000	2 570 000
	N	88.02.19	44 700	2 614 700
(2) (R) ROXTON POND (VL)	0	89.02.28	43 500	43 500
(1) (P) SAINT-ADOLPHE-D'HOWARD	0	87.07.10	60 000	60 000
	1	88.03.23	50 000	110 000
(2) (R) SAINT-ADOLPHE-D'HOWARD	0	88.06.21	2 901 000	2 901 000
	N	89.03.07	0	2 901 000
	1	89.04.12	0	2 901 000
(1) (R) SAINT-ADRIEN	0	85.09.26	690 000	690 000
	1	87.12.16	0	690 000
	2	88.02.15	0	690 000
(1) (P) SAINT-AGAPIT	0	88.09.30	45 000	45 000
	1	89.11.08	73 500	118 500
(1) (P) SAINT-AIME-DES-LACS	0	88.02.16	55 000	55 000
	1	89.01.17	20 000	75 000
(2) (R) SAINT-AIME-DES-LACS	0	89.04.26	1 455 000	1 455 000
	N	89.06.28	58 000	1 513 000
	1	89.08.31	151 300	1 664 300
(1) (P) SAINT-ALEXANDRE	0	87.12.01	115 000	115 000
	1	89.02.28	40 000	155 000
(2) (R) SAINT-ALEXANDRE	0	89.11.08	2 540 200	2 540 200

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
(1) (P) SAINT-ALEXIS-DES-MONTS	0	88.11.01	80 000	80 000
(1) (R) SAINT-ALPHONSE	0	84.12.04	187 450	187 450
	1	87.09.08	123 550	311 000
	2	89.09.13	364 000	675 000
	N	89.11.13	0	675 000
(1) (P) SAINT-AMBROISE-DE-KILDARE	0	88.11.01	50 000	50 000
(1) (R) SAINT-ANACLET-DE-LESSARD	0	84.06.14	1 500 000	1 500 000
	1	85.09.10	400 000	1 900 000
	2	87.01.30	0	1 900 000
(2) (R) SAINT-ANACLET-DE-LESSARD	0	89.03.10	54 400	54 400
(1) (P) SAINT-ANDRE-AVELLIN (VL)	0	89.11.08	166 200	166 200
(1) (P) SAINT-ANSELME (VL)	0	88.08.04	285 000	285 000
(1) (R) SAINT-ANTOINE	0	83.11.28	1 200 000	1 200 000
	1	84.12.30	6 308	1 206 308
	1	84.12.20	143 692	1 350 000
	2	85.11.27	98 000	1 448 000
	3	88.02.16	0	1 448 000
(2) (P) SAINT-ANTOINE	0	89.04.26	314 460	314 460
(1) (P) SAINT-ANTOINE-DE-LAVALTRIE	0	88.02.18	37 500	37 500
	1	89.02.28	42 500	80 000
(1) (P) SAINT-ANTOINE-DE-TILLY	0	90.01.08	160 000	160 000
(1) (R) SAINT-APOLLINAIRE	0	85.11.28	1 000 000	1 000 000
	1	87.12.16	0	1 000 000
	2	88.02.15	0	1 000 000
	N	88.10.21	31 000	1 031 000
(2) (R) SAINT-APOLLINAIRE	0	89.08.04	37 400	37 400
(1) (P) SAINT-AUBERT	0	87.07.21	50 000	50 000
	1	88.09.09	50 000	100 000
	N	88.11.03	3 000	103 000
(2) (R) SAINT-AUBERT	0	88.06.01	1 475 000	1 475 000
	N	89.11.13	8 000	1 483 000
(1) (R) SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES	0	86.09.10	1 680 000	1 680 000
	1	88.07.22	380 000	2 060 000
	N	88.12.15	86 000	2 146 000
	N	89.09.22	27 000	2 173 000

	NO. ADD. ----	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
(2) (P) SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMARES				
	0	88.11.11	50 000	50 000
	1	89.11.08	50 000	100 000
(1) (P) SAINT-BASILE-LE-GRAND				
	0	88.08.04	244 000	244 000
(1) (P) SAINT-BASILE-SUD				
	0	87.07.06	260 000	260 000
	1	89.05.18	90 000	350 000
(2) (R) SAINT-BASILE-SUD				
	0	89.08.31	7 363 350	7 363 350
(1) (P) SAINT-BENJAMIN				
	0	88.02.16	120 000	120 000
(1) (R) SAINT-BENOIT-JOSEPH-LABRE				
	0	82.11.15	1 624 000	1 624 000
	0	85.03.20	466 000	2 090 000
	1	87.05.27	119 000	2 209 000
	N	88.02.11	5 000	2 214 000
	2	88.02.15	0	2 214 000
	3	88.06.21	36 400	2 250 400
	N	88.11.21	4 600	2 255 000
	N	89.09.21	2 400	2 257 400
(2) (R) SAINT-BENOIT-JOSEPH-LABRE				
	0	89.04.12	20 900	20 900
(1) (R) SAINT-BERNARD (SD)				
	0	84.05.18	290 000	290 000
	1	85.06.10	63 400	353 400
	N	87.10.07	3 600	357 000
	2	87.12.16	0	357 000
	3	88.02.15	0	357 000
(2) (R) SAINT-BERNARD (SD)				
	0	88.03.10	20 000	20 000
(1) (P) SAINT-BRUNO				
	0	89.06.29	300 000	300 000
(1) (P) SAINT-BRUNO-DE-GUIGUES				
	0	87.08.27	65 000	65 000
	1	88.10.14	33 000	98 000
	2	89.04.26	0	98 000
	3	89.08.04	40 400	138 400
(2) (R) SAINT-BRUNO-DE-GUIGUES				
	0	89.08.04	761 510	761 510
(1) (P) SAINT-BRUNO-DE-MONTARVILLE				
	0	88.08.04	756 000	756 000
(1) (R) SAINT-CALIXTE				
	0	81.08.31	119 500	119 500
	1	85.03.04	42 000	161 500
	2	87.03.11	1 638 500	1 800 000
	N	88.08.16	70 000	1 870 000
(1) (P) SAINT-CASIMIR (P)				
	0	88.09.30	215 000	215 000
(1) (R) SAINT-CESAIRE				
	0	84.01.26	4 866 000	4 866 000
	N	85.03.28	351 000	5 217 000

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
	N	87.07.14	0	5 217 000
	1	89.08.04	0	5 217 000
	N	89.10.17	426 000	5 643 000
(1) (R) SAINT-CHARLES (VL)	0	84.06.14	1 207 000	1 207 000
	1	87.02.11	403 000	1 610 000
	2	88.02.15	0	1 610 000
	3	88.11.09	31 883	1 641 883
	4	89.08.04	40 817	1 682 700
(2) (R) SAINT-CHARLES (VL)	0	89.08.04	41 800	41 800
(1) (R) SAINT-CHARLES-BOROME (P)	0	84.06.14	314 000	314 000
	1	87.02.16	116 000	430 000
	2	88.11.09	6 117	436 117
	3	89.08.04	11 183	447 300
(2) (R) SAINT-CHARLES-BOROME (P)	0	89.08.04	8 300	8 300
(1) (R) SAINT-CHARLES-BORROMEE	0	83.12.15	5 650 000	5 650 000
	1	89.06.09	0	5 650 000
(2) (P) SAINT-CHARLES-BORROMEE	0	88.11.29	157 000	157 000
(1) (R) ST-CHARLES-DE-DRUMMOND	0	86.11.04	1 992 730	1 992 730
(1) (P) SAINT-CHRYSTOSTOME	0	88.07.20	64 000	64 000
	1	89.08.04	77 460	141 460
(1) (R) SAINT-COME-DE-KENNEBEC	0	83.10.21	524 000	524 000
	1	85.06.19	381 000	905 000
	2	86.08.26	130 000	1 035 000
	N	88.10.31	0	1 035 000
(2) (R) SAINT-COME-DE-KENNEBEC	0	89.05.18	14 200	14 200
(1) (R) SAINT-CONSTANT	0	82.11.26	0	0
	0	83.06.13	8 131 000	8 131 000
	1	85.07.30	2 749 000	10 880 000
	2	87.06.12	0	10 880 000
	3	88.05.11	845 300	11 725 300
(1) (R) SAINT-CYRILLE-DE-WENDOVER	0	83.05.12	563 994	563 994
	1	86.06.16	872 470	1 436 464
	N	87.04.24	59 796	1 496 260
	2	87.12.16	0	1 496 260
	3	88.02.15	0	1 496 260
	4	88.06.21	55 000	1 551 260
(2) (R) SAINT-CYRILLE-DE-WENDOVER	0	89.03.10	39 400	39 400
(1) (R) SAINT-DAMASE (VL)	0	85.09.24	2 502 000	2 502 000
	N	89.11.27	493 000	2 995 000

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
(1) (P) SAINT-DAVID-DE-FALARDEAU				
	0	88.03.02	40 000	40 000
	1	89.02.13	44 330	84 330
(1) (R) SAINT-DAVID-DE-L'AUBERIVIERE				
	0	83.05.31	26 800	26 800
	1	86.10.31	4 020	30 820
(2) (R) SAINT-DAVID-DE-L'AUBERIVIERE				
	0	80.10.31	251 290	251 290
	0	82.06.17	187 180	438 470
	1	82.10.21	- 100 363	338 107
	0	85.07.12	5 708 293	6 046 400
	N	88.08.25	710 600	6 757 000
	1	89.01.11	0	6 757 000
	N	88.08.25	0	6 757 000
	2	89.04.26	317 451	7 074 451
	N	89.12.07	107 000	7 181 451
(1) (P) SAINT-DENIS-DE-BROMPTON				
	0	87.07.03	90 000	90 000
	1	88.03.23	28 000	118 000
	2	88.07.20	34 000	152 000
	3	89.08.04	19 218	171 218
(2) (R) SAINT-DENIS-DE-BROMPTON				
	0	89.02.28	2 674 800	2 674 800
(1) (P) SAINT-DOMINIQUE				
	0	88.03.02	65 000	65 000
	1	89.04.21	110 000	175 000
(1) (R) SAINT-DONAT				
	0	80.08.31	500 000	500 000
	1	87.05.15	550 000	1 050 000
	N	87.12.01	15 000	1 065 000
	2	89.08.04	109 000	1 174 000
(2) (R) SAINT-DONAT				
	0	89.06.09	350 000	350 000
(1) (R) SAINTE-ADELE				
	0	81.11.21	3 080 000	3 080 000
	1	82.12.03	0	3 080 000
	0	85.11.26	3 535 000	6 615 000
	1	88.05.24	0	6 615 000
	2	89.06.19	912 000	7 527 000
(2) (P) SAINTE-ADELE				
	0	87.10.19	30 000	30 000
	1	88.03.23	5 000	35 000
	2	89.04.12	13 000	48 000
(3) (R) SAINTE-ADELE				
	0	89.02.03	646 480	646 480
(1) (R) SAINTE-AGATHE-DES-MONTS				
	0	79.06.30	2 070 000	2 070 000
	1	80.02.20	0	2 070 000
	2	84.11.16	3 730 000	5 800 000
	3	85.07.12	1 260 000	7 060 000
	4	87.12.16	0	7 060 000
	N	88.08.04	0	7 060 000
	N	89.08.14	0	7 060 000
	N	89.11.28	0	7 060 000

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
(1) (R) SAINTE-AGATHE-SUD				
	0	79.10.26	350 000	350 000
	1	80.03.01	0	350 000
	2	86.10.15	395 000	745 000
	N	88.04.19	18 000	763 000
	3	88.08.29	317 000	1 080 000
	N	88.11.09	20 500	1 100 500
	4	89.10.10	-20 500	1 080 000
(1) (P) SAINTE-ANGELE-DE-PREMONT				
	0	88.03.02	70 000	70 000
	1	89.06.22	88 200	158 200
(1) (R) SAINTE-ANGELE-DE-MONNOIR				
	0	81.04.02	295 000	295 000
	1	83.06.21	42 000	337 000
	2	84.08.08	41 000	378 000
	3	87.12.16	0	378 000
	N	88.10.24	3 000	381 000
	4	89.08.04	0	381 000
(1) (P) SAINTE-ANNE-DE-BEAUPRE				
	0	88.10.19	210 000	210 000
(1) (P) SAINTE-ANNE-DE-LA-PERADE				
	0	88.08.29	146 000	146 000
(2) (P) SAINTE-ANNE-DE-LA-PERADE				
	0	88.08.29	109 000	109 000
(1) (P) SAINTE-ANNE-DES-MONTS				
	0	87.09.30	700 000	700 000
	1	88.06.09	50 550	750 550
(1) (R) SAINTE-ANNE-DE-SOREL				
	0	85.08.30	2 293 800	2 293 800
	1	87.12.16	0	2 293 800
	2	88.02.15	0	2 293 800
	N	89.08.15	0	2 293 800
(1) (P) SAINTE-ANNE-DES-PLAINES				
	0	87.08.04	150 000	150 000
(1) (P) SAINTE-ANNE-DU-LAC				
	0	88.04.22	20 000	20 000
(2) (R) SAINTE-ANNE-DU-LAC				
	0	89.01.13	25 000	25 000
(1) (P) SAINTE-ANNE-DU-SAULT				
	0	87.08.07	87 129	87 129
(1) (R) SAINTE-AURELIE				
	0	80.06.12	509 214	509 214
	1	81.04.02	524 649	1 033 863
(2) (R) SAINTE-AURELIE				
	0	88.05.04	15 670	15 670
(1) (R) SAINTE-BEATRIX				
	0	81.12.19	232 000	232 000
	1	83.06.22	215 500	447 500
	2	83.10.11	124 840	572 340
	3	85.07.31	58 660	631 000
	4	87.09.17	0	631 000
	5	89.01.13	2 000	633 000

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
(1) (P) SAINTE-BLANDINE				
	0	88.06.21	135 000	135 000
	1	89.08.31	150 000	285 000
(1) (P) SAINTE-BRIGITTE-DE-LAVAL				
	0	87.07.07	180 000	180 000
	1	89.06.09	102 795	282 795
(2) (R) SAINTE-BRIGITTE-DE-LAVAL				
	0	89.09.13	4 055 000	4 055 000
(1) (R) SAINTE-CATHERINE				
	0	79.08.10	829 735	829 735
	1	79.12.01	0	829 735
	0	83.06.13	5 718 265	6 548 000
	1	85.07.30	1 872 800	8 420 800
	2	88.05.16	653 300	9 074 100
(1) (R) SAINTE-CATHERINE-DE-HATLEY				
	0	84.05.22	789 000	789 000
(1) (R) STE-CATHERINE-JACQUES-CARTIER				
	0	83.11.21	1 907 000	1 907 000
	1	85.08.02	1 043 000	2 950 000
	N	88.06.16	61 000	3 011 000
	N	88.11.04	0	3 011 000
	N	89.09.06	22 000	3 033 000
(1) (P) SAINTE-CECILE-DE-WHITTON				
	0	89.08.04	60 000	60 000
(1) (P) SAINTE-CLAIRE				
	0	89.11.08	160 000	160 000
(1) (P) SAINTE-CLOTILDE-DE-BEAUCE				
	0	89.04.12	45 000	45 000
(1) (P) SAINT-EDOUARD-DE-FABRE				
	0	87.08.20	40 000	40 000
	1	88.10.14	45 400	85 400
	2	89.04.12	0	85 400
	3	89.06.29	32 000	117 400
(2) (R) SAINT-EDOUARD-DE-FABRE				
	0	89.06.29	144 375	144 375
(1) (P) SAINT-EDOUARD-DE-MASKINONGE				
	0	89.08.04	75 000	75 000
(1) (P) SAINTE-EDWIDGE-DE-CLIFTON				
	0	88.08.04	50 000	50 000
	1	89.11.08	50 000	100 000
(1) (R) SAINTE-EMELIE-DE-L'ENERGIE				
	0	82.03.20	380 000	380 000
	1	83.02.04	0	380 000
	2	84.11.28	132 700	512 700
	3	87.04.30	127 300	640 000
	N	87.10.14	5 000	645 000
	N	88.08.01	1 268	646 268
(1) (R) SAINTE-EULALIE				
	0	84.07.31	553 000	553 000
	1	85.08.23	123 000	676 000
	2	85.11.18	131 000	807 000
	3	87.02.09	0	807 000
	4	88.07.20	0	807 000

	NO. ADD. ====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
	N	88.09.26	6 000	813 000
(1) (P) SAINTE-FELICITE	0	88.11.01	45 000	45 000
(1) (P) SAINTE-FLAVIE	0	89.11.08	41 900	41 900
(1) (R) SAINTE-FOY	0	83.07.14	10 363 600	10 363 600
	1	87.01.22	4 125 000	14 488 600
	N	89.09.22	905 000	15 393 600
(2) (R) SAINTE-FOY	0	89.08.04	537 000	537 000
(1) (P) SAINTE-GENEVIEVE-DE-BERTHIER	0	88.10.26	128 000	128 000
(1) (R) SAINTE-HEDWIDGE	0	85.07.12	845 000	845 000
	1	86.11.14	181 033	1 026 033
(2) (R) SAINTE-HEDWIDGE	0	89.08.04	39 900	39 900
(1) (R) SAINTE-HELENE	0	84.11.23	812 000	812 000
	1	87.12.16	0	812 000
(2) (R) SAINTE-HELENE	0	89.04.26	45 600	45 600
(1) (R) SAINTE-HELENE-DE-BAGOT	0	84.07.09	990 000	990 000
	1	84.11.19	198 000	1 188 000
(2) (R) SAINTE-HELENE-DE-BAGOT	0	90.01.10	260 000	260 000
(1) (R) SAINTE-HENEDINE	0	83.03.28	759 000	759 000
	1	85.09.03	0	759 000
	2	88.02.15	0	759 000
	3	88.10.26	1 221 000	1 980 000
(1) (P) SAINTE-JEANNE-D'ARC (VL)	0	88.09.30	115 000	115 000
(1) (R) SAINTE-JULIE	0	81.04.03	4 980 000	4 980 000
	1	85.07.10	0	4 980 000
	2	87.12.16	0	4 980 000
	3	88.02.15	0	4 980 000
(1) (R) SAINTE-JULIENNE	0	81.10.22	676 000	676 000
	1	84.12.04	258 000	934 000
	2	85.04.16	1 135 000	2 069 000
	3	89.05.18	0	2 069 000
(1) (P) SAINTE-JUSTINE	0	89.12.05	105 000	105 000
(1) (R) SAINT-ELIE-D'ORFORD	0	82.12.13	1 678 200	1 678 200
	1	86.08.25	0	1 678 200

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
(1) (R) SAINTE-LUCIE-DES-LAURENTIDES				
	0	83.08.26	860 000	860 000
	N	87.11.03	100 300	960 300
	1	88.02.15	0	960 300
(1) (P) SAINT-ELZEAR (VL)				
	0	87.08.24	60 000	60 000
	1	89.01.13	61 400	121 400
	2	89.08.31	38 600	160 000
(2) (R) SAINT-ELZEAR (VL)				
	0	89.06.09	1 950 500	1 950 500
(1) (R) SAINTE-MADELEINE				
	0	83.04.29	290 000	290 000
	1	84.08.08	99 500	389 500
	2	85.07.10	160 600	550 100
	3	87.12.16	0	550 100
	N	88.10.24	4 900	555 000
	4	89.12.12	100 000	655 000
(1) (R) SAINTE-MADELEINE-DE-RIGAUD				
	0	85.03.28	680 000	680 000
	1	87.05.20	205 000	885 000
	N	88.08.16	83 000	968 000
	N	89.10.30	0	968 000
(1) (R) SAINTE-MARGUERITE				
	0	85.11.27	1 850 000	1 850 000
	1	87.12.16	0	1 850 000
	N	88.12.05	0	1 850 000
(1) (P) STE-MARGUERITE-DU-LAC-MASSON				
	0	87.07.15	65 000	65 000
	1	88.10.18	60 000	125 000
	2	89.11.08	107 700	232 700
(1) (R) SAINTE-MARIE				
	0	84.03.23	6 760 000	6 760 000
	1	85.06.11	4 865 000	11 625 000
	2	88.02.15	0	11 625 000
	3	89.04.25	0	11 625 000
	N	89.04.19	150 000	11 775 000
	N	89.05.18	0	11 775 000
(1) (R) STE-MARTHE-CAP-DE-LA-MADELEINE				
	0	85.04.30	1 111 400	1 111 400
	1	86.09.10	309 760	1 421 160
	N	88.10.21	154 840	1 576 000
(2) (R) STE-MARTHE-CAP-DE-LA-MADELEINE				
	0	83.06.09	24 000	24 000
(1) (P) SAINTE-MARTINE				
	0	87.07.13	150 000	150 000
	1	88.11.16	80 000	230 000
	2	89.06.09	110 000	340 000
(2) (R) SAINTE-MARTINE				
	0	88.11.09	1 990 000	1 990 000
	N	89.07.07	39 000	2 029 000
(1) (R) SAINTE-MELANIE				
	0	81.12.19	100 000	100 000
	1	84.09.29	38 240	138 240
	N	87.11.13	2 764	141 004

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
(2) (R) SAINTE-MELANIE	0	88.07.04	49 100	49 100
(1) (R) SAINT-EMILE	0	89.06.22	400 000	400 000
(1) (P) SAINTE-PERPETUE (P)	0	87.11.27	80 000	80 000
(1) (R) SAINT-EPHREM-DE-BEAUCE	0	85.04.26	312 500	312 500
	1	87.08.14	0	312 500
(2) (R) SAINT-EPHREM-DE-BEAUCE	0	90.01.08	8 200	8 200
(1) (R) SAINT-EPHREM-DE-TRING	0	85.04.26	1 987 500	1 987 500
	1	87.08.14	0	1 987 500
(1) (P) SAINTE-RITA	0	87.07.16	30 000	30 000
	1	89.01.11	30 000	60 000
(1) (R) SAINTE-ROSALIE (VL)	0	80.05.05	750 000	750 000
	1	84.06.14	1 005 000	1 755 000
	N	84.11.15	280 000	2 035 000
	2	88.02.15	0	2 035 000
(1) (R) SAINTE-SOPHIE	0	81.06.15	334 000	334 000
	1	84.10.17	476 000	810 000
(2) (R) SAINTE-SOPHIE	0	88.05.24	44 600	44 600
(3) (P) SAINTE-SOPHIE	0	88.11.25	7 000	7 000
(1) (R) SAINT-ESPRIT	0	84.01.17	1 636 000	1 636 000
	1	86.07.03	240 000	1 876 000
(1) (R) SAINTE-THERESE	0	84.08.03	16 799 000	16 799 000
	N	88.11.21	0	16 799 000
	1	88.12.12	0	16 799 000
(2) (P) SAINTE-THERESE	0	89.04.12	423 750	423 750
(1) (P) SAINTE-THERESE-DE-GASPE	0	89.01.13	112 000	112 000
(1) (R) SAINT-ETIENNE-DE-LAUZON	0	85.11.28	1 800 000	1 800 000
	1	87.12.16	0	1 800 000
	2	88.02.15	0	1 800 000
(2) (R) SAINT-ETIENNE-DE-LAUZON	0	89.08.04	51 100	51 100
(1) (R) SAINT-ETIENNE-DES-GRES	0	85.11.27	471 500	471 500
	1	89.06.19	582 000	1 053 500

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
	N	89.11.13	57 000	1 110 500
(1) (P) SAINT-EUGENE	0	88.08.29	42 000	42 000
(1) (P) SAINTE-URSULE	0	87.11.27	95 000	95 000
(1) (R) SAINT-EUSTACHE	0	79.07.29	11 700 000	11 700 000
	1	80.02.20	0	11 700 000
	N	88.10.07	0	11 700 000
(1) (R) SAINTE-VICTOIRE-D'ARTHABASKA	0	84.08.09	1 030 100	1 030 100
	1	85.06.04	205 900	1 236 000
	2	86.07.29	41 922	1 277 922
(1) (P) SAINTE-VICTOIRE-DE-SOREL	0	88.10.12	50 000	50 000
(1) (P) SAINT-FABIEN	0	89.11.08	130 000	130 000
(1) (R) SAINT-FABIEN-DE-PANET	0	85.05.10	1 472 000	1 472 000
	1	87.12.16	0	1 472 000
	N	88.11.22	0	1 472 000
(2) (R) SAINT-FABIEN-DE-PANET	0	89.08.31	45 300	45 300
(1) (R) SAINT-FELICIEN	0	81.11.08	6 800 000	6 800 000
	0	84.06.04	2 600 000	9 400 000
	1	85.08.15	0	9 400 000
	N	86.06.06	91 000	9 491 000
	2	87.12.16	0	9 491 000
	3	88.02.15	0	9 491 000
	N	88.11.04	53 000	9 544 000
	N	89.04.17	1 000	9 545 000
(2) (R) SAINT-FELICIEN	0	88.04.20	38 700	38 700
(1) (R) SAINT-FELIX-DE-VALOIS (VL)	0	84.12.21	1 953 750	1 953 750
	1	88.02.15	0	1 953 750
(1) (R) SAINT-FELIX-DE-VALOIS (P)	0	85.02.22	817 250	817 250
	1	88.02.15	0	817 250
(1) (P) SAINT-FELIX D'OTIS	0	87.09.27	60 000	60 000
	1	89.01.17	33 000	93 000
	2	89.06.29	51 000	144 000
(2) (R) SAINT-FELIX D'OTIS	0	89.08.31	2 778 800	2 778 800
(1) (P) SAINT-FERREOL-LES-NEIGES	0	88.10.19	225 500	225 500
(1) (P) SAINT-FIDELE-DE-MONT-MURRAY	0	90.01.10	115 000	115 000

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
(1) (R) SAINT-FLAVIEN				
	0	82.02.05	473 030	473 030
	1	85.06.20	0	473 030
	2	85.09.24	248 546	721 576
	3	86.10.30	0	721 576
(1) (R) SAINT-FRANCOIS-DE-SALES				
	0	85.11.27	1 900 000	1 900 000
	1	89.01.13	0	1 900 000
(1) (P) SAINT-FRANCOIS-DU-LAC (VL)				
	0	88.01.20	55 000	55 000
	1	88.10.14	21 800	76 800
	2	88.12.22	-20 000	56 800
(1) (R) SAINT-FRANCOIS-OUEST				
	0	85.06.04	155 000	155 000
	1	87.12.16	0	155 000
	N	88.10.14	5 000	160 000
(1) (P) SAINT-FRANCOIS-XAVIER-BROMPTON				
	0	87.07.27	40 000	40 000
	1	88.11.16	53 000	93 000
	2	89.06.09	78 700	171 700
(1) (R) SAINT-GABRIEL (V)				
	0	81.09.05	3 981 000	3 981 000
	1	85.01.10	0	3 981 000
	2	88.02.15	0	3 981 000
	N	89.02.23	0	3 981 000
	3	89.06.09	0	3 981 000
	4	89.11.08	624 000	4 605 000
(1) (P) SAINT-GABRIEL-LALLEMANT				
	0	88.07.20	6 000	6 000
	1	88.10.26	24 000	30 000
(2) (R) SAINT-GABRIEL-LALLEMANT				
	0	89.05.18	1 060 000	1 060 000
(1) (R) SAINT-GEDEON (VL)				
	0	80.09.18	1 090 000	1 090 000
	0	82.08.17	295 660	1 385 660
	1	85.05.28	0	1 385 660
	2	87.12.16	0	1 385 660
	3	88.02.15	0	1 385 660
	4	88.12.28	0	1 385 660
(2) (R) SAINT-GEDEON (VL)				
	0	88.05.04	39 800	39 800
(1) (R) SAINT-GEDEON				
	0	84.12.10	2 300 000	2 300 000
	1	85.08.12	460 000	2 760 000
	2	87.12.16	0	2 760 000
	N	85.09.18	0	2 760 000
(2) (R) SAINT-GEDEON				
	0	89.08.04	42 300	42 300
(1) (R) SAINT-GEORGES				
	0	84.08.22	3 672 600	3 672 600
	1	87.12.16	0	3 672 600
	N	88.03.18	0	3 672 600
	N	89.06.07	0	3 672 600
	N	89.08.14	431 000	4 103 600

	NO. ADD. ===	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
(1) (R) SAINT-GEORGES				
	0	83.06.03	8 929 000	8 929 000
	1	85.10.28	1 171 000	10 100 000
	N	87.05.20	160 700	10 260 700
	2	88.02.15	0	10 260 700
	N	88.12.05	47 300	10 308 000
	3	89.03.10	0	10 308 000
(1) (R) SAINT-GEORGES-OUEST				
	0	83.06.03	5 506 000	5 506 000
	1	85.11.05	449 000	5 955 000
	2	87.01.22	0	5 955 000
	N	87.05.20	95 200	6 050 200
	3	88.02.15	0	6 050 200
	N	88.12.05	43 800	6 094 000
(1) (R) SAINT-GERARD				
	0	85.03.28	920 000	920 000
	1	88.04.22	285 000	1 205 000
	N	88.11.16	0	1 205 000
(1) (P) SAINT-GERARD-DES-LAURENTIDES				
	0	88.06.08	100 000	100 000
(1) (R) SAINT-GERARD-MAJELLA				
	0	85.04.03	743 500	743 500
	1	87.10.07	470 100	1 213 600
	2	87.12.16	0	1 213 600
	3	88.06.21	79 000	1 292 600
	N	89.04.04	6 000	1 298 600
	N	89.12.06	2 000	1 300 600
(1) (R) SAINT-GERMAIN-DE-GRANTHAM(P)				
	0	83.12.07	377 500	377 500
	1	85.05.15	115 600	493 100
	2	87.09.17	0	493 100
(2) (R) SAINT-GERMAIN-DE-GRANTHAM(P)				
	0	88.04.25	31 000	31 000
	N	89.10.30	2 000	33 000
(1) (R) SAINT-GERMAIN-DE-GRANTHAM(VL)				
	0	83.12.07	768 000	768 000
	1	85.05.15	36 900	804 900
	2	87.05.25	0	804 900
(2) (R) SAINT-GERMAIN-DE-GRANTHAM(VL)				
	0	88.04.06	61 000	61 000
	N	89.10.30	3 000	64 000
(1) (P) SAINT-GREGOIRE-DE-GREENLAY				
	0	88.09.09	40 000	40 000
	1	89.04.26	30 000	70 000
(1) (R) SAINT-GUILLAUME (VL)				
	0	85.01.17	2 662 000	2 662 000
	N	86.03.27	0	2 662 000
	1	89.11.08	0	2 662 000
(1) (R) SAINT-GUILLAUME-DE-GRANADA				
	0	87.10.30	385 000	385 000
	1	88.09.14	0	385 000
(2) (R) SAINT-GUILLAUME-DE-GRANADA				
	0	89.04.25	100 000	100 000

	NO. ADD. ====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
(1) (P) SAINT-HENRI	0	88.09.30	170 000	170 000
(1) (P) SAINT-HENRI-DE-TAILLON	0	88.02.16	60 000	60 000
	1	89.08.04	26 000	86 000
(1) (R) SAINT-HILARION	0	85.03.21	890 000	890 000
	1	87.12.16	0	890 000
	N	88.02.15	24 000	914 000
	N	88.11.04	1 000	915 000
(1) (R) SAINT-HONORE	0	84.10.10	2 716 000	2 716 000
	1	87.12.16	0	2 716 000
	2	88.02.15	0	2 716 000
(1) (R) SAINT-HUBERT (V)	0	84.04.12	45 715 160	45 715 160
	1	85.10.08	9 818 140	55 533 300
	N	87.09.22	0	55 533 300
	2	87.12.16	0	55 533 300
(1) (R) SAINT-HUGUES	0	84.06.28	1 168 200	1 168 200
	1	86.10.14	262 800	1 431 000
	2	87.12.16	0	1 431 000
	3	88.02.15	0	1 431 000
	N	88.05.19	34 000	1 465 000
	N	88.10.12	4 000	1 469 000
	4	89.01.05	0	1 469 000
	N	89.03.30	0	1 469 000
(1) (R) SAINT-HYACINTHE	0	80.05.05	20 500 000	20 500 000
	1	84.06.14	21 751 000	42 251 000
	N	84.11.15	1 488 000	43 739 000
	2	88.02.15	0	43 739 000
(2) (R) SAINT-HYACINTHE	0	79.08.24	2 580 000	2 580 000
	1	84.06.14	1 148 800	3 728 800
(1) (P) SAINT-IGNACE-DE-LOYOLA	0	88.03.02	50 000	50 000
	1	89.08.04	95 530	145 530
(1) (P) SAINT-ISIDORE-D'AUCKLAND	0	88.08.29	55 000	55 000
(1) (R) SAINT-JACQUES (VL)	0	85.05.27	1 627 500	1 627 500
	1	88.04.08	484 715	2 112 215
	N	88.05.18	0	2 112 215
	N	89.10.13	103 000	2 215 215
(1) (P) SAINT-JEAN-BAPTISTE	0	89.11.08	12 300	12 300
(1) (R) SAINT-JEAN-BAPTISTE	0	82.01.29	3 290 000	3 290 000
	1	84.02.13	492 000	3 782 000
	2	85.02.15	672 000	4 454 000
	3	87.12.16	0	4 454 000
	N	88.03.07	88 000	4 542 000
	N	88.09.29	16 000	4 558 000

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
(1) (P) SAINT-JEAN-BAPTISTE-DE-NICOLET	0	88.10.26	275 000	275 000
(1) (R) SAINT-JEAN-CHRYSTOSTOME	0	83.05.02	35 000	35 000
	1	86.10.31	12 100	47 100
(2) (R) SAINT-JEAN-CHRYSTOSTOME	0	85.07.12	3 825 400	3 825 400
	1	88.03.02	0	3 825 400
	N	88.03.22	329 600	4 155 000
	2	88.12.08	645 000	4 800 000
	N	89.10.13	0	4 800 000
(3) (R) SAINT-JEAN-CHRYSTOSTOME	0	89.08.04	43 900	43 900
(1) (P) SAINT-JEAN-CHRYSTOSTOME	0	88.07.20	31 000	31 000
	1	89.06.06	37 540	68 540
(1) (P) SAINT-JEAN-DE-BOISCHATEL	0	88.07.20	260 500	260 500
(1) (R) SAINT-JEAN-DE-LA-LANDE	0	82.11.29	315 000	315 000
	1	84.10.01	190 000	505 000
	N	88.10.21	6 000	511 000
	1	89.01.05	0	511 000
	N	89.06.19	2 000	513 000
(1) (R) SAINT-JEAN-DE-MATHA	0	81.12.19	400 000	400 000
	1	83.02.04	69 800	469 800
	2	85.07.31	1 030 200	1 500 000
	3	87.12.16	0	1 500 000
	N	88.05.30	52 000	1 552 000
	4	89.11.08	16 000	1 568 000
(1) (R) SAINT-JEAN-DES-PILES	0	85.06.18	527 775	527 775
	1	85.11.27	130 925	658 700
	2	87.12.16	0	658 700
	N	88.04.05	5 900	664 600
	N	88.06.22	0	664 600
	N	89.05.25	2 100	666 700
(1) (P) SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU	0	87.11.27	1 777 000	1 777 000
(1) (P) SAINT-JEROME	0	89.01.13	1 021 860	1 021 860
(1) (P) SAINT-JOACHIM	0	88.10.19	53 000	53 000
(1) (R) SAINT-JOSEPH-DE-BEAUCE (V)	0	84.01.19	3 468 500	3 468 500
	1	85.09.03	0	3 468 500
	2	87.07.08	391 500	3 860 000
	N	88.10.21	165 000	4 025 000
	N	89.11.20	0	4 025 000
(1) (R) SAINT-JOSEPH-DE-COLERAINE	0	81.09.14	1 848 000	1 848 000
	1	84.09.29	242 500	2 090 500

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
	2	87.12.16	0	2 090 500
(2) (P) SAINT-JOSEPH-DE-COLERAINE	0	88.01.20	30 000	30 000
	1	89.02.28	36 000	66 000
(1) (P) SAINT-JOSEPH-DE-LANORAIE	0	90.01.08	155 000	155 000
(1) (R) SAINT-JOSEPH-DE-SOREL	0	85.08.30	2 312 800	2 312 800
	1	87.12.16	0	2 312 800
	2	88.02.15	0	2 312 800
(1) (R) SAINT-JOVITE (VL)	0	82.11.26	4 438 000	4 438 000
	1	85.07.18	2 372 000	6 810 000
	N	87.11.04	149 000	6 959 000
	2	87.12.16	0	6 959 000
	3	88.02.15	0	6 959 000
	3	88.06.21	0	6 959 000
	N	88.10.05	5 000	6 964 000
	5	89.08.04	64 000	7 028 000
	N	89.09.27	0	7 028 000
(1) (P) SAINT-JUSTIN	0	88.09.09	50 000	50 000
(1) (R) SAINT-LAMBERT	0	84.04.12	11 858 577	11 858 577
	1	85.10.08	1 946 423	13 805 000
	N	87.09.22	0	13 805 000
	2	87.12.16	0	13 805 000
(1) (R) SAINT-LAZARE	0	85.04.02	600 000	600 000
	1	85.09.09	320 000	920 000
	2	87.05.04	100 000	1 020 000
	4	88.02.15	0	1 020 000
	3	88.06.21	91 000	1 111 000
	N	89.09.06	7 000	1 118 000
(2) (R) SAINT-LAZARE	0	89.06.09	35 900	35 900
(1) (P) SAINT-LAZARE	0	88.07.20	55 000	55 000
	1	89.04.12	138 400	193 400
(1) (P) SAINT-LEONARD	0	90.01.08	16 000	16 000
(1) (R) SAINT-LEON-DE-STANDON	0	82.09.15	670 000	670 000
	1	84.10.03	80 000	750 000
(2) (P) SAINT-LEON-DE-STANDON	0	88.05.24	7 000	7 000
(3) (R) SAINT-LEON-DE-STANDON	0	89.02.17	161 000	161 000
	N	89.11.13	7 000	168 000
(1) (R) SAINT-LIBOIRE (VL)	0	85.07.31	2 262 595	2 262 595
	1	89.06.09	812 519	3 075 114
	N	89.10.23	0	3 075 114

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
(1) (R) SAINT-LOUIS-DE-FRANCE				
	0	81.03.30	2 130 000	2 130 000
	1	83.07.04	600 000	2 730 000
	2	85.11.27	0	2 730 000
(2) (R) SAINT-LOUIS-DE-FRANCE				
	0	89.06.09	74 200	74 200
(1) (P) SAINT-LOUIS-DE-GONZAGUE				
	0	88.02.16	140 000	140 000
(1) (R) SAINT-LUC (MATANE)				
	0	84.04.02	275 000	275 000
	1	85.09.23	0	275 000
	2	87.01.26	0	275 000
	N	85.08.25	5 700	280 700
	3	88.02.15	0	280 700
	N	88.08.25	0	280 700
	3	89.08.04	0	280 700
(2) (R) SAINT-LUC (MATANE)				
	0	89.06.09	52 000	52 000
(1) (P) SAINT-LUC				
	0	88.08.08	50 000	50 000
	1	89.08.22	73 000	123 000
(1) (P) SAINT-LUC				
	0	87.08.06	30 000	30 000
	1	88.07.20	32 000	62 000
	2	89.06.19	20 000	82 000
(2) (R) SAINT-LUC				
	0	89.05.18	1 560 000	1 560 000
(1) (P) SAINT-LUC				
	0	87.11.27	467 000	467 000
(1) (R) SAINT-LUDGER				
	0	84.07.17	315 000	315 000
	N	86.06.26	29 000	344 000
	1	88.02.15	0	344 000
	2	88.06.21	201 400	545 400
(1) (P) SAINT-MALACHIE				
	0	88.01.12	60 000	60 000
	1	89.04.25	14 000	74 000
	2	89.08.31	15 000	89 000
(2) (R) SAINT-MALACHIE				
	0	89.04.21	1 507 700	1 507 700
(1) (P) SAINT-MALACHIE-D'ORMSTOWN				
	0	88.10.28	42 000	42 000
(1) (R) SAINT-MARTIN				
	0	80.09.18	1 020 000	1 020 000
	1	83.04.11	584 465	1 604 465
	2	85.05.07	559 335	2 163 800
	3	87.12.16	0	2 163 800
(1) (P) SAINT-MATHIAS-SUR-RICHELIEU				
	0	89.11.08	170 000	170 000
(1) (R) SAINT-MATHIEU				
	0	85.03.01	150 000	150 000

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
(1) (R) SAINT-MAURICE	0	82.09.15	440 000	440 000
	N	87.09.22	28 418	468 418
	1	88.02.15	0	468 418
(2) (R) SAINT-MAURICE	0	88.06.06	46 800	46 800
(1) (P) SAINT-MAXIME-DU-MONT-LOUIS	0	89.12.05	125 000	125 000
(1) (R) SAINT-METHODE-DE-FRONTENAC	0	84.06.12	910 000	910 000
	1	87.12.16	0	910 000
	2	88.02.15	0	910 000
	N	88.10.25	13 000	923 000
(2) (P) SAINT-METHODE-DE-FRONTENAC	0	89.01.13	7 000	7 000
(3) (R) SAINT-METHODE-DE-FRONTENAC	0	89.12.05	188 000	188 000
(1) (P) SAINT-MICHEL	0	88.10.26	150 000	150 000
(1) (R) SAINT-MICHEL-DE-ROUGEMONT	0	84.02.08	692 000	692 000
	1	85.11.27	201 400	893 400
	N	89.10.17	42 000	935 400
(1) (R) SAINT-MICHEL-DES-SAINTS	0	85.05.30	3 717 460	3 717 460
	1	88.04.27	0	3 717 460
	N	89.12.06	517 000	4 234 460
(1) (P) SAINT-NARCISSE-DE-RIMOUSKI	0	88.02.16	85 000	85 000
	1	89.08.04	63 000	148 000
	2	89.08.31	112 000	260 000
(1) (R) SAINT-NICEPHORE	0	83.05.12	1 640 000	1 640 000
	1	85.09.03	-70 200	1 569 800
	2	86.11.04	45 330	1 615 130
	N	89.09.06	15 000	1 630 130
(2) (R) SAINT-NICEPHORE	0	86.11.04	1 802 936	1 802 936
(1) (R) SAINT-NICOLAS	0	83.05.02	25 000	25 000
	1	86.10.31	10 100	35 100
(2) (P) SAINT-NICOLAS	0	87.10.27	143 780	143 780
	1	89.06.09	143 780	287 560
(1) (P) SAINT-ODILON-DE-CRANBOURNE	0	87.07.28	45 000	45 000
	1	89.08.31	42 000	87 000
(2) (R) SAINT-ODILON-DE-CRANBOURNE	0	88.07.22	1 625 000	1 625 000

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
(1) (P) SAINT-OURS (V)	0	88.10.26	81 603	81 603
(1) (P) SAINT-OURS (P)	0	88.10.14	13 387	13 387
(1) (R) SAINT-PASCAL	0	85.06.18	1 000 000	1 000 000
	N	87.09.18	8 945	1 008 945
	1	88.02.15	0	1 008 945
(2) (R) SAINT-PASCAL	0	89.05.02	15 300	15 300
(1) (R) SAINT-PASCAL (V)	0	84.11.19	2 363 000	2 363 000
	N	87.09.18	38 500	2 401 500
	1	88.02.15	0	2 401 500
(2) (R) SAINT-PASCAL (V)	0	89.03.10	43 400	43 400
(1) (R) ST-PATRICE-DE-RIVIERE-DU-LOUP	0	84.08.29	1 350 000	1 350 000
	1	87.12.16	0	1 350 000
	N	88.12.06	142 000	1 492 000
	N	89.04.19	0	1 492 000
(1) (R) SAINT-PAUL	0	84.01.19	833 265	833 265
	1	89.11.08	0	833 265
(2) (P) SAINT-PAUL	0	88.12.02	20 000	20 000
(1) (P) SAINT-PAUL-D'ABBOTSFORD	0	88.10.02	150 000	150 000
(1) (P) SAINT-PAULIN	0	88.11.01	95 000	95 000
(1) (R) SAINT-PIE (VL)	0	81.04.02	1 414 000	1 414 000
	1	87.01.15	983 000	2 397 000
	2	87.07.13	338 845	2 735 845
	N	88.09.26	58 155	2 794 000
	N	89.05.03	0	2 794 000
(1) (R) SAINT-PIERRE-DE-SOREL	0	85.08.30	5 195 100	5 195 100
	1	87.12.16	0	5 195 100
	2	88.02.15	0	5 195 100
	N	89.08.15	0	5 195 100
(1) (R) SAINT-PLACIDE (VL)	0	79.08.10	100 000	100 000
	1	79.12.27	0	100 000
	0	83.06.23	98 000	198 000
	N	87.09.15	10 485	208 485
	1	88.02.15	0	208 485
	4	89.08.04	43 515	252 000
(2) (R) SAINT-PLACIDE (VL)	0	84.12.11	50 000	50 000
	1	87.01.06	10 000	60 000

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
(3) (R) SAINT-PLACIDE (VL)				
	0	88.04.21	50 100	50 100
	N	89.10.30	3 000	53 100
(1) (R) SAINT-PRIME				
	0	85.02.18	2 600 000	2 600 000
	1	85.09.03	520 000	3 120 000
	N	86.12.09	29 000	3 149 000
	2	87.12.16	0	3 149 000
	3	88.02.15	0	3 149 000
(2) (R) SAINT-PRIME				
	0	89.08.04	45 500	45 500
(1) (R) SAINT-PROSPER				
	0	84.12.17	2 500 000	2 500 000
	1	85.05.28	500 000	3 000 000
	N	87.02.03	82 400	3 082 400
	2	89.04.12	0	3 082 400
(2) (R) SAINT-PROSPER				
	0	89.04.21	57 800	57 800
(1) (R) SAINT-RAPHAEL (VL)				
	0	85.09.09	1 501 500	1 501 500
	1	87.12.16	0	1 501 500
	2	88.02.15	0	1 501 500
	N	88.04.12	0	1 501 500
(2) (R) SAINT-RAPHAEL (VL)				
	0	89.06.09	45 500	45 500
(1) (R) SAINT-RAPHAEL-D'ALBERTVILLE				
	0	85.02.04	50 000	50 000
(1) (P) SAINT-RAYMOND (P)				
	0	87.07.27	350 000	350 000
(1) (R) SAINT-REDEMPTEUR				
	0	83.05.02	23 000	23 000
	1	86.10.31	8 100	31 100
(2) (P) SAINT-REDEMPTEUR				
	0	87.09.21	165 690	165 690
	1	89.06.19	165 690	331 380
(1) (P) SAINT-REMI				
	0	89.08.22	320 000	320 000
(1) (R) SAINT-ROBERT-BELLARMIN				
	0	85.11.28	909 000	909 000
	1	87.05.06	0	909 000
	2	88.02.15	0	909 000
(1) (R) SAINT-ROCH-DE-L'ACHIGAN				
	0	81.08.31	585 000	585 000
	1	83.08.25	126 260	711 260
	2	84.04.06	63 740	775 000
	3	88.02.15	0	775 000
	4	88.09.15	169 500	944 500
(2) (R) SAINT-ROCH-DE-L'ACHIGAN				
	0	88.09.15	217 000	217 000
(1) (P) SAINT-ROCH-DE-RICHELIEU				
	0	87.12.18	80 010	80 010
	1	89.02.28	0	80 010

	NO. ADD. ====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
(1) (P) SAINT-ROMAIN	0	87.07.08	50 000	50 000
	1	88.10.14	25 000	75 000
	2	88.12.07	40 000	115 000
(1) (R) SAINT-ROMUALD	0	83.05.02	50 000	50 000
	1	86.10.31	17 200	67 200
(2) (P) SAINT-ROMUALD	0	87.08.11	450 000	450 000
	1	89.02.28	165 000	615 000
(1) (P) SAINT-SAUVEUR	0	87.09.18	58 000	58 000
	1	89.08.04	58 000	116 000
(1) (P) SAINT-SAUVEUR-DES-MONTS	0	87.09.18	132 000	132 000
	1	89.08.04	132 500	264 500
(1) (P) SAINT-SEBASTIEN	0	90.01.08	80 000	80 000
(1) (R) SAINT-SEBASTIEN	0	85.10.17	841 437	841 437
	1	86.11.04	404 663	1 246 100
	2	87.11.20	316 640	1 562 740
	N	88.10.12	6 260	1 569 000
	3	89.09.29	44 184	1 613 184
(1) (P) SAINT-SIMEON (P)	0	89.11.08	270 000	270 000
(1) (R) SAINT-SIMON	0	84.10.09	1 789 000	1 789 000
	1	85.10.17	398 200	2 187 200
	2	88.02.15	0	2 187 200
	N	88.02.29	9 800	2 197 000
	3	88.03.23	0	2 197 000
	N	88.10.05	2 000	2 199 000
	4	89.10.10	30 000	2 229 000
(1) (R) SAINT-SULPICE	0	85.09.06	2 601 250	2 601 250
	N	87.12.17	235 750	2 837 000
	1	89.05.18	0	2 837 000
(1) (R) SAINT-THARCISIUS	0	85.05.10	126 000	126 000
	1	88.02.15	0	126 000
(1) (P) SAINT-THEODORE-D'ACTON	0	88.12.12	45 000	45 000
(1) (R) SAINT-THEOPHILE	0	82.11.29	302 000	302 000
	1	84.10.01	248 000	550 000
	N	87.10.07	1 000	551 000
	2	88.02.15	0	551 000
	2	89.01.10	0	551 000
(2) (R) SAINT-THEOPHILE	0	88.05.24	16 700	16 700

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
(1) (R) SAINT-THOMAS-D'AQUIN				
	0	85.03.11	3 420 000	3 420 000
	1	87.02.16	- 170 000	3 250 000
(1) (P) SAINT-THOMAS-DE-PIERREVILLE				
	0	88.11.15	8 000	8 000
(1) (R) SAINT-TIMOTHEE (P)				
	0	79.08.17	2 660 250	2 660 250
	1	79.12.01	0	2 660 250
	2	84.04.30	3 299 750	5 960 000
	3	85.05.07	1 529 300	7 489 300
	4	87.12.16	0	7 489 300
	N	89.03.14	343 700	7 833 000
	N	89.04.12	0	7 833 000
(2) (R) SAINT-TIMOTHEE (P)				
	0	85.08.22	708 800	708 800
	1	88.02.15	0	708 800
	N	89.07.13	0	708 800
(1) (R) SAINT-TIMOTHEE (VL)				
	0	85.01.22	2 963 900	2 963 900
	1	88.02.15	0	2 963 900
	N	89.07.13	0	2 963 900
(1) (P) SAINT-UBALDE				
	0	88.01.20	60 000	60 000
	1	89.05.18	60 000	120 000
(1) (P) SAINT-URBAIN				
	0	87.11.27	60 000	60 000
	1	88.09.15	20 000	80 000
	2	89.05.18	15 000	95 000
(2) (R) SAINT-URBAIN				
	0	89.06.09	2 130 000	2 130 000
	1	89.12.12	0	2 130 000
(1) (R) SAINT-VALERIEN-DE-MILTON				
	0	84.12.17	2 192 000	2 192 000
	N	88.06.15	0	2 192 000
(1) (P) SAINT-VIANNEY				
	0	88.01.12	40 000	40 000
	N	89.04.14	2 000	42 000
	1	89.09.29	29 000	71 000
(1) (R) SAINT-VICTOR				
	0	84.10.10	546 000	546 000
	1	88.02.15	0	546 000
(1) (R) SAINT-VICTOR-DE-TRING				
	0	84.10.10	1 375 000	1 375 000
	1	88.02.15	0	1 375 000
(1) (P) SAINT-WENCESLAS (VL)				
	0	87.12.01	50 000	50 000
	1	89.01.05	25 000	75 000
	2	89.11.08	10 000	85 000
(2) (R) SAINT-WENCESLAS (VL)				
	0	89.08.22	2 086 100	2 086 100
(1) (R) SAINT-ZACHARIE (VL)				
	0	80.06.12	1 050 458	1 050 458
	1	81.09.05	846 880	1 897 338

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
	2	87.10.02	80 114	1 977 452
(2) (R) SAINT-ZACHARIE (VL)	0	88.05.04	21 730	21 730
(1) (P) SAINT-ZENON	0	88.08.04	35 000	35 000
(1) (P) SAINT-ZOTIQUE	0	87.11.27	140 000	140 000
(1) (R) SALABERRY-DE-VALLEYFIELD	0	79.08.17	9 894 750	9 894 750
	1	79.12.01	0	9 894 750
	2	84.04.30	16 664 250	26 559 000
	3	85.04.24	4 951 700	31 510 700
	N	87.08.04	1 422 250	32 932 950
	4	87.12.16	0	32 932 950
	5	88.02.15	0	32 932 950
	N	88.12.09	273 050	33 206 000
	N	89.02.23	0	33 206 000
(1) (R) SAWYERVILLE	0	85.11.25	1 845 000	1 845 000
	1	88.06.21	0	1 845 000
	N	89.06.12	251 000	2 096 000
	N	89.10.12	0	2 096 000
(1) (R) SAYABEC	0	85.08.01	2 601 750	2 601 750
	1	87.01.19	598 250	3 200 000
	N	88.08.17	240 000	3 440 000
	N	88.12.05	0	3 440 000
	N	89.09.29	17 000	3 457 000
(2) (R) SAYABEC	0	90.01.08	57 100	57 100
(1) (P) SENNETERRE (V)	0	89.11.08	360 000	360 000
(1) (P) SEPT-ILES	0	87.07.13	1 200 000	1 200 000
(1) (R) SHAWINIGAN	0	85.08.28	2 500 000	2 500 000
	1	88.02.15	0	2 500 000
(2) (P) SHAWINIGAN	0	88.03.23	350 350	350 350
	1	88.12.07	4 400	354 750
(1) (R) SHAWINIGAN-SUD	0	85.08.28	1 330 000	1 330 000
	1	88.02.15	0	1 330 000
(2) (R) SHAWINIGAN-SUD	0	86.08.06	850 000	850 000
(3) (P) SHAWINIGAN-SUD	0	88.03.23	185 900	185 900
	1	88.11.28	2 750	188 650
(1) (R) SHENLEY	0	84.12.17	2 117 800	2 117 800
	1	87.01.21	0	2 117 800
	N	87.02.03	50 185	2 167 985

	NO. ADD. ====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
	N	87.08.08	2 196	2 170 181
	N	87.11.05	17 275	2 187 456
	2	88.02.15	0	2 187 456
	2	88.06.21	87 544	2 275 000
	N	88.10.27	5 900	2 280 900
(1) (R) SHERBROOKE				
	0	80.08.12	2 700 000	2 700 000
	1	83.09.30	815 000	3 515 000
	N	87.11.11	0	3 515 000
(2) (R) SHERBROOKE				
	0	83.04.16	48 129 100	48 129 100
	1	85.04.29	0	48 129 100
	2	88.02.15	0	48 129 100
	3	88.07.20	0	48 129 100
	4	88.10.26	22 226 900	70 356 000
(1) (P) SHIPSHAW				
	0	88.08.08	140 000	140 000
(1) (R) SHIPTON				
	0	84.08.21	630 100	630 100
	1	87.05.25	161 100	791 200
	2	88.02.15	0	791 200
	N	89.01.23	1 560	792 760
	3	89.04.25	12 600	805 360
(2) (R) SHIPTON				
	0	88.11.01	125 500	125 500
(3) (R) SHIPTON				
	0	89.04.21	5 500	5 500
(4) (R) SHIPTON				
	0	89.12.15	1 700	1 700
(1) (R) SOREL				
	0	85.08.30	29 635 000	29 635 000
	1	87.12.16	0	29 635 000
	2	88.02.15	0	29 635 000
	N	89.08.15	0	29 635 000
(1) (P) STANBRIDGE-STATION				
	0	88.08.29	30 000	30 000
(1) (R) STANSTEAD				
	0	80.08.12	450 000	450 000
	1	85.03.20	60 856	510 856
	2	88.02.18	29 144	540 000
(2) (P) STANSTEAD				
	0	89.04.25	40 000	40 000
	1	89.11.08	28 700	68 700
(1) (R) STANSTEAD PLAIN				
	0	83.08.19	1 310 300	1 310 300
	1	85.09.12	196 400	1 506 700
(1) (R) STOKE				
	0	86.07.04	154 000	154 000
	1	88.02.05	6 000	160 000
	2	88.07.20	26 200	186 200
	N	89.11.06	2 000	188 200
(2) (P) STOKE				
	0	89.09.29	30 000	30 000

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
(1) (P) STONEHAM-ET-TEWKESBURY				
	0	87.06.22	50 000	50 000
	1	88.08.11	125 500	175 500
	2	89.02.03	29 500	205 000
(2) (R) STONEHAM-ET-TEWKESBURY				
	0	89.04.25	4 779 665	4 779 665
(1) (P) STORNOWAY				
	0	87.08.11	30 000	30 000
	1	88.03.23	20 000	50 000
	2	89.11.08	9 000	59 000
(2) (R) STORNOWAY				
	0	89.04.12	1 476 000	1 476 000
(1) (R) STRATFORD				
	0	83.08.09	520 000	520 000
	1	85.08.15	511 000	1 031 000
	2	86.10.06	189 000	1 220 000
(2) (R) STRATFORD				
	0	89.05.18	41 000	41 000
(1) (R) SULLIVAN				
	0	84.06.08	2 100 000	2 100 000
	1	86.06.03	221 000	2 321 000
	2	87.12.16	0	2 321 000
	N	89.01.11	34 000	2 355 000
(1) (P) TADOUSSAC				
	0	89.12.05	125 000	125 000
(1) (P) TEMISCAMING				
	0	90.01.08	95 000	95 000
(1) (R) TERRASSE-VAUDREUIL				
	0	84.10.02	905 000	905 000
	1	85.08.05	1 055 000	1 960 000
	N	88.04.19	64 000	2 024 000
	3	89.02.13	919 000	2 943 000
	N	89.03.01	0	2 943 000
	N	89.12.07	133 000	3 076 000
(1) (P) TERREBONNE				
	0	89.06.09	627 000	627 000
(1) (R) THETFORD MINES				
	0	84.03.12	17 100 000	17 100 000
	1	85.05.21	0	17 100 000
	2	85.10.30	2 553 000	19 653 000
	3	87.01.06	0	19 653 000
	4	87.10.02	1 291 630	20 944 630
	5	88.06.21	1 252 850	22 197 480
	N	88.10.07	0	22 197 480
	N	89.08.14	159 000	22 356 480
	N	89.12.18	10 000	22 366 480
(1) (R) THETFORD-PARTIE-SUD				
	0	84.03.12	1 181 000	1 181 000
	1	85.05.21	0	1 181 000
	2	85.10.29	380 000	1 561 000
	3	87.01.13	0	1 561 000
	N	87.08.13	37 665	1 598 665
	4	88.02.15	0	1 598 665
	N	88.10.07	0	1 598 665

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
	N	89.12.18	29 000	1 627 665
(1) (P) THURSO	0	88.02.18	150 000	150 000
(1) (P) TOURELLE	0	88.06.09	99 450	99 450
(1) (R) TOURVILLE	0	85.04.10	720 500	720 500
	N	86.11.25	5 500	726 000
	1	87.12.16	0	726 000
	2	88.02.15	0	726 000
	2	88.06.21	52 000	778 000
	3	89.04.21	53 000	831 000
(2) (R) TOURVILLE	0	89.04.26	38 100	38 100
(1) (R) TRACY	0	85.08.30	19 309 500	19 309 500
	1	87.12.16	0	19 309 500
	2	88.02.15	0	19 309 500
	N	89.08.15	0	19 309 500
(1) (R) TREMBLAY	0	84.09.25	886 000	886 000
	1	86.10.30	1 384 000	2 270 000
(2) (R) TREMBLAY	0	89.08.04	34 400	34 400
(1) (R) TRING-JONCTION	0	85.02.18	4 730 000	4 730 000
	1	87.02.05	0	4 730 000
	2	88.02.15	0	4 730 000
	N	88.10.21	205 000	4 935 000
	N	89.09.06	25 000	4 960 000
(1) (R) TROIS-LACS	0	82.01.29	915 000	915 000
	1	84.10.02	332 928	1 247 928
	2	87.05.25	179 300	1 427 228
(2) (R) TROIS-LACS	0	89.12.05	14 600	14 600
(1) (P) TROIS-PISTOLES	0	88.04.08	364 500	364 500
(1) (R) TROIS-RIVIERES	0	84.06.21	440 000	440 000
	0	85.02.07	56 058 650	56 498 650
	1	85.04.19	-14 450	56 484 200
	2	86.05.28	530 000	57 014 200
	3	87.12.16	0	57 014 200
	N	88.10.13	6 548 800	63 563 000
	N	89.06.07	26 200	63 589 200
	N	89.09.06	952 000	64 541 200
(2) (R) TROIS-RIVIERES	0	83.06.09	250 000	250 000
(1) (R) TROIS-RIVIERES-OUEST	0	85.04.19	12 370 400	12 370 400
	1	88.09.09	0	12 370 400
	N	88.10.13	1 599 600	13 970 000

LISTE DES CONVENTIONS ET ADDENDA
=====

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
	N	89.08.24	248 400	14 218 400
(2) (R) TROIS-RIVIERES-OUEST	0	83.06.19	65 000	65 000
(3) (R) TROIS-RIVIERES-OUEST	0	88.11.09	600 000	600 000
	1	89.02.28	0	600 000
	N	89.09.21	8 000	608 000
(1) (R) UPTON	0	81.04.06	906 000	906 000
	1	83.12.14	674 000	1 580 000
	2	87.03.25	316 000	1 896 000
	N	89.03.01	0	1 896 000
(2) (R) UPTON	0	87.03.25	389 000	389 000
(1) (R) VAL-BELAIR	0	80.11.13	860 000	860 000
	1	85.08.21	0	860 000
	N	86.07.04	287 440	1 147 440
	2	88.02.15	0	1 147 440
(2) (R) VAL-BELAIR	0	88.06.21	1 421 000	1 421 000
(1) (P) VAL-BRILLANT	0	88.02.16	30 000	30 000
	1	89.12.12	40 000	70 000
(1) (R) VALCOURT (V)	0	80.11.11	1 775 000	1 775 000
	1	83.10.27	105 000	1 880 000
	2	84.09.21	463 000	2 343 000
	3	87.11.04	492 978	2 835 978
	4	88.02.15	0	2 835 978
	N	89.01.16	0	2 835 978
(1) (R) VALCOURT (CT)	0	84.11.14	150 000	150 000
	1	85.09.05	33 100	183 100
	2	88.07.22	0	183 100
(1) (R) VAL-DAVID	0	79.05.13	1 500 000	1 500 000
	1	80.03.01	0	1 500 000
	2	80.09.11	1 100 000	2 600 000
(1) (R) VAL-D'OR	0	81.04.06	12 455 000	12 455 000
	1	84.06.07	5 452 200	17 907 200
	2	85.11.15	632 800	18 540 000
	3	87.12.16	0	18 540 000
	N	88.02.23	54 000	18 594 000
	4	88.02.15	0	18 594 000
	N	88.11.09	21 000	18 615 000
(1) (R) VALLEE-JONCTION	0	84.01.19	1 777 100	1 777 100
	1	85.09.03	0	1 777 100
	2	87.07.08	622 900	2 400 000
	N	88.10.21	128 000	2 528 000
	N	88.12.05	0	2 528 000

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
(1) (R) VAL-MORIN				
	0	79.07.21	300 000	300 000
	1	80.09.11	113 000	413 000
	2	82.07.26	12 051	425 051
(1) (R) VANIER				
	0	83.03.29	1 003 000	1 003 000
	1	87.11.29	1 206 000	2 209 000
	2	88.02.15	0	2 209 000
	N	89.05.12	72 000	2 281 000
(1) (R) VARENNES				
	0	84.12.12	7 390 200	7 390 200
	1	86.12.10	889 200	8 279 400
	N	88.04.11	0	8 279 400
(1) (R) VAUDREUIL				
	0	81.04.07	2 816 500	2 816 500
	1	81.12.14	- 352 000	2 464 500
	2	85.03.19	4 635 500	7 100 000
	3	87.12.16	0	7 100 000
	4	88.02.15	0	7 100 000
	5	88.11.08	447 500	7 547 500
(1) (P) VENISE-EN-QUEBEC				
	0	87.12.01	100 000	100 000
(1) (R) VERCHERES				
	0	85.03.01	6 558 000	6 558 000
	1	87.12.16	0	6 558 000
	2	88.02.15	0	6 558 000
	3	89.01.10	2 323 200	8 881 200
(1) (R) VICTORIAVILLE				
	0	84.08.09	13 192 500	13 192 500
	1	85.06.04	2 668 670	15 861 170
	2	86.07.29	1 192 340	17 053 510
(1) (R) VILLE-MARIE				
	0	83.07.21	3 732 000	3 732 000
	1	86.07.15	1 612 000	5 344 000
	N	87.06.16	137 696	5 481 696
	N	88.04.11	13 304	5 495 000
	N	88.11.09	7 000	5 502 000
	N	89.01.04	0	5 502 000
(2) (R) VILLE-MARIE				
	0	89.12.15	48 300	48 300
(1) (R) WARDEN				
	0	84.08.13	389 550	389 550
	1	85.07.04	57 800	447 350
	2	87.07.09	28 252	475 602
	N	88.04.13	0	475 602
(1) (R) WARWICK (V)				
	0	84.12.12	3 704 000	3 704 000
	1	87.12.16	0	3 704 000
	3	88.02.15	0	3 704 000
	2	88.03.02	1 406 000	5 110 000
	N	88.06.03	0	5 110 000
(2) (R) WARWICK (V)				
	0	90.01.08	50 700	50 700
(1) (P) WARWICK (CT)				
	0	88.03.02	15 000	15 000

	NO. ADD. =====	DATE DE CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CONVENTION OU ADDENDUM =====	MONTANT CUMULATIF =====
	N	90.01.08	1 000	16 000
(2) (R) WARWICK (CT)	0	89.01.18	124 000	124 000
(1) (R) WATERLOO	0	80.03.03	4 600 000	4 600 000
	2	83.08.23	2 049 000	6 649 000
	3	88.02.15	0	6 649 000
	N	88.11.29	306 205	6 955 205
(1) (R) WATERVILLE	0	84.03.09	1 201 900	1 201 900
	1	85.07.03	0	1 201 900
	2	85.11.28	148 100	1 350 000
(1) (R) WEEDON-CENTRE	0	82.01.27	2 127 000	2 127 000
	1	84.11.14	349 400	2 476 400
	2	86.12.01	419 600	2 896 000
(2) (R) WEEDON-CENTRE	0	89.04.21	47 500	47 500
(1) (R) WINDSOR (V)	0	84.05.14	5 045 000	5 045 000
	1	87.12.16	0	5 045 000
	2	88.02.15	0	5 045 000
	3	88.08.11	3 294 000	8 339 000
(1) (R) YAMACHICHE	0	86.10.08	2 677 000	2 677 000
	N	89.10.12	0	2 677 000
(1) (R) COMMUNAUTE REG. DE L'OUTAOUAIS	0	71.09.13	45 000 000	45 000 000
	1	76.04.05	120 000 000	165 000 000
	2	81.03.30	3 000 000	168 000 000
(1) (R) COMMUNAUTE URBAINE DE MONTREAL	0	77.10.27	433 000 000	433 000 000
	1	79.07.17	25 000 000	458 000 000
	2	80.02.27	0	458 000 000
	3	80.07.11	0	458 000 000
	4	80.08.22	310 000 000	768 000 000
	5	83.04.21	10 000 000	778 000 000
	6	83.07.15	50 000 000	828 000 000
	7	84.06.28	600 000 000	1 428 000 000
	8	85.04.25	0	1 428 000 000
(1) (R) COMMUNAUTE URBAINE DE QUEBEC	0	81.03.12	103 767 897	103 767 897
	1	83.06.16	19 780 179	123 548 076
(2) (R) COMMUNAUTE URBAINE DE QUEBEC	0	83.09.15	224 240 000	224 240 000
(3) (R) COMMUNAUTE URBAINE DE QUEBEC	0	89.01.17	455 000	455 000

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

DATE DE MISE EN OPÉRATION DES
STATIONS D'ÉPURATION

STATIONS D'ÉPURATION
LISTE DES ABRÉVIATIONS

BA	Boues activées
BA (AP)	Boues activées - aération prolongée
BA (FO)	Boues activées - fossé d'oxydation
BA (RBS)	Boues activées - réacteurs biologiques séquentiels
RT	Rotonyle (BA-BD)
BD	Biodisques
BI	Bassins d'infiltration
BF	Biofiltre
EA	Étangs facultatifs aérés
ENA	Étangs non aérés
FI	Fosse Imhoff
FS	Fosse septique
PC	Physico-chimique

N/A non avenue, le traitement est localisé dans une autre municipalité et la date de mise en opération est celle du traitement

90-09 (P) Date prévue de mise en opération

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DES EAUX
ASSAINISSEMENT URBAIN
CONVENTIONS DE REALISATION SIGNEES
AU 90.02.01

/66

NOM DE LA MUNICIPALITE	STATION D'EPURATION	TYPE DE TRAITEMENT	DATE DE RECEPTION PROVISOIRE (an.mois)
ACTON-VALE	ACTON-VALE (V)	EA	85.08
ALMA (ILE MALIGNE,GR.DECHARGE)	ALMA (V)	FS	86.06
ALMA (V)	ALMA (V)	EA	86.11
ALMA (V), (ILE MALIGNE)	ALMA (V), (ILE MALIGNE)	EA	85.12
AMQUI (V)	SAINT-BENOIT-JOSEPH-LABRE	N/A	86.10
ANCIENNE-LORETTE (V)	CUQ	N/A	92.12 P
ANNAVILLE (VL)	ANNAVILLE (VL)	ENA	88.09
ARTHABASKA (V)	VICTORIAVILLE	N/A	86.01
ASBESTOS (V)	ASBESTOS (V)	BA(FO)	88.12
ASCOT (CT)	SHERBROOKE	N/A	91.06 P
ASCOT-CORNER (SD)	ASCOT-CORNER	BD	82.12
AUBERT-GALLION (SD)	AUBERT-GALLION (ST-GEORGES)	BA(RBS)	86.12
AUDET (SD) *	AUDET (SD)	FS	82.07
AYER'S-CLIFF (VL)	AYER'S-CLIFF (VL)	BA	87.01
AYLMER (V)	CRO	N/A	84.09
BAIE-COMEAU (V) MARQUETTE	BAIE-COMEAU (V)	EA	91.10 P
BAIE-COMEAU (V) MINGAN	BAIE-COMEAU (V)	EA	91.01 P
BAIE-SAINT-PAUL (P)	BAIE-SAINT-PAUL (V)	N/A	89.10
BAIE-SAINT-PAUL (V)	BAIE-SAINT-PAUL (V)	EA	89.10
BEACONSFIELD	CUM (VERSANT NORD)	N/A	88.03
BEAUCEVILLE (V)	BEAUCEVILLE	BA(FO)	86.11
BEAUHARNOIS (V)	BEAUHARNOIS (V)	BA(FO)	86.05
BEAULAC (VL)	BEAULAC (VL)	EA	86.10
BEAUPORT (V)	CUQ	N/A	92.12 P
BEDFORD	BEDFORD	EA	90.12 P
BEEBE-PLAIN (VL) *	BEEBE-PLAIN (VL)	EA	85.12
BERNIERVILLE (VL)	HALIFAX-SUD	N/A	85.11
BLACK-LAKE (V)	BLACK-LAKE	BA(RBS)	86.10
BLAINVILLE (V)	SAINTE-THERESE	N/A	92. P
BOIS-DES-FILIONS	LORRAINE	N/A	92. P
BOISBRIAND (V)	BOISBRIAND (V)	BF	90.03 P
BONSECOURS (SD)	BONSECOURS (SD)	FS	86.06
BOUCHERVILLE (V)	LONGUEUIL	N/A	91.06 P
BOUCHETTE (SD)	BOUCHETTE (SD)	RT	89.03
BROMONT (V)	BROMONT (V)	EA	85.06
BROMPTONVILLE (V)	BROMPTONVILLE (V)	EA	86.09
BROSSARD (V)	LONGUEUIL	N/A	91.06 P
C.R.O. *	CRO	BA	84.09
C.U.M. * (NORD)	CUM (VERSANT NORD)	PC	88.03
C.U.M. * (SUD)	CUM (VERSANT SUD)	PC	91.12 P
CABANO (V)	CABANO (V)	EA	91.12 P
CAMPBELL'S-BAY (VL)	CAMPBELL'S-BAY (VL)	BD	86.05
CANDIAC (V) *	SAINTE-CATHERINE	N/A	90.02 P
CAP-AUX-MEULES	CAP-AUX-MEULES	EA	90.09 P
CAP-DE-LA-MADELEINE (V)	SAINTE-MARTHE-CAP-MADELEINE	N/A	91.06 P

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DES EAUX
ASSAINISSEMENT URBAIN
CONVENTIONS DE REALISATION SIGNEES
AU 90.02.01

/67

NOM DE LA MUNICIPALITE	STATION D'EPURATION	TYPE DE TRAITEMENT	DATE DE RECEPTION PROVISoire (an.mois)
CAP-ROUGE (V)	CUQ	N/A	92.12 P
CARLETON	CARLETON	EA	90.12 P
CHAMBLY (V)	CHAMBLY (V)	EA	89.12
CHAMBORD (SD)	CHAMBORD (SD)	EA	82.11
CHAPEAU (VL)	CHAPEAU (VL)	BD	87.03
CHARLESBOURG (V)	CUQ	N/A	92.12 P
CHATEAUGUAY (V)	CHATEAUGUAY (V)	BF	91.03 P
CHERTSEY	CHERTSEY	FS	87.06
CHIBOUGAMAU	CHIBOUGAMAU	EA	84.11
CHICOUTIMI (ST-J-BAPTISTE)	CHICOUTIMI	EA	90.12 P
CHICOUTIMI (V)	CHICOUTIMI	BA(FO)	92.12 P
CLERMONT	CLERMONT	EA	90.12 P
COATICOOK *	COATICOOK	EA	86.09
COMMUNAUTE URBAINE DE QUEBEC *	CUQ	BF	92.12 P
COMPTON	COMPTON	EA	87.08
CONTRECOEUR	CONTRECOEUR	EA	87.11
COOKSHIRE	COOKSHIRE	EA	84.01
COWANSVILLE	COWANSVILLE	BA(FO)	86.12
CRABTREE	CRABTREE	BA	90.12 P
DANVILLE	DANVILLE	EA	86.10
DEAUVILLE	DEAUVILLE	EA	90.02 P
DEGELIS	DEGELIS	EA	86.08
DELISLE (SAINT-COEUR DE MARIE)	DELISLE	EA	86.10
DELSON *	SAINTE-CATHERINE	N/A	90.02 P
DESBIENS	DESBIENS(CHAMBORD)	EA	86.09
DESTOR	DESTOR	FS	90.08 P
DEUX-MONTAGNES *	DEUX-MONTAGNES	BA	90.12 P
DISRAELI *	DISRAELI	EA	85.01
DOLBEAU	DOLBEAU	EA	86.09
DONNACONA (V)	DONNACONA (V)	EA	87.01
DORION	VAUDREUIL	N/A	88.09
DRUMMONDVILLE (V)	DRUMMONDVILLE	PC	91.12 P
DUNHAM	DUNHAM	EA	87.11
EAST-ANGUS	EAST-ANGUS	N/A	-
EAST-BROUGHTON	EAST-BROUGHTON	EA	90.10 P
EAST-BROUGHTON-STATION	EAST-BROUGHTON	N/A	90.10 P
EVAIN	EVAIN	EA	91.12 P
FARNHAM	FARNHAM	BA(FO)	86.10
FLEURIMONT	SHERBROOKE	N/A	91.06 P
FOSSAMBAULT-SUR-LE-LAC (V)	FOSSAMBAULT-SUR-LE-LAC	EA	86.12
FOSSAMBAULT-SUR-LE-LAC, PLATEAU	FOSSAMBAULT-SUR-LE-LAC	FS	86.12
FRONTENAC	FRONTENAC	ENA	84.10
FRONTENAC(MERCIER)	FRONTENAC	ENA	90.04 P
GASPE	GASPE	BF	91.11 P
GATINEAU	CRO	N/A	84.09

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DES EAUX
ASSAINISSEMENT URBAIN
CONVENTIONS DE REALISATION SIGNEES
AU 90.02.01

/68

NOM DE LA MUNICIPALITE	STATION D'EPURATION	TYPE DE TRAITEMENT	DATE DE RECEPTION PROVISoire (an.mois)
GAYHURST-PARTIE-SUD-EST	RISBOROUGH-ET-PARTIE-DE-MARLOW	N/A	90.12 P
GRANBY	GRANBY	BA(AP)	84.11
GRAND-MERE	GRAND-MERE	EA	86.08
GRANDE-ILE	SALABERRY-DE-VALLEYFIELD (V)	N/A	87.03
GRANTHAM-OUEST	DRUMMONDVILLE	N/A	91.12 P
GREENFIELD-PARK	LONGUEUIL	N/A	91.06 P
HALIFAX-SUD	HALIFAX-SUD	EA	85.11
HAM-NORD	HAM-NORD	EA	87.08
HATLEY-PARTIE-OUEST	AYER'S-CLIFF (VL)	N/A	87.01
HAUTE-AURICIE	HAUTE-AURICIE	EA	89.05
HENRYVILLE	HENRYVILLE	BD	88.06
HEROUXVILLE	HEROUXVILLE	EA	90.09 P
HULL	CRO	N/A	84.09
IBERVILLE	SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU ?	N/A	?
JOLIETTE	JOLIETTE	BF	92.12 P
JONQUIERE	JONQUIERE	BA(FO)	86.03
L'ANNONCIATION	L'ANNONCIATION	EA	91.12 P
L'ASCENSION	L'ASCENSION	FS	91.11 P
L'ASSOMPTION (P)	SAINT-GERARD-MAJELLA	N/A	89.03
L'ASSOMPTION (V)	SAINT-GERARD-MAJELLA	N/A	89.03
L'ENFANT-JESUS	SAINT-JOSEPH-DE-BEAUCE (P)	N/A	88.08
L'EPIPHANIE (V)	L'EPIPHANIE (V)	EA	87.03
L'ETANG-DU-NORD	CAP-AUX-MEULES?	?	
L'ILE-PERROT	L'ILE-PERROT	BF	91.09 P
LA BAIE	LA BAIE	BA(FO)	89.10
LA CONCEPTION	LA CONCEPTION	FS	87.06
LA GUADELOUPE	LA GUADELOUPE	EA	86.12
LA PLAINE	LA PLAINE	EA	88.07
LA PRAIRIE *	SAINTE-CATHERINE	N/A	90.02 P
LA TUQUE	HAUTE-AURICIE	N/A	89.05
LAC-A-LA-CROIX	LAC-A-LA-CROIX	EA	90.07 P
LAC-BROME (KNOWLTON)	LAC-BROME (KNOWLTON)	EA	86.11
LAC-BROME (V) (OUEST)	LAC-BROME (V) (OUEST)	FS	86.09
LAC-CARRE	LAC-CARRE	FI	87.11
LAC-DELAGE	LAC-DELAGE	EA	91.08 P
LAC-DUFAULT	ROUYN-NORANDA (NOR.-NORD)	EA	?
LAC-ETCHEMIN	LAC-ETCHEMIN	EA	83.11
LAC-MEGANTIC	LAC-MEGANTIC	BA(AP)	85.07
LAC-SAINT-CHARLES	CUQ	N/A	92.12 P
LACOLLE	LACOLLE	BD	91.12 P
LAMBTON	LAMBTON	EA	90.12 P
LAROUCHE	LAROUCHE	EA	84.12
LASALLE	CUM (VERSANT NORD)	N/A	88.03
LATERRIERE (EA)	LATERRIERE	EA	84.12
LAUNAY	LAUNAY	FS	89.07

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DES EAUX
ASSAINISSEMENT URBAIN
CONVENTIONS DE REALISATION SIGNEES
AU 90.02.01

/69

NOM DE LA MUNICIPALITE	STATION D'EPURATION	TYPE DE TRAITEMENT	DATE DE RECEPTION PROVISOIRE (an.mois)
LAURENTIDES *	LAURENTIDES	EA	86.12
LAURIER-STATION	LAURIER-STATION(ND-SC-ISSOUD.)	EA	86.11
LAUZON	PINTENDRE	N/A	90.10 P
LAVAL (FABREVILLE) *	LAVAL (FABREVILLE)	PC	86.11
LAVAL (SAINTE-ROSE-AUTEUIL) *	LAVAL (SAINTE-ROSE-AUTEUIL)	BF	90.12 P
LAWRENCEVILLE	LAWRENCEVILLE	EA	86.12
LE BIC	LE BIC (SD)	EA	86.09
LEMOYNE	LONGUEUIL	N/A	91.06 P
LENNOXVILLE	SHERBROOKE	N/A	91.06 P
LEVIS	PINTENDRE	EA	90.10 P
LINIERE	SAINT-COME-DE-KENNEBEC	N/A	86.09
LONGUEUIL	LONGUEUIL	PC	91.06 P
LORETTEVILLE	CUQ	N/A	92.12 P
LORRAINE	LORRAINE	BF?	92. P
LOTBINIERE	LOTBINIERE	EA	88.11
LUCEVILLE	LUCEVILLE	EA	84.11
MAGOG	MAGOG	BA(FO)	85.12
MAGOG (CT)	DEAUVILLE	N/A	90.02 P
MANIWAKI	MANIWAKI	EA	91.12 P
MAPLE-GROVE	BEAUHARNOIS (V)	N/A	86.05
MARIEVILLE	MARIEVILLE	BA(FO)	90.12 P
MARSOUI	MARSOUI	EA	89.03
MASSUEVILLE	MASSUEVILLE	EA	87.09
MATANE	MATANE	EA	85.08
MELOCHEVILLE	MELOCHEVILLE	EA	86.08
METABETCHOUAN	METABETCHOUAN	EA	85.12
MISTASSINI	MISTASSINI	EA	86.05
MONT-CARMEL	MONT-CARMEL	EA	85.10
MONT-LAURIER	MONT-LAURIER	EA	85.11
MONT-ROLLAND * (BA)	MONT-ROLLAND	BA	86.10
MONT-ROLLAND * (EA)	MONT-ROLLAND * (MONT-GABRIEL)	EA	90.02 P
MONT-SAINT-GREGOIRE	MONT-SAINT-GREGOIRE	BD	89.11
MONT-TREMBLANT (BD)	MONT-TREMBLANT	BD	86.04
MONT-TREMBLANT (EA)	MONT-TREMBLANT	EA	88.07
MONT-TREMBLANT (FS)	MONT-TREMBLANT	FS	85.07
MONTMAGNY	MONTMAGNY	EA	91.01 P
NANTES	NANTES	ENA	90.08 P
NANTES (PTIE)	LAC-MEGANTIC	N/A	85.07
NEUVILLE	NEUVILLE	EA	92. P
NEW-CARLISLE	PASPEBIAC-OUEST	N/A	91.01 P
NEW-RICHMOND (V)	NEW-RICHMOND (V)	EA	90.06 P
NORTH-HATLEY	NORTH-HATLEY	EA	86.02
NOTRE-DAME-DE-L'ILE-PERROT	NOTRE-DAME-DE-L'ILE-PERROT	EA	87.12
NOTRE-DAME-DES-PINS	NOTRE-DAME-DES-PINS	BD	86.09
NOTRE-DAME-DES-PRAIRIES	JOLIETTE	N/A	92.12 P

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DES EAUX
ASSAINISSEMENT URBAIN
CONVENTIONS DE REALISATION SIGNEES
AU 90.02.01

/70

NOM DE LA MUNICIPALITE	STATION D'EPURATION	TYPE DE TRAITEMENT	DATE DE RECEPTION PROVISOIRE (an.mois)
NOTRE-DAME-DU-LAC	NOTRE-DAME-DU-LAC	BA	82.06
NOTRE-DAME-DU-NORD	NOTRE-DAME-DU-NORD	EA	86.08
OMERVILLE	OMERVILLE	EA	83.12
ORFORD	ORFORD	BF	84.12
PABOS-MILLS	PABOS-MILLS	EA	92.12 P
PAPINEAUVILLE	PAPINEAUVILLE	EA	86.09
PASPEBIAC	PASPEBIAC-OUEST	N/A	91.01 P
PASPEBIAC-OUEST	PASPEBIAC-OUEST	EA	91.01 P
PERCE	PERCE	BD	89.02
PINCOURT	PINCOURT	BA	90.05 P
PINTENDRE	PINTENDRE	N/A	90.10 P
PIOPOLIS *	PIOPOLIS	FS	91.12 P
PLAISANCE	PLAISANCE	EA	90.11 P
PLESSISVILLE (P)	PLESSISVILLE (P)	EA	88.08
PLESSISVILLE (V)	PLESSISVILLE (P)	N/A	88.08
POHENEGAMOOK	POHENEGAMOOK	EA	85.07
POINTE-AUX-TREMBLES	NEUVILLE	N/A	92. P
POINTE-DU-LAC	POINTE-DU-LAC	EA	90.06 P
PONT-ROUGE	PONT-ROUGE	EA	86.03
PORT-DANIEL-EST	PORT-DANIEL (TRAIT.NON SIGNE)	?	
PORT-DANIEL-OUEST	PORT-DANIEL (TRAIT.NON SIGNE)	?	
PREVOST	PREVOST	EA	90.07 P
PRINCEVILLE	PRINCEVILLE	EA	87.05
QUEBEC *	CUQ	N/A	92.12 P
RAWDON	RAWDON	EA	85.07
REPENTIGNY	REPENTIGNY	PC	91.02 P
RICHELIEU	CHAMBLY	N/A	90.03 P
RICHMOND	RICHMOND	EA	87.02
RIGAUD	RIGAUD	EA	86.11
RIMOUSKI	RIMOUSKI-EST	N/A	86.12
RIMOUSKI-EST	RIMOUSKI-EST	EA	86.12
RISBOROUGH-ET-PARTIE-DE-MARLOW	RISBOROUGH-ET-PARTIE-DE-MARLOW	EA	90.12 P
RIVIERE-BLANCHE	BLACK-LAKE	N/A	86.10
RIVIERE-DU-GOUFFRE	BAIE-SAINT-PAUL (V)	N/A	89.10
RIVIERE-DU-LOUP	RIVIERE-DU-LOUP	BA(FO)	92.12 P
ROBERTSONVILLE	BLACK-LAKE	N/A	86.10
ROBERVAL	ROBERVAL	EA	85.10
ROCK-FOREST (P) (LAC MAGOG)	DEAUVILLE	N/A	90.02 P
ROCK-FOREST (V) (RIV. MAGOG)	ROCK-FOREST (V)	BA	85.08
ROCK-FOREST(V)(RV. ST-FRANCOIS)	SHERBROOKE	N/A	91.06 P
ROCK-ISLAND	ROCK-ISLAND	BA	82.01
ROSEMERE (V)	ROSEMERE (V)	BF?	91. P
ROUGEMONT	SAINT-CESAIRE	N/A	91.12 P
ROUYN-NORANDA (NOR.-NORD)	ROUYN-NORANDA (NOR.-NORD)	? (EA)	?
ROUYN-NORANDA (NORANDA)	ROUYN-NORANDA (NORANDA)	? (EA)	?

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DES EAUX
ASSAINISSEMENT URBAIN
CONVENTIONS DE REALISATION SIGNEES
AU 90.02.01

/71

NOM DE LA MUNICIPALITE	STATION D'EPURATION	TYPE DE TRAITEMENT	DATE DE RECEPTION PROVISOIRE (an.mois)
ROXTON-FALLS	ROXTON-FALLS	EA	84.10
ROXTON-POND (VL)	ROXTON-POND (VL)	EA	87.12
SAINT-ADOLPHE-D'HOWARD	SAINT-ADOLPHE-D'HOWARD	EA	90.06 P
SAINT-ADRIEN	SAINT-ADRIEN	EA	84.10
SAINT-AIME-DES-LACS	SAINT-AIME-DES-LACS	EA	90.02 P
SAINT-ALEXANDRE (SD)	SAINT-ALEXANDRE (SD)	EA	90.09 P
SAINT-ALPHONSE	SAINT-ALPHONSE	FS	90.05 P
SAINT-ANACLET-DE-LESSARD	SAINT-ANACLET-DE-LESSARD	EA	86.08
SAINT-ANTOINE	SAINT-JEROME	N/A	-
SAINT-APOLLINAIRE	SAINT-APOLLINAIRE	EA	88.03
SAINT-AUBERT	SAINT-AUBERT	EA	89.09
SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMARES(P) CUQ		N/A	92.12 P
SAINT-BASILE-SUD	SAINT-BASILE-SUD	EA	91.01 P
SAINT-BENOIT-JOSEPH-LABRE	SAINT-BENOIT-JOSEPH-LABRE	EA	86.10
SAINT-BERNARD	SAINT-BERNARD	BA(AP)	85.05
SAINT-BRUNO-DE-GUIGUES	SAINT-BRUNO-DE-GUIGUES	ENA	91.01 P
SAINT-CALIXTE	SAINT-CALIXTE	EA	89.03
SAINT-CESAIRE	SAINT-CESAIRE	BA(FO)	91.12 P
SAINT-CHARLES	SAINT-CHARLES	BA(FO)	87.12
SAINT-CHARLES-BOROME (P)	SAINT-CHARLES (VL)	N/A	87.12
SAINT-CHARLES-BORROMEE	JOLIETTE	N/A	92.12 P
SAINT-COME-DE-KENNEBEC	SAINT-COME-DE-KENNEBEC	EA	86.09
SAINT-CONSTANT *	SAINT-CATHERINE	N/A	90.02 P
SAINT-CYRILLE-DE-WENDOVER	SAINT-CYRILLE-DE-WENDOVER	EA	86.12
SAINT-DAMASE	SAINT-DAMASE	EA	90.09 P
SAINT-DAVID-DE-L'AUBERIVIERE	PINTENDRE	N/A	90.10 P
SAINT-DENIS-DE-BROMPTON	SAINT-DENIS-DE-BROMPTON	EA	90.06 P
SAINT-DONAT	SAINT-DONAT	ENA+BI	88.02
SAINT-EDOUARD-DE-FABRE	SAINT-EDOUARD-DE-FABRE	ENA	90.10 P
SAINT-ELIE-D'ORFORD *	SAINT-ELIE-D'ORFORD	EA	84.10
SAINT-ELZEAR	SAINT-ELZEAR	EA	90.11 P
SAINT-EPHREM-DE-BEAUCE	SAINT-EPHREM-DE-BEAUCE	EA	86.11
SAINT-EPHREM-DE-TRING (VL)	SAINT-EPHREM-DE-BEAUCE	N/A	86.11
SAINT-ESPRIT *	SAINT-ESPRIT	EA	87.02
SAINT-ETIENNE-DE-LAUZON	SAINT-ETIENNE-DE-LAUZON	EA	87.12
SAINT-ETIENNE-DES-GRES	SAINT-ETIENNE-DES-GRES	EA	90.03 P
SAINT-EUSTACHE	SAINT-EUSTACHE	BF	91.03 P
SAINT-FABIEN-DE-PANET	SAINT-FABIEN-DE-PANET	EA	86.04
SAINT-FELICIE	SAINT-FELICIE	EA	85.01
SAINT-FELIX-D'OTIS	SAINT-FELIX-D'OTIS	ENA	90.12 P
SAINT-FELIX-DE-VALOIS (P)	SAINT-FELIX-DE-VALOIS (P)	EA	90.12 P
SAINT-FELIX-DE-VALOIS (VL)	SAINT-FELIX-DE-VALOIS (P)	N/A	90.12 P
SAINT-FLAVIEN	LAURIER-STATION(ND-SC-ISSOUD.)	N/A	86.11
SAINT-FRANCOIS-DE-SALES	SAINT-FRANCOIS-DE-SALES	EA	89.05
SAINT-FRANCOIS-OUEST	BEAUCEVILLE	N/A	86.11

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DES EAUX
ASSAINISSEMENT URBAIN
CONVENTIONS DE REALISATION SIGNEES
AU 90.02.01

/72

NOM DE LA MUNICIPALITE	STATION D'EPURATION	TYPE DE TRAITEMENT	DATE DE RECEPTION PROVISoire (an.mois)
SAINT-GABRIEL (V)	SAINT-GABRIEL	BA(FO)	85.06
SAINT-GABRIEL-LALEMENT	SAINT-GABRIEL-LALEMENT	EA	90.02 P
SAINT-GEDEON (B)	SAINT-GEDEON (B)	EA	83.10
SAINT-GEDEON (LSJ)	SAINT-GEDEON (LSJ)	EA	87.10
SAINT-GEORGES (BEAUCE)	AUBERT-GALLION (ST-GEORGES)	N/A	86.12
SAINT-GEORGES (CHAMPLAIN)	GRAND-MERE	N/A	86.08
SAINT-GEORGES-OUEST	AUBERT-GALLION (ST-GEORGES)	N/A	86.12
SAINT-GERARD	SAINT-GERARD	EA	89.03
SAINT-GERARD-MAJELLA	SAINT-GERARD-MAJELLA	EA	89.03
SAINT-GERMAIN-DE-GRANTHAM (P)*	SAINT-GERMAIN-DE-GRANTHAM (V)	N/A	86.02
SAINT-GERMAIN-DE-GRANTHAM (V)*	SAINT-GERMAIN-DE-GRANTHAM (V)	EA	86.02
SAINT-GUILLAUME	SAINT-GUILLAUME	EA	91.03 P
SAINT-GUILLAUME-DE-GRANADA	SAINT-GUILLAUME-DE-GRANADA	EA	85.12
SAINT-HILARION	SAINT-HILARION	EA	86.04
SAINT-HONORE	SAINT-HONORE	EA	86.01
SAINT-HUBERT	LONGUEUIL	N/A	91.06 P
SAINT-HUGUES	SAINT-HUGUES	BD	87.12
SAINT-HYACINTHE	SAINT-HYACINTHE	BA	87.03
SAINT-JACQUES (MONTCALM)	SAINT-JACQUES	BA	89.06
SAINT-JEAN-BAPTISTE	SAINT-JEAN-BAPTISTE	BA(FO)	85.12
SAINT-JEAN-CHRYSTOSTOME (B)	SAINT-JEAN-CHRYSTOSTOME (B)	EA	88.12
SAINT-JEAN-DE-LA-LANDE	SAINT-JEAN-DE-LA-LANDE	FS	85.08
SAINT-JEAN-DE-MATHA	SAINT-JEAN-DE-MATHA	EA	86.10
SAINT-JEAN-DES-PILES	SAINT-JEAN-DES-PILES	BD	87.12
SAINT-JOSEPH-DE-BEAUCE (V)	SAINT-JOSEPH-DE-BEAUCE (P)	EA	88.08
SAINT-JOSEPH-DE-COLERAINE	SAINT-JOSEPH-DE-COLERAINE	EA	84.08
SAINT-JOSEPH-DE-SOREL	SOREL	N/A	90.04 P
SAINT-JOVITE	SAINT-JOVITE	BA	86.09
SAINT-LAMBERT	LONGUEUIL	N/A	91.06 P
SAINT-LAZARE	SAINT-LAZARE	EA	86.06
SAINT-LEON-DE-STANDON	SAINT-LEON-DE-STANDON	EA	84.07
SAINT-LIBOIRE	SAINT-LIBOIRE	BD	90.12 P
SAINT-LOUIS-DE-FRANCE	SAINT-LOUIS-DE-FRANCE	EA	83.08
SAINT-LUC (DIJON)	SAINT-LUC (DIJON)	ENA	90.08 P
SAINT-LUC (MATANE)	SAINT-LUC	EA	86.05
SAINT-LUDGER	RISBOROUGH-ET-PARTIE-DE-MARLOW	N/A	90.12 P
SAINT-MALACHIE	SAINT-MALACHIE	EA	90.02 P
SAINT-MARTIN	SAINT-MARTIN	EA	86.09
SAINT-MATHIEU (ABITIBI)	SAINT-MATHIEU	FS	85.09
SAINT-MAURICE	SAINT-MAURICE	EA	83.08
SAINT-METHODE-DE-FRONTENAC	SAINT-METHODE-DE-FRONTENAC	EA	84.12
SAINT-MICHEL-DE-ROUEMONT	SAINT-CESAIRE	N/A	91.12 P
SAINT-MICHEL-DES-SAINTS	SAINT-MICHEL-DES-SAINTS	EA	90.05 P
SAINT-NICEPHORE	DRUMMONDVILLE	N/A	91.12 P
SAINT-ODILON-DE-CRANBOURNE	SAINT-ODILON-DE-CRANBOURNE	EA	89.10

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DES EAUX
ASSAINISSEMENT URBAIN
CONVENTIONS DE REALISATION SIGNEES
AU 90.02.01

/73

NOM DE LA MUNICIPALITE	STATION D'EPURATION	TYPE DE TRAITEMENT	DATE DE RECEPTION PROVISOIRE (an.mois)
SAINT-PASCAL (SD)	SAINT-PASCAL (SD)	EA	86.08
SAINT-PASCAL (V)	SAINT-PASCAL (SD)	N/A	86.08
SAINT-PATRICE-RIVIERE-DU-LOUP	SAINT-PATRICE-RIVIERE-DU-LOUP	FS	90.12 P
SAINT-PAUL	JOLIETTE	N/A	92.12 P
SAINT-PAUL (FS)	SAINT-PAUL	FS	90.10 P
SAINT-PIE	SAINT-PIE	EA	88.01
SAINT-PIERRE-DE-SOREL	SOREL	N/A	90.04 P
SAINT-PLACIDE	SAINT-PLACIDE	BD	83.09
SAINT-PRIME	SAINT-PRIME	EA	87.02
SAINT-PROSPER	SAINT-PROSPER	EA	86.12
SAINT-RAPHAEL	SAINT-RAPHAEL	EA	87.12
SAINT-RAPHAEL-D'ALBERTVILLE	SAINT-RAPHAEL-D'ALBERTVILLE	FS	91.12 P
SAINT-ROBERT-BELLARMIN	SAINT-ROBERT-BELLARMIN	ENA	87.11
SAINT-ROCH-DE-L'ACHIGAN	SAINT-ROCH-DE-L'ACHIGAN	BA	85.10
SAINT-ROMAIN	SAINT-ROMAIN	ENA	90.11 P
SAINT-SEBASTIEN	HENRYVILLE	N/A	88.06
SAINT-SIMON	SAINT-SIMON	EA	87.02
SAINT-SULPICE	SAINT-SULPICE	EA	90.10 P
SAINT-THARCISIUS	SAINT-THARCISIUS	ENA	86.07
SAINT-THEOPHILE	SAINT-THEOPHILE	FS	85.05
SAINT-THOMAS-D'AQUIN *	SAINT-HYACINTHE	N/A	87.03
SAINT-TIMOTHEE (P) (EST)	SALABERRY-DE-VALLEYFIELD (V)	N/A	87.03
SAINT-TIMOTHEE (P) (OUEST)	SALABERRY-DE-VALLEYFIELD (V)	N/A	87.03
SAINT-TIMOTHEE (VL)	SALABERRY-DE-VALLEYFIELD (V)	N/A	87.03
SAINT-URBAIN	SAINT-URBAIN	EA	90.07 P
SAINT-VALERIEN-DE-MILTON	SAINT-VALERIEN-DE-MILTON	EA	90.09 P
SAINT-VICTOR	SAINT-VICTOR-DE-TRING	N/A	90.12 P
SAINT-VICTOR-DE-TRING	SAINT-VICTOR-DE-TRING	EA	90.12 P
SAINT-WENCESLAS (VL)	SAINT-WENCESLAS (SD)	ENA	90.10 P
SAINT-ZACHARIE	SAINT-AURELIE	N/A	82.10
SAINTE-ADELE (ALPINE INN)	SAINTE-ADELE (ALPINE INN)	EA	89.12
SAINTE-ADELE (SOMMET BLEU)	MONT-ROLLAND	N/A	86.10
SAINTE-ADELE *	MONT-ROLLAND	N/A	86.10
SAINTE-AGATHE-DES-MONTS	SAINTE-AGATHE-DES-MONTS	BA	86.11
SAINTE-AGATHE-SUD	SAINTE-AGATHE-DES-MONTS	N/A	86.11
SAINTE-ANGELE-DE-MONNOIR	SAINTE-ANGELE-DE-MONNOIR	EA	83.10
SAINTE-ANNE-DE-SOREL	SOREL	N/A	90.04 P
SAINTE-ANNE-DU-LAC	SAINTE-ANNE-DU-LAC	RESEAU	
SAINTE-ANNE-POINTE-AU-PERE	RIMOUSKI-EST	N/A	86.12
SAINTE-AURELIE	SAINTE-AURELIE	EA	82.10
SAINTE-BEATRIX *	SAINTE-BEATRIX	FS	84.10
SAINTE-BRIGITTE-DE-LAVAL	SAINTE-BRIGITTE-DE-LAVAL	EA	90.11 P
SAINTE-CATHERINE *	SAINTE-CATHERINE	BA	90.02 P
SAINTE-CATHERINE-DE-HATLEY *	SAINTE-CATHERINE-DE-HATLEY	FS	85.06
SAINTE-CATHERINE-DE-HATLEY(P.T)	AYER'S-CLIFF (VL)	N/A	87.01

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DES EAUX
ASSAINISSEMENT URBAIN
CONVENTIONS DE REALISATION SIGNEES
AU 90.02.01

/74

NOM DE LA MUNICIPALITE	STATION D'EPURATION	TYPE DE TRAITEMENT	DATE DE RECEPTION PROVISoire (an.mois)
SAINTE-CATHERINE-J-CARTIER(EA)	SAINTE-CATHERINE-J-CARTIER	EA	86.09
SAINTE-CATHERINE-J-CARTIER(FS)	SAINTE-CATHERINE-J-CARTIER	FS	86.09
SAINTE-EMELIE-DE-L'ENERGIE	SAINTE-EMELIE-DE-L'ENERGIE	FS	86.06
SAINTE-EULALIE	SAINTE-EULALIE	ENA	86.08
SAINTE-FOY	CUQ	N/A	92.12 P
SAINTE-HEDWIDGE	SAINTE-HEDWIDGE	EA	88.01
SAINTE-HELENE	SAINTE-HELENE	EA	85.11
SAINTE-HELENE-DE-BAGOT *	SAINTE-HELENE-DE-BAGOT	BD	85.10
SAINTE-HENEDINE	SAINTE-HENEDINE	EA	89.12
SAINTE-JULIE	SAINTE-JULIE	EA	84.12
SAINTE-JULIENNE	SAINTE-JULIENNE	EA	85.11
SAINTE-LUCIE-DES-LAURENTIDES *	SAINTE-LUCIE-DES-LAURENTIDES	EA	86.12
SAINTE-MADELEINE	SAINTE-MADELEINE	BA	85.08
SAINTE-MADELEINE-DE-RIGAUD	RIGAUD	N/A	86.11
SAINTE-MARGUERITE	SAINTE-MARGUERITE	ENA	89.06
SAINTE-MARIE	SAINTE-MARIE	EA	86.03
SAINTE-MARTHE-CAP-MADELEINE	SAINTE-MARTHE-CAP-MADELEINE	EA	91.06 P
SAINTE-MARTINE	SAINTE-MARTINE	EA	90.12 P
SAINTE-MELANIE *	SAINTE-MELANIE	BA+ENA	85.10
SAINTE-ROSALIE	SAINT-HYACINTHE	N/A	87.03
SAINTE-SOPHIE	SAINTE-SOPHIE	EA	85.12
SAINTE-THERESE	SAINTE-THERESE	BF?	92. P
SAINTE-VICTOIRE-D'ARTHABASKA	VICTORIAVILLE	N/A	86.01
SALABERRY-DE-VALLEYFIELD (V)	SALABERRY-DE-VALLEYFIELD (V)	BA	87.03
SAWYERVILLE	SAWYERVILLE	EA	90.02 P
SAYABEC	SAYABEC	EA	89.12
SHAWINIGAN	SHAWINIGAN	?	?
SHAWINIGAN-SUD	SHAWINIGAN	N/A	?
SHENLEY	SHENLEY	EA	86.12
SHERBROOKE	SHERBROOKE	BF	91.06 P
SHIPTON (ASBESTOS)	ASBESTOS	N/A	88.12
SHIPTON (DANVILLE)	DANVILLE	N/A	86.10
SOREL	SOREL	EA	90.04 P
STANSTEAD (CT) (FITCHBAY)	STANSTEAD (FITCHBAY)	FS	80.08
STANSTEAD (CT) (GEORGEVILLE)	STANSTEAD (CT) (GEORGEVILLE)	FS	80.08
STANSTEAD-PLAIN *	STANSTEAD-PLAIN	EA	85.12
STOKE (CT)	STOKE	FS	86.12
STONEHAM-ET-TEWKESBURY	STONEHAM	EA	90.07 P
STORNOWAY	STORNOWAY	ENA	90.09 P
STRATFORD	STRATFORD	EA	86.11
SULLIVAN	VAL-D'OR	N/A	85.11
TERRASSE-VAUDREUIL	PINCOURT	N/A	90.03 P
THETFORD-MINES	BLACK-LAKE	N/A	86.10
THETFORD-PARTIE-SUD	BLACK-LAKE	N/A	86.10
TOURVILLE	TOURVILLE	EA	86.11

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DES EAUX
ASSAINISSEMENT URBAIN
CONVENTIONS DE REALISATION SIGNEES
AU 90.02.01

NOM DE LA MUNICIPALITE	STATION D'EPURATION	TYPE DE TRAITEMENT	DATE DE RECEPTION PROVISoire (an.mois)
TRACY	SOREL	N/A	90.04 P
TREMBLAY (CT) (PTIE)	CHICOUTIMI	N/A	92.12 P
TREMBLAY (CT) (QUAR.NADEAU)	TREMBLAY (CT)	EA	88.03
TRING-JONCTION	TRING-JONCTION	EA	86.09
TROIS-LACS	ASBESTOS	N/A	88.12
TROIS-RIVIERES	SAINTE-MARTHE-CAP-MADELEINE	N/A	91.06 P
TROIS-RIVIERES-OUEST	SAINTE-MARTHE-CAP-MADELEINE	N/A	91.06 P
UPTON	UPTON	BD	84.12
VAL-BELAIR	CUQ	N/A	92.12 P
VAL-D'OR	VAL-D'OR	BA(FO)	85.11
VAL-DAVID *	VAL-MORIN (VAL-DAVID)	EA	81.06
VAL-MORIN *	VAL-MORIN	FS	80.10
VALCOURT (CT)	VALCOURT (V)	N/A	85.06
VALCOURT (V)	VALCOURT (V)	EA	85.06
VALLEE-JONCTION	SAINT-JOSEPH-DE-BEAUCE (P)	N/A	88.08
VANIER	CUQ	N/A	92.12 P
VARENNES	VARENNES	EA	87.01
VAUDREUIL	VAUDREUIL	BA	88.09
VERCHERES	VERCHERES	EA	90.05 P
VICTORIAVILLE	VICTORIAVILLE	BA	86.01
VILLE-MARIE	VILLE-MARIE(DUHAMEL)	EA	87.09
WARDEN	WARDEN	FS	86.01
WARWICK (CT)	WARWICK	N/A	88.12
WARWICK (V)	WARWICK	EA	88.12
WATERLOO	WATERLOO	EA	85.09
WATERVILLE *	WATERVILLE	EA	85.12
WEEDON-CENTRE	WEEDON-CENTRE	EA	85.11
WENDOVER-ET-SIMPSON (CU)	DRUMMONDVILLE	N/A	91.12 P
WINDSOR	WINDSOR	EA	90.02 P
YAMACHICHE	YAMACHICHE	EA	91.01 P

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

INVESTISSEMENTS AU 31 DÉCEMBRE 1989
DES PROJETS EN COURS

SOCIETE QUEBECOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

DATE : 90/03/15

CATEGORIE : 01 PROJETS SQA

DEPENSES D'IMMOBILISATION

HEURE : 11:50:23

02 PROJETS HORS-SQA

PAR CONVENTION

PAGE : 1

03 COMM. URBAINES

AU 89/12/31

PROJET	NOM	DEPENSES
023	ACTON-VALE	7,138,552
371	ALBANEL	235,030
174	ALMA	32,061,261
318	AMOS	544,015
110	AMQUI	8,544,324
578	ANGLIERS	24,108
444	ANNAVILLE	1,255,496
633	ARNTFIELD	50,180
265	ARTHABASKA	5,490,006
289	ASBESTOS	4,865,941
126	ASCOT CANTON (EXCLUSIF)	633,344
926	ASCOT CANTON (RIASM)	3,786,046
063	ASCOT-CORNER	509,017
515	AUBERT-GALLION	694,074
035	AUDET	353,964
975	AUDET	14,323
208	AYER'S-CLIFF	1,235,166
908	AYER'S-CLIFF (2)	0
178	AYLMER	1,725,570
212	BAIE-COMEAU	10,376,543
296	BAIE-DE-SHAWINIGAN	1,366
826	BAIE-DE-SHAWINIGAN (2)	4,607
709	BAIE-DO-FERRE	0
505	BAIE-ST PAUL (P)	501,351
506	BAIE-ST PAUL (V)	5,410,901

SOCIETE QUEBECOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

DATE : 90/03/15

CATEGORIE : 01 PROJETS SQAE

DEPENSES D'IMMOBILISATION

HEURE : 11:50:23

02 PROJETS HORS-SQAE

PAR CONVENTION

PAGE : 2

03 COMM. URBAINES

AU 89/12/31

PROJET	NOM	DEPENSES
396	BARNSTON (LYSTER)	66,990
527	BEACONSFIELD	168,533
171	BEAUCEVILLE	7,509,821
016	BEAUHARNOIS	5,638,834
939	BEAUHARNOIS	4,338,115
119	BEAULAC	1,468,011
477	BEAUPORT	5,252,848
648	BEAUPRE	152,017
445	BECANCOUR	427,264
271	BEDFORD	270,086
942	BEDFORD	3,154,900
142	BEEBE-PLAIN	24,637
943	BEEBE-PLAIN	1,151,230
537	BELLEFEUILLE	63
321	BELOEIL	598,261
154	BERNIERES-EST	191,998
813	BERNIERES-OUEST	8,293
047	BERNIERVILLE	2,624,444
355	BERTHIER-SUR-MER	75,992
649	BERTHIERVILLE	92,029
190	BLACK-LAKE	3,799,856
052	BLAINVILLE	3,533,508
861	BLAINVILLE (2)	112,793
051	BOIS-DES-FILION	519,928
803	BOIS-DES-FILION (2)	0

SOCIETE QUEBECOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

DATE : 90/03/15

CATEGORIE : 01 PROJETS SDAE

DEPENSES D'IMMOBILISATION

HEURE : 11:50:23

02 PROJETS HORS-SDAE

PAR CONVENTION

PAGE : 3

03 COMM. URBAINES

AU 89/12/31

PROJET	NOM	DEPENSES
007	BOISBRIAND	9,973,883
946	BOISBRIAND	2,674,278
235	BONAVENTURE	250,109
304	BONSECOURS	390,395
055	BOUCHERVILLE	24,013,512
257	BOUCHETTE	1,329,458
615	BREBEUF	56,461
046	BROMONT	2,453,257
262	BROMPTONVILLE	3,094,109
131	BROSSARD	23,961,905
412	BUCKINGHAM	155,745
365	BURY	82,098
216	CABANO	1,326,363
258	CAMPBELL'S BAY	1,302,499
009	CANDIAC	110,217
947	CANDIAC	462,143
422	CAP-A-L'AIGLE	26,846
634	CAP-AUX-MEULES	496,011
147	CAP-DE-LA-MADELEINE	10,370,319
192	CAP-ROUGE	1,567,968
616	CARLETON	481,372
422	CAUSAPSCHE	133,955
220	CHAMBLY	15,203,567
107	CHAMBORD	1,334,453
299	CHANDLER	455,853

SOCIETE QUEBECOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

DATE : 90/03/15

CATEGORIE : 01 PROJETS SRAE

DEPENSES D'IMMOBILISATION

HEURE : 11:50:23

02 PROJETS HORS-SRAE

PAR CONVENTION

PAGE : 4

03 COMM. URBAINES

AU 29/12/31

PROJET	NOM	DEPENSES
259	CHAPEAU	881,881
664	CHARETTE	36,022
564	CHARLEMAGNE	104,184
143	CHARLESBOURG	6,544,981
152	CHARNY	300,287
366	CHARTIERVILLE	38,164
525	CHATEAU-RICHER	81,230
013	CHATEAUGUAY	22,121,457
952	CHATEAUGUAY	4,773,651
509	CHERTSEY	1,143,520
751	CHESTERVILLE	0
073	CHIBOUGAMAU	7,541,417
193	CHICOUTIMI	31,656,054
423	CLERMONT	542,531
163	COATICOOK	83,765
953	COATICOOK	7,675,994
305	COMPTON	994,009
225	CONTRECOEUR	3,455,357
081	COOKSHIRE	81,852
954	COOKSHIRE	1,545,000
351	COTEAU-DU-LAC	142,624
352	COTEAU-LANDINGS	31,385
580	COTEAU-STATION	20,400
331	COURCELLES	125,671
025	COWANSVILLE	11,736,701

SOCIETE QUEBECOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

DATE : 90/03/15

CATEGORIE : 01 PROJETS SDAE

DEPENSES D'IMMOBILISATION

HEURE : 11:50:23

02 PROJETS HORS-SDAE

PAR CONVENTION

PAGE : 5

03 COMM. URBAINES

AU 89/12/31

PROJET	NOM	DEPENSES
957	COWANSVILLE	1,533,109
548	CRABTREE	4,999,140
558	CRO	51,803
958	CRO	166,201,929
001	CUM	108,019
959	CUM	21067466669
060	CUG	710,831
960	CUG	238,654,994
290	DANVILLE	2,468,130
427	DAVELUYVILLE	166,617
480	DEAUVILLE	1,464,127
217	DEBELIS	3,571,365
360	DELEAGE	68,235
291	DELISLE	4,332,986
008	DELSON	81,983
961	DELSON	330,965
159	DESEIENS	4,019,649
617	DESTON	49,338
005	DEUX-MONTAGNES	1,606,958
962	DEUX-MONTAGNES	2,736,791
081	DISRAELI	25,453
963	DISRAELI	5,121,290
597	DIXVILLE	105,711
269	DOLBEAU	7,626,137
215	DONNAcona	8,417,219

SOCIETE QUEBECOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

DATE : 90/03/15

CATEGORIE : 01 PROJETS SDAE

DEPENSES D'IMMOBILISATION

HEURE : 11:50:23

02 PROJETS HORS-SDAE

PAR CONVENTION

PAGE : 6

03 COMM. URBAINES

AU 89/12/31

PROJET	NOM	DEPENSES
097	DORION	7,237,879
160	DRUMMONDVILLE	14,967,096
665	DUBUISSON	51,150
510	DUNHAM	5,357,858
910	DUNHAM (LAC SELBY)	2,118,512
723	DUPARQUET	0
308	EAST-ANGUS	624,877
810	EAST-ANGUS (2)	602,301
417	EAST-BROUGHTON	367,733
584	EAST-BROUGHTON-STATION	462,153
367	EATON	27,504
054	EVAIN	359,110
021	FARNHAM	8,633,549
964	FARNHAM	97,512
361	FERME-NEUVE	150,944
917	FLEURIMONT (EXCLUSIF)	779,115
117	FLEURIMONT (RIASM)	4,455,048
638	FORESTVILLE	219,135
414	FORT-COULONGE	56,475
973	FOSSAMBAULT	588,985
018	FOSSAMBAULT-SUR-LE-LAC	2,259,316
031	FRONTENAC	661,913
809	FRONTENAC - SECTEUR MERCIER	630,937
425	GASPE	8,348,559
182	GATINEAU	2,479,151

SOCIETE QUEBECOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

DATE : 90/03/15

CATEGORIE : 01 PROJETS SDAE

DEPENSES D'IMMOBILISATION

HEURE : 11:50:23

02 PROJETS HORS-SDAE

PAR CONVENTION

PAGE : 7

03 COMM. URBAINES

AU 31/12/91

PROJET	NOM	DEPENSES
204	GAYHURST	32,290
675	GODMANCHESTER	4,299
618	GRACEFIELD	73,757
021	GRANBY	29,309,711
974	GRANBY	969,025
030	GRAND-MERE	13,634,741
549	GRANDE-ILE	624,893
666	GRANDE-RIVIERE	94,288
227	GRANDES-PILES	143,297
161	GRANTHAM-OUEST	663,548
133	GREENFIELD-PARK	8,281,514
700	GROSSES-ROCHES	0
048	HALIFAX-SUD	604,644
500	HAM-NORD	1,528,355
197	HATLEY (OUEST)	202,210
231	HAUTE-AURICIE	495,956
708	HAVRE ST-PIERRE	0
372	HEBERTVILLE	67,357
373	HEBERTVILLE-STATION	85,979
670	HENNINGFORD	33,905
273	HENRYVILLE	768,006
297	HEROUXVILLE	91,874
302	HINCHINGBROKE	4,913
751	HONICK	0
210	HULL	1,874,443

SOCIETE QUEBECOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

DATE : 90/03/15

CATEGORIE : 01 PROJETS SQAE

DEPENSES D'IMMOBILISATION

HEURE : 11:50:23

02 PROJETS HORS-SQAE

PAR CONVENTION

PAGE : 8

03 COMM. URBAINES

AU 89/12/31

PROJET	NOM	DEPENSES
383	HUNTINGDON	297,849
534	IBERVILLE	606,632
214	JOLIETTE	2,288,837
911	JOLIETTE (2)	138,208
064	JONQUIERE	34,313,964
750	KINGSEY FALLS	0
287	L'ANCIENNE LORETTE	1,414,695
588	L'ANGE-GARDIEN	124,834
642	L'ANGE-GARDIEN (IBERVILLE)	38,584
451	L'ANNONCIATION	202,236
452	L'ASCENSION	263,314
530	L'ASSOMPTION (P)	1,851,047
531	L'ASSOMPTION (V)	5,735,629
175	L'ENFANT-JESUS	1,909,347
157	L'EPIPHANIE	6,002,864
820	L'ETANG-DU-NORD	0
312	L'ILE-PERROT	1,402,691
346	L'ISLET	246,743
347	L'ISLET-SUR-MER	65,208
458	LA BAIE	20,377,467
450	LA CONCEPTION	132,820
268	LA GUADELOUPE	2,873,494
955	LA GUADELOUPE	0
424	LA MALBAIE	436,829
350	LA PERADE	106,006

SOCIETE QUEREKOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

DATE : 90/03/15

CATEGORIE : 01 PROJETS SDAE

DEPENSES D'IMMOBILISATION

HEURE : 11:50:23

02 PROJETS HORS-SDAE

PAR CONVENTION

PAGE : 9

03 COMM. URBAINES

AU 89/12/31

PROJET	NOM	DEPENSES
210	LA PLAINE	1,194,695
348	LA POCATIERE	383,670
011	LA FRAIRIE	178,219
980	LA FRAIRIE	1,222,908
320	LA SARRE	551,282
232	LA TUQUE	9,222,620
758	LA VISITATION-DE-YAMASKA	0
449	LABELLE	181,220
374	LAC-A-LA-CROIX	78,371
377	LAC-AU-SAUMON	45,654
721	LAC-AUX-SABLES	0
375	LAC-BOUCHETIE	212,826
306	LAC-BRONE	2,920,698
827	LAC-BROME (FISHER)	61,334
277	LAC-CARRE	681,619
453	LAC-DELAJE	81,320
516	LAC-DUFAULT	214,215
062	LAC-ETCHEMUN	2,073,941
037	LAC-MEGANTIC	6,080,649
547	LAC-ST-CHARLES	212,704
938	LAC-ST-CHARLES	751,098
829	LACHENAIE	277,695
537	LACOLE	420,175
539	LAFOUNTAIN	50
408	LAMBTON	917,294

SOCIETE QUEBECOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

DATE : 90/03/15

CATEGORIE : 01 PROJETS SDAE

DEPENSES D'IMMOBILISATION

HEURE : 11:50:23

02 PROJETS HORS-SDAE

PAR CONVENTION

PAGE : 10

03 COMM. URBAINES

AU 89/12/31

PROJET	NOM	DEPENSES
076	LAROUCHE	955,331
554	LASALLE	2,795,744
982	LASALLE-CUM	1,610,991
077	LATERRIERE	1,360,871
619	LAUNAY	515,970
078	LAURENTIDES	72,863
983	LAURENTIDES	2,369,880
099	LAURIER-STATION	1,409,730
151	LAUZON	15,618,848
019	LAVAL	9,704,466
985	LAVAL	204,989,595
598	LAVALTRIE	41,534
738	LAVERLOCHERE	0
489	LAWRENCEVILLE	937,881
484	LE BIC	3,176,528
555	LE GARDEUR	104,184
667	LEBEL-SUR-QUEVILLON	122,549
135	LEMOYNE	2,318,224
980	LENNOXVILLE	1,247,630
922	LENNOXVILLE (EXCLUSIF)	546,627
128	LENNOXVILLE (RIAS)	2,700,081
785	LES CEDRES	0
070	LES EBOULLEMENTS	0
041	LEVIS	17,707,527
164	LINIERE	2,458,835

SOCIETE QUEBECOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

DATE : 90/03/15

CATEGORIE : 01 PROJETS SQAÉ

DEPENSES D'IMMOBILISATION

HEURE : 11:50:23

02 PROJETS HORS-SQAÉ

PAR CONVENTION

PAGE : 11

03 COMM. URBAINES

AU 89/12/31

PROJET	NOM	DEPENSES
134	LONGUEUIL	94,968,542
140	LORETTEVILLE	2,911,700
056	LORRAINE	527,670
804	LORRAINE (2)	0
620	LOTBINIERE	755,085
544	LOUISEVILLE	156,034
169	LUCEVILLE	526,204
429	LYSTER	154,038
726	MACAMIC	0
481	MAGOG (CANTON)	1,374,688
032	MAGOG (V)	310,310
991	MAGOG (V)	15,497,061
321	MALARTIC	34,220
362	MANIWAKI	4,033,794
643	MANSFIELD ET PONTEFRAC	17,834
017	MAPLE-GROVE	2,928,296
993	MAPLE-GROVE	1,338,385
378	MARIA	463,870
060	MARIEVILLE	5,331,786
387	MARSOU	371,914
397	MARTINVILLE	63,491
254	MASCOUCHE	523,493
415	MASSON	97,382
352	MASSUENTUÉ	2,553,205
165	MATANE	14,473,122

SOCIETE QUEBECOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

DATE : 90/03/15

CATEGORIE : 01 PROJETS SDAE ----- DEPENSES D'IMMOBILISATION -----

HEURE : 11:50:23

02 PROJETS HORS-SDAE

PAR CONVENTION

PAGE : 12

03 COMM. URBAINES

AU 89/12/31

PROJET	NOM	DEPENSES
740	MATAPEDIA	0
325	MCMASTERVILLE	51,039
240	MELBOURNE	43,167
483	MELOCHEVILLE	4,604,570
384	MERCIER	311,948
101	METABETCHOUAN	4,372,774
278	MIRABEL	395,533
194	MISTASSINI	5,385,844
492	MONT-CARMEL	748,897
042	MONT-LAURIER	12,254,548
092	MONT-ROLLAND	52,062
996	MONT-ROLLAND	144,596
336	MONT-ST-GREGOIRE	2,208,739
326	MONT-ST-HILAIRE	115,998
173	MONT-TREMBLANT	1,686,497
356	MONTMAGNY	2,781,749
388	MURDOCHVILLE	143,701
349	N.D.-BON-SECOURS-L' ISLET	13,083
311	N.D.-DE-L' ILE-PERROT	7,930,797
77	N.D.-DE-PIERREVILLE	0
439	N.D.-DES MONTIS	88,577
501	N.D.-DES-NEIGES-3-PISTOLES	62,466
281	N.D.-DES-PIIS	1,593,973
960	N.D.-DES-PIIS (2)	0
179	N.D.-DES-PRAIRIES	3,202,816

SOCIETE QUEBECOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

DATE : 90/03/15

CATEGORIE : 01 PROJETS SRAE

DEPENSES D'IMMOBILISATION

HEURE : 11:50:23

02 PROJETS HORS-SRAE

PAR CONVENTION

PAGE : 13

03 COMM. URBAINES

AU 89/12/31

PROJET	NOM	DEPENSES
914	N.D.-DES-PRAIRIES (2)	38,974
655	N.D.-DU-BON-CONSEIL	46,635
198	N.D.-DU-LAC	182,897
899	N.D.-DU-LAC	2,925,477
872	N.D.-DU-LAC (2)	37,714
167	N.D.-DU-NORD	1,513,645
038	NANTES	294,776
807	NANTES (2)	157,362
475	NEUVILLE	0
379	NEW-CARLISLE	905,998
300	NEW-RICHMOND	1,334,363
644	NICOLET	77,881
497	NORANDA	1,097,112
654	NORMANDIN	113,912
211	NORTH-HATLEY	1,374,533
719	NOUVELLE	0
628	OKA	201,678
089	OMERVILLE	606,290
817	OMERVILLE (2)	14,276
111	ORFORD	2,131,800
656	ORNSTOWN	49,841
327	OTTERBURN-PARK	55,679
301	PABOS	0
302	PABOS-MILLS	91,333
898	PABOS-MILLS	0

SOCIETE QUEBECOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

DATE : 90/03/15

CATEGORIE : 01--PROJETS SQAE

DEPENSES D'IMMOBILISATION

HEURE : 11:50:23

02 PROJETS HORS-SQAE

PAR CONVENTION

PAGE : 14

03 COMM. URBAINES

AU 89/12/31

PROJET	NOM	DEPENSES
168	PAPINEAUVILLE	4,127,612
561	PASPEBIAC	1,462,073
562	PASPEBIAC-OUEST	204,594
213	PERCE	3,204,189
657	PERIBONKA	39,682
276	PIEDMONT	153,357
658	PIERREVILLE	37,212
309	PINCOURT	8,593,425
043	PINTENDRE	2,507,683
116	PIOPOLIS	0
621	FLAISANCE	88,262
488	FLESSISVILLE (P)	316,230
487	FLESSISVILLE (V)	7,350,833
102	POHENEGAMOOK	2,105,606
971	POHENEGAMOOK (2)	0
183	POINTE-AU-PERE	4,271,897
425	POINTE-AU-PIC	53,044
474	POINTE-AUX-TREMBLES	0
672	POINTE-DES-CASCADES	43,595
228	POINTE-DU-LAC	3,803,548
189	PONT-ROUGE	4,323,600
430	PONTTRENCH	136,502
433	PONT-CHARTRON	240,036
622	PONT-DANIEL (EST)	123,228
623	PONT-DANIEL (OUEST)	123,228

SOCIETE QUEBECOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

DATE : 90/03/15

CATEGORIE : 01 PROJETS SCAE

DEFENSES D'IMMOBILISATION

HEURE : 11:50:23

02 PROJETS HGRS-SCAE

PAR CONVENTION

PAGE : 15

03 COMM. URBAINES

AU 89/12/31

PROJET	NOM	DEFENSES
455	PORTNEUF	255,239
104	PREVOST	4,198,971
473	PRINCEVILLE	4,628,183
061	QUEBEC	1,285,949
893	QUEBEC	13,029,154
086	RAWDON	2,323,908
831	REGIE DE TROIS-RIVIERES	519,000
833	REGIE DES CHUTES CHAUDIERE	270,800
832	REGIE LAPRAIRIE (BASSIN)	56,178,147
834	REGIE POINTE LEVIS	230,000
846	REGIE RICHELIEU/ST-LAURENT	60,407
839	REGIE STE ADELE/MONT-ROLLAND	7,680,557
486	REPENTIGNY	15,960,662
286	RES. IND. THUISCAMINGUE	323,403
221	RICHELIEU	2,597,165
241	RICHMOND	6,385,725
240	RISAUD	4,428,018
197	RIMOUSKI	35,976,170
186	RIMOUSKI-EST	3,708,817
201	RISBOROUGH	986,462
181	RIVIERE-BLEUE	1,276,794
576	RIVIERE-BLEUE	129,158
501	RIVIERE-DU-GOUFFRE	651,749
301	RIVIERE-DU-LOUP	17,397,079
421	RIVIERE-NALGAIE	71,804

SOCIETE QUEBECOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

DATE : 90/03/15

CATEGORIE : 01 PROJETS SDAE

DEPENSES D'IMMOBILISATION

HEURE : 11:50:23

02 PROJETS HORS-SDAE

PAR CONVENTION

PAGE : 16

03 COMM. URBAINES

AU 99/12/31

PROJET	NOM	DEPENSES
191	ROBERTSONVILLE	1,402,503
074	ROBERVAL	9,675,624
041	ROCK-FOREST	2,459,399
941	ROCK-FOREST (MAGOG)	1,864,389
818	ROCK-FOREST (MOLSON)	36,250
841	ROCK-FOREST (RIASM)	2,694,028
031	ROCK-ISLAND	95,575
892	ROCK-ISLAND	160,000
805	ROCK-ISLAND (2)	365,709
722	ROQUEMAURE	0
057	ROSEMERE	749,349
802	ROSEMERE (2)	878
124	ROUSEMONT	2,503,225
496	ROUYN	12,433,279
812	ROUYN-NORANDA	750,883
049	ROXTON-FALLS	1,752,170
313	ROXTON-POND	2,452,892
747	SAINTS-ANGES	0
014	SALABERRY-DE-VALLEYFIELD	29,601,887
369	SAWYERVILLE	1,415,250
223	SAYABEC	3,285,068
370	SCOTSTOWN	88,710
723	SENNETERRE	0
825	SEPT-ILES	986,126
294	SHAWINIGAN	653,183

SOCIETE QUEBECOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

DATE : 90/03/15

CATEGORIE : 01-- PROJETS-SQAE

DEFENSES D'IMMOBILISATION

HEURE : 11:50:23

02 PROJETS HORS-SQAE

PAR CONVENTION

PAGE : 17

03 COMM. URBAINES

AU 89/12/31

PROJET	NOM	DEFENSES
494	SHAWINIGAN (2)	247,601
295	SHAWINIGAN-SUD	857,171
447	SHAWINIGAN-SUD (2)	131,670
254	SHENLEY	2,252,893
851	SHERBROOKE	12,177,842
933	SHERBROOKE (EXCLUSIF)	1,448,154
033	SHERBROOKE (RIASM)	34,551,989
343	SHIPSHAW	73,875
917	SHIPTON (ASBESTOS)	137,320
317	SHIPTON (DANVILLE)	701,636
246	SOREL	17,873,402
435	ST ADOLPHE-D'HOWARD	2,143,994
556	ST ADRIEN (RICHMOND)	8,114
814	ST ADRIEN (RICHMOND)	675,921
659	ST AGAPIT	28,632
440	ST AIME-DES-LACS	1,226,314
357	ST ALEXANDRE (P)	73,885
338	ST ALEXANDRE (VL)	73,885
402	ST ALEXIS-DES-MONTS	40,815
493	ST ALPHONSE (GRANDY)	292,717
668	ST AMBROISE-DE-KILDARE	22,497
207	ST ANACLET-DE-LESSARD	1,716,176
783	ST ANDRE-AVELLIN (P)	0
731	ST ANDRE-AVELLIN (VL)	0
780	ST ANGE-BARDIEN	8,492

SOCIETE QUEBECOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

DATE : 90/03/15

CATEGORIE : 01 PROJETS SDAE

DEPENSES D'IMMOBILISATION

HEURE : 11:50:23

02 PROJETS HORS-SDAE

PAR CONVENTION

PAGE : 18

03 COMM. URBAINES

AU 89/12/31

PROJET	NOM	DEPENSES
464	ST ANSELME	170,199
891	ST ANSELME (P)	23,209
166	ST ANTOINE	1,373,498
843	ST ANTOINE (2)	77
597	ST ANTOINE-DE-LAVALTRIE	41,534
712	ST ANTOINE-DE-TILLY	0
418	ST APOLLINAIRE	955,875
624	ST AUBERT (L'ISLET)	1,363,021
552	ST AUGUSTIN-DE-DESMAURES	1,583,933
972	ST AUGUSTIN-DE-DESMAURES (2)	49,874
328	ST BASILE-LE-GRAND	68,126
456	ST BASILE-SUD	541,642
465	ST BENJAMIN	117,419
111	ST BENOIT-JOSEPH-LABRE	2,089,750
263	ST BERNARD	369,989
248	ST BRUNG (LAC ST-JEAN)	153,120
329	ST BRUNG (MONTARY.)	413,651
322	ST BRUNG-DE-GUIGUES	141,890
660	ST CALIXTE	1,812,329
391	ST CASSIN	76,410
125	ST CESAIRE	4,302,029
200	ST CHARLES	1,589,305
201	ST CHARLES	423,203
91	ST CHARLES-BORROMEE (JOL) (2)	69,168
180	ST CHARLES-BORROMEE (JOL.)	580,381

SOCIETE QUEBECOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

DATE : 90/03/15

CATEGORIE : 01 PROJETS SOAE

DEPENSES D'IMMOBILISATION

HEURE : 11:50:23

02 PROJETS HORS-SOAE

PAR CONVENTION

PAGE : 19

03 COMM. URBAINES

AU 31/12/91

PROJET	NOM	DEPENSES
546	ST CHARLES-DE-DRUMMOND	684,813
639	ST CHRYSOSTOME	80,353
163	ST COME-DE-KENNEBEC	1,001,822
117	ST CONSTANT	135,013
887	ST CONSTANT	776,293
122	ST CYRILLE-DE-WENDOVER	1,506,193
550	ST DAMASE	320,136
519	ST DAVID-DE-FALARDEAU	63,350
045	ST DAVID-DE-L'AUBERIVIERE	5,005,422
784	ST DENIS (P)	0
771	ST DENIS (VL)	0
398	ST DENIS-DE-BROMPTON	1,105,804
602	ST DOMINIQUE	135,233
034	ST DONAT	527,031
835	ST DONAT	589,100
559	ST DUNSTON (LAC BEAUPORT)	22,761
313	ST EDOUARD-DE-FABRE	109,864
403	ST EDOUARD-DE-MASKINONGE	439
114	ST ELIE-D'ORFORD	45,600
864	ST ELIE-D'ORFORD	1,353,783
412	ST ELZEAR (BEAUCE-NORD)	234,966
567	ST EMILE	110,430
276	ST EPHREM-DE-BEAUVE	285,336
269	ST EPHREM-DE-TRING	1,618,852
185	ST ESPRIT	23,483

SOCIETE QUEREKOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

DATE : 90/03/15

CATEGORIE : 01- PROJETS SOAE

DEPENSES D'IMMOBILISATION

HEURE : 11:50:23

02 PROJETS HORS-SOAE

PAR CONVENTION

PAGE : 20

03 COMM. URBAINES

AU 89/12/31

PROJET	NOM	DEPENSES
881	ST ESPRIT	1,852,268
420	ST ETIENNE-DE-LAUZON	1,372,756
229	ST ETIENNE-DES-GRES	742,799
350	ST EUGENE	39,248
006	ST EUSTACHE	6,294,857
880	ST EUSTACHE	719,635
540	ST FABIEN-DE-PANET	1,310,619
083	ST FELICIEN	9,431,695
342	ST FELIX-D'OTIS	330,445
501	ST FELIX-DE-VALOIS (P)	272,572
512	ST FELIX-DE-VALOIS (VL)	527,456
604	ST FERREOL-LES-NEIGES	131,109
679	ST FIDELE-DE-MONT-MURRAY	0
100	ST FLAVIEN	519,801
565	ST FRANCOIS (BROMPTON)	113,592
520	ST FRANCOIS-DE-SALES	1,246,146
522	ST FRANCOIS-DU-LAC (VL)	26,296
547	ST FRANCOIS-OUEST	130,564
081	ST GABRIEL	3,763,007
870	ST GABRIEL	137,395
606	ST GABRIEL LALENIANT	751,874
249	ST GEORON	2,293,129
037	ST GEORON (BEAUCE-SUD)	1,269,937
135	ST GEORGES (BEAUCE-SUD)	10,088,152
162	ST GEORGES (CHAMPLAIN)	3,282,510

SOCIETE QUEBECOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

DATE : 90/03/15

CATEGORIE : 01 PROJETS SQA

DEPENSES D'IMMOBILISATION

HEURE : 11:50:23

02 PROJETS HORS-SQA

PAR CONVENTION

PAGE : 21

03 COMM. URBAINES

AU 89/12/31

PROJET	NOM	DEPENSES
137	ST GEORGES OUEST	5,751,599
129	ST GERARD	1,006,868
508	ST GERARD-DES-LAURENT.	1,386
897	ST GERARD-DES-LAURENT. (PR)	62,975
532	ST GERARD-MAJELLA	1,275,861
177	ST GERMAIN (GRANTHAM) (P)	476,201
640	ST GERMAIN (GRANTHAM) (P)	11,692
138	ST GERMAIN (GRANTHAM) (VL)	73,210
876	ST GERMAIN (GRANTHAM) (VL)	666,767
607	ST GREGOIRE-DE-GREENLAY	43,339
482	ST GUILLAUME	2,376,067
566	ST GUILLAUME-DE-GRANADA	385,000
782	ST GUILLAUME-DE-GRANADA	10,529
467	ST HENRI (LEVIS)	54,668
341	ST HENRI-DE-TAILLON	54,669
411	ST HILARION	909,924
252	ST HONORE (CHICOUTIMI)	2,551,748
050	ST HUBERT	32,154,088
291	ST HUGUES	1,439,689
018	ST HYACINTHE	40,627,600
075	ST HYACINTHE	3,484,704
637	ST IGNACE-DE-LOYOLA	47,706
399	ST ISIDORE-D'AUERLAND	35,251
519	ST JACQUES	2,000,549
611	ST JEAN (BULSCHATEL)	145,561

SOCIETE QUEBECOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

DATE : 90/03/15

CATEGORIE : 01 PROJETS SDAE

DEPENSES D'IMMOBILISATION

HEURE : 11:50:23

02 PROJETS HORS-SDAE

PAR CONVENTION :

PAGE : 22

03 COMM. URBAINES

AU 99/12/31

PROJET	NOM	DEPENSES
091	ST JEAN-BAPTISTE	4,496,786
645	ST JEAN-BAPTISTE-DE-NICOLET	40,894
610	ST JEAN-CHRYSOSTOME (P)	39,327
155	ST JEAN-CHRYSOSTOME (V)	4,616,672
112	ST JEAN-DE-LA-LANDE	493,282
096	ST JEAN-DE-MATHA	1,527,670
230	ST JEAN-DES-PILES	658,793
293	ST JEAN-SUR-RICHELIEU	1,190,798
538	ST JEROME	79,045
652	ST JOACHIM	30,491
170	ST JOSEPH-DE-BEAUCE	3,459,082
063	ST JOSEPH-DE-COLERAINE	1,860,531
808	ST JOSEPH-DE-COLERAINE (VINY)	38,800
706	ST JOSEPH-DE-LANDRAIE	0
244	ST JOSEPH-DE-SOREL	1,578,161
113	ST JOVITE	6,931,744
404	ST JUSTIN	48,058
132	ST LAMBERT	8,379,651
465	ST LAZARE (BEL.)	1,225,391
353	ST LAZARE (VAUDREUIL)	113,778
152	ST LEON-DE-STANDON	746,895
915	ST LEON-DE-STANDON	99,478
749	ST LEONARD	0
712	ST LEONARD-D'ASTON	0
553	ST LIBOISE	252,561

SOCIETE QUEBECOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

DATE : 90/03/15

CATEGORIE : 01 PROJETS SDAE

DEPENSES D'IMMOBILISATION

HEURE : 11:50:23

02 PROJETS HORS-SDAE

PAR CONVENTION

PAGE : 23

03 COMM. URBAINES

AU 89/12/31

PROJET	NOM	DEPENSES
065	ST LOUIS-DE-FRANCE	2,253,985
635	ST LOUIS-DE-GONZAGUE	78,527
632	ST LUC (BEL.)	152,927
206	ST LUC (DE MATANE)	253,733
535	ST LUC (ST-JEAN)	293,940
392	ST LUC-DE-CHAMPLAIN	85,192
203	ST LUDGER	386,154
468	ST MALACHIE	927,733
661	ST MALACHIE-D'ORMSTOWN	8,796
040	ST MARTIN	1,926,455
763	ST MATHIAS-SUR-RICHELIEU	0
526	ST MATHIEU (ARITIBI-OUEST)	114,297
108	ST MAURICE	467,702
702	ST MAXIME DU-MONT-LOUIS	0
282	ST METHODE-DE-FRONTENAC	839,132
916	ST METHODE-DE-FRONTENAC (2)	6,699
357	ST MICHEL (BEL.)	107,033
181	ST MICHEL-DE-ROUDEMONT	714,385
443	ST MICHEL-DES-SAINTS	2,071,739
441	ST NAPOLESSE-DE-RHOUSSI	145,324
124	ST NICOLAS	484,356
840	ST NICOLAS	1,175,000
155	ST NICOLAS	182,535
442	ST ODILON-DE-CRANBOURNE	1,190,272
846	ST OUPS (P)	5,310

SOCIETE QUEBECOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

DATE : 90/03/15

CATEGORIE : 01 PROJETS SQAEE DEFENSES D'IMMOBILISATION

HEURE : 11:50:23

02 PROJETS HORS-SQAEE PAR CONVENTION

PAGE : 24

03 COMM. URBAINES AU 89/12/31

PROJET	NOM	DEPENSES
647	ST OURS (V)	32,370
543	ST PASCAL	760,888
218	ST PASCAL (V)	2,367,734
316	ST PATRICE (R.-DU-LOUP)	1,193,917
196	ST PAUL (JOL)	128,474
912	ST PAUL (JOL) (2)	8,882
673	ST PAUL-D'ABBOTSFORD	46,974
406	ST PAULIN	39,100
067	ST PIE	2,706,685
245	ST PIERRE-DE-SOREL	2,879,574
012	ST FLACIDE	306,413
250	ST PRIME	3,036,613
253	ST PROSPER	3,041,471
358	ST RAPHAEL (BEL.)	1,396,020
503	ST RAPHAEL-D'ALBERT	7,254
458	ST RAYMOND (P)	57,377
459	ST RAYMOND (V)	229,509
156	ST REDEMPTEUR	204,690
386	ST RENE	0
470	ST ROBERT-DELLARMIN	725,660
079	ST ROCH-DE-L'ACHIGAN	15,740
816	ST ROCH-DE-L'ACHIGAN	772,558
517	ST ROCH-DE-RICHELIEU	31,738
554	ST ROMAIN	113,954
159	ST ROMUALD	615,508

SOCIETE QUEREKOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

DATE : 90/03/15

CATEGORIE : 01 PROJETS SBAE

DEPENSES D'IMMOBILISATION

HEURE : 11:50:23

02 PROJETS HORS-SBAE

PAR CONVENTION

PAGE : 25

03 COMM. URBAINES

AU 31/12/91

PROJET	NOM	DEPENSES
279	ST SAUVEUR	73,768
280	ST SAUVEUR-DES-MONTS	168,205
275	ST SEBASTIEN	1,445,191
776	ST SEBASTIEN (MEGANTIC)	0
421	ST SEVERIN (BEAUCE-NORD)	150,493
680	ST SIMEON (P)	0
681	ST SIMEON (VL)	0
478	ST SIMON (DE BAGOT)	2,180,060
551	ST SULPICE	1,263,843
224	ST THARCISIUS	106,963
670	ST THEODORE-D'ACTON	26,161
113	ST THEOPHILE	562,447
643	ST THOMAS DE PIERREVILLE	2,304
533	ST THOMAS-D'AQUIN	0
836	ST THOMAS-D'AQUIN	3,213,040
017	ST TIMOTHEE (P)	7,311,389
915	ST TIMOTHEE (P) EST	294,306
425	ST TIMOTHEE (VL)	1,959,282
354	ST URBAIN	98,450
413	ST URBAIN	346,120
511	ST VALERIEN-DE-MILTON	298,982
872	ST VALERIEN-DE-MILTON	1,362,960
530	ST VIANEY	55,106
314	ST VICTOR	64,224
315	ST VICTOR-DE-TRINS	109,828

SOCIETE QUEBECOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

DATE : 90/03/15

CATEGORIE : 01 PROJETS SOAE

DEPENSES D'IMMOBILISATION

HEURE : 11:50:23

02 PROJETS HORS-SOAE

PAR CONVENTION

PAGE : 26

03 COMM. URBAINES

AU 89/12/31

PROJET	NOM	DEPENSES
636	ST WENCESLAS	124,592
028	ST ZACHARIE	1,983,477
408	ST ZENON	268,425
757	ST ZEPHIRIN-DE-COURVAL	0
354	ST ZOTIQUE	51,786
274	STANBRIDGE-STATION	20,662
029	STANSTEAD CANTON	510,250
806	STANSTEAD CANTON	29,439
987	STANSTEAD CANTON (FITCHBAY)	25,402
145	STANSTEAD-PLAIN	41,581
850	STANSTEAD-PLAIN	1,192,000
093	STE ADELE	968,652
862	STE ADELE	968,868
811	STE ADELE (SOMMET BLEU)	561,436
003	STE AGATHE-DES-MONTS	6,317,737
861	STE AGATHE-DES-MONTS	511,434
020	STE AGATHE-SUD	1,033,199
860	STE AGATHE-SUD	45,582
066	STE ANGELE-DE-MORNOIR	365,336
409	STE ANGELE-DE-PREHONT	86,203
650	STE ANNE-DE-BEAUPRE	121,962
395	STE ANNE-DE-LA-PERADE	150,997
143	STE ANNE-DE-SOREL	1,223,639
385	STE ANNE-DES-MONTS	406,493
428	STE ANNE-DES-PLAINES	285,347

SOCIETE QUEBECOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

DATE : 90/03/15

CATEGORIE : 01 PROJETS SDAE

DEPENSES D'IMMOBILISATION

HEURE : 11:50:23

02 PROJETS HORS-SDAE

PAR CONVENTION

PAGE : 27

03 COMM. URBAINES

AU 89/12/31

PROJET	NOM	DEPENSES
364	STE ANNE-DU-LAC	33,730
432	STE ANNE-DU-SAULT	79,131
027	STE AURELIE	1,012,720
094	STE BEATRIX	627,506
460	STE BLANDINE	154,881
457	STE BRIGITTE-DE-LAVAL	315,309
010	STE CATHERINE	144,275
857	STE CATHERINE	195,722
172	STE CATHERINE (J.CART.)	2,964,637
288	STE CATHERINE-DE-HATLEY	583,000
613	STE CECILE-DE-WHITTON	38,780
733	STE CLAIRE	0
671	STE CLOTILDE-DE-BEAUCE	34,158
401	STE EDWIGE-DE-CLIFTON	51,055
103	STE EMELIE-DE-L'ENERGIE	625,564
195	STE EULALIE	798,597
661	STE FELICITE (P)	43,273
158	STE FOY	9,913,621
651	STE GENEVIEVE-DE-BERTHIER	22,663
315	STE HEDWIGE	874,578
491	STE HELENE (F ANDOURAOKA)	749,177
307	STE HELENE-DE-PAGOT	1,078,916
911	STE HELENE-DE-PAGOT	0
173	STE HENEDINE	1,540,134
650	STE JOANNE D'ARC	75,003

SOCIETE QUEREKOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

DATE : 90/03/15

CATEGORIE : 01 PROJETS SQA

DEPENSES D'IMMOBILISATION

HEURE : 11:50:23

02 PROJETS HORS-SQA

PAR CONVENTION

PAGE : 28

03 COMM. URBAINES

AU 09/12/31

PROJET	NOM	DEPENSES
069	STE JULIE	3,820,249
087	STE JULIENNE	1,747,183
744	STE JUSTINE	0
139	STE LUCIE (LAURENT.)	57,904
856	STE LUCIE (LAURENT.)	815,065
118	STE MADELEINE	542,700
513	STE MADELEINE (RICAUD)	801,703
526	STE MARGUERITE (BEAUCE-NORD)	1,691,408
524	STE MARGUERITE-DU-LAC-MASSON	130,961
209	STE MARIE	11,539,853
146	STE MARTHE-DU-CAP	750,750
386	STE MARTINE	1,985,555
095	STE MELANIE	142,205
879	STE MELANIE	9,257
523	STE PERPETUE	61,643
567	STE RITA	42,513
105	STE ROSALIE	1,878,950
853	STE ROSALIE	125,323
075	STE SOPHIE	819,805
896	STE SOPHIE (1)	0
059	STE THERESE	4,430,464
819	STE THERESE (2)	146,501
857	STE THERESE DE GASPE	50,771
410	STE URSULE	65,240
266	STE VICTOIRE (ARTHUR.)	1,222,944

SOCIETE QUEBECOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

DATE : 90/03/15

CATEGORIE : 01 PROJETS SQA

DEPENSES D'IMMOBILISATION

HEURE : 11:50:23

02 PROJETS HORS-SQAE

PAR CONVENTION

PAGE : 29

03 COMM. URBAINES

AU 89/12/31

PROJET	NOM	DEPENSES
653	STE VICTOIRE-DE-SOREL	24,295
560	STOKE	158,132
981	STOKE	21,792
835	STOKE (2)	0
626	STONEHAM & TEWKESBURY	3,484,251
335	STORNOWAY	240,367
130	STRATFORD	1,159,392
281	SULLIVAN	2,177,460
683	TADOUSSAC	0
732	TEMISCAMING	0
310	TERRASSE-VAUDREUIL	2,268,361
828	TERREBONNE	375,990
100	THETFORD, PARTIE SUD	1,299,832
187	THETFORD-MINES	20,796,335
416	THURSO	307,831
641	TOURELLE	53,861
514	TOURVILLE	775,614
247	TRACY	13,092,323
284	TREMBLAY	1,543,554
255	TRING-JUNCTION	4,334,477
608	TROIS-LACS	427,219
846	TROIS-LACS	923,228
453	TROIS-PISTOLES	167,175
847	TROIS-PISTOLES	266,301
148	TROIS-RIVIERES	42,958,081

SOCIETE QUEBECOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

DATE : 90/03/15

CATEGORIE : 01 PROJETS SCAE

DEPENSES D'IMMOBILISATION

HEURE : 11:50:23

02 PROJETS HORS-SCAE

PAR CONVENTION

PAGE : 30

03 COMM. URBAINES

AU 89/12/31

PROJET	NOM	DEPENSES
149	TROIS-RIVIERES-OUEST	8,666,175
071	UPTON	160,286
844	UPTON	1,545,285
568	V.N.-AKULIVIK	0
569	V.N.-AUPALUK	0
570	V.N.-INUK JUAK	0
571	V.N.-IVUJIVIK	0
572	V.N.-KANGISUALUJJUAG	0
573	V.N.-KANGISUJUAG	0
574	V.N.-KANGIRSUK	0
471	V.N.-KUUJJUAG	130,476
977	V.N.-KUUJJUAG	0
472	V.N.-KUUJJUARAPIK	0
824	V.N.-POVUNGUITUK	0
575	V.N.-QUAGTAD	0
576	V.N.-SALLUIT	0
577	V.N.-TASIUGAD	0
823	V.N.-UMIUGAL	0
822	V.NN.-KATIVIK (ADH. REG.)	516,761
031	VAL-BELAIR	1,741,412
301	VAL-BRILLANT	196,511
070	VAL-D'OR	18,459,737
002	VAL-DAVID	68,962
842	VAL-DAVID	3,237,000
004	VAL-MERTIE	573,000

SOCIETE QUEBECOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

DATE : 90/03/15

CATEGORIE : 01 PROJETS SBAE

DEPENSES D'IMMOBILISATION

HEURE : 11:50:23

02 PROJETS HORS-SBAE

PAR CONVENTION

PAGE : 31

03 COMM. URBAINES

AU 89/12/31

PROJET	NOM	DEPENSES
050	VALCOURT	2,823,484
485	VALCOURT (CANTON)	173,975
176	VALLEE-JONCTION	2,402,646
121	VANIER	2,063,603
256	VARENNES	7,818,037
072	VAUDREUIL	7,358,881
341	VENISE-EN-QUEBEC	38,286
226	VERCHERES	6,855,983
264	VICTORIAVILLE	16,568,823
144	VILLE-MARIE	5,439,216
476	WARDEN	467,139
490	WARWICK	4,031,316
434	WARWICK (CANTON)	99,625
022	WATERLOO	6,486,647
340	WATERLOO	183,205
202	WATERVILLE	6,202
839	WATERVILLE	1,279,090
090	WEDDON CENTRE	2,556,427
251	WINISCH	6,367,658
411	YAMACHICHE	867,557
992	Z-DEPENSES INSTANCE APPROB. FINALE	12,151,060
992	Z-ETUDES PRELIMINAIRES RENVO	375,373

3,501,926,454

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ANNEXE 2.2

PROGRAMMES D'ASSAINISSEMENT DES EAUX USÉES
INDUSTRIELLES SOUMIS ET APPROUVÉS DEPUIS 1978

LÉGENDE:

01.01.01 et 11.11.11: Données non disponibles pour le moment

Valeur estimée ≈ 0 : Données non disponibles

Code "P": Travaux d'assainissement suite à une infraction à l'article 20 de la Loi sur la qualité de l'environnement (article 116.2)

Code "C": Travaux correcteurs effectués selon un certificat d'autorisation émis en vertu de l'article 22 de la Loi

Code "L": Projets mineurs conclus sur la base d'une lettre d'entente

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUEBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USERS INDUSTRIELLES
SOUIS AU MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 78.04.01 AU 79.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNE CIE	APPROBATION PAR LE MINISTERE	ECHERANCE REELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMEE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODE
55	SALATSON EXPO LTEE GRANBY (V)	79.02.28	79.09.06	01.01.01	150	C

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUEBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USEES INDUSTRIELLES
SOUIS AU MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 79.04.01 AU 80.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNE CIE	APPROBATION PAR LE MINISTERE	ECHEANCE REELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMEE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODE
1257	ABATTOIR VIAU INC. **H.P.** HEMMINGFORD (CT) **H.P.**	79.05.22	79.06.11	80.02.14	0	C
384	AGROPUR, COOP. AGRO-ALIMENTAIRE, USINE 2, PROJET *G GRANBY (V)	80.01.11	80.04.28	01.01.01	200	P
25	BONNETERIE PARAMOUNT LTEE DIV. DE BAS-BO WATERLOO (V)	80.03.17	80.06.13	82.05.01	405	P
82	VIANDES OLYMPIA LTEE, DIV. H. SAINT-JEAN ST-HYACINTHE (V)	80.03.03	80.11.11	11.11.11	40	

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUEBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USEES INDUSTRIELLES
SOU MIS AU MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 80.04.01 AU 81.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNB CIB	APPROBATION PAR LE MINISTERE	ECHÉANCE REELLE DES TRAVAUX	VALRUR ESTIMEE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODR
842	ABATTOIR ST-PASCAL LTEE ST-PASCAL (SD)	80.11.07	81.04.10	86.12.01	0	C
136	ALBANY INTERNATIONAL CANADA INC. COMANSVILLE (V)	80.08.21	80.10.27	84.04.09	50	P
153	B.M.F. CONDEL INC. BROMONT (V)	80.05.28	80.08.28	11.11.11	1	P
172	BEXEL (1972) INC. DIVISION ALIMENTS STE-ROSALIE (VL)	81.02.17	81.04.29	85.01.01	100	P
168	BOYAUX CONTINENTAL (1976) INC. (LES) STE-MADELBINE (VL)	81.02.12	81.03.31	82.03.15	200	C
90	BRISTOL-MYERS CANADA INC., CLAIROL CANADA LAC-BROME (V)	80.11.11	81.01.23	83.12.01	250	P
83	CATELLI INC. ,DIV. SOUS-VERRE ST-HYACINTHE (V)	81.01.19	81.03.20	85.12.01	300	P
24	CHAMPIGNONS SLACK LTEE (LES) **FERME** WATERLOO (V)	80.09.30	80.11.28	01.01.01	0	P
1221	CIE DE VIANDE CANADIENNE INC. (LA) TERREBONNE (V)	81.02.04	81.07.17	85.11.01	15	C
61	CIE FEDERAL PIONEER LTEE (LA) GRANDY (V)	80.09.24	11.11.11	81.09.18	1	

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUEBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USEES INDUSTRIELLES
SOUIS AU MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 80.04.01 AU 81.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNE CIE	APPROBATION PAR LE MINISTERE	ECHÉANCE REELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMÉE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODE
205	CIE RESENTEL LTRE (LA) MARIEVILLE (V)	81.01.28	81.02.05	82.01.19	5	L
104	CONSOLTEY INC. **FERMEE** ST-HYACINTHE (V)	81.02.12	81.02.23	01.01.01	0	L
	COOKSHIRETEY INC COOKSHIRE (V)	80.12.31	81.03.06	85.07.05	100	
140	CORPORATION MOORE LTÉE DIV. FORMULES COMANSVILLE (V)	80.06.12	81.05.29	82.09.21	15	C
63	CORPORATION PLASTALENE LTÉE, USINE 1 GRANBY (V)	81.02.26	01.01.01	11.11.11	1	
124	CORPORATION SUPERSEAL **FERMEE** ST-HYACINTHE (V)	81.01.20	81.01.23	82.11.01	15	P
65	DE BALL CANADA INC. GRANBY (V)	81.01.15	81.11.03	86.04.09	100	P
66	DEVDEN INC. GRANBY (V)	80.11.17	01.01.01	81.07.09	6	
112	DIXON INC. ACTON-VALE (V)	81.02.17	81.03.16	84.11.09	0	L
117	DOMINION TEXTILE INC. DIV. PENMANS **FERMEE** ST-HYACINTHE (V)	81.03.20	81.03.31	01.01.01	0	L

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUEBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES BAUX USES INDUSTRIELLES
SOUIS AU MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 80.04.01 AU 81.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNE CIE	APPROBATION PAR LE MINISTERE	ECHRONCE REELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMEE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODE
30	DRESSER CANADA INC. DIV. EQUIP. DE CONST CANDIAC (V)	80.10.16	80.12.10	80.12.10	15	P
91	EMBALLAGES CONSUMERS INC. DIV. CONSUMERS WATERLOO (V)	80.11.14	81.07.07	82.08.08	35	
59	EMBALLAGES POLYFORM INC. (LES) GRANDY (V)	80.09.24	11.11.11	87.06.18	150	
230	FORTAN INC. ST-AUGUSTIN-DE-DESMAURES (P)	80.12.17	81.05.12	11.11.11	0	C
12	GORDON YOUNG LTD, DIV. LAURENCO STE-CATHERINE (V)	80.04.11	80.08.28	81.04.30	300	P
53	GROUPE HAMELIN INC. DIV. FEUILLES DE PLASTIQUE GRANDY (V)	80.11.21	81.03.06	82.03.08	25	P
118	INDUSTRIES DE PLASTIQUE GAVAC INC., MODERNES ST-HYACINTHE (V)	80.08.18	11.11.11	81.11.02	1	P
263	INSTITUT DE TECHNOLOGIE AGRICOLE ST-HYAC ST-HYACINTHE (V)	81.03.12	11.11.11	82.10.29	5	
141	KAHRU-TITAN CANADA LTEE COWANSVILLE (V)	80.06.03	81.01.07	83.12.01	5	P
57	KEUFFEL & ESSER DU CANADA LTEE GRANDY (V)	81.01.28	81.05.07	01.01.01	0	P

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUEBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USEES INDUSTRIELLES
SOUMIS AU MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 80.04.01 AU 81.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNE CIE	APPROBATION PAR LE MINISTERE	ECHÉANCE REELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMÉE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODE
116	LAITERIE MONT-ST-HILAIRE LTEE, MASKOUTAIN ST-HYACINTHE (V)	80.10.29	81.03.05	11.11.11	250	P
10	LOCKWELD INC. CANDIAC (V)	80.04.23	80.06.13	87.03.01	120	P
122	MANVILLE CANADA INC. ST-HYACINTHE (V)	80.12.11	81.03.12	82.06.01	8	P
72	METACHIMIE CANADA LTEE/LTD GRANDY (V)	81.03.12	81.03.20	01.01.01	0	
152	MITEL S.C.C. BROMONT (V)	80.11.06	81.02.12	11.11.11	350	P
12	MOULINS MAPLE LEAF LTEE (LES), ROTHSAV STE-CATHERINE (V)	80.04.11	80.08.28	11.11.11	100	P
20	NOVA PD INC. STE-CATHERINE (V)	80.11.03	81.02.06	83.12.01	2800	P
267	PAPIERS DENIS ET ROBERT INC. **FERME** GRANDY (V)	81.03.30	81.04.03	82.05.11	5	L
9	PAPIERS PERKINS LTEE CANDIAC (V)	80.04.19	80.06.13	11.11.11	2106	P
145	PENITENCIER DE COWANSVILLE COWANSVILLE (V)	80.10.31	11.11.11	83.09.01	500	

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUEBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USEES INDUSTRIELLES
SOUIS AU MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 80.04.01 AU 81.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNE CIE	APPROBATION PAR LB MINISTERE	ECHERANCE REELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMEE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODE
138	PLASREC INC. COMANSVILLE (V)	80.08.06	11.11.11	83.04.10	25	L
96	PLASTIQUES BLAINES INC. **PERMEE** ST-HYACINTHE (V)	80.12.15	81.03.04	83.05.01	5	
1	PPG CANADA INC. DIV. DES PROD. CHIM. IND BEAUHARNOIS (V)	80.10.27	81.03.05	01.01.01	0	P
417	PRODUITS ALIMENTAIRES LAURENTIEN LTEE STE-CATHERINE (V)	80.04.11	81.01.29	80.08.28	100	P
73	PRODUITS CHIMIQUES ALDEX CIE LTEE GRANBY (V)	81.02.13	81.05.27	81.07.01	130	P
6	PRODUITS CHIMIQUES GENERAL DU CANADA LTEE GRANDE-ILE (SD)	81.03.17	81.07.07	11.11.11	50	P
435	PRODUITS LUSSIER LTEE (LES) ST-HYACINTHE (V)	80.10.29	81.03.05	11.11.11	50	
19	S.E.C.A.L. MELOCHEVILLE (VL)	80.08.13	80.11.10	01.01.01	0	P
84	SODISPRO TECHNOLOGIE LTEE ST-HYACINTHE (V)	80.04.11	80.08.28	01.01.01	300	P
285	SOPREM INC. **PERMEE** BOISBRIAND (V)	81.03.19	81.03.27	83.09.01	5	L

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USEES INDUSTRIELLES
SOUIS AU MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 80.04.01 AU 81.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNÉ CIE	APPROBATION PAR LE MINISTÈRE	ÉCHEANCE RÉELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMÉE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODE
151	TAPIS CORONET LTER FARNHAM (V)	80.10.20	80.11.26	85.09.13	300	P
135	TAPIS PEERLESS LTEE (ROXTON) ACTON-VALE (V)	81.03.12	81.07.07	85.03.13	200	P
134	TAPIS PEERLESS LTEE(BERNARD), CARPETTE ACTON-VALE (V)	81.03.12	81.07.07	85.03.13	40	P
69	TEINTURES VERSICOLOR INC. (LES) GRANBY (V)	80.10.20	81.03.20	86.07.01	2	P
45	TREBOR CANADA INC. GRANBY (V)	81.01.20	81.03.04	82.05.11	1	
31	TREMPEURS D'ACIER DU QUÉBEC INC. (LES) ST-EUSTACHE (V)	81.01.07	81.03.20	85.10.01	60	P
126	TRICOT MAJESTIC LTEE **FERMEE** ST-HYACINTHE (V)	81.03.09	81.09.25	01.01.01	0	P
	ULTRAMAR CANADA INC. ST-ROMUALD (V)	80.08.18	82.03.29	11.11.11	0	C
143	UNION CARBIDE DU CANADA LTEE COMANSVILLE (V)	80.07.30	80.08.07	82.12.07	15	L
56	UNIPRIMERIE INC. IMPRIMERIE MTL-GRANBY DI GRANBY (V)	80.10.17		82.03.26	5	L

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUEBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USEES INDUSTRIELLES
SOUIS AU MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 80.04.01 AU 81.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNE CIB	APPROBATION PAR LE MINISTRE	ECHÉANCE REELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMÉE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODE
52	WALLACE MURRAY CANADA INC., DIV. SIMOND GRANBY (V)	80.12.02	81.03.06	82.02.02	60	P

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USÉES INDUSTRIELLES
SOUMIS AU MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 81.04.01 AU 82.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNÉ CIE	APPROBATION PAR LE MINISTÈRE.	ÉCHEANCE REELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMÉE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODR
386	AGROPUR, COOP. AGRO-ALIMENTAIRE WEEDON-CENTRE (VL)	82.02.26	01.01.01	88.01.01	0	L
28	ALLIAGES AMCAN LTEE (LES) **PERMEE** BOISBRIAND (V)	81.08.20	82.04.19	01.01.10	0	
296	B. & R. CHOINIERE LTEE BOISBRIAND (V)	81.09.11	81.11.26	85.02.08	75	P
71	BURLINGTON CANADA INC. GRANBY (V)	81.09.04	82.02.12	83.09.01	50	P
131	CAOUTCHOUCS ACTON LTEE (LES) ACTON-VALE (V)	81.12.07	82.02.25	84.11.09	71	P
99	CASAVANT FRERES LTEE ST-HYACINTHE (V)	81.05.28	81.10.09	85.10.01	40	P
110	CIE CONSUMERS GLASS LTEE CANDIAC (V)	81.09.11	11.11.11	83.04.15	15	L
68	COMPAGNIE CIRCO CRAFT INC. GRANBY (V)	81.08.25	81.10.16	83.05.01	180	P
102	CONFISERIE COMETE LTEE ST-HYACINTHE (V)	81.04.23	81.07.07	01.01.01	50	P
41	CROUSE-HINDS CANADA LTEE GRANBY (V)	81.11.01	82.04.02	84.10.22	30	

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USÉES INDUSTRIELLES
SOUMIS AU MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 81.04.01 AU 82.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNE CIR	APPROBATION PAR LE MINISTÈRE	ÉCHEANCE REELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMÉE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODR
107	COLINAR INC., DIV. ANCO ST-HYACINTHE (V)	81.04.16	81.06.23	81.11.02	3	P
60	DOMINION TEXTILE INC. DIV. ESMOND USINE 1 GRANBY (V)	81.11.18	82.04.02	83.09.01	250	P
13	DONTAR INC. GROUPE DES PRODUITS CHIMIQUES DELSON (V)	81.08.07	82.04.19	82.06.23	300	P
337	FERME DE LA POULETTE GRISE INC. (LA) LA MALBAIE (V)	81.06.10	81.09.04	82.10.23	300	P
165	FERME DU GOURMET INC. ST-JEAN-BAPTISTE (P)	81.10.19	81.12.21	82.03.01	10	C
62	PILATURES CORONET **FERMEE** GRANBY (V)	82.03.23	01.01.01	01.01.01	0	
256	FONDERIE MAGOTTEAUX CANADA S.C.C. MAGOG (V)	82.03.12	01.01.01	01.01.01	0	
176	I.B.M. CANADA LTEE BROMONT (V)	82.01.22	82.02.01	82.07.01	4500	L
87	IMPRIMERIE CANADIENNE GAZETTE LTEE CANDIAC (V)	81.09.30	81.10.22	83.12.01	20	
115	KIMBERLY-CLARK DU CANADA LTEE ST-HYACINTHE (V)	81.12.05	81.06.18	84.09.01	200	P

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUEBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USEES INDUSTRIELLES
SOUNIS AU MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 81.04.01 AU 82.03.31

# PROJRT	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNE CIE	APPROBATION PAR LE MINISTERE	ECHÉANCE REELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMÉE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODE
306	KLOCKNER MOELLER LTEE GRANBY (V)	81.11.16	81.11.20	82.04.02	10	L
198	LAJOIE LTEE **FERMEE** ST-PIE (VL)	81.09.09	01.01.01	82.10.01	2	L
304	LITTON BUSINESS AND IND. SYST. OF **FERMEE** * ROCK-ISLAND (V)	82.02.19	11.11.11	82.04.02	10	L
283	MACHINES-OUTIL HENRI LINE LTEE GRANBY (V)	81.04.16	81.05.13	01.01.01	0	L
38	MAILLOUX-BAILLARGEON INC. ST-CONSTANT (V)	82.03.19	84.03.26	84.03.07	0	C
307	MANAC INC. **FERMEE** GRANBY (V)	81.08.19	81.08.24	01.01.01	1	
266	MOTEURS LEROY-SOMERS CANADA LTEE GRANBY (V)	81.05.06	81.05.13	82.05.11	10	L
202	OEUF8 BEC-O INC. (LES) UPTON (VL)	81.04.15	81.04.16	83.04.05	5	
286	PLASTIBEC LTEE **FERMEE** BOISBRIAND (V)	81.08.03	81.08.10	82.06.01	5	
121	PRODUITS CHIMIQUES ANCO LTEE # 1 STE-CATHERINE (V)	81.06.03	81.06.15	81.06.15	5	L

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUEBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USEES INDUSTRIELLES
SOUMIS AU MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 81.04.01 AU 82.03.31

PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNE CIB	APPROBATION PAR LE MINISTERE	ECHEANCE REELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMEE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODE
01	PRODUITS JALISSON INC. **FERMEE** STE-ANGELE-DE-MONNOIR (P)	82.03.09	01.01.01	01.01.01	0	
71	REVETEMENTS POLIVAL INC. (LES) BOISBRIAND (V)	81.10.08	81.10.15	82.10.01	1	L
03	ROCHEVERT INC. SALABERRY-DE-VALLEYFIELD (C)	82.01.18	82.01.25	86.10.01	20	
102	SABLIERES LAURENTIENNES LTEE (LES) STB-ADELE (V)	81.07.16	81.07.28	11.11.11	0	
12	TARIS PEETERS LTEE (LES) GRANBY (V)	81.04.09	81.09.18	86.06.04	260	P
14	TISSUS HAFNER DU CANADA LTEE (LES) GRANBY (V)	81.07.10	81.10.16	84.11.27	100	P
288	VINTEX INC. **FERMEE** CANDIAC (V)	81.06.01	81.06.04	01.01.01	0	L
525	VITTFORGE INC. LAVAL (CHOMEDEY) (V)	81.09.22	81.12.21	82.06.01	50	C
129	VOLCANO INC. USINE 1 **FERMEE** ST-HYACINTHE (V)	81.05.13	81.05.25	81.09.18	5	P
524	VOLCANO INC. USINE 3 ST-HYACINTHE (V)	81.10.07	82.02.11	82.06.01	5	C

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUEBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USERS INDUSTRIELLES
SOUIS AU MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 82.04.01 AU 83.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNE CIE	APPROBATION PAR LE MINISTERE	ECHÉANCE RÉELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMÉE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODE
225	ABATTOIR DE LA MAURICIE INC. ST-LOUIS-DE-FRANCE (P)	82.06.29	82.08.16	01.01.01	70	P
235	ABATTOIR STE-JULIENNE LTEE STE-JULIENNE (P)	82.11.01	82.12.22	83.11.04	15	P
929	AGROPUR, COOP. AGRO-ALIMENTAIRE N-D-DU-BON-CONSEIL (VL)	82.06.08	82.08.09	11.11.11	3000	C
344	ALIMENTS PUTTERS ENR. (LES) STE-SOPHIE (SD)	82.09.22	82.10.04	82.11.10	5	C
173	BOMBARDIER LTEE DIV. PROD. RECREAT. VALCOURT (V)	82.07.08	83.06.07	85.09.01	865	P
568	BRISTOL-MYERS CANADA LTEE CARDIAC (V)	83.03.08	83.04.18	83.04.01	0	
246	CANADIAN BLUE BIRD INTERNATIONAL INC. *F LAURENTIDES (V)	82.11.03	82.11.08	01.01.01	0	L
352	CAOUTCHOUCS ROCFORT LTEE (LES) #1 ROCK-FOREST (V)	82.08.10	82.08.13	84.05.28	0	L
254	CERCUEILS MAGOG (1976) INC. MAGOG (V)	83.02.03	11.11.11	11.11.11	0	
247	CIE DE VOLAILLES MAXI LTEE (LA) LAURENTIDES (V)	83.03.22	83.05.19	86.08.01	150	P

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUEBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USEES INDUSTRIELLES
SOUIS AU MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 82.04.01 AU 83.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNE CIE	APPROBATION PAR LE MINISTERE	ECHEANCE REELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMEE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODE
331	CIMENT A.B.C. (1980) ENR. MONT-LAURIER (V)	82.05.18	82.06.25	82.06.01	0	
146	COLLINS & AIKMAN INC. FARNHAM (V)	82.10.25	83.02.24	85.05.07	200	P
328	COOP. AGRO-ALIMENTAIRE DES VALLEES OUTAOUAIS-LA MONT-LAURIER (V)	82.09.07	82.12.10	01.01.01	0	P
185	CREMERIE UNIC LTEE (LA) ST-BENOIT-JOSEPH-LABRE (P)	82.05.17	82.07.23	01.01.01	0	P
301	DE PASSILLE-SYLVESTRE INC. STE-ADELE (V)	82.05.04	11.11.11	82.05.06	0	
167	DOMAINE DE ROUVILLE INC. (LE) ST-JEAN-BAPTISTE (P)	82.05.08	82.08.13	86.07.01	125	P
311	FIBERGLASS CANADA INC. CANDIAC (V)	82.11.30	82.12.10	85.11.14	25	
14	GOODYEAR CANADA INC. SALABERRY-DE-VALLEYFIELD (C)	82.08.06	82.11.22	83.12.01	200	P
111	GRIFFIN CANADA INC. ST-HYACINTHE (V)	82.12.22	83.02.22	86.06.09	140	P
228	HOFFMAN-LAROCHE LTEE "FERME" VAUDREUIL (V)	82.06.08	82.06.11	01.01.01	2	L

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUEBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USEES INDUSTRIELLES
SOUIS AU MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 82.04.01 AU 83.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNE CIB	APPROBATION PAR LE MINISTERE	ECHBEANCE REELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMEE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODB
130	MOULE CONSTRUCTION INC. MONT-LAURIER (V)	82.08.13	82.10.14	11.11.11	0	
23	INDUSTRIE TI RALBIGH DU CANADA LTEE WATERLOO (V)	82.08.20	82.10.04	83.12.01	190	P
947	IVACO INC., DIV. GALVANO ST-MATHIEU-DE-BELOEIL (P)	82.12.10	87.02.02	01.01.01	450	P
186	LAITERIE DE CHOIX INC. (LA) ST-BENOIT-JOSEPH-LABRE (P)	82.05.17	82.07.23	01.01.01	0	P
495	LOMBARDO MINT INC. (THE) SHERBROOKE (V)	83.03.17	83.03.01	01.01.01	0	
492	MANCO FABRICANT D'EQUIPEMENTS DE P&P LEE SHERBROOKE (V)	82.06.28	.	83.03.01	0	L
349	PLASTIQUES ROCFORT LTEE (LES) ROCK-FOREST (V)	82.08.10	82.08.13	84.05.28	0	
353	PRODUITS D'ACIER METCAL LTEE **FERME** ROCK-FOREST (V)	82.08.10	82.08.13	01.01.01	0	
354	PRODUITS DE DRAINAGE SHERBROOKE LTEE (LES) ROCK-FOREST (V)	82.08.10	82.08.13	84.05.28	0	
201	PRODUITS DEMUTH DU CANADA LTEE **FERME** ST-PIE (VL)	82.04.22	82.05.21	01.01.01	0	P

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUEBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USEES INDUSTRIELLES
SOUIS AU MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 82.04.01 AU 83.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNE CIE	APPROBATION PAR LE MINISTERE	ECHÉANCE REELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMÉE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODE
265	REALMONT LTEE COWANSVILLE (V)	82.07.28	82.07.28	88.02.22	5	L
	RECUPERATION SAGLAC INC CHICOUTIMI (V)	82.06.18	82.08.20	11.11.11	0	C
338	SALAISONS MILTON LTEE (LES) **H.P.*FERME STE-CECILE-DE-MILTON (CT) **H.P.**	83.01.17	83.04.20	01.01.01	0	P
179	SILICATES NATIONAL LTEE SALABERRY-DE-VALLEYFIELD (C)	82.04.20	82.04.29	83.03.28	75	L
273	SNYDER & FILS INC. BEDFORD (V)	82.09.27	82.08.09	01.01.01	8	C
493	SOC. D'INGENIERIE COMBUSTION LTEE (LA) SHERBROOKE (V)	83.01.18	83.05.10	84.08.23	12	
320	SOCIETE DE CHROME DUR NATIONAL LTEE CHATEAUGUAY (V)	82.04.15	82.05.21	83.01.01	15	P
521	SOCIETE INDUSTRIELLE FOX INC. CANDIAC (V)	82.04.22	82.05.21	82.09.01	15	C
7	TAPIS ARTISANS (1981) INC. **FERME** STE-AGATHE-DES-MONTS (V)	82.04.14	82.06.11	01.01.01	0	P
504	TRIBUNE (1982) INC. (LA) SHERBROOKE (V)	82.12.07	01.01.01	86.02.17	2	L

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUEBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USEES INDUSTRIELLES
SOUIS AU MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 82.04.01 AU 83.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNE CIE	APPROBATION PAR LE MINISTERE	ECHEANCE REELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMEE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODR
97	TRICOTS CANADA US INC. USINE #1 ST-HYACINTHE (V)	83.02.11	83.04.25	86.09.26	240	P
478	VERACON INC., LES INVESTISSEMENTS OPTICLA SHERBROOKE (V)	82.06.18	11.11.11	82.06.25	1	L
127	VINS ANDRES DU QUEBEC LTEE *ST-HYACINTHE (V)	82.04.02	11.11.11	83.06.01	2	P
416	VINS CORPILLI INC. (LES) STE-CATHERINE (V)	82.05.14	83.03.11	83.03.11	0	C
128	VINS LASALLE INC. (LES) ST-HYACINTHE (V)	82.12.13	01.01.01	01.01.01	0	
29	W.R. GRACE &CIE DU CAN. LTEE DIV. DAVIDSON SALABERRY-DE-VALLEYFIELD (C)	82.08.06	82.09.17	01.01.01	220	P

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USES INDUSTRIELLES
SOUMIS AU MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 83.04.01 AU 84.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNE CIE	APPROBATION PAR LE MINISTÈRE	ECHEANCE REELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMÉE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODE
187	A. LASSONDE & FILS INC. # 1 ROUGEMONT (VL)	84.03.16	84.06.26	88.10.01	300	P
188	A. LASSONDE & FILS INC. # 2 ROUGEMONT (VL)	84.03.16	84.06.28	88.10.01	50	
512	AGRINOVE, COOP. AGRO-ALIMENTAIRE ST-FRANCOIS-OUEST (SD)	83.10.31	83.12.19	01.01.01	1320	P
387	AGROPUR, COOP. AGRO-ALIMENTAIRE OKA (P)	83.11.10	84.01.12	86.08.29	400	C
476	AGROPUR, COOP. AGRO-ALIMENTAIRE SHERBROOKE (V)	84.03.28	83.07.23	85.01.01	30	P
26	ALCOLAC LTEE SALABERRY-DE-VALLEYFIELD (C)	83.07.22	84.03.08	01.01.01	100	P
106	BELDING CORTICELLI 1982 INC. ST-HYACINTHE (V)	83.05.19	83.05.25	83.06.01	5	P
164	BEXEL INC. ST-JEAN-BAPTISTE (P)	83.06.06	83.08.24	86.08.01	325	P
377	BOUVILLONS CANADA (1977) LTEE AUBERT-GALLION (SD)	83.06.20	83.08.17	87.12.12	200	P
67	CIE ELECTRONIQUE PIONEER DU QUÉBEC INC. GRANBY (V)	83.07.12	83.07.25	84.10.12	10	C

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUEBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USERS INDUSTRIELLES
SOUMIS AU MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 83.04.01 AU 84.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNE CIE	APPROBATION PAR LE MINISTERE	ECHÉANCE REBILLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMÉE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODE
474	CIE JACK SPRATT MANUFACTURIERE INC. # 1 SHERBROOKE (V)	83.04.28	83.05.24	84.04.12	2	L
486	CIE SPRATT MFG INC. USINE #2 SHERBROOKE (V)	83.04.28	83.05.24	84.06.01	2	L
137	CONSOLTEX INC. (TISSAGE) USINE 2 COWANSVILLE (V)	83.09.20	01.01.01	83.12.31	125	L
569	DIVERSEY WYANDOTTE INC. CANDIAC (V)	83.07.05	84.01.16	84.01.16	1	
255	DOMINION TEXTILE INC. MAGOG (V)	83.07.25	84.05.14	87.05.19	120	P
674	DUROLAM LTEE/LTD ST-JOVITE (VL)	84.02.07	84.06.05	85.06.21	30	L
479	ENTREPRISES BECKWITH BEMIS INC. SHERBROOKE (V)	84.01.31	84.02.16	88.05.09	10	L
258	ESTRIE LAIT INC. MAGOG (V)	83.04.21	01.01.01	85.03.04	25	L
88	FORPAN INC. VAL-D'OR (V)	84.02.13	84.07.10	86.05.08	50	P
158	FROMAGES GAMMA INC. (LES) **R.P.** STE-MARIE-DE-MONNOIR (P) **R.P.**	84.03.21	84.05.14	01.01.01	5	P

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUEBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USEES INDUSTRIELLES
SOU MIS AU MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 83.04.01 AU 84.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNÉ CIE	APPROBATION PAR LE MINISTERE	ECHÉANCE REELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMÉE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODE
15	GENERAL MOTORS DU CANADA LTEE (US. STE-THERESE) BOISBRIAND (V)	83.10.31	83.12.12	83.12.01	2500	C
110	GOODYEAR CANADA INC., DIV. TEXTILE ST-HYACINTHE (V)	84.02.08	84.03.28	11.11.11	200	C
699	HERVIEUX, DENIS ST-ROCH-OUEST (SD)	84.02.06	84.02.14	85.11.01	0	L
698	IND. GOTHAM INC. (LES) STE-THERESE (V)	84.02.03	11.11.11	85.08.01	2	L
917	INDUSTRIE FONDREX INC. CHARNY (V)	83.10.19	84.09.20	84.11.07	0	
36	INDUSTRIES ASSOCIEES DE L'ACIER LTEE (LES) STE-CATHERINE (V)	83.08.30	83.09.09	83.09.09	1	
154	IVACO INC.DIV. INFASCO ET SIVACO MARIEVILLE (V)	84.01.16	84.03.28	01.01.01	4600	P
244	NORMICK-PERRON INC. DIV. VAL-D'OR VAL-D'OR (V)	84.03.28	84.07.31	87.06.11	150	P
576	PACCAR DU CANADA LTEE DIV. CIE KENWORTH STE-THERESE (V)	84.02.07	84.05.01	85.11.19	100	P
541	PRODUITS DE MARQUE LIBERTE INC. (LES) BROSSARD (V)	83.05.24	83.07.26	01.01.01	0	P

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUEBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USEES INDUSTRIELLES
SOUIS AU MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 83.04.01 AU 84.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNE CIE	APPROBATION PAR LE MINISTERE	ECHÉANCE REELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMÉE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODE
343	PROVIMI INC. STE-SOPHIE (SD)	83.10.26	83.11.03	01.01.01	0	L
5	SCHENLEY CANADA INC. SALABERRY-DE-VALLEYFIELD (C)	83.11.22	84.04.06	01.01.01	400	P
692	SYNDICAT GILBERT **H.P.** ST-JOSEPH-DE-BEAUCE (P) **H.P.**	84.02.01	84.06.23	01.01.01	0	P
1230	TEXTRON CANADA LTEE DIV. BELL HELICOPTER MIRABEL (ST-JANVIER) (V)	83.11.24	86.05.30	87.01.01	400	C
402	VISIONNIERE G.M.B. INC. ST-JEAN-BAPTISTE (P)	84.01.31	01.01.01	84.01.31	1	L

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUEBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USEES INDUSTRIELLES
SOUIS AU MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 84.04.01 AU 85.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNE CIE	APPROBATION PAR LE MINISTERE	ECHEANCE REELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMEE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODE
848	ABATTOIR ZAMPINI INC. L'EPIPHANIE (P)	84.07.11	84.08.01	85.11.01	5	
762	AGROPUR, COOP. AGRO-ALIMENTAIRE LAWRENCEVILLE (V)	84.10.06	85.05.30	86.04.17	10	P
761	AGROPUR, COOP. AGRO-ALIMENTAIRE PLESSISVILLE (V)	85.02.15	01.01.01	01.01.01	0	
580	AGROPUR, COOP. AGRO-ALIMENTAIRE STE-THERESE (V)	84.09.28	84.10.04	87.06.06	50	L
671	ALEX COUTURE INC. CHARMY (V)	84.06.13	84.07.11	84.10.08	500	C
882	ALIMENTS PRIBOURG INC. (LES) FRELIGHSBURG (SD)	84.12.27	85.01.16	86.12.15	5	L
682	ATLANTIC PRODUITS D'EMBALLAGE LTEE WINDSOR (V)	84.06.29	85.01.07	87.07.25	0	P
852	BARON CAOUTCHOUC LTEE ST-JEROME (V)	85.03.15	85.04.09	85.08.30	3	L
622	CELANESE CANADA INC. **FERMER** COATICOOK (V)	84.04.03	84.06.26	01.01.01	0	P
194	CIDRERIE DU QUEBEC LTEE,CE VIGNOBLES CHA ST-MICHEL-DE-ROUEMONT (P)	84.05.14	84.09.21	01.01.01	10	P

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USEES INDUSTRIELLES
SOUIS AU MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 84.04.01 AU 85.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNE CIB	APPROBATION PAR LE MINISTÈRE	ECHÉANCE RÉELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMÉE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODE
549	COLONIAL LAMP CO. LTD WATERLOO (V)	84.04.28	84.09.17	86.10.17	0	C
121	COOP. FÉDÉRÉE DE QUÉBEC (DIV.T&T) VALLEE-JONCTION (SD)	84.11.29	85.02.28	01.01.01	0	P
822	CRANE CANADA INC., LA POTERIE DU QUÉBEC ST-JEAN-SUR-RICHÉLIEU (V)	85.02.08	85.04.23	86.10.21	350	
803	FABRICATIONS DENNISON DU CANADA INC. (LES) DRUMMONDVILLE (V)	84.04.09	84.05.11	86.09.04	5	L
	FROMAGERIE FRITZ KAIZER INC. **H.P.** NOYAN (SD) **H.P.**	84.12.11	85.04.15	85.09.30	3	C
34	GENERAL LATEX LTD CANDIAC (V)	84.04.19	84.07.20	83.06.01	25	C
419	GENERALE ELECTRIQUE DU CANADA INC. BROMONT (V)	85.01.01	85.07.16	86.06.17	950	C
356	HANSON MOHAWK INC. HULL (V)	84.04.19	84.05.22	01.01.01	0	L
624	INDUSTRIES DE CONDUITS TUBULAIRES DU CANADA LTÉE (C) COATICOOK (V)	84.07.05	84.07.20	85.10.02	20	C
767	INDUSTRIES LING INC. (LES) WARWICK (CT)	84.04.09	01.01.01	86.08.20	5	L

MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUEBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USEES INDUSTRIELLES
SOUIS AU MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 84.04.01 AU 85.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNE CIE	APPROBATION PAR LE MINISTRE	ECHANCE REELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMEE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODE
721	LAITERIE SANOISETTE LTEE ST-JEAN-SUR-RICHELIEU (V)	84.09.28	84.10.04	86.11.01	50	L
16	MACCO ORGANIQUES INC. (VOIR VAN W&R) SALABERRY-DE-VALLEYFIELD (C)	84.10.29	85.01.29	01.01.01	0	P
229	MAINE RUBBER CANADA INC. VAUDREUIL (V)	84.11.26	11.11.11	85.12.23	10	L
958	MARCHE BLAIS INC. PAROS (SD)	85.01.20	85.06.17	01.01.01	0	C
808	MATERIAUX ELECTRIQUES COMMANDER INC.(LES ST-JEAN-SUR-RICHELIEU (V)	84.08.06	84.10.11	86.02.01	100	
881	METRO MIX LTEE L'ASSOMPTION (P)	84.11.05	84.11.13	85.08.01	5	
548	MEUBLES ROXTON LTEE WATERLOO (V)	84.04.28	84.09.17	86.10.17	90	C
482	NABISCO BRANDS LTEE DIV. LOWNEY'S INC. SHERBROOKE (V)	84.05.23	10.09.10	01.01.01	0	L
964	OUTILS COUPANTS INTERNATIONAL BEEDE-PLAIN (VL)	85.03.25	85.04.15	01.01.01	5	C
890	OXIDATION A.D.T. INC. "FERME" LAVAL (ST-VINCENT-DE-PAUL) (V)	84.08.06	84.10.11	84.12.01	0	

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUEBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USEES INDUSTRIELLES
SOUIS AU MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 84.04.01 AU 85.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNE CIE	APPROBATION PAR LE MINISTERE	ECHERANCE REELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMEE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODE
736	PLASTIQUES ANCHOR LTEE (LES) L'ASSOMPTION (V)	84.07.30	84.08.02	84.08.01	5	L
1239	POLISSAGE ET PLACAGE GG INC. LONGUEUIL (V)	84.12.21	86.01.10	86.01.30	250	C
249	PRODUITS AMERICAN BILTRITE LTEE SHERBROOKE (V)	84.12.12	84.12.17	01.01.01	0	L
823	PRODUITS CHIMIQUES TEXTILES CANADA LTEE ST-JEAN-SUR-RICHELIEU (V)	84.05.23	84.06.05	84.09.25	5	L
583	REICHOLD LTEE STE-THERESE (V)	84.07.19	84.07.24	87.04.29	250	
561	SANI-MOBILE INC. ST-DAVID-DE-L'AUBERIVIERE (V)	84.09.25	84.10.18	85.10.01	20	C
714	TAPIS I.B.E. INC. IBERVILLE (V)	84.08.20	84.08.23	84.09.01	2	L
740	THOMAS & BETTS LTEE/LTD IBERVILLE (V)	84.11.06	84.11.26	85.09.01	110	
628	TISSUS GEO. SHEARD CANADA LTEE (LES) COATICOOK (V)	85.02.15	85.05.02	01.01.01	0	P
275	TORRINGTON DIV. D'INGERSOLL-RAND CANADA BEDFORD (V)	85.02.14	85.03.06	01.01.01	100	

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USEES INDUSTRIELLES
SOUMIS AU MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 84.04.01 AU 85.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNE CIE	APPROBATION PAR LE MINISTÈRE	ECHÉANCE REELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMÉE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODR
805	TRAIT-MBT INC. STE-ROSALIE (VL)	84.07.16	84.08.14	85.02.01	40	
713	TYSON CANADA INC. IBERVILLE (V)	84.06.21	84.10.12	86.09.01	250	P
16	VAN WATER & ROGERS LTEE (VOIR MACCO) SALABERRY-DE-VALLEYFIELD (C)	84.10.29	85.01.29	01.01.01	0	
818	VIC METAL CORPORATION VICTORIAVILLE (V)	84.05.07	01.01.01	85.01.01	50	L
1093	VITOEUF INC. ST-HYACINTHE (V)	84.08.20	84.09.17	85.03.14	1	
546	WATERVILLE T.G. INC. WATERVILLE (V)	84.10.26	84.10.31	86.10.10	400	
876	WESTINGHOUSE CANADA INC. PROD. INDUSTRIEL ST-JEAN-SUR-RICHÉLIEU (V)	84.11.12	85.01.08	85.02.01	10	C

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USEES INDUSTRIELLES
SOUIS AU MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 85.04.01 AU 86.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNE CIE	APPROBATION PAR LE MINISTÈRE	ECHÉANCE RÉELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMÉE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODE
948	A & D PREVOST INC. RICHELIEU (V)	85.12.03	86.03.21	86.05.12	0	P
883	ABATTOIR CAMPBELL INC. ST-SEBASTIEN (P)	86.01.17	86.01.21	86.01.21	1	L
527	AGRIMONT LAMBERT HEBERT INC. ST-DAMASE (VL)	85.08.28	85.11.06	01.01.01	150	
908	AIR LIQUIDE CANADA LTEE DIV. TREFILERIE BOUCHERVILLE (V)	85.04.04	87.07.28	11.11.11	120	C
399	ARTOPEX INC. DIV. SAINTE-THERESE STE-THERESE (V)	86.03.27	11.11.11	86.09.10	15	L
910	AUTO-CHROME DU PARC INC. LONGUEUIL (V)	85.06.11	85.08.02	86.11.04	250	P
869	BOBINE NATIONALE ELECTRIQUE LTEE ST-JEAN-SUR-RICHELIEU (V)	85.10.08	85.10.16	87.01.01	0	L
1269	BUANDERIE J.M. GAUDETTE INC. ST-JEAN-SUR-RICHELIEU (V)	86.01.24	86.02.26	87.10.21	0	
94	CANERO INC. SALABERRY-DE-VALLEYFIELD (C)	85.06.13	85.06.18	01.01.01	0	
810	CHAMPIGNONS CLERO INC. (LES) "FERME" LE GARDEUR (V)	85.09.24	85.10.28	01.01.01	0	C

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USEES INDUSTRIELLES
SOUMIS AU MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 85.04.01 AU 86.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNÉ CIE	APPROBATION PAR LE MINISTÈRE	ÉCHÉANCE RÉELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMÉE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODE
189	CHAMPLAIN INDUSTRIE LTÉE ST-CESAIRE (V)	85.06.12	85.09.10	87.06.01	30	P
594	CIMENT ST-LAURENT INC. JOLIETTE (V)	86.02.21	86.04.24	01.01.01	0	P
909	COLUMBIA INTERNATIONAL LTÉE LONGUEUIL (V)	85.09.19	85.12.20	11.11.11	0	
169	CONSERVERIE GIRARD-BEAUDIN INC. STH-ANGELE-DE-MONNOIR (P)	85.07.15	85.12.09	88.05.01	150	P
726	COOP. FÉDÉRÉE DE QUÉBEC DIV. VIANDE PRINCEVILLE (V)	85.06.20	85.10.24	01.01.01	20	P
642	COOP. FÉDÉRÉE DU QUÉBEC ST-FELIX-DE-VALOIS (VL)	85.07.17	85.10.24	01.01.01	60	P
898	CREVETTES DU NORD ATLANTIQUE INC. (LES) GASPE (V)	85.11.01	01.01.01	01.01.01	0	
686	CULINAR INC. DIV. LES ALIMENTS VACHON STE-MARIE (V)	85.05.22	85.05.30	85.06.01	5	
860	DAVID LORD LTÉE L'ASSOMPTION (P)	85.06.13	85.06.20	87.07.01	100	L
597	ELDOCHROME INC. JOLIETTE (V)	86.02.14	86.07.04	01.01.01	30	P

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUEBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USEES INDUSTRIELLES
SOUIS AU MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 85.04.01 AU 86.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNE CIE	APPROBATION PAR LE MINISTERE	ECHBANCE REELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMEE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODR
1197	FROMAGERIE MIRABEL (1985) INC. ST-ANTOINE (V)	85.06.04	85.08.14	85.10.01	25	
376	GROUPE CANAM MANAC (LE) ST-GEDEON (VL)	85.11.01	01.01.01	01.01.01	0	
912	HEROUX INC. LONGUEUIL (V)	85.09.12	85.11.13	01.01.01	0	
720	J.B. MARTIN LTEE ST-JEAN-SUR-RICHIEU (V)	85.05.14	11.11.11	86.01.01	30	L
708	LAITERIE CASAVANT INC. ST-JEROME (V)	85.09.04	85.09.16	01.01.01	0	L
322	LAITERIE CHALIFOUY INC. ST-PIERRE-DE-SOREL (P)	85.12.19	86.01.07	01.01.01	0	L
1143	LEGUMES DES JARDINS DU QUEBEC INC. (LES) LE GARDEUR (V)	85.06.12	85.09.26	86.06.01	5	
834	MANUFACTURE W.C.I. LTEE L'ASSUMPTION (V)	85.07.18	85.11.22	01.01.01	200	P
1025	MARANDA & LABRECQUE LTEE QUEBEC (V)	85.11.08	86.02.11	01.01.01	0	C
454	MARCEL BONNEAU INC. MONT-ST-GREGOIRE (VL)	85.08.29	85.10.15	86.10.10	5	C

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUEBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USEES INDUSTRIELLES
SOUIS AU MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 85.04.01 AU 86.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNE CIE	APPROBATION PAR LE MINISTERE	ECHÉANCE REELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMÉE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODS
8	MINOTERIES OGILVIE LTEE (LES) CANDIAC (V)	85.08.14	85.10.30	01.01.01	100	P
738	MONDOR LTEE IBERVILLE (V)	85.05.01	85.05.09	86.11.01	10	L
907	MONT HARD (CANADA) INC. BOUCHERVILLE (V)	85.10.31	85.12.20	88.08.15	70	P
900	PECHERIE SHEEHAN INC. PERCE (V)	85.12.01	01.01.01	01.01.01	0	
905	PECHERIES DE L'ANSE-AU-GRIFFON INC.(ANS. GASPE (V)	85.08.18	85.12.17	01.01.01	0	C
899	PECHERIES MALBAIE INC. PERCE (V)	85.08.26	85.12.09	86.04.01	0	C
722	PIGMENTS & COULEUR INTERNATIONAL INC. ST-JEAN-SUR-RICHÉLIEU (V)	86.01.30	85.02.25	01.01.01	0	P
880	PRUD'HOMME ET FRERES LTEE L'ASSUMPTION (V)	85.08.01	85.08.02	01.01.01	10	
261	QUENORD INC. MAGOG (V)	85.05.15	85.09.16	11.11.11	605	C
1244	R.C.A. INC. VAUDREUIL (V)	85.04.09	85.10.26	85.09.01	120	

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUEBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USEES INDUSTRIELLES
SOU MIS AU MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 85.04.01 AU 86.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNIF CIE	APPROBATION PAR LE MINISTERE	ECHEANCE REELLE DES TRAVAUX	VALBUR ESTIMEE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODE
709	RAYONESE TEXTILE INC. ST-JEROME (V)	85.11.14	86.02.12	88.04.24	150	P
858	RELIANCE UNIVERSAL INC. ST-JEROME (V)	85.05.02	85.05.23	85.05.23	0	
833	ST-GEORGES INTERNATIONAL INC. DIV. SORELTEX SOREL (V)	86.03.17	86.05.09	87.08.26	200	P
710	ST-LAWRENCE TEXTILES INC. ST-JEROME (V)	85.11.20	86.09.29	88.04.24	100	
584	TAPIS ELITE LTEE (LES) **FERME** STE-THERESE (V)	85.05.09	11.11.11	85.11.01	35	L
672	TEMFOR INC. VILLE-MARIE (V)	85.09.12	01.01.01	01.01.01	0	
719	TEXTILES MONTEREY INC. ST-JEAN-SUR-RICHELIEU (V)	85.09.28	85.11.04	86.01.01	30	
627	TILLOTSON LTEE COATICOOK (V)	86.01.13	86.06.06	87.07.16	0	C
1101	UNION CARBIDE DU CANADA LTEE TRACY (V)	86.01.07	86.02.06	01.01.01	0	C
1221	VIANDES MILTON INC. (LES) **FERME, H.P. STE-CECILE-DE-MILTON (CT) **H.P.**	85.10.21	86.06.26	86.11.01	20	

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUEBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USEES INDUSTRIELLES
SOUIS AU MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 85.04.01 AU 86.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNÉ CIE	APPROBATION PAR LE MINISTÈRE	ÉCHEANCE RÉELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMÉE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODE
1222	WATERVILLE TG INC. COATICOOK (V)	85.06.25	85.10.09	87.07.09	0	C
856	WOODBIDGE INOAC INC. ST-JEROME (V)	85.10.04	85.12.10	11.11.11	150	P

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUEBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USEES INDUSTRIELLES
SOUIS AU MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 86.04.01 AU 87.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNE CIB	APPROBATION PAR LE MINISTERE	ECHEANCE REELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMEE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODE
	2434-8674 QUEBEC INC DIV.NORMAND GADOURY ST-THOMAS-DE-JOLIETTE (P) **H.P.**	86.09.24	01.01.01	01.01.01	0	
1247	ABATTOIR LES CEDRES LTEE LES CEDRES (SD)	86.08.24	86.10.31	01.01.01	50	P
922	ABATTOIRS LAC ST-JEAN INC. (LES) DELISLE (SD)	86.07.14	86.10.14	01.01.01	15	P
949	AERO-NOVATION INC. ST-JEAN-SUR-RICHELIEU (V)	86.04.07	01.01.01	87.02.27	20	L
802	BATTRONICS INC.DIV. PRESTOLITE DRUMMONDVILLE (V)	86.10.20	86.11.03	87.01.28	0	C
1084	C.I.L. INC. NORD ET SUD BECANCOUR (V)	86.09.03	01.01.01	01.01.01	0	L
1077	CANADOIL FORGE LTEE BECANCOUR (V)	86.12.01	87.03.30	87.04.29	5	P
281	CHAMPLAIN INDUSTRIES LTEE STANDRIDGE-STATION (SD)	87.01.06	87.03.11	01.01.01	100	P
967	CHARCUTERIE ROY INC. ST-ANSELME (VL)	86.10.15	87.03.04	11.11.11	0	C
1105	COMMERCANTS DE PEAUX SHEFFERNS LTEE VARENNES (V)	86.06.18	86.11.18	01.01.01	0	C

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUEBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USEES INDUSTRIELLES
SOUIS AU MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 86.04.01 AU 87.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNE CIE	APPROBATION PAR LE MINISTERE	ECHÉANCE REELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMÉE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODE
155	COOP. FEDEREE DE QUEBEC (FLAMINGO) MARIEVILLE (V)	86.04.24	86.09.15	88.10.01	200	P
687	CULINAR INC. DIV. PATISSERIE ET CONFISERIE STE-MARIE (V)	86.12.18	11.11.11	85.01.06	150	C
981	DUCHESNE & FILS LTEE ATELIER MECANIQUE YAMACHICHE (VL)	86.06.26	86.11.25	01.01.01	0	
982	DUCHESNE & FILS LTEE USINE A LATTES YAMACHICHE (VL)	86.06.26	86.11.25	01.01.01	0	
980	DUCHESNE & FILS LTEE USINE DE TREUILLIS YAMACHICHE (VL)	86.06.26	86.11.25	01.01.01	0	P
983	DUCHESNE & FILS LTEE USINE REVETEMENT YAMACHICHE (VL)	86.06.26	86.11.25	01.01.01	0	
370	EPICERIE BOUCHERIE LUCIEN LACROIX ENR. ST-LUDGER (VL)	86.08.08	86.08.22	86.08.14	1	C
1248	FERME MALIFRAN INC. **H.P.** ST-URBAIN-PREMIER (P) **H.P.**	86.06.30	86.09.05	86.12.11	8	
827	FILATURE LEMIEUX INC. ST-EPHREM-DE-TRING (VL)	87.01.01	87.05.01	01.01.01	0	P
598	FIRESTONE CANADA LTEE JOLIETTE (V)	86.08.28	86.11.25	01.01.01	600	P

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USEES INDUSTRIELLES
SOUIS AU MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 06.04.01 AU 07.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNE CIB	APPROBATION PAR LE MINISTÈRE	ECHÉANCE REELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMÉE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODE
578	FORMES UNITED INC DIV. COMPOSANT J.V. CA STE-THERÈSE (V)	86.11.21	86.12.09	86.12.09	15	
744	FROMAGES PRINCESSE INC. (LES) PLESSISVILLE (V)	86.06.13	86.11.24	01.01.01	50	P
1201	HOESCHT CANADA INC. VARENNES (V)	87.02.20	88.08.09	01.01.01	0	C
932	IND. AMISCO LTÉE L'ISLET (V)	86.12.11	87.05.12	87.11.01	0	P
551	INDUSTRIE USP INC. LENOXVILLE (V)	86.05.21	86.07.21	87.09.01	100	P
	INDUSTRIES KEYSTONE (1970) LTÉE (LES) THETFORD-MINES (V)	86.10.01	01.01.01	01.01.01	0	
317	INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES MEGANTIC INC. LAC-MEGANTIC (V)	86.12.02	01.01.01	01.01.01	0	P
596	JOLICHAUX INC. **H.P.** ST-PIERRE (VL) **H.P.**	86.08.19	87.02.02	87.02.02	30	P
1142	MAURICE GUILLEMETTE INC. BECANCOUR (V)	86.08.20	86.09.19	86.11.18	22	C
942	NL CHEM CANADA INC. VARENNES (V)	86.09.10	86.11.24	01.01.01	0	P

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USEES INDUSTRIELLES
SOUIS AU MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 86.04.01 AU 87.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNE CIR	APPROBATION PAR LE MINISTÈRE	ECHEANCE REELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMÉE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODE
850	PECHERIES CARTIER INC. (USINE 1) GASPE (V)	86.06.26	01.01.01	01.01.01	0	
877	PECHERIES CARTIER INC. (USINE 2) GASPE (V)	86.06.26	01.01.01	01.01.01	0	
609	PEINTURE ELECTROSTATIQUE A.P.M. INC. JOLIETTE (V)	86.05.23	86.07.25	01.01.01	30	P
704	PLASTIQUE D.C.N. INC. WARWICK (V)	86.04.25	01.01.01	01.01.01	0	
2	PRODUITS CHIMIQUES EXPRO INC. (LES) ST-TIMOTHEE (P)	87.03.03	87.05.11	01.01.01	200	
1245	PRODUITS FORESTIERS TEMDEC INC. DIV. BEARN TEMISCAMING (V)	86.05.05	86.10.09	88.03.17	0	P
1241	PRODUITS MRS WHITES INC. (LES) "H.P." ST-LOUIS (P) "H.P."	87.03.23	87.07.07	01.01.01	0	P
760	SALAISSON OLYMPIA LTEE ST-SIMON (P)	86.11.12	01.01.01	86.12.17	0	L
253	SALAISSON ORFORD INC. MAGOG (V)	86.04.17	86.06.26	01.01.01	12	
921	SALAISSONS BROCHU INC. ST-HENRI (SD)	86.05.20	86.08.27	01.01.01	0	P

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUEBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USEES INDUSTRIELLES
SOUIS AU MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 86.04.01 AU 87.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNE CIE	APPROBATION PAR LE MINISTERE	ECHANCE REELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMEE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODE
1252	TEXTILES NOVACOLOR INC. IBERVILLE (V)	86.10.14	87.01.21	87.02.01	1	
1250	TEXTILES VALPRINT INC. COWANSVILLE (V)	86.09.12	11.11.11	87.06.25	5	
1149	TIOXIDE CANADA INC. TRACY (V)	86.09.10	86.10.31	01.01.01	0	P
679	TRANSPORT PROVOST INC. GRANDE-ILE (SD)	86.10.24	86.12.11	87.07.24	75	C
747	TRICOT SOMERSET ENR. PLESSISVILLE (V)	86.09.12	87.01.12	01.01.01	35	P
1078	VIANDES SEFICIO INC. BECANCOUR (V)	86.09.30	11.11.11	86.09.30	0	

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUEBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USEES INDUSTRIELLES
SOUIS AU MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 87.04.01 AU 88.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNE CIB	APPROBATION PAR LE MINISTERE	ECHEANCE REELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMEE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODE
340	ABATTOIR LAURENTIEN INC. STB-SOPHIE (SD)	87.07.13	87.11.06	01.01.01	150	P
521	BELDING-CORTICELLI (1982) INC. COATICOOK (V)	87.04.28	01.01.01	88.09.30	0	L
147	BELOIT CANADA LTEE ST-JOSEPH-DE-SOREL (V)	88.03.04	88.10.12	01.01.01	0	P
265	CIE ACIERS SLATER DIV. LES FORGES ST-JOSEPH-DE-SOREL (V)	87.10.07	87.12.17	01.01.01	0	P
85	COFRANCO IMPORT-EXPORT INC. YAMACHICHE (VL)	87.08.21	87.12.04	88.06.30	200	P
18	CORPORATION ELECTRIQUE LONGTIN ST-JEAN-SUR-RICHELIEU (V)	87.12.16	82.02.22	88.01.05	0	
97	CREATIONS TRIAD LTEE DRUMMONDVILLE (V)	88.02.05	01.01.01	01.01.01	0	
083	DIDIER CORPORATION DE PRODUITS REFRACTAIRES BECANCOUR (V)	87.09.02	88.04.11	01.01.01	0	P
1	DOMINION TEXTILE ST-TIMOTHEE (P)	87.06.08	87.12.02	01.01.01	500	P
19	DOMINION TEXTILE LTEE,USINE FILTRATION SALABERRY-DE-VALLEYFIELD (C)	87.06.08	87.12.02	01.01.01	0	

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUEBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USEES INDUSTRIELLES
SOUMIS AU MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 87.04.01 AU 88.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNE CIE	APPROBATION PAR LE MINISTERE	ECHEANCE REELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMEE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODE
766	EHELLES WARWICK INC. WARWICK (V)	87.05.12	87.06.19	88.09.19	35	C
1275	ENTREPRISES FRANCOIS ROUTHIER LTEE (LES) TRACY (V)	88.01.22	88.03.08	11.11.11	0	C
977	PROMAGERIE CAYER INC. ST-RAYMOND (P)	88.02.05	88.06.29	01.01.01	0	P
1145	HIMONT CANADA INC. VARENNES (V)	87.06.12	87.09.17	86.12.15	0	C
936	INDUSTRIE LYSER LTEE LYSER (SD)	87.04.16	87.06.17	01.01.01	0	P
765	INDUSTRIES NIAGARA LOCKPORT QUEBEC INC. WARWICK (V)	87.12.05	87.06.19	88.07.19	35	C
906	INDUSTRIES ROY LTER, DIV. PLACAGE 1 BOUCHERVILLE (V)	87.07.27	01.01.01	01.01.01	0	
813	LACTANTIA LTER VICTORIAVILLE (V)	87.05.28	87.10.27	01.01.01	250	P
	MICROFILM ARCHIMEE INC. ST-GERARD-MAJELLA (P)	87.10.26	88.02.16	11.11.11	0	C
	NOVI-PECHES INC. ET 155375 CANADA INC. PASPEBIAC (SD)	87.08.14	01.01.01	01.01.01	0	P

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USÉES INDUSTRIELLES
SOUMIS AU MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 87.04.01 AU 88.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITÉ	PROGRAMME SIGNÉ CIE	APPROBATION PAR LE MINISTÈRE	ÉCHEANCE RÉELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMÉE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODE
715	OZITE CANADA (1981) INC. ST-JEAN-SUR-RICHÉLIEU (V)	88.02.04	01.01.01	01.01.01	0	
1264	PATATES GEMME ET FRÈRES INC. (LES) **H.P.** ST-AMABLE (SD) **H.P.**	87.09.03	88.01.29	01.01.01	0	P
1253	PYROCEL INC. DIV. FULMEN **PERMEE** LOUISEVILLE (V)	87.06.05	01.01.01	01.01.01	0	
1268	SAGESSE PLASTIQUE CORP. ST-HYACINTHE (V)	87.10.05	87.10.14	01.01.01	0	L
575	SOC. CANADIENNE DE MÉTAUX REYNOLDS LTÉE ST-THERÈSE (V)	87.08.14	87.12.01	87.06.06	0	C
196	SOC. COOP. AGRICOLE LEGUÉC ST-MICHEL-DE-ROUGEMONT (P)	87.11.16	88.04.13	01.01.01	50	P
729	TEINTURIERS ELITE INC. DRUMMONDVILLE (V)	88.02.10	88.10.04	01.01.01	0	P
1215	VOILAILLES AVINOV LTÉE BERTHIERVILLE (V)	87.05.12	01.01.01	01.01.01	20	
593	VOLCO INC. JOLIETTE (V)	87.06.08	87.12.17	89.12.31	10	P
1122	WORMALD C.D.N. INC. THURSO (V)	87.04.04	01.01.01	89.04.12	0	

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUEBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USEES INDUSTRIELLES
SOUIS AU MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 88.04.01 AU 89.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNE CIE	APPROBATION PAR LE MINISTERE	ECHANCE REELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMEE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODE
1381	ABATTOIR COQUELICOT INC. LAC-MEGANTIC (V)	88.12.20	89.07.18	01.01.01	0	P
544	ABATTOIRS LAURENTIDES INC. ST-ESPRIT (P)	88.05.03	88.10.04	01.01.01	0	P
672	ABATTOIRS R. ROY INC. ST-CHARLES (VL)	88.12.21	89.05.19	89.03.05	0	C
1260	ALIMENTS' PRINCE FOODS INC. (+ MOD. P.A.E. 1990) PRINCEVILLE (V)	88.07.04	88.10.04	01.01.01	0	P
	CENTRE DE PLACAGE ST-AUGUSTIN INC. ST-AUGUSTIN	89.01.20	89.07.18	01.01.01	0	C
1394	CIB DE PAPIER QUEBEC ET ONTARIO LTEE BAIE-COMEAU (V)	88.11.28	88.12.22	01.01.01	0	P
1393	DAISHOWA INC. (PAPETERIE REED LTEE) QUEBEC (V)	88.11.21	88.12.22	01.01.01	0	P
861	DAVID LORD LTEE ST-JEAN-SUR-RICHELIEU (V)	88.06.02	88.10.04	01.01.01	0	P
3	DOMTAR INC. BEAUFORT (V)	88.12.08	88.12.29	01.01.01	0	P
1371	DOMTAR INC. DIV. PAPIER JOURNAL & PATES LEBEL-SUR-QUEVILLON (V)	88.12.05	88.12.29	01.01.01	0	P

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUEBEC
 LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USEES INDUSTRIELLES
 SOUMIS AU MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
 DU 88.04.01 AU 89.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNE CIE	APPROBATION PAR LE MINISTERE	ECHANCB REELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMEE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODE
	FABRIQUE BERGERON ST-ANTOINE-DE-TILLY	88.07.22	89.05.30	11.11.11	0	C
1102	HYDRO-QUEBEC (CENTRALE THERMIQUE) TRACY (V)	88.04.30	01.01.01	01.01.01	0	
	INVESTISSEMENTS GILLES DUVAL (LES) ST-METHODE-DE-FRONTENAC	89.01.10	89.06.29	01.01.01	0	C
1278	J. W. DELANEY LTD **H.P.** HAVRE-AUX-MAISONS (SD) **H.P.**	88.05.04	88.06.21	01.01.01	0	P
373	MORD VIANDES INC. ST-PELICIEEN (V)	88.08.09	88.09.01	01.01.01	0	C
542	P.F.C.P. LTEE, USINE DE MATANE MATANE (V)	88.07.26	88.10.12	01.01.01	0	P
1280	P.F.C.P. LTEE, USINE DE TROIS-RIVIERES TROIS-RIVIERES (V)	88.08.01	88.10.12	01.01.01	0	P
943	QIT-FER ET TITANE INC. ST-JOSEPH-DE-SOREL (V)	88.06.10	88.10.12	01.01.01	0	P
940	RIO ALGOM LTD DIV. ACIERS ATLAS STEELS TRACY (V)	88.08.18	88.10.12	01.01.01	0	P
	SOC. COOP. AGRICOLE DE BEORRENIE DE ST- ST-GUILAUME (P) **H.P.**	89.02.17	89.04.21	01.01.01	0	P

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUEBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USEES INDUSTRIELLES
SOUIS AU MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 88.04.01 AU 89.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNE CIE	APPROBATION PAR LE MINISTERE	ECHANCE REELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMEE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODE
839	SOC. COOP.AGRIC. DE BEURRERIE DE ST-GUIL ST-GUILLAUME (VL)	89.02.17	89.04.21	01.01.01	0	
	SOCIETE DES PECHEES DE NEWPORT INC. NEWPORT	88.09.16	89.11.16	01.01.01	0	C
727	TAPIS VENTURE LTEE DRUMMONDVILLE (V)	88.09.09	89.01.13	01.01.01	0	P
1140	USINES HUNTINGDON LTEE (LES) HUNTINGDON (V)	88.04.28	88.10.12	01.01.01	0	P
1454	VERGERS LEAHY INC. (LES) FRANKLIN (SD)	89.01.22	01.01.01	01.01.01	0	P

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUEBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USEES INDUSTRIELLES
SOUIS AU MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 89.04.01 AU 90.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNE CIE	APPROBATION PAR LE MINISTERE	ECHÉANCE REELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMÉE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODE
111:	ALBRIGHT & WILSON AMERIQUE VARENNES (V)	89.12.29	01.01.01	01.01.01	0	P
	ALCOOLS DE COMMERCE LTEE (LES) VARENNES (V)	89.12.19	01.01.01	01.01.01	0	P
732	ALIMENTS ROCH LTEE (LES) CHICOUTIMI (V)	89.09.12	90.02.27	11.11.11	0	C
1041	CABLES CANADA LTEE (LES) VANIER (V)	89.09.11	89.11.27	01.01.01	0	P
	CIRCUITS IMPRIMES ALPHATECH INC. GRAND-MERE (V)	89.12.22	01.01.01	01.01.01	0	P
966	CONSOLTEX INC. MONTMAGNY (V)	89.10.10	89.10.30	11.11.11	0	C
968	COOP. DE DORCHESTER (I.A) ST-ANSELME (VL)	89.11.16	90.01.25	01.01.01	0	C
657	CREMERIE DE TROIS-RIVIERES LTEE TROIS-RIVIERES (V)	89.11.03	01.01.01	01.01.01	0	f
	ELKEM LTEE CHICOUTIMI (V)	89.07.26	89.11.06	89.11.10	0	C
274	EVELTOR INC. BEDFORD (V)	89.12.20	01.01.01	01.01.01	60	P

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USEES INDUSTRIELLES
SOUIS AU MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 89.04.01 AU 90.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNE CIE	APPROBATION PAR LE MINISTÈRE	ÉCHEANCE RÉELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMÉE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODE
	FERME DE L'ÉRABLE OMBRAGE LTÉE LA GUADELOUPE	90.01.02	01.01.01	01.01.01	0	P
564	FRITO-LAY CANADA LTÉE LAUZON (V)	89.11.29	90.01.10	11.11.11	0	C
170	FROMAGES SAPUTO LTÉE (LES) MONT-LAURIER (V)	89.09.19	89.10.05	90.03.15	150	L
916	MARK HOT INC. USINE #1 **FERMÉE** LONGUEUIL (V)	89.07.12	01.01.01	86.11.20	0	
1285	NORMICK PERRON INC. LA SARRE (V)	90.01.24	01.01.01	01.01.01	0	P
950	PILLSBURY CANADA LTÉE ST-MARTINE (P)	90.03.01	01.01.01	01.01.01	300	C
	PRODUITS CHIMIQUES DOW DU CANADA INC. #1 VARENNES (V)	89.10.27	90.01.24	01.01.01	0	C
	PRODUITS CHIMIQUES DOW DU CANADA INC. #2 VARENNES (V)	89.10.27	90.01.24	01.01.01	0	C
1441	SOC. CAN. MÉTAUX REYNOLDS HAIE-COMEAU (V)	89.07.01	89.09.11	01.01.01	0	P
125	TANNERIE DES RUISSEaux INC. ST-PASCAL (SD)	89.12.19	90.01.19	01.01.01	0	P

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUEBEC
LISTE DES PROGR. D'ASSAINISS. DES EAUX USEES INDUSTRIELLES
SOUIS AU MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
DU 89.04.01 AU 90.03.31

# PROJET	RAISON SOCIALE MUNICIPALITE	PROGRAMME SIGNE CIE	APPROBATION PAR LE MINISTERE	ECHERANCE REELLE DES TRAVAUX	VALEUR ESTIMEE PAR L'ENTREPRISE (MILLIERS \$)	CODE
915	TRICOT DOMINO (1986) LTEE DAVELUYVILLE (VL)	89.11.01	90.03.19	01.01.01	0	P

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ANNEXE 2.3

PROGRAMME D'AMÉLIORATION DE LA GESTION DES FUMIERS
AIDE FINANCIÈRE AUX PRODUCTEURS POUR 1988-1989 ET 1989-1990

PROGRAMME D'AIDE À L'AMÉLIORATION DE LA GESTION DES FUMIERS

ANNÉE FINANCIÈRE 1988 / 1989

UNITÉS ADMINISTRATIVES	BUDGET DISPONIBLE	AVIS D'ADMISSIBILITÉ REÇU		AIDE FINANCIÈRE VERSÉE	
		NOMBRE	MONTANT	NOMBRE	MONTANT
BAS ST-LAURENT / GASPÉSIE / ILES-DE-LA-MADELEINE	530 000,00 \$	34	917 024,54 \$	14	377 598,33 \$
SAGUENAY / LAC ST-JEAN	275 000,00 \$	107	1 910 935,47 \$	9	160 732,93 \$
QUÉBEC	2 205 000,00 \$	892	16 307 508,32 \$	86	1 572 248,28 \$
MAURICIE / BOIS-FRANCS	1 400 000,00 \$	426	8 443 920,66 \$	79	1 565 891,04 \$
ESTRIE	905 000,00 \$	82	1 653 565,26 \$	29	584 797,38 \$
MONTRÉAL / LANAUDIÈRE	290 000,00 \$	41	499 207,39 \$	17	296 402,47 \$
LAVAL / LAURENTIDE	765 000,00 \$	166	2 894 283,04 \$	10	121 757,87 \$
MONTÉRÉGIE	1 799 000,00 \$	373	6 428 878,80 \$	92	1 585 675,56 \$
OUTAOUAIS	250 000,00 \$	33	3 874 434,63 \$	4	69 628,43 \$
ABITIBI / TÉMISCAMINGUE	250 000,00 \$	36	478 632,60 \$	7	93 067,48 \$
CÔTE - NORD	31 000,00 \$	---	-----	---	-----
ENVELOPPE NON AFFECTÉE	600 000,00 \$	---	-----	---	-----
TOTAL:	9 300 000,00 \$	2190	43 408 390,17 \$	347	6 427 799,77 \$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

PROGRAMME D'AIDE À L'AMÉLIORATION DE LA GESTION DES FUMIERS

ANNÉE FINANCIÈRE 1989 / 1990

UNITÉS ADMINISTRATIVES	BUDGET DISPONIBLE	AVIS D'ADMISSIBILITÉ REÇU		AIDE FINANCIÈRE ACCEPTÉE	
		NOMBRE	MONTANT	NOMBRE	MONTANT
BAS ST-LAURENT / GASPÉSIE / ILES-DE-LA-MADELEINE	600 000,00 \$	174	3 039 213,29 \$	25	653 425,00 \$
SAGUENAY / LAC ST-JEAN	632 000,00 \$	185	3 533 461,96 \$	32	653 538,02 \$
QUÉBEC	3 250 000,00 \$	989	20 578 415,38 \$	161	3 403 193,63 \$
MAURICIE / BOIS-FRANCS	3 250 000,00 \$	581	13 005 621,71 \$	147	3 381 423,06 \$
ESTRIE	1 150 000,00 \$	173	3 753 053,49 \$	54	1 179 232,68 \$
MONTRÉAL / LANAUDIÈRE	1 200 000,00 \$	65	1 307 543,33 \$	65	1 153 167,63 \$
LAVAL / LAURENTIDE	350 000,00 \$	201	3 439 506,37 \$	18	357 784,33 \$
MONTÉRÉGIE	6 076 000,00 \$	649	12 854 559,87 \$	301	6 455 087,39 \$
OUTAOUAIS	412 000,00 \$	49	929 000,80 \$	21	406 281,74 \$
ABITIBI / TÉMISCAMINGUE	280 000,00 \$	75	788 194,66 \$	22	299 459,26 \$
CÔTE - NORD	-----	---	-----	---	-----
ENVELOPPE NON AFFECTÉE	1 475 000,00 \$	---	-----	---	-----
TOTAL:	18 675 000,00 \$	3141	63 228 570,86 \$	846	17 942 592,74 \$ *

* La ventilation des montants versés aux producteurs se retrouve à l'annexe 2.9

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ANNEXE 2.4

DIRECTIONS RÉGIONALES

BUDGET ET EFFECTIFS DE 1985-1986 À 1989-1990

DIRECTIONS RÉGIONALES
EXERCICE FINANCIER 1985 / 1986

UNITÉS ADMINISTRATIVES	BUDGET ALLOUÉ	NOMBRE D'EFFECTIFS PERMANENTS	NOMBRE D'INSPECTEURS *
BAS ST-LAURENT/GASPÉSIE ILES-DE-LA-MADELEINE	1 173,8 \$	28	--
SAGUENAY/LAC ST-JEAN	943,9 \$	25	--
QUÉBEC	2 309,2 \$	65	--
MAURICIE/BOIS-FRANCS	1 142,6 \$	33	--
ESTRIE	1 146,6 \$	27	--
MONTRÉAL	3 401,1 \$	96	--
OUTAOUAIS	768,4 \$	20	--
ABITIBI/TÉMISCAMINGUE	687,1 \$	15	--
COTE-NORD	503,0 \$	12	--
NOUVEAU QUÉBEC	708,0 \$	8	--
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
TOTAL:	12 783,7 \$	329	--

REMARQUE:

A) Nombre d'inspecteurs

- * Pour l'exercice 1985/86, le nombre d'inspecteurs par région n'est pas disponible.

Les tâches reliées à l'inspection et au contrôle constituent un volet de l'ensemble des responsabilités confiées au personnel terrain des Directions régionales. Ainsi, pour les 10 (dix) directions régionales, on évalue à l'équivalent de 72 personnes/année le nombre de personnes affectées aux activités d'inspection et de contrôle.

B) Nombre d'enquêteurs

Il n'y a aucun enquêteur dans les Directions régionales.

Le budget alloué représente le budget de base de chacune des Directions régionales, soit le traitement du personnel, les dépenses de fonctionnement, de capital et de transfert.

Toutefois, ces montants ne comprennent pas les dépenses de transfert reliées aux Mesures d'urgence et au programme Travaux communautaires. (Budget transféré du M.M.S.R.)

DIRECTIONS RÉGIONALES
EXERCICE FINANCIER 1986 / 1987

UNITÉS ADMINISTRATIVES	BUDGET ALLOUÉ	NOMBRE D'EFFECTIFS PERMANENTS	NOMBRE D'INSPECTEURS *
BAS ST-LAURENT/GASPÉSIE ILES-DE-LA-MADELEINE	1 029,8 \$	24	--
SAGUENAY/LAC ST-JEAN	897,8 \$	24	--
QUÉBEC	2 249,9 \$	65	--
MAURICIE/BOIS-FRANCS	1 165,2 \$	32	--
ESTRIE	936,3 \$	26	--
MONTRÉAL	3 636,2 \$	92	--
OUTAOUAIS	787,5 \$	20	--
ABITIBI/TÉMISCAMINGUE	617,1 \$	13	--
COTE-NORD	529,7 \$	12	--
NOUVEAU-QUÉBEC	1 062,9 \$	5	--
TOTAL:	12 912,4 \$	313	--

REMARQUE:

A) Nombre d'inspecteurs

- * Pour l'exercice 1986/87 le nombre d'inspecteurs par région n'est pas disponible.

Les tâches reliées à l'inspection et au contrôle constituent un volet de l'ensemble des responsabilités confiées au personnel terrain des Directions régionales. Ainsi, pour les 10 (dix) directions régionales, on évalue à l'équivalent de 67 personnes/année, le nombre de personnes alors affectées aux activités d'inspection et de contrôle.

B) Nombre d'enquêteurs

Il n'y a aucun enquêteur dans les Directions régionales.

Le budget alloué représente le budget de base de chacune des Directions régionales, soit le traitement du personnel, les dépenses de fonctionnement, de capital et de transfert.

Toutefois, ces montants ne comprennent pas les dépenses de transfert reliées aux Mesures d'urgence et au programme Travaux Communautaires. (Budget transféré du M.M.S.R.)

DIRECTIONS RÉGIONALESEXERCICE FINANCIER 1987 / 1988

UNITÉS ADMINISTRATIVES	BUDGET ALLOUÉ	NOMBRE D'EFFECTIFS PERMANENTS	NOMBRE D'INSPECTEURS *
BAS ST-LAURENT/GASPÉSIE ILES-DE-LA-MADELEINE	1 263,8 \$	25	--
SAGUENAY/LAC ST-JEAN	1 042,0 \$	25	--
QUÉBEC	2 448,2 \$	64	--
MAURICIE/BOIS-FRANCS	1 305,9 \$	33	--
ESTRIE	1 012,8 \$	25	--
MONTÉRÉGIE	1 297,0 \$	31	--
LAVAL/LAURENTIDES	1 004,7 \$	24	--
MONTRÉAL/LANAUDIÈRE	1 735,0 \$	36	--
OUTAOUAIS	617,3 \$	17	--
ABITIBI/TÉMISCAMINGUE	1 076,3 \$	18	--
COTE-NORD	595,4 \$	12	--
TOTAL:	13 398,4 \$	310	--

REMARQUE:

A) Nombre d'inspecteurs

- * Pour l'exercice 1987/88, le nombre d'inspecteurs par région n'est pas disponible.

Les tâches reliées à l'inspection et au contrôle constituent un volet de l'ensemble des responsabilités confiées au personnel terrain des Directions régionales. Ainsi, pour les 11 (onze) Directions régionales, on évalue à l'équivalent de 67 personnes/année, le nombre de personnes affectées aux activités d'inspection et de contrôle.

B) Nombre d'enquêteurs

Il n'y a aucun enquêteur dans les Directions régionales.

Le budget alloué représente le budget de base de chacune des Directions régionales, soit le traitement du personnel, les dépenses de fonctionnement, de capital et de transfert.

Toutefois, ces montants ne comprennent pas les dépenses de transfert reliées aux Mesures d'urgence et aux programme Travaux communautaire. (Budget transféré du M.M.S.R.)

DIRECTIONS RÉGIONALESEXERCICE FINANCIER 1988 / 1989

UNITÉS ADMINISTRATIVES *	BUDGET ALLOUÉ	NOMBRE D'EFFECTIFS PERMANENTS	NOMBRE D'INSPECTEURS
BAS ST-LAURENT/GASPÉSIE ILES-DE-LA-MADELEINE	1 235,2 \$	25	6
SAGUENAY/LAC ST-JEAN	1 167,1 \$	24	5
QUÉBEC	2 667,2 \$	63	14
MAURICIE/BOIS-FRANCS	1 413,0 \$	32	8
ESTRIE	948,8 \$	24	5
MONTÉRÉGIE	1 665,3 \$	30	9
LAVAL/LAURENTIDES	1 286,2 \$	27	6
MONTRÉAL/LANAUDIÈRE	1 803,8 \$	33	4
OUTAOUAIS	850,6 \$	17	3
ABITIBI/TÉMISCAMINGUE	1 110,8 \$	17	2
COTE-NORD	684,2 \$	12	2
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
TOTAL:	14 832,2 \$	304	64

REMARQUE:

A) Nombre d'inspecteurs

Les tâches reliées à l'inspection et au contrôle constituent un volet de l'ensemble des responsabilités confiées au personnel terrain des Directions régionales. Ainsi, pour les 11 (onze) directions régionales, on évalue à l'équivalent de 64 personnes/année, le nombre de personnes affectées aux activités d'inspection et de contrôle.

B) Nombre d'enquêteurs

Il n'y a aucun enquêteur dans les Directions régionales.

Le budget alloué représente le budget de base de chacune des Directions régionales, soit le traitement du personnel, les dépenses de fonctionnement, de capital et de transfert.

Toutefois, ces montants ne comprennent pas les dépenses de transfert reliées au programme d'Amélioration de la gestion des fumiers, aux Mesures d'urgence et au programme Travaux communautaires. (Budget transféré du M.M.S.R.)

DIRECTIONS RÉGIONALES
EXERCICE FINANCIER 1989 / 1990

UNITÉS ADMINISTRATIVES	BUDGET ALLOUÉ	NOMBRE D'EFFECTIFS PERMANENTS	NOMBRE D'INSPECTEURS
BAS ST-LAURENT/GASPÉSIE ILES-DE-LA-MADELEINE	1 365,5 \$	25	6
SAGUENAY/LAC ST-JEAN	1 174,6 \$	26	5
QUÉBEC	1 549,0 \$	38	9
CHAUDIÈRE/APPALACHES	973,0 \$	28	5
MAURICIE/BOIS-FRANCS	1 600,0 \$	34	8
ESTRIE	959,2 \$	21	4
MONTÉRÉGIE	2 342,8 \$	40	10,5
LAVAL/LAURENTIDES	1 577,2 \$	31	6
MONTRÉAL/LANAUDIÈRE	1 730,2 \$	34	4,5
OUTAOUAIS	825,4 \$	19	3
ABITIBI/TÉMISCAMINGUE	1 073,3 \$	19	2
COTE-NORD	638,6 \$	12	2
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
TOTAL:	15 808,8 \$	327	64

REMARQUE:

A) Nombre d'inspecteurs

Les tâches reliées à l'inspection et au contrôle constituent un volet de l'ensemble des responsabilités confiées au personnel terrain des Directions régionales. Ainsi, pour les 12 (douze) directions régionales, on évalue à l'équivalent de 65 personnes/année, le nombre de personnes affectées aux activités d'inspection et de contrôle.

B) Nombre d'enquêteurs

Il n'y a aucun enquêteur dans les Directions régionales.

Le budget alloué représente le budget de base de chacune des Directions régionales, soit le traitement du personnel, les dépenses de fonctionnement, de capital et de transfert.

Toutefois, ces montants ne comprennent pas les dépenses de transfert reliées au programme d'Amélioration de la gestion des fumiers, aux Mesures d'urgence et à la mesure Expérience de travail (Budget transféré du M.M.S.R.)

DIRECTIONS RÉGIONALES
EXERCICE FINANCIER 1990 / 1991

UNITÉS ADMINISTRATIVES	BUDGET ALLOUÉ	NOMBRE D'EFFECTIFS PERMANENTS	NOMBRE D'INSPECTEURS
BAS ST-LAURENT/GASPÉSIE ILES-DE-LA-MADELEINE	1 579,4 \$	32	7
SAGUENAY/LAC ST-JEAN	1 345,5 \$	29	5.5
QUÉBEC	1 843,4 \$	41	9
CHAUDIÈRE/APPALACHES	1 622,0 \$	31	5
MAURICIE/BOIS-FRANCS	1 833,3 \$	39	9.5
ESTRIE	1 089,3 \$	24	5
MONTÉRÉGIE	3 528,9 \$	57	12.5
LAVAL/LAURENTIDES	1 799,5 \$	37	7.5
MONTRÉAL/LANAUDIÈRE	2 748,7 \$	52	8.0
OUTAOUAIS	1 040,7 \$	22	4
ABITIBI/TÉMISCAMINGUE	1 536,6 \$	28	5
COTE-NORD	895,3 \$	19	3
	—————	———	———
TOTAL:	20 862,6 \$	411	81

REMARQUE:

A) Nombre d'inspecteurs

Les tâches reliées à l'inspection et au contrôle constituent un volet de l'ensemble des responsabilités confiées au personnel terrain des Directions régionales. Ainsi, pour les 12 (douze) directions régionales, on évalue à l'équivalent de 81 personnes/année, le nombre de personnes affectées aux activités d'inspection et de contrôle.

B) Nombre d'enquêteurs

Il n'y a aucun enquêteur dans les Directions régionales.

Le budget alloué représente le budget de base de chacune des Directions régionales, soit le traitement du personnel, les dépenses de fonctionnement, de capital et de transfert.

Toutefois, ces montants ne comprennent pas les dépenses de transfert reliées au programme d'Amélioration de la gestion des fumiers, aux Mesures d'urgence et à la mesure Expérience de travail (Budget transféré du M.M.S.R.)

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ANNEXE 2.5

SUIVI DU PROGRAMME D'IMMOBILISATION DU
PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DES EAUX
(VOLET URBAIN) DE 1989 À 1992

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DES EAUX (VOLET URBAIN)

Le volet urbain du Programme d'assainissement des eaux s'adresse à une clientèle totale des 830 municipalités, desservant une population de 5 200 000 personnes. Les investissements totaux prévus dans le cadre du Programme d'assainissement des eaux s'élèvent à plus de 6.4 milliards \$.

Au 1^{er} janvier 1990, 625 d'entre elles avaient déjà complété ou amorcé la réalisation de leurs projets d'assainissement. De ce nombre, 415 avaient signé une convention de réalisation et 210 autres une convention de principe. La réalisation de ces projets représentent des investissements totaux de l'ordre de 6,0 milliards \$ dont 3,5 milliards \$ ont déjà été dépensés. Les projets d'assainissement des trois Communautés urbaines impliquent à eux-seuls des investissements de plus de 1,8 milliard \$ dont près de 1,5 milliard \$ sont déjà réalisés.

En ce qui a trait au rythme d'investissement, le Conseil des ministres a approuvé le 14 décembre 1988 (décision 88-301) un niveau total d'immobilisation de 1 500 M \$ pour la période 1989-1992 avec un maximum annuel de 555 M \$.

Le tableau suivant résume les prévisions triennales révisées à partir d'informations tirées de la mise à jour de décembre 1989.

PRÉVISIONS TRIENNALES 1989-1992 (Millions \$)

<u>PROJETS</u>	Coût total <u>prévu</u>	Dépenses cumulatives <u>31-12-89</u>	Dépenses à venir		
			<u>89-90</u>	<u>90-91</u>	<u>91-92</u>
SQAE	3 387	1 638	291	311	358
Communautés	1 827	1 472	182	171	63
HORS-SQAE	716	392	25	30	50
À venir	441	0	0	6	14
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
TOTAL:	6 371	3 502	498	512	485

Le programme d'immobilisation est révisé périodiquement (trois fois par année) pour permettre un suivi adéquat des niveaux autorisés et un ajustement nécessaire des échéanciers de réalisation.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ANNEXE 2.6

VENTILATION DES PAIEMENTS DE TRANSFERT DU
PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DES EAUX EN 1989-1990

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENTPROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DES EAUX (VOLET URBAIN)Prévisions de dépenses de transfert aux municipalités pour 1990-91

Les crédits octroyés par le Conseil du trésor pour les contributions du Gouvernement aux services de dette des municipalités et de la société québécoise d'assainissement des eaux (SQAE) dans le cadre du programme d'assainissement des eaux sont de 328 402,00 \$.

Les principales composantes de ce montant sont les suivantes:

	<u>Montant</u> 000 \$
Communauté urbaine de Montréal	85 530
Communauté urbaine de Québec	27 672
Communauté régionale de l'Outaouais	7 332
Laval	22 125
Société québécoise d'assainissement des eaux	165 357
	<hr/>
<u>Sous-total</u>	308 016
Autres municipalités	20 386
	<hr/>
TOTAL \$	328 402

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ANNEXE 2.7

SUBVENTIONS DU MINISTÈRE, AUTRES
QUE LE PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DES EAUX, LE PROGRAMME
PARFAIR, LES PROJETS DE RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT ET
LE PROGRAMME DE DÉPOLLUTION AGRICOLE POUR L'EXERCICE 1989-1990

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ANNEXE 2.7

LISTE DES ORGANISMES SUBVENTIONNÉS PAR LE MINISTÈRE EN 1989-1990

NOM DE L'ORGANISME	OBJECTIFS	MONTANT DE LA SUBVENTION
Administration régionale Kativik	Assurer la participation de l'ARK à la procédure des études d'impact sur l'environnement et le milieu social des projets de développement situés au nord du 55e parallèle	66,7\$
Administration régionale Kativik	Permettre à l'ARK d'assumer les responsabilités du programme d'hygiène du milieu auprès des populations Inuit	117,0\$
Communautés Cries: Whapmagoostoo, Chisasibi, Wemindji, Eastman, Némiscau, Waskaganish, Waswanipi, Mistassini et Chibougamau	Permettre aux neuf conseils de bande Crie d'assumer les responsabilités du programme d'hygiène du milieu auprès des populations Cries (Subvention de 9,5\$ pour chacun des Conseils de bande)	85,5\$
Conseil canadien des ministres de l'Environnement (CCME)	Représenter le Québec auprès de cet organisme et participer à ses travaux	60,1\$
Conseil canadien des ministres de l'environnement (CCME)	Participer au "Groupe d'étude national sur les emballages" dans le but de développer un protocole national d'emballage qui viserait à réduire le volume des déchets de 50% d'ici l'an 2000	51,2\$
Environnement-Canada	Assurer la participation du Ministère dans le cadre des travaux du sous-comité de travail du comité aviseur du CCME sur les substances toxiques	33,5\$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

LISTE DES ORGANISMES SUBVENTIONNÉS PAR LE MINISTÈRE EN 1989-1990

NOM DE L'ORGANISME	OBJECTIFS	MONTANT DE LA SUBVENTION
Ville de Baie-Comeau	Assumer les dépenses encourues par la Ville de Baie-Comeau quant à l'entreposage des BPC sur le site de Manic 2	117,4\$
MRC de Manicouagan	Assumer les dépenses encourues par la MRC de Manicouagan relativement à l'entreposage des BPC sur le site de Manic 2	194,9\$
Commission de planification et de régularisation de la rivière des Outaouais	Assurer la participation du Québec à l'entente tripartite Canada-Québec-Ontario relative à la régularisation de la rivière des Outaouais	1,0\$
Expérience de travail (Programme EXTRA) Crédits transférés du ministère de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du Revenu	Permettre à des personnes, prestataires de l'aide financière de dernier recours d'effectuer une démarche visant à développer ou maintenir certaines habilités, attitudes ou comportements susceptibles d'accroître leurs possibilités d'accéder au marché du travail par la participation à des activités communautaires bénévoles	236,5\$ (voir liste I)
Programme Berges Neuves	Assurer l'assistance financière aux municipalités ayant participé au programme Berges Neuves	470,9\$ (voir liste II)

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

LISTE DES ORGANISMES SUBVENTIONNÉS PAR LE MINISTÈRE EN 1989-1990

NOM DE L'ORGANISME	OBJECTIFS	MONTANT DE LA SUBVENTION
Mesures d'urgences environnementales	Rembourser les municipalités qui assurent, à la demande du Ministère, la maîtrise d'oeuvre des travaux lors d'accidents naturels ou technologiques qui surviennent sur leur territoire	275,8\$ (voir liste III)
Subventions discrétionnaires accordées par le ministre de l'Environnement	Assurer une aide financière aux organismes ou associations sans but lucratif engagés dans la protection de l'environnement	519,7 (voir liste IV)
Communauté urbaine de Montréal (CUM)	Rembourser à la Communauté urbaine de Montréal les coûts encourus pour la surveillance et la sauvegarde de la qualité de l'atmosphère sur le territoire de la Communauté urbaine de Montréal	3 173,7\$
CEGEP St-Jérôme	Assurer le fonctionnement du manoir de Belle Rivière dans le cadre de la normalisation du territoire périphérique de l'aéroport de Mirabel	25,0\$
Conférence mondiale de l'Énergie	Assurer la participation du Ministère à l'organisation du XIVE congrès de la conférence mondiale de l'énergie	50,0\$
Récupération de la Péninsule Inc.	Assurer la consolidation des activités de cette entreprise de récupération et de recyclage, suite à la tenue du Sommet socio-économique du Bas St-Laurent	80,0\$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

LISTE ILISTE DES SUBVENTIONS VERSÉES DANS LE CADRE DE LAMESURE EXPÉRIENCE DE TRAVAIL 1989 / 199001 - Bas St-Laurent

Les Chiffonniers des Aboiteaux Inc.	900,00 \$
Corporation d'Aménagement des espaces verts	17 225,00 \$
	<hr/> 18 125,00 \$

02 - Saguenay/Lac St-Jean

Les Entreprises de Récupération du Saguenay/Lac St-Jean Inc.	1 600,00 \$
Les Entreprises de Récupération du Saguenay/Lac St-Jean Inc.	1 325,00 \$
Corporation du Moulin à eau de la Rivière aux Saumons Inc.	2 400,00 \$
Conseil Régional de l'Environnement SAGLSJ	1 200,00 \$
Association de Chasse et Pêche du Lac Brébeuf Inc.	7 200,00 \$
	<hr/> 13 725,00 \$

03 - Québec

Laboratoire d'Écologie forestière de l'Université Laval	1 962,70 \$
Recyclage Vanier Inc.	2 400,00 \$
Les Amis de la Terre de Québec	1 050,00 \$
Récupération Charlevoix Montmorency Inc.	10 269,00 \$
	<hr/> 15 681,70 \$

04 - Mauricie/Bois-Francs

Corporation du Musée des Sciences	5 275,00 \$
Récupération Centre du Québec	9 600,00 \$
Les Récupérateurs de Normandie	13 200,00 \$
Service d'aide aux Consommateurs	3 106,25 \$
Mouvement Vert des Bois-Francs	1 800,00 \$
Garde Inc.	3 400,00 \$
	<hr/> 36 381,25 \$

05 - Estrie

Éco Ressources de l'Estrie Inc.	650,00 \$
Centre de Récupération Régional Richmond Wolfe Inc.	9 775,00 \$
Sentier de l'Estrie Inc.	7 200,00 \$
Récupération Coaticook Inc.	5 300,00 \$
Le Club de ski de fond Bellevue Richmond, Melbourne Inc.	2 700,00 \$
Le Collectif vert de l'Estrie	7 200,00 \$
	<hr/>
	32 825,00 \$

06 MO - Montérégie

Aucun dossier

06 ML - Montréal

Centre de Récupération Jeunesse du Monde de Montréal	13 650,00 \$
Mouvement d'animation civique et écologique de Montréal	14 400,00 \$
Mission Écologique de l'Est Inc.	7 200,00 \$
Les Amis de la Terre de Montréal	4 800,00 \$
Écono-Sol Inc.	4 500,00 \$
	<hr/>
	44 550,00 \$

Lanaudière

Aucun dossier

06 LL - LAVAL

Aucun dossier

Laurentides

Opération Protection de l'Avenir (OPA)	10 125,00 \$
Coopérative de Récupération de la Lièvre	18 500,00 \$
Centre local d'Écologie de Mirabel	1 800,00 \$
	<hr/>
	30 425,00 \$

07 - Outaouais

Aucun dossier

08 - Abitibi/Témiscamingue

Fondation Marie-Soleil et Jonathan Inc.	5 400,00 \$
	<hr/>
	5 400,00 \$

09 - Côte-Nord

Société d'Aménagement Port-Cartier	11 200,00 \$
Association des Chômeurs et assistés sociaux Sacré-Coeur Inc.	3 600,00 \$
Corporation de Protection de l'Environnement de Sept-Iles	5 900,00 \$
Corporation d'Aqueduc de Pointe-au-Boisvert Inc.	1 200,00 \$
	<hr/>
	21 900,00 \$

10 - Nord du Québec

Aucun dossier

11 - Gaspésie/Iles-de-la-Madeleine

Havre de Pêche du ruisseau Leblanc Inc.	675,00 \$
	<hr/>
	675,00 \$

12 - Chaudière/Appalaches

La Société Via Inc.	6 773,12 \$
Les Entreprises Tuméré Inc.	8 507,25 \$
Club Lions Leeds	307,02 \$
Récupération Lotbinière Inc.	1 200,00 \$
	<hr/>
	16 787,39 \$

TOTAL:	236 475,34 \$
--------	---------------

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

SUBVENTIONS VERSÉES AUX MUNICIPALITÉS EN 1989-1990

PROGRAMME BERGES NEUVES

VOLET "MISE EN VALEUR "

<u>MUNICIPALITÉS</u>	<u>MONTANT</u>
Beauport	32 758,00 \$
Canton de Chertsey	16 394,00 \$
Deschaillons-sur-le-Saint-Laurent	21 083,00 \$
Farnham	27 198,00 \$
Granby	34 880,00 \$
La Malbaie	28 405,00 \$
Saint-Jérôme	129 967,00 \$
Sherbrooke	129 941,00 \$
Ville-Marie	18 635,00 \$
Waterloo	31 628,00 \$
	<hr/>
	<u>470 889,00 \$</u>

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

SUBVENTION AUX MUNICIPALITÉS DANS LE CADRE DU PROGRAMME
DES MESURES D'URGENCE EN 1987-1990

REGION	MUNICIPALITE	NATURE DES TRAVAUX	MONTANT
01	GASPE	DECONTAMINATION DE LA NAPPE D'EAU	1,450.00 *
01	LA MARTHE	RECUPERATION D'UNE BALEINE	4500.00
01	LES MEDHINS	ENFOUISSEMENT D'UNE BALEINE	105.00
01	L'ETANG DU NORD	RECUPERATION ET ENFOUISSEMENT DE LOUPS MARINS	208.25
01	L'ILE DU HAVRE AUBERT	ENFOUISSEMENT D'UN PHOQUE	101.25
01	L'ILE DU HAVRE AUBERT	RECUPERATION ET ENFOUISSEMENT DE LOUPS MARINS	57.50
01	L'ILE DU HAVRE AUBERT	RECUPERATION ET ENFOUISSEMENT DE PHOQUES	177.25
01	MATANE	DEGLACAGE D'UNE RIVIERE	3015.00
01	NOTRE-DAME-DES-NEIGES-TROIS-PISTOLE	ENFOUISSEMENT D'UN BELUGA	210.47
01	NOTRE-DAME-DU-PORTRAGE	RECUPERATION D'UN BARIL PRODUITS INCONNUS	30.00
01	POINTE-A-LA-CROIX	AMENAGEMENT D'UNE PRISE D'EAU D'URGENCE	1000.00
01	STE-FELICITE	RECUPERATION ET ENFOUISSEMENT D'UN BELUGA	112.50
01	STE-FLAVIE	RECUPERATION ET ENFOUISSEMENT D'UN MARSOUIN	75.00
01	STE-LUCE	ENFOUISSEMENT D'UN PHOQUE	56.25
01	STE-MADELEINE DE LA RIV. MADELEINE	DEGAGER L'ESTUAIRE DE LA RIVIERE	525.00
01	STE-MADELEINE-DE-LA-RIV.-MADELEINE	RECUPERATION ET ENFOUISSEMENT D'UNE BALEINE	347.00
01	ST-JEROME DE MATANE	DEGLACAGE D'UNE RIVIERE	600.00
01	ST-JEROME DE MATANE	DEGLACAGE D'UNE RIVIERE	50.00
01	ST-JEROME DE MATANE	DRABAGE D'UNE RIVIERE	1750.00
01	ST-JEROME DE MATANE	DRABAGE D'UNE RIVIERE	320.00
01	ST-MAXIME-DU-MONT-LOUIS	TRAVAUX PERMETTRE A RIVIERE RESACHER SON COT	607.50
02	ANSE ST-JEAN	DEGAGEMENT D'UN EMBACLE	150.00
03	CAP-ST-IGNACE	DEBLAIEMENT D'UN RUISSEAU	685.00
03	LES EBOULEMENTS	ENLEVEMENT D'UNE ROCHE DANS UNE RIVIERE	250.00
03	MONTMAGNY	DEGAGEMENT D'UNE RIVIERE	450.00
03	MONTMAGNY	DEGAGEMENT D'UNE RIVIERE	655.00
03	PETITE-RIVIERE ST-FRANCOIS	NETTOYAGE DES RUISSEAUX	500.00
03	PETITE-RIVIERE ST-FRANCOIS	NETTOYAGE DE RUISSEAUX	1500.00
03	STE-ETIENNE DE LAUZON	DEGAGEMENT D'UN EMBACLE	165.91
03	STE-MARIE-DE-BEAUCE	DEBLAIEMENT D'UN RUISSEAU	213.75
03	ST-BERNARD DE L'ISLE-AUX-COUDRES	DEGAGEMENT D'UN COURS D'EAU	231.75
03	ST-FRANCOIS-XAVIER PETITE RIVIERE	NETTOYAGE D'UN COURS D'EAU	181.55
03	VALLE-JUNCTION	DEGAGEMENT D'UN EMBACLE	25.00
04	BEDANDOUR	DEGAGEMENT D'UN EMBACLE	451.55
04	BOUCHER (ST-JOSEPH-DE-MERIMAC)	DEGLACAGE D'UN RUISSEAU	1051.54
04	HEROUXVILLE	SOLIDIFICATION D'UN REMBLAI TEMPORAIRE	575.00
04	YAMACHICHE	DEGAGEMENT D'UNE RIVIERE	12410.00
05	ASCOT	DEGAGEMENT D'UN EMBACLE	289.75
05	DUDSWELL CANTON	RAMASSER 3 BARILS DE DECHETS DANGEREUX	1555.21
06-LL	CANTON DE CHATHAM	CREUSER ET REDRESSER UN RUISSEAU	3375.00
06-LL	STE-AGATHE SUD	RECUPERATION D'HUILES USEES	2021.51
06-ML	NOTRE-DAME DES PRAIRIES	DEGAGEMENT D'UNE RIVIERE	625.00
06-ML	NOTRE-DAME-DE-LOURDES	GLISSEMENT DE TERRAIN OBSTACANT RIVIERE	9975.00
06-ML	ST-LIGUORI	GLISSEMENT DE TERRAIN	52500.00
06-ML	TERREBONNE	ERIS D'UN EMBACLE	3250.00
06-MO	BRIGHAM	DEGAGEMENT D'UN EMBACLE	570.00
06-MO	CHATEAUGUAY	DYNAMITAGE DU COUVERT DE GLACE	995.00
06-MO	ROXTON FALLS	DEGAGEMENT D'UN EMBACLE	301.25
06-MO	SAINT-MATHIEU	ENLEVEMENT ET TRANSPORT BARILS DECHET DANGER.	2500.00
06-MO	SAINT-MATHIEU	ENLEVEMENT ET TRANSPORT BARILS DECHET DANGER	422.00
06-MO	ST-AMABLE	SITE D'ENTREPOSAGE DE PNEUS USEES	10370.75
06-MO	SUTTON	ENLEVEMENT D'ARBRES ET EXCAVATION EMBACLE	450.00 *
06-MO	VERCHERES	ENTREPOSER ET ELIMINER DECHETS DANGEREUX	1100.00
*** Total ***			275799.31

* MONTANT NON VERSE

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

SUBVENTIONS DISCRÉTIONNAIRES ACCORDÉES PAR
LE MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT
POUR L'EXERCICE 1989-1990

<u>NOM DU BÉNÉFICIAIRE</u>	<u>1989-1990</u>
AFEAS St-Ignace de Stanbridge	500,00
Age d'or Abercorn	500,00
Amis (es) de la Terre de l'Estrrie	2 500,00
Amis (es) de la Terre de Montréal	5 000,00
Amis (es) de la Terre du Québec	800,00
Association de chasse & pêche Stanbridge East	5 000,00
Association des biologistes du Québec	10 000,00
Association des communications scientifiques	5 000,00
Association des inspecteurs municipaux de l'environnement du Québec Inc.	25 000,00
Association des riverains du Grand Lac St-François	1 500,00
Association forestière Québécoise Inc.	1 000,00
Association forestière Saguenay Lac St-Jean	1 000,00
Association québécoise de lutte contre les pluies acides	70 000,00
Association québécoise de lutte contre les pluies acides - Secteur Estrie	1 500,00
Association québécoise de lutte contre les pluies acides de Lanaudière	1 300,00
Atelier de Culture	1 000,00
Base de Plein Air La Cabouse	700,00
C.A.D.E.U.L.	2 500,00
Canadian Club of the Yamaska Valley	500,00
Centre Culturel Allemand	1 000,00
Centre d'accueil foyer Sutton Inc.	5 000,00
Centre de bénévolat de Sutton	1 000,00
Centre de la Montagne Inc.	5 000,00
Chalet du Mont-Royal	
Centre de la nature de Farnham	1 500,00
Centre de récupération régional de Richmond Wolfe Inc.	1 000,00
Centre de services Environnement Jeunesse SEJ Inc.	21 000,00
Centre de solidarité d'Alma Inc.	900,00
Centre d'interprétation de la Batture	1 500,00

<u>NOM DU BÉNÉFICIAIRE</u>	<u>1989-1990</u>
Centre d'interprétation du milieu écologique	2 000,00
Centre local d'écologie de Mirabel	1 500,00
Chiffonniers des Aboiteaux Inc.	1 500,00
Ciradem-Québec	2 000,00
Classe de Philosophie 401 Collège de L'Outaouais	500,00
Club 3e âge de Frelighsburg	100,00
Club Coopératif de consommation de Bedford	1 000,00
Club de golf de Cowansville	500,00
Club de l'âge d'or St-Ignace de Stanbridge	500,00
Club des sports de Sutton	5 000,00
Club Optimiste de Sutton	5 000,00
Club Panache Inc.	1 000,00
Comité d'école Notre-Dame du Sourire	500,00
Comité d'environnement Cote de Beaupré Inc.	2 000,00
Comité de Citoyen de St-Étienne des Grès	1 000,00
Comité de dépollution de la rivière Bécancour	2 000,00
Comité de l'AMUS, Faculté des sciences appliquées, Université de Sherbrooke	1 000,00
Comité de l'environnement de Chicoutimi	8 000,00
Comité de protection de l'environnement de Saint-François	500,00
Comité permanent d'Amos pour la protection de l'environnement	1 000,00
Comité de Vigilance Environnementale Régionale	500,00
Comité pour la réduction de l'abus de pesticides	1 000,00
Comité organisateur IXe colloque juridique Université de Montréal	3 000,00
Comité sur les milieux humides de l'union québécoise pour la conservation de la nature	2 500,00
Commission Album Souvenir St-Alphonse de Granby	1 500,00
Congrès International Énergie et Développement Viable	1 000,00
Conseil des loisirs scientifiques	500,00
Conseil régional de l'environnement de Nord-Cotier Inc.	31 500,00
Conseil régional de l'environnement du Est du Québec	36 400,00

<u>NOM DU BÉNÉFICIAIRE</u>	<u>1989-1990</u>
Conseil régional des cercles de jeunes naturalistes du Saguenay-Lac St-Jean	500,00
Conservation de Baie Missisquoi	5 000,00
Corporation Amory Gallienne de Matamek Inc.	2 000,00
Conservation Env. des Régions Chaudières Appalaches	5 000,00
Corporation d'amélioration et de protection de l'environnement (CAPE) de Baie-Comeau	1 200,00
Corporation d'aménagement de sites écologiques Inc.	1 500,00
Corporation de gestion Charmes	6 500,00
Corporation de développement des Laurentides	10 000,00
Corps de Cadet de la ligue Navale du Canada	500,00
Curie du Grand-Portage	1 500,00
École Baluchon	1 000,00
École St-Philippe et Notre-Dame de Lourdes	1 000,00
Écologie en action en Sagamie Inc.	1 500,00
Écomusée de Saint-Constant	1 250,00
Eco-Nature Inc.	1 500,00
2 Ecureuil Gris - Cowansville	500,00
Envirobec Inc.	1 000,00
Étudiants du département de biologie-chimie du Cégep de Sept-Îles	1 300,00
Église Ste-Thérèse de l'Enfant-Jésus	1 000,00
Fermières de Bromont	500,00
Fiducie foncière de la Vallée	5 000,00
Fondation François Pilote Inc.	5 000,00
Groupe d'action en gestion des déchets de l'Outaouais	1 500,00
Groupe écologiste de Charlevoix (GEC)	1 200,00
Groupe Guide/Scout Roxton Pond	1 000,00
Groupe Via Agro-Environnement, faculté des sciences de l'agriculture et de l'alimentation	1 000,00
Hockey mineur Bedford et région	1 000,00
International Bromont	2 827,00
Institut pour la recherche et l'éducation en matière de conservation	2 000,00
Jeune Chambre de commerce 04	400,00
J.A.F.D.U. Québec	1 000,00

<u>NOM DU BÉNÉFICIAIRE</u>	<u>1989-1990</u>
L'Estampille	300,00
Légion Royale Canadienne	300,00
Les amis de la terre de l'Estrie	2 500,00
Les Plateaux Commun'O'Terre Inc.	1 500,00
L'Éveil du Citoyen de Weedon	300,00
Ligue Mondiale de Protection de l'Environnement	5 000,00
Loisirs de Bringham	500,00
Loisirs de Canton De Bedford	1 000,00
Loisirs St-Ignace de Stanbridge	500,00
Mouvement écologique du Haut-Richelieu	5 000,00
Mouvement pour l'agriculture biologique du Québec Inc.	3 000,00
Mouvement pour l'agriculture biologique Région Métropolitaine Inc.	1 500,00
Mouvement Vert Mauricie Inc.	1 000,00
Musée du Séminaire de Sherbrooke Inc.	6 000,00
Nature Action	5 000,00
Opération Nettoyage Magog Inc.	1 500,00
Orchestre Symphonique des Jeunes de Montréal	400,00
Prévention à la ferme de Lotbinière Inc.	2 000,00
Regroupement pour un Québec vert	5 000,00
Réseau québécois des groupes écologistes	8 000,00
Réserve mondiale de la biosphère de Charlevoix	10 000,00
Saint-François I.O. Paroisse	4 000,00
Salon international de la jeunesse	5 000,00
Service Prévention Incendie Frelghburg	5 000,00
Simon Fraser Univ. Centre for Pest Manager Biol. dept.	1 000,00
Société canadienne des micro-biologistes	2 000,00
Société d'animation scientifique du Québec	500,00
Société d'écologie de Rosemère Inc.	2 000,00
Société d'horticulture écologique	2 500,00
Société de conservation et mise en valeur de la Grande Plee Blue	2 000,00
Société pour vaincre la pollution	30 000,00
Société promotion d'alternatives des Cantons de l'Est Inc.	1 000,00
Société zoologique de St-Félicien Inc.	9 500,00

<u>NOM DU BÉNÉFICIAIRE</u>	<u>1989-1990</u>
TOP Inc.	10 000,00
Télévision Communautaire Lac Bouchette Inc.	1 200,00
Parc de l'Île de Montréal	7 000,00
Union québécoise pour la conservation de la Nature Inc.	5 000,00
Université de Montréal	8 323,00
Université de Sherbrooke	8 000,00
Don Champigny en fiducie	1 000,00
	<hr/>
	<u>519 200,00</u>

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ANNEXE 2.8

BILAN DU PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DES EAUX
USÉES INDUSTRIELLES POUR 1989-1990

ANNEXE 2.8

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

Bilan du programme d'assainissement des eaux usées
industrielles au 31 mars 1990

Le Québec, excluant la C.U.M.

- . 440 industries ont complété leurs travaux;
- . 110 industries réalisent des travaux;
- . 470 dossiers sont en négociation;
- . 180 dossiers restent à initier.

Territoire de la C.U.M.

- . 426 approbations de travaux d'épuration.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ANNEXE 2.9

VENTILATION DES PAIEMENTS DE TRANSFERT DU PROGRAMME
DE DÉPOLLUTION AGRICOLE POUR L'EXERCICE 1989-1990

PROGRAMME D'AIDE A LA GESTION DES FORIERS

ANNEE FINANCIERE 1989-1990

NOM DU COMTE	NOM DU PRODUCTEUR	MONTANT A VERSE
** NOM DE LA REGION: ABITIBI		
ABITIBI-EST	P. AVICOLE PAUL RICHARD & FILS	9667.68
ABITIBI-EST	LECLERC LAURENT	8462.54
ABITIBI-OUEST	PERRON JULES	16639.64
ABITIBI-OUEST	VEZEAU YVON	7046.25
ABITIBI-OUEST	FONTAINE GERMAIN	10644.66
ABITIBI-OUEST	GUEVIN ROBERT	22074.50
ABITIBI-OUEST	ROBITAILLE LUC	14881.18
ROUYN-NORANDA/TEMISCAMINGUE	BARRETTE GERALD	25360.66
ROUYN-NORANDA/TEMISCAMINGUE	DROUIN REJEAN	7240.92
ROUYN-NORANDA/TEMISCAMINGUE	FERME AU BORD DU LAC	6126.96
ROUYN-NORANDA/TEMISCAMINGUE	FERME JANI	11665.81
ROUYN-NORANDA/TEMISCAMINGUE	FOISY GILBERT ET CONSTANCE	6981.87
ROUYN-NORANDA/TEMISCAMINGUE	GIROUARD RENE	25315.05
ROUYN-NORANDA/TEMISCAMINGUE	BRASSARD JACQUES	8481.96
ROUYN-NORANDA/TEMISCAMINGUE	JUTRAS DENIS	5464.66
ROUYN-NORANDA/TEMISCAMINGUE	LAFOND DANIEN	5098.99
ROUYN-NORANDA/TEMISCAMINGUE	MC LEAN LEO	5440.71
ROUYN-NORANDA/TEMISCAMINGUE	BEAUDOIN YVAN	20330.60
ROUYN-NORANDA/TEMISCAMINGUE	BOUTHILLETTE ANTOINE	5040.67
ROUYN-NORANDA/TEMISCAMINGUE	CARDINAL AINE	18756.15
** Sous-total **		241769.22

ANNEE FINANCIERE 1989-1990

NOM DU COMTE	NOM DU PRODUCTEUR	MONTANT(\$) VERSE
** NOM DE LA REGION: BAS ST-LAURENT		
KAMOURASKA-TEMISCOUATA	DESPRES MARCEL	28929.39
KAMOURASKA-TEMISCOUATA	FERME RAYMOND MALENFANT	22287.68
KAMOURASKA-TEMISCOUATA	LAJOIE MARCEL (ST-HELENE), TRANS	22527.72
KAMOURASKA-TEMISCOUATA	FERME J.F. QUELLET	42684.00
KAMOURASKA-TEMISCOUATA	LANDRY JEAN-YVES	30000.00
MATANE	MEUNERIE J.B.DIONNE, ENS. STE-LU	30000.00 *
MATAPEDIA	FERME J.N. COTE	30000.00
MATAPEDIA	RIOUX LAURENT	30000.00
MATAPEDIA	LEVESQUE JEAN-PAUL	30000.00
RIMOUSKI	VIGNOLA MARCEL	22909.00
RIMOUSKI	BERNIER ANDRE	28064.00
RIMOUSKI	PROULX JEAN-RENE	18473.00
RIMOUSKI	COULOMBE JEAN-PIERRE	10629.98
RIMOUSKI	LAVOIE RAYMOND-MARIE	19262.00
RIMOUSKI	DUCHESNE CAMILLE	25139.84
RIVIERE-DU-LOUP	FERME LEBLOND G.R.	26062.00
RIVIERE-DU-LOUP	GAGNE PAULIN	23523.00
RIVIERE-DU-LOUP	FERME DES RASADES	32353.83
RIVIERE-DU-LOUP	FERME HARMIEUX	8583.82
RIVIERE-DU-LOUP	LAJOIE MARCEL (ST-ARSENE)	30000.00
** Sous-total **		511429.46

* Montant estimé

ANNEE FINANCIERE 1989-1990

NOM DU COMTE	NOM DU PRODUCTEUR	MONTANT(\$) VERSE
** NOM DE LA REGION: ESTRIE		
BEAUCE-SUD	FERME GUYLAINE & NORMAND	22087.87
BEAUCE-SUD	FERME ST-PIERRE	29851.28
BEAUCE-SUD	MORIN NORMAND	21998.33
BEAUCE-SUD	BEAUDOIN PHILIPPE	30000.00
JOHNSON	FERME ARBIS	24278.14
JOHNSON	ALLARD MARCEL	20353.37
JOHNSON	FORTIER PAUL	18388.46
JOHNSON	BERGERON JACQUES	14144.00
JOHNSON	FERME L.G. GAGNON	18404.40
MEGANTIC-COMPTON	FERME M. ET P. DOYON	27703.00
MEGANTIC-COMPTON	THEROUX REJEAN	12056.15
MEGANTIC-COMPTON	CHAMPOUX GILLES	30000.00
MEGANTIC-COMPTON	FERME DU PETIT LAC	24585.65
MEGANTIC-COMPTON	FERME REAL BOISVERT	30000.00
MEGANTIC-COMPTON	LANCIAUX JEAN	30000.00
MEGANTIC-COMPTON	FERME LAC TROIS-MILLES	16883.00
MEGANTIC-COMPTON	ENTREPRISE GALADO	17968.00
MEGANTIC-COMPTON	PICARD GAETAN	30000.00
MEGANTIC-COMPTON	MORIN CLAUDE	22908.00
MEGANTIC-COMPTON	RODRIGUE REAL	30000.00
MEGANTIC-COMPTON	BOULANGER MARC-ANDRE	21481.00
MEGANTIC-COMPTON	FERME J PERREAULT	21000.00
MEGANTIC-COMPTON	GREGOIRE JEAN-LOUIS	15033.20
MEGANTIC-COMPTON	DELUDE ALBERT	20205.00
MEGANTIC-COMPTON	GRENIER BRUNO	13483.44
MEGANTIC-COMPTON	BRETON REJEAN	18764.73
MEGANTIC-COMPTON	FERME DES ROY	17721.06
MEGANTIC-COMPTON	FERME JEANNEAU	29942.60
MEGANTIC-COMPTON	FERME VILDA 1987	16579.95
ORFORD	FERME REGIFER	30000.00
ORFORD	FERME JACME	23871.09
ORFORD	YOUNG DONALD W	16377.99
ORFORD	GUAY DENIS	15189.81
ORFORD	FERME ROUMERS & F.DEMERS	27131.83
ORFORD	FERME DE L'ETOILE, E.G. OUMET	3046.50
RICHMOND	FERME REAL ET ROSE-MARIE	18134.95
RICHMOND	FERME ROYAL 1987	23520.66
RICHMOND	FERME JOCKO	32153.60
RICHMOND	FERME MORILAC	28502.07
RICHMOND	BARRAS JACQUES	17032.68
RICHMOND	ROY LAURENT	6127.84
RICHMOND	ROY BERTRAND	9651.15
SAINT-FRANCOIS	DION MICHEL	24625.71
SAINT-FRANCOIS	FERME HIVERT JACQUES	26812.00
SAINT-FRANCOIS	FERME PIERRE BOLDUC	22875.00
SAINT-FRANCOIS	FERME SEJOUR	30000.00
SAINT-FRANCOIS	FERME BOURDON	22673.19
SAINT-FRANCOIS	FERME COUBERT 1987	27049.84
SAINT-FRANCOIS	GASS ALBERT JR	17154.56
SAINT-FRANCOIS	GASS LUCAS	15635.54
SAINT-FRANCOIS	VIENS JACQUES	22883.00
** Sous-total **		1106269.64

ANNEE FINANCIERE 1989-1990

NOM DU COMTE	NOM DU PRODUCTEUR	MONTANT (\$) VERSE
** NOM DE LA REGION: LANAUDIÈRE		
BERTHIER	REMILLARD JULES	979.20
BERTHIER	BEAUPARLANT G. FERME	253.98
BERTHIER	DESROSIERES FERNAND	993.54
BERTHIER	DOMAINE DU PARC	22267.84
BERTHIER	PERREAULT GILBERT	5490.00
BERTHIER	POIRIER DENIS	19041.00
BERTHIER	BOIVIN ELOI	26712.00
BERTHIER	PLANTE MARCEL	8178.00
BERTHIER	ROBILLARD GILLES	18935.00
BERTHIER	PERREAULT LEANDRE	6685.00
BERTHIER	BOIVIN JEAN-ROCK	35165.00
BERTHIER	MENAUT BERNARD	34094.98
BERTHIER	LAVALLEE GUY	11355.00
BERTHIER	FERME DUPAS	9799.31
BERTHIER	BEDARD JEAN-MARC	22856.00
BERTHIER	PERREAULT BERNARD	23707.35
BERTHIER	ENTREPRISES BERNARD, DENIS & G	33651.35
BERTHIER	ROY DIOGENE	10935.50 *
JOLIETTE	FAUST MICHEL	918.00
JOLIETTE	GREGOIRE JEAN	20933.00
JOLIETTE	ROBERT GASTON ET GISELE	27591.00
JOLIETTE	CLERMONT JACQUES, TRANSPORT	26204.00
JOLIETTE	CLERMONT PIERRE, TRANSPORT	21293.00
JOLIETTE	ROY MARCEL	8082.00
JOLIETTE	ROY CARMEN & GUY	21749.00
JOLIETTE	LORANGER LUC	22234.00
JOLIETTE	LAFRANCE JEAN-PAUL	9274.00
JOLIETTE	LAURIN GUY	16641.00
JOLIETTE	FORGET CLAUDE	4950.00 *
L'ASSOMPTION	LAFORTUNE GILLES	45193.00
L'ASSOMPTION	AMIREAULT YVON	2453.75
L'ASSOMPTION	RACETTE CLEMENT	5318.00
L'ASSOMPTION	DEMERS RONALD	7521.00
ROUSSEAU	GAGNON ALAIN	19686.42
ROUSSEAU	GAGNON MARIO	15521.00
ROUSSEAU	LAFORTUNE REAL	11687.00
ROUSSEAU	PELLERIN MICHEL	18494.00
ROUSSEAU	ROCHON MICHEL	39650.63
ROUSSEAU	ROCHON YVAN	17349.96
ROUSSEAU	ROCHON YVES	15707.81
ROUSSEAU	HENRI REAL	45858.80
ROUSSEAU	PERREAULT FERNAND	10639.20
ROUSSEAU	GAGNON LIONEL	25690.00
ROUSSEAU	GAGNON JEAN-CLAUDE	981.30
ROUSSEAU	HENRI FERNAND	40828.00
ROUSSEAU	LANE BERTRAND	26113.00
ROUSSEAU	LAFORTUNE JEAN-CLAUDE	28323.00
ROUSSEAU	GAGNON REJEAN	17241.00
ROUSSEAU	LAFORTUNE MICHEL	17558.00
ROUSSEAU	ALLARD DANIELLE & MICHEL	32749.60
ROUSSEAU	RIOPEL A.	2903.38
ROUSSEAU	LARAMEE BENOIT	11024.00
ROUSSEAU	LACERTE CAROLE	14849.00
ROUSSEAU	FERME ARBIC ET DAGENAIS	21422.60
ROUSSEAU	POULIN ANDRE	12291.00
ROUSSEAU	FERME THERESE ET R. AMIREAULT	7830.00
ROUSSEAU	ETHIER JACQUES	1122.00 *
ROUSSEAU	FERME DESRIELS, JEAN-MARC HENRI	28143.99
TERREBONNE	CHAUMONT HENRI	21569.00
** Sous-total **		1036687.89

* Montant estimé

ANNEE FINANCIERE 1989-1990

NOM DU COMTE	NOM DU PRODUCTEUR	MONTANT(\$) VERSE
** NOM DE LA REGION: LAVAL		
ARGENTEUIL	GUAY MARCEL	22247.27
ARGENTEUIL	FERME DINVER	30000.00
ARGENTEUIL	FERME MARCEL BELISLE	21111.43
ARGENTEUIL	BELANGER REAL	6656.00
DEUX-MONTAGNES	FERME AVICOLE D'OKA	10868.00 *
DEUX-MONTAGNES	DION ANDRE	28518.63
DEUX-MONTAGNES	ENTREPRISE M.DAGENAIS	11397.00
DEUX-MONTAGNES	DAGENAIS JEAN	20491.00
LABELLE	DESCHAMBAULT & FRERE	19365.72
LABELLE	DEMERS CHRISTIAN	24456.85
LABELLE	GUENETTE REAL	15743.70
LABELLE	FERME PICHE	30000.00
LABELLE	FERME PORCINE LAURENTIENNE	39352.50
ROUSSEAU	FERME RAYMOND ALARY	4492.99
TERREBONNE	FERME PIROCO	2544.49
** Sous-total **		287245.58

* Montant estimé

ANNEE FINANCIERE 1989-1990

NOM DU COMTE	NOM DU PRODUCTEUR	MONTANT (\$) VERSE
** NOM DE LA REGION: MAURICIE		
ATHABASKA	BLANCHETTE ROGER	26432.04
ATHABASKA	TREPANIER JEAN-GUY	30000.00
ATHABASKA	BINETTE RAYMOND	30000.00
ATHABASKA	FERME DUBOIS	30000.00
ATHABASKA	LANDRY REAL	30000.00
ATHABASKA	FERME COUTURE ET BROCHU	30000.00
ATHABASKA	FERME LA NORMANDE	30000.00
ATHABASKA	FERME CARU	33664.50
ATHABASKA	ELEVAGES D C	18856.74
ATHABASKA	FORTIER CLAUDE	23919.05
ATHABASKA	GOUIN ANDRE	26136.99
ATHABASKA	LAMBERT MARCEL & CLAUDETTE	27637.15
ATHABASKA	PEPIN MARTIAL	28765.97
ATHABASKA	CAQUETTE MARQUIS	22868.13
ATHABASKA	ENZLER HANSUELI	20075.91
ATHABASKA	FERME BIL	26814.17
ATHABASKA	TROTTIER RENAUD	30000.00
ATHABASKA	B.VIGNEAULT ET J.BEAUMONT	30000.00
ATHABASKA	BISCHOF VALENTIN	24860.00
ATHABASKA	FERME G.M.H.	10718.06
ATHABASKA	DUBE PIERRE	25105.62
ATHABASKA	FERME BARIL	29324.85
ATHABASKA	LEMAY CLERMONT	17687.40 *
CHAMPLAIN	LAGANIERE BERNARD	24117.00
CHAMPLAIN	FERME MYLAMY	12395.04
CHAMPLAIN	FERME TSCHANZ	30000.00
CHAMPLAIN	FERME BERLOU	17241.74
CHAMPLAIN	FERME DERY	30000.00
CHAMPLAIN	FERME D.G. LAMBERT	24809.61
CHAMPLAIN	JACOB REYNALD	22646.68
CHAMPLAIN	LIVERNOCHE MICHEL	12544.28
CHAMPLAIN	TOUPIN CHARLES	22049.00
CHAMPLAIN	VERLY PASCAL	19772.00
CHAMPLAIN	FERME PAUL MASSICOTTE	30000.00
CHAMPLAIN	FERME CHAREST	29176.26
CHAMPLAIN	FERME LEDUC	27671.43
CHAMPLAIN	FERME KOLLY	29978.71
CHAMPLAIN	GERMAIN REJEAN	15013.90
CHAMPLAIN	JACOB GERARD	30000.00
CHAMPLAIN	MAGNY ANDRE	17409.87
DRUMMOND	MESSIER & FRERES	38535.87
DRUMMOND	CARPENTIER REAL	18436.78
DRUMMOND	FERME FABEL TRANSPORT	15647.60
DRUMMOND	FORCHERIE DES CEDRES	4386.63
DRUMMOND	FAFARD JOCELYN TRANSPORT	15533.09
DRUMMOND	TIMMONS FERNAND	17562.65
DRUMMOND	FERME DUPRE	6515.45
FRONTENAC	INHOF OSKAR	28090.48
JOHNSON	VERGEAU LYNCH LOUISE	9345.99
JOHNSON	DESMARAIS GUY	24672.27
JOHNSON	FERME JEANNE D'ARC	22746.72
JOHNSON	FERME DES PIGNONS ROUGE	19855.61
JOHNSON	AREL BERNARD	32092.16
JOHNSON	LAUZIERE MARC	24942.94
JOHNSON	FERME BROUILLARD	34665.41
LAVIOLETTE	JUCKER AUGUSTE	23098.76
LOTBINIERE	FERME ESCOUVAIL	15342.53
LOTBINIERE	FERME FRANCOIS	18177.71
LOTBINIERE	MORISSETTE SIMON	28637.83
LOTBINIERE	MARTINEAU NORMAND	30000.00 *
LOTBINIERE	POISSON MICHEL	13937.56
LOTBINIERE	ROY REAL	30000.00
LOTBINIERE	FERME VONDY	25599.19
LOTBINIERE	FERME CALIBOURDET	22042.33
LOTBINIERE	FERME VILIMAX	23210.73
LOTBINIERE	CARON ALAIN	20129.90
LOTBINIERE	FERME POMERLEAU	32078.14
LOTBINIERE	BEAUCHESNE DANIEL	21486.77

* Montant estimé

ANNEE FINANCIERE 1989-1990

NOM DU COMTE	NOM DU PRODUCTEUR	MONTANT(\$) VERSE
LOTBINIERE	FORTIER ROBERT	20164.45
LOTBINIERE	FERME STE-SOPHIE 1987	30000.00
LOTBINIERE	TROTTIER CLAUDE	17786.93
LOTBINIERE	GAGNON DENIS	25547.09
LOTBINIERE	BERNARD PIERRE	29455.65
MASKINONGE	FERME ANDRE CHEVALIER	5592.01
MASKINONGE	PICHETTE GAETAN ET CLEMENT	19960.16
MASKINONGE	BOURNIVAL CONRAD	16363.43
MASKINONGE	M.G. LAVAUTE	4797.15
MASKINONGE	FERME R.G.M. LACERTE	21743.89
MASKINONGE	LESSARD ROGER	10530.30
MASKINONGE	FERME MAGILU	7321.47
MASKINONGE	BLAIS PAUL (JACQUES)	15988.24
MASKINONGE	DESJARLAIS GUY	15052.80
MASKINONGE	RICARD REAL	17352.72
MASKINONGE	LACERTE JACQUES	10106.71
MASKINONGE	DUPUIS JULES	26928.46
MASKINONGE	BERGERON MAURICE	33111.27
MASKINONGE	COUVOIR JOLIBEC	17871.38
MASKINONGE	FERME POKTAM	9361.64
MASKINONGE	CHARETTE LINE	12437.14 *
NICOLET	PERREAULT RENE	30000.00
NICOLET	FERME BECAN-PORC	14253.94
NICOLET	FERME DOMINIQUE PHOENIX	17833.73
NICOLET	FERME TAILLON G. & G.	21398.66
NICOLET	DESCOTEAUX CLAUDE	26916.94
NICOLET	BRULE GHISLAIN	12684.96
NICOLET	FERME LERLANCO	25872.81
NICOLET	FERME SYLBEN	30000.00
NICOLET	FERME BOURGELAIT	21934.64
NICOLET	FERME CLAUPIN	24293.01
NICOLET	DENONCOURT YVON	28408.38
NICOLET	FERME LORDON	21322.60
NICOLET	FEURER HANS	19834.04
NICOLET	VOULIGNY PIERRE-PAUL	22744.18
NICOLET	VOULIGNY VITAL	20762.10
NICOLET	FERME JUTRAS D H	30000.00
NICOLET	FERME THI BODO	16263.95
NICOLET	FERME JILUE	28044.58
NICOLET	FERME MUHLBERG, TRANSPORT	21905.52
NICOLET	FERME DES POIRIERS	20134.57
NICOLET	FERME ANDRE CORMIER, TRANSPORT	19627.96
NICOLET	FERME RAYLUC, TRANSPORT	35764.55
PORTNEUF	MARTEL MARCEL	29179.48
PORTNEUF	MARTEL YVON	19695.00
RICHMOND	FERME POUFRE	18953.65
RICHMOND	DELWICHE ALAIN	30000.00
RICHMOND	FERME RAYGICA	30000.00
RICHMOND	PLANTE LAURENT	32829.73
RICHMOND	COTE SIMON	21440.04
RICHMOND	FERME CEDRE D'OR	22157.50
RICHMOND	FERME ROCELLE	20606.04
RICHMOND	FERME LEMIRE	30000.00
RICHMOND	CARIGNAN GERALD	20186.58
RICHMOND	FERME MICY	19023.04
RICHMOND	ELEVAGES G POISSON, TRANSPORT	17448.86
RICHMOND	DESILETS FRANCOIS	25363.30
RICHMOND	LEONARD DANIEL, TRANSPORT	17833.73
RICHMOND	BEARD DOUGLAS	27320.24
RICHMOND	HIRT MAX	3672.00
RICHMOND	MORIN ALPHONSE	13089.35
RICHMOND	FERME BERGEROY	30000.00
RICHMOND	FERME MIQUELON 1987	5556.62
RICHMOND	FERME JEANNIC	25334.18

** Sous-total **

2953626.77

* Montant estimé

ANNEE FINANCIERE 1989-1990

NOM DU COMTE	NOM DU PRODUCTEUR	MONTANT(\$) VERSE
11 NOM DE LA REGION: MONTEREGIE		
ARGENTEUIL	FERME LEUTWYLER	30000.00
BEAUHARNOIS	FERME B.R.G.	24874.50
BEAUHARNOIS	DAGENAIS FLORIAN	16311.46
BROME-MISSIQUOI	PELLETIER MICHEL	17706.62
BROME-MISSIQUOI	FERME FOURNIER INC	22711.42
BROME-MISSIQUOI	SUDESSE HOLSTEINS	20885.22
BROME-MISSIQUOI	TOUGAS FLORENT, TRANSPORT	36933.59
BROME-MISSIQUOI	TOUGAS MICHEL	7601.37
BROME-MISSIQUOI	BRODEUR EDMOUR	4303.55
BROME-MISSIQUOI	FERME GIRARDET	37010.46
BROME-MISSIQUOI	FERME MARIO KOOLEN	19142.52
BROME-MISSIQUOI	FERME MARLU	8040.50
BROME-MISSIQUOI	GLAUSER CHARLES-ANDRE	15857.49
BROME-MISSIQUOI	KOOLEN JACQUES	18910.08
BROME-MISSIQUOI	ST-HILAIRE SYLVAIN	2810.84
BROME-MISSIQUOI	FERME VALLEE DES PINS	11701.13
BROME-MISSIQUOI	GASSER PHILIPPE	23634.41
BROME-MISSIQUOI	ST-HILAIRE REJEAN	42103.34
BROME-MISSIQUOI	BEAUDRY ANDRE	1034.18
BROME-MISSIQUOI	FALCON A. GILLES	856.64
BROME-MISSIQUOI	WERNER THOMAS	17989.70
BROME-MISSIQUOI	PORCHERIE M. ET G.	16472.55 *
BROME-MISSIQUOI	QUINTAL VICTOR	30000.00
BROME-MISSIQUOI	RUCHSTUHL MAX	28587.17
BROME-MISSIQUOI	TOUGAS DANIEL	5875.58
BROME-MISSIQUOI	SHUFFELT DAVID	14913.00
BROME-MISSIQUOI	FERME LAROCQUE	20673.23
BROME-MISSIQUOI	BENJAMIN GILBERT	29237.46
BROME-MISSIQUOI	CHOINIERE LUC	15867.73
BROME-MISSIQUOI	FERME GUERTIN 1987	25711.17
BROME-MISSIQUOI	FERME SCHALLER	21894.77
BROME-MISSIQUOI	TESSIER SYLVAIN	21104.06
BROME-MISSIQUOI	FERME DU TRIANGLE	22114.00
BROME-MISSIQUOI	FERME HOULE ET BRODEUR	27727.54
BROME-MISSIQUOI	FERME VIENS	7326.60
BROME-MISSIQUOI	FERME YVES ET COLETTE GAGNE	15050.45
BROME-MISSIQUOI	SANTERRE ROGER	26568.83
BROME-MISSIQUOI	FERME LORRAINE RUDD	41442.93
CHATEAUGUAY	FERME BORDELAIT	27702.49
HUNTINGDON	BOUNDREY WAYNE	16717.20
HUNTINGDON	FERME LAMARRE	3038.28
HUNTINGDON	FERME IMPERIAL	27026.09
HUNTINGDON	SIMPSON HERBERT	21750.86
HUNTINGDON	FERME A. ROBIDOUX	12160.13
HUNTINGDON	FERME YVES SAUCIER	28735.31
HUNTINGDON	MALLETTE SYLVAIN	27924.39
HUNTINGDON	FERME PROVOST	28410.41
HUNTINGDON	FERME BRYSON WOOD FARMS	8050.30
HUNTINGDON	ROBITAILLE PIERRE	16795.02
HUNTINGDON	FERME DINELLE	31669.56
HUNTINGDON	GREIG DAVID	11118.87
HUNTINGDON	PARENT JEAN-AIME	7566.89
HUNTINGDON	ROCHEFORT PIERRE	10174.28
HUNTINGDON	DROULERS ALAIN	11510.28
IBERVILLE	TETREAULT J-MARC	17965.30
IBERVILLE	FERME GABRIEL DAUDELIN	19539.02
IBERVILLE	BOULAY DENIS	13520.56
IBERVILLE	PAQUETTE GUY	22510.40 *
IBERVILLE	VERLY DANIELLE & PIERRE	15801.98
IBERVILLE	BRIEN GERARD	15660.30
IBERVILLE	GAGNE FULGENCE	13250.70
IBERVILLE	LOISELLE ROSAIRE	30143.34
IBERVILLE	SENAY REJEAN	32912.30
IBERVILLE	PELLETIER JOCELYN	9019.87
IBERVILLE	FERME JODEN	13249.63
IBERVILLE	FERME NOYANDALE	4860.00
IBERVILLE	FERME HEBERT	18284.95
IBERVILLE	BRODEUR JEAN-GUY	10656.42

ANNEE FINANCIERE 1989-1990

NOM DU COMTE	NOM DU PRODUCTEUR	MONTANT (\$) VERSE
IBERVILLE	FERME JEROME POIRIER	17422.02
IBERVILLE	FERME MON PAYS	5759.33
IBERVILLE	MANY ROGER	20714.33
IBERVILLE	BORDUAS ROBERT & THERESE	23786.25
IBERVILLE	ELEVAGE GAUDREAU	29609.43*
IBERVILLE	FERME DES PINS G. & M.	19045.03
IBERVILLE	GIGUERE YVES	11061.54
IBERVILLE	MATHIEU BERNARD	30000.00
IBERVILLE	PROVOST ROLLAND	3839.46
IBERVILLE	TESSIER RENE	17769.55
IBERVILLE	DUMESNIL JEAN ET JOHANNE	29945.52
IBERVILLE	FERME KESSLER	14003.33*
IBERVILLE	FERME REMACLE	13638.48
IBERVILLE	LABRECQUE ANDRE	11397.61
IBERVILLE	VOYER ROBERT	7449.62
IBERVILLE	FERME F. ET R. GUERTIN	21423.77
IBERVILLE	ROY LUCIEN & GUY	8992.85
IBERVILLE	FERME DES COLOMBETTES	30000.00
IBERVILLE	CHAGNON ROSAIRE	13198.53
IBERVILLE	FERME RUDOLF HEFTE	14408.86
IBERVILLE	FOURNIER REAL	20741.87
IBERVILLE	PAQUETTE NORMAND	19014.50
IBERVILLE	FERME BENOIT NEPVEU	16427.58
IBERVILLE	LACOSTE ANNETTE	13422.31
IBERVILLE	PHANEUF MICHEL	13365.05
IBERVILLE	BEDARD MARIO	23263.40
IBERVILLE	BLAIS LAURENT	11309.36
IBERVILLE	COTE REAL	28364.38
IBERVILLE	FERME FUNKE	17954.78
IBERVILLE	PARENT ARTHUR	24360.61
IBERVILLE	ROBERT JACQUES	4671.72
IBERVILLE	VALLIERE JEAN-GUY	12889.26
IBERVILLE	RAINVILLE JEAN-DENIS	16589.58
IBERVILLE	DENICOURT DENIS.(MICHEL)	3699.63
IBERVILLE	FERME SENYVILLE	15729.88
IBERVILLE	VAN ROSSUM JEAN-MARTIN	14988.91
JOHNSON	STROEBELE ALFONS	22547.71
JOHNSON	LECLERC DENIS	17513.32
JOHNSON	BELAIR & VILLENEUVE ENR	15891.58
JOHNSON	PILON PIERRE	6574.83
JOHNSON	ELEVEURS ROXTON INC	20503.91
JOHNSON	GIARD CLAUDE,TRANSPORT	24666.17
JOHNSON	LABRECQUE AIME	8745.69
JOHNSON	FERME D M LARIVIERE	29442.96
JOHNSON	ROBIDOUX YVES	21572.01
JOHNSON	RAJOTTE GAETAN	12780.00
JOHNSON	LECLERC ANGE-EMILE	24215.38
JOHNSON	MARQUIS SYLVAIN & JOSEE	20524.61
JOHNSON	MARTIN JACQUES	2462.63
JOHNSON	PERUSSE ANDRE	5512.64
JOHNSON	DUHAMEL MICHEL	12544.34
JOHNSON	FERME F.M. MARTEL	13433.42
JOHNSON	FERME YVON DESLANDES	26716.55
JOHNSON	GAGNE CHRISTIAN	5862.39
JOHNSON	MARQUIS BENOIT	26161.19
JOHNSON	FERME CRISTAL	22229.20
JOHNSON	FERME RENE ET LISE SAVOIE	14197.75
JOHNSON	THIBAUT PIERRE	9991.86
JOHNSON	PUPPYNCK MICHEL	34948.01
JOHNSON	FERME CANABA LAPALME	22535.14
JOHNSON	FERME DENIS & GINETTE DAVIAU	31444.25
JOHNSON	FERME JEANIERE	24267.26
JOHNSON	GRENIER RENE	29659.30
JOHNSON	MORISSETTE ADRIEN	28921.35
JOHNSON	FERME ALAIN CHAMPIGNY	26807.57
JOHNSON	LAVALLEE PAUL,TRANSPORT	13550.36
JOHNSON	COULOMBE PAUL-YVES	25963.39
JOHNSON	PARE PIERRE & DUBE GISELE	12906.63
JOHNSON	VILLIARD JOCELYN	23170.14

ANNEE FINANCIERE 1989-1990

NOM DU COMTE	NOM DU PRODUCTEUR	MONTANT(\$) VERSE
JOHNSON	BEAUREGARD GILLES	23824.23
JOHNSON	CABANA ANDRE	32285.01 *
JOHNSON	DOYON YVON	32430.65
JOHNSON	DUCHARME LUC	5924.57 *
JOHNSON	FERME 296	48868.94
JOHNSON	FERME BEISSEGE	23721.02
JOHNSON	FERME BIMASY	4214.99
JOHNSON	FERME D.ET F.BEAUCHEMIN	20928.72
JOHNSON	FERME FLUET	1434.91
JOHNSON	FERME GILLES ET RACHEL GAGNE	14936.35
JOHNSON	FERME GUILGI	9169.63
JOHNSON	FERME J.C.GUILMAIN	10132.96
JOHNSON	FERME J.G. & ALAIN COTE	17279.58
JOHNSON	FERME MOLESON	30000.00 *
JOHNSON	FERME PHAMILOU	14989.50
JOHNSON	FERME RENE ET GISELE ARES	26027.67
JOHNSON	FURER RENE	2410.20
JOHNSON	GUILLEMAIN REAL	23395.64 *
JOHNSON	LABRECQUE RONALD	19636.84
JOHNSON	LEDoux MARCEL	12802.32
JOHNSON	ZAUGG HANS	36381.92
JOHNSON	BRISEBOIS DENIS	33846.90
JOHNSON	CABANA GILLES	35000.00 *
JOHNSON	LESAULT GERARD	11585.57
NICOLET	FERME JOLYVAN	22895.38
NICOLET	AREL RAYMOND	2541.30
NICOLET	FERME GAUTHIER LEBLANC,TRANSPD	27818.77
NICOLET	BROUILLARD BERTRAND	12037.45
RICHELIEU	FERME DES ANCETRES	16988.10
RICHELIEU	FERME ST-OURS	24333.05
RICHELIEU	FORCIER LUCIEN	5154.87
RICHELIEU	BENOIT DENIS,TRANSPORT	16562.88
RICHELIEU	BOUVIER ROLLAND	19776.84
RICHELIEU	LAMBERT CARMEN	30000.00
RICHELIEU	LAPORTE NORMAND	22629.14
RICHELIEU	METHOT DENIS	17760.56
RICHELIEU	BEAUCHEMIN JEAN-NOEL	1116.00
RICHELIEU	BROUILLARD GASTON	6710.33
RICHELIEU	FERME PELLETIER	12881.82
RICHELIEU	DESROSIERS CLAUDE	36550.97
RICHELIEU	ENT.ANGE-AINE BOISSELLE	31588.74
RICHELIEU	FERME AVICOLE B.MORIN	22643.69
RICHELIEU	FERME PERREAULT	30000.00
RICHELIEU	FERME TANGUY	29283.91
RICHELIEU	BERGER JEAN-GUY	25904.69
RICHELIEU	BLANCHARD LUC	18355.12
RICHELIEU	FERME GALANIC	30000.00
RICHELIEU	LALIBERTE GERARD	20522.78
RICHELIEU	MOREAU ANDRE	30000.00
RICHELIEU	BIBEAULT ALAIN	26938.52
RICHELIEU	FERME DU ROSSIGNOL 1980	28818.20
RICHELIEU	CHARBONNEAU LEANDRE	20933.43
RICHELIEU	FERME L.BIBEAU	9397.47
RICHELIEU	FERME MARCELYSE	15267.62
RICHELIEU	CAPLETTE PIERRE ET PAUL	14219.62
RICHELIEU	BROUILLARD YVON	3739.05
SAINT-HYACINTHE	FERME G.A. COTE	16890.47
SAINT-HYACINTHE	FERME MICHEL DION	13012.50
SAINT-HYACINTHE	FERME COPOR INC	21438.17
SAINT-HYACINTHE	LUSSIER YVON	16593.45
SAINT-HYACINTHE	FERME DUP SER GIL	20208.59
SAINT-HYACINTHE	FERME S CLOUTIER	31806.29
SAINT-HYACINTHE	GIARD EDGAR	21509.15
SAINT-HYACINTHE	LANOIE DANIEL	13147.11 *
SAINT-HYACINTHE	CHOINIERE PIERRE	10719.62
SAINT-HYACINTHE	FERME DU VILLAGE	21270.03
SAINT-HYACINTHE	FERME MARJAC	22667.99
SAINT-HYACINTHE	DION JEAN-PAUL	44917.87
SAINT-HYACINTHE	FERME ARMAND FLUET,TRANSPORT	27055.28

ANNEE FINANCIERE 1989-1990

NOM DU COMTE	NOM DU PRODUCTEUR	MONTANT(\$) VERSE
SAINT-HYACINTHE	FERME GIRARD	30445.75
SAINT-HYACINTHE	LAPIERRE GUY	39139.43
SAINT-HYACINTHE	MOSIMANN ERNEST JR	27636.33
SAINT-HYACINTHE	FERME GERALD BEAUREGARD	1479.09
SAINT-HYACINTHE	FERME LAURENT HEINE	30000.00
SAINT-HYACINTHE	FERME A.GAUVIN	18797.31
SAINT-HYACINTHE	VERONNEAU RENE	35091.00
SAINT-HYACINTHE	SOCIETE R. CAQUETTE	915.11
SAINT-HYACINTHE	THEBERGE STEPHANE	13247.05
SAINT-HYACINTHE	DESMARAIS MARIO	18556.30
SAINT-HYACINTHE	BEAUREGARD REAL	10865.56
SAINT-HYACINTHE	FERME RITA G.BEAUREGARD	25102.26
SAINT-HYACINTHE	PREFONTAINE GABRIEL & MARC	13712.50
SAINT-HYACINTHE	COMAX	30000.00
SAINT-HYACINTHE	BEAUDRY MARIO	20214.79
SAINT-HYACINTHE	C.I.A.B.	60000.00
SAINT-HYACINTHE	FERME LAPERLE 1986	41592.75
SAINT-HYACINTHE	FERME PELLETIER ROY	28855.42
SAINT-HYACINTHE	HAMEL JACQUES	19064.51
SAINT-HYACINTHE	LEBLANC JOEL	11223.03
SAINT-HYACINTHE	PETIT ANDRE	16042.92
SAINT-HYACINTHE	RIVARD EPHREM	7974.82
SAINT-HYACINTHE	2433-2942 QUEBEC INC	27059.51
SAINT-HYACINTHE	FERME FLORANT CHAGNON	35826.80
SAINT-JEAN	STREBEL PETER	30000.00
SAINT-JEAN	FERME DUQUETTE & DUMESNIL	29098.56
SAINT-JEAN	ST-JEAN JEAN-GUY	11773.30
SAINT-JEAN	FERME PAUL ET ROLAND LATOUR	4486.85
SAINT-JEAN	VERSTRICHT WILLY	20582.92
SHEFFORD	FERME VILAMON	15546.89
SHEFFORD	PACCOU REGIS	17189.45
SHEFFORD	FERME MILPORC ENR	15007.82
SHEFFORD	HEBERT JACQUES D.	8727.05
SHEFFORD	FERME BEAUDRY	30832.47
SHEFFORD	FERME COMTOIS DESROCHES	16878.34
SHEFFORD	FERME AVICOLE ANDRE LECLERC	15240.66
SHEFFORD	FERME LUSSIER	18033.38
SHEFFORD	FERME MAJESTIC	22055.45
SHEFFORD	GEORGIOIS INC	16170.00
SHEFFORD	FERME PORCINE LEGUIN	34205.88
SHEFFORD	FERME ALINE ET DANIEL DAIGLE	22868.40
SHEFFORD	MORIN MIREILLE.FERME 3 L	15528.24
SHEFFORD	HAUVER JEAN	17073.64 *
SHEFFORD	PRODUCTION PROCINES AUGER	6476.50
SHEFFORD	FERME J.F.GAUDREAU	26845.50
VAUDREUIL-SOULANGES	FERME PIMENTEL & PEREIRA INC	18629.31
VAUDREUIL-SOULANGES	PILLAR HILL FARM	18679.48
VAUDREUIL-SOULANGES	BOILEAU ANTONIO	30000.00
VAUDREUIL-SOULANGES	FERME JORICA	30000.00
VAUDREUIL-SOULANGES	FERME DES FLANDRES	23318.54
VAUDREUIL-SOULANGES	SEGUIN FERNAND	20386.97
VAUDREUIL-SOULANGES	GAUTHIER RAYMOND	28823.25
VAUDREUIL-SOULANGES	O'REILLY MICHAEL	30000.00 *
VERCHERES	CHAGNON ALBERT,TRANSPORT	25447.28
VERCHERES	REMY MAURICE	15821.50
VERCHERES	BLANCHETTE HERVE	30000.00
** Sous-total **		5151657.90

* Montant estimé

ANNEE FINANCIERE 1989-1990

NOM DU COMTE	NOM DU PRODUCTEUR	MONTANT(\$) VERSE
## NOM DE LA REGION: OUTAOUAIS		
GATINEAU	FERME DELEAGE	27471.02
GATINEAU	LEGULT LUC	17173.32
GATINEAU	PARKER YVON	8123.94
GATINEAU	PATRY JEROME	13634.46
GATINEAU	SCULLION ARNOLD	13331.80
GATINEAU	PROD. DEUFS MANIWAKI	22901.32
GATINEAU	LEFEBVRE CLAUDE	15258.18
PAPINEAU	DAETMYLER JAKOB	23282.08
PAPINEAU	STEINER ALFRED	25634.45
PAPINEAU	SCHLAGER GEORG	23564.68
PAPINEAU	PILON DENIS V.	17224.64
PAPINEAU	SABOURIN CAROL	19090.48
PAPINEAU	CORBEIL DENIS	19253.20
PAPINEAU	FERME YROLGALT	18965.17
PAPINEAU	DESJARDINS GASTON	24519.15
PAPINEAU	LAVERGNE JEAN-PIERRE	1642.12
PONTIAC	CORRIVEAU JEAN-LOUIS	18288.81
PONTIAC	CONDOLLY HILLIS	20943.18
PONTIAC	MCBANE WINSTON	30000.00
PONTIAC	CORRIGAN DONALD	18882.00
## Sous-total ##		379184.00

ANNEE FINANCIERE 1989-1990

NOM DU COMTE	NOM DU PRODUCTEUR	MONTANT(\$) VERSE
<u>11 NOM DE LA REGION: QUEBEC</u>		
BEAUCE-NORD	GENETIPORC	30000.00
BEAUCE-NORD	FERME REMAGIL	21759.50
BEAUCE-NORD	ROY REAL	22116.40
BEAUCE-NORD	VALLEE ROBERTO	5478.15
BEAUCE-NORD	BISSON GERMAIN	22740.94
BEAUCE-NORD	SYLVAIN JEAN-DENIS	17940.15
BEAUCE-NORD	COTE HUGUES	23058.78
BEAUCE-NORD	FERME DEAUNIER	16643.37
BEAUCE-NORD	FERME LAROSIERE	21407.78
BEAUCE-NORD	MORIN NORMAND, TRANSPORT	30000.00
BEAUCE-NORD	FERME R. ET R. FORTIN	21999.53
BEAUCE-NORD	FERME SERGE	30000.00
BEAUCE-NORD	DOYON PIERRE	23586.02
BEAUCE-NORD	FILLION DANIEL	12931.43
BEAUCE-NORD	FERME DUMAS	43120.75
BEAUCE-NORD	FERME DENICO	13411.21
BEAUCE-NORD	FERME GISELE JOCELYN LABRECQUE	21801.04
BEAUCE-NORD	FERME J C L AUDESSE	45920.04
BEAUCE-NORD	FERME MARLAND	10231.41
BEAUCE-NORD	FERME MICHEL CHABOT, TRANSPORT	15013.03
BEAUCE-NORD	FERME P J CLOUTIER	24278.09
BEAUCE-NORD	FERME GUY BUTEAU	414.69
BEAUCE-NORD	LEHOUX B.	21948.99
BEAUCE-NORD	FERME ROLANTINO	28468.43
BEAUCE-NORD	FERME S.G. GRENIER	19276.09
BEAUCE-NORD	GAGNE GHISLAIN	14607.85
BEAUCE-NORD	GUAY ROMEO	18702.67
BEAUCE-NORD	FERME ROSAIRE MAHEU	19339.64
BEAUCE-NORD	FERME HERVE BLAIS, TRANSPORT	21481.20
BEAUCE-NORD	FERME RE-NO	24243.68
BEAUCE-NORD	FERME TURCOTTE	30000.00
BEAUCE-NORD	GIROUX CLEMENT	14155.05
BEAUCE-NORD	MARCOUX ROGER	16058.32
BEAUCE-NORD	COUTURE BERTRAND	18666.82
BEAUCE-NORD	FERME DALARD	19874.41
BEAUCE-NORD	FERME MONIROGER	22452.21
BEAUCE-NORD	FERME R. & L. GAGNE	18460.93
BEAUCE-NORD	FERME LABRECQUE R.	27786.76
BEAUCE-NORD	ELEVAGE LABRECQUE	12389.10
BEAUCE-NORD	BOURGET MAGELLA	30000.00
BEAUCE-NORD	FERME ERABLIENNE, TRANSPORT	44694.44
BEAUCE-NORD	FERME LA CHAMPIGNIERE	18133.42
BEAUCE-NORD	FERME PORCINE DE BEAUCE	36252.53
BEAUCE-NORD	FERME V. & M. BOUTIN, TRANSPORT	29170.82
BEAUCE-NORD	FERME VA-BER	18499.52
BEAUCE-NORD	HARVEY & LEMIEUX	13867.66
BEAUCE-NORD	BEAUDOIN ROBERT, TRANSPORT	13433.42
BEAUCE-NORD	FERME A.G.R. LABRECQUE	39418.40
BEAUCE-NORD	FERME BELLERIVE	10508.19
BEAUCE-NORD	PORCHERIE DU BUTTON	30000.00
BEAUCE-NORD	MARCOUX RAYMOND	30000.00
BEAUCE-NORD	FERME VERDELAIT	15642.12
BEAUCE-NORD	FERME MARC-ANDRE POULIN	16770.09
BEAUCE-NORD	FERME JULES COTE	43675.80
BEAUCE-NORD	FERME MIKET	27082.67
BEAUCE-NORD	FERME GARONNE	7841.51
BEAUCE-NORD	SOC.COOP.AGRICOLE DE FRAMPTON	26042.80
BEAUCE-NORD	FERME CLAULENE	11799.92
BEAUCE-SUD	ROY ADRIEN	19718.62
BEAUCE-SUD	FERME CHANLAB	15226.09
BEAUCE-SUD	FERME CARRIER	3263.40
BELLECHASSE	FERME C.M. GAGNON	30000.00
BELLECHASSE	FERME DE MON REVE	7974.50
BELLECHASSE	MARQUIS PIERRE	20083.80
BELLECHASSE	BERNIER HENRI-PAUL	14525.26
BELLECHASSE	FERME MAMICO, TRANSPORT	30000.00
BELLECHASSE	BILODEAU JEAN-LUC	19077.53
BELLECHASSE	PARE JEAN-NOEL	10412.90

ANNEE FINANCIERE 1989-1990

NOM DU COMTE	NOM DU PRODUCTEUR	MONTANT (\$) VERSE
BELLECHASSE	FERME BENoit TALBOT, TRANSPORT	29654.80
BELLECHASSE	BLAIS & ALLEN	38695.11
BELLECHASSE	FERME A.F. DUMAS, TRANSPORT	18796.05
BELLECHASSE	FERME IRLANDE, TRANSPORT	21347.76
BELLECHASSE	FERME ROGER VALLIERES	28853.82
BELLECHASSE	FORTIER DENIS	18948.01
BELLECHASSE	LABBE CLEMENT	17275.95
BELLECHASSE	FERME BELLEFRANCE, TRANSPORT	12008.30
BELLECHASSE	FORTIER LOGAN, TRANSPORT	17195.28
BELLECHASSE	FERME BENoit & LIETTE	13139.28
BELLECHASSE	FERME P.E. POULIOT	12185.67
BELLECHASSE	BROCHU ROBERT	27385.36
BELLECHASSE	FERME FAUCHON	19568.88
BELLECHASSE	FERME FURDIS	22160.74
BELLECHASSE	FOURNIER ALAIN	8594.42
BELLECHASSE	THERIAULT LAVAL, TRANSPORT	16099.52
BELLECHASSE	CORRIVEAU ALAIN	13433.42
BELLECHASSE	DUMAS TONY, TRANSPORT	12938.83
BELLECHASSE	FERME AGUADEL	12865.54
BELLECHASSE	FERME M.B. MARRONNIER	22639.54
BELLECHASSE	NADEAU R. ET POULIOT	10446.05 *
BELLECHASSE	FERME PORCINE D.R. LAROCHEL, TR	12408.98
BELLECHASSE	THEBERGE JEAN-PAUL	25066.77
BELLECHASSE	BOUTIN DONALD	7333.49
BELLECHASSE	GAGNON ROGER	15126.93
CHARLEVOIX	FERME TREPI	20955.50
CHARLEVOIX	PORCHERIE PERRON	30000.00
CHARLEVOIX	FERME PORCINE 4 IEME RANG	39230.64 *
CHARLEVOIX	VEAU DE CHARLEVOIX, TRANSPORT	30000.00
CHARLEVOIX	PORCHERIE ST-OURS	18418.46
FRONTENAC	FUGERE MARCEL	8151.42
FRONTENAC	FERME SOLARAY	15528.24
KAMOURASKA-TEMISCOUATA	DUVAL JOCELYN, TRANSPORT	30000.00
KAMOURASKA-TEMISCOUATA	FERME ROLAND MORNEAU	30000.00
LOTBINIERE	DEMERS THERESE ET NORMAND	26162.85
LOTBINIERE	DUCLOS MAGELLA, TURGEON CAROLE	22231.53
LOTBINIERE	LABONTE JEAN-MARC	30000.00
LOTBINIERE	FERME BILODIENNE	24539.11
LOTBINIERE	FERME CEREPOR	30000.00
LOTBINIERE	FERME G.J. TURMEL, TRANSPORT	15090.64
LOTBINIERE	FERME L.I. BELANGER, TRANSPORT	30000.00
LOTBINIERE	FERME A C DEMERS, TRANSPORT	19800.66
LOTBINIERE	FERME LEWIS BLANEY	23303.84
LOTBINIERE	FERME CHABY	30000.00
LOTBINIERE	FERME N.LAPLANTE	11427.59
LOTBINIERE	VACHON FLORIAN, TRANSPORT	22847.99
LOTBINIERE	BLAIS GUY, TRANSPORT	29791.39
LOTBINIERE	BERTHAUME LEANDRE	9353.73
LOTBINIERE	FERME LAURIER LABRECQUE	12134.13
LOTBINIERE	FERME REAL SYLVAIN	24853.29
LOTBINIERE	LAFLAMME JEAN-LOUIS	22683.18
LOTBINIERE	RHEAUME YVAN	13888.60
LOTBINIERE	FERME RALMOR	4662.84
LOTBINIERE	GOURDE THERRIEN DORIS	12152.70 *
LOTBINIERE	FERME BELLTHER, TRANSPORT	16118.72
LOTBINIERE	FERME CHARMAX, TRANSPORT	9353.73
LOTBINIERE	FERME RAUKI	18462.65
LOTBINIERE	LABONTE ANDRE	18031.81
LOTBINIERE	FERME GARI AUDET	12943.29
LOTBINIERE	SCHMIDIG JOSEF, FERME NORTHSTOC	21326.45
LOTBINIERE	FORTIER BENoit, TRANSPORT	20738.43
LOTBINIERE	FERME BERLOU, TRANSPORT	17223.36
LOTBINIERE	FERME R.CHAREST	26162.85
LOTBINIERE	TURGEON GABRIEL	30000.00
LOTBINIERE	DEMERS BRUNO, TRANSPORT	34241.61 *
MONTMAGNY-L'ISLET	FERME MONICLER, TRANSPORT	30000.00
MONTMAGNY-L'ISLET	FERME PORASSENY	30000.00
PORTNEUF	FERME MONTAMBAULT	22014.72
PORTNEUF	FERME PORTELANCE, TRANSPORT	16180.92

ANNEE FINANCIERE 1989-1990

NOM DU COMTE	NOM DU PRODUCTEUR	MONTANT(\$) VERSE
PORTNEUF	FERME TRUDEL	16487.23
PORTNEUF	PETITCLERC JEAN-PAUL	25627.39
PORTNEUF	FERME JACQUES SIMARD	27870.40
PORTNEUF	GAUTHIER MARCEL ET LAURENT	24451.78
PORTNEUF	PLAMONDON PAUL-ANDRE	13601.38
RICHMOND	FERME FARO	34616.75
** Sous-total **		3011709.97

ANNEE FINANCIERE 1989-1990

NOM DU COMTE	NOM DU PRODUCTEUR	MONTANT (\$) VERSE
** NON DE LA REGION: SAGUENAY		
CHICOUTIMI	SAVARD ROBIN	8450.89
DUBUC	LAROCHE GHISLAIN	17354.99
DUBUC	MUNGER DANIEL	19082.75
DUBUC	ALLAIRE MARCEL	10358.74
DUBUC	FERRON REGINALD	8046.91
DUBUC	BRENON CLAUDE,TRANSPORT	24853.50
LAC ST-JEAN	CLAVEAU BERNARD ET JOSEE L	18167.18
LAC ST-JEAN	LAVOIE GASTON	16344.65
LAC ST-JEAN	COTE RAYNALD	22128.33
LAC ST-JEAN	GIRARD GERVAIS	11758.14
LAC ST-JEAN	LAROCHE JEAN-ROCH	28257.03
LAC ST-JEAN	TREMBLAY REGIS	21991.56
LAC ST-JEAN	LESSARD VALERIE	20049.75
LAC ST-JEAN	BOUDREAU ROSAIRE	29332.69
LAC ST-JEAN	HARVEY ROLLAND	20733.65
LAC ST-JEAN	HUDON CLAVEAU LORRAINE	6727.97
LAC ST-JEAN	TRUCHON ELIAS	41441.30
LAC ST-JEAN	DUCHESNE MARCEL	21817.58
LAC ST-JEAN	BOILEY JOSEPH	13188.96
LAC ST-JEAN	BARNON LOUIS-ROCH	17076.50
LAC ST-JEAN	MARTEL ALAIN,TRANSPORT	13476.31
ROBERVAL	BOUCHARD GERARD ET RODRIGUE	31278.47
ROBERVAL	LEFEBVRE YVES	17687.94
ROBERVAL	GIRARD LUC ET MARTIN	25376.40
ROBERVAL	LEVESQUE ADRIEN	17216.17
ROBERVAL	BRADETTE LISE	21352.80
ROBERVAL	GIRARD MARJOLAINE	23209.20
ROBERVAL	LAROCHE YVON	20545.16
ROBERVAL	FORTIN YVON	13547.43
ROBERVAL	GINGRAS BENOIT	23995.50
ROBERVAL	FERME TICOUAPE	23991.79
** Sous-total **		608840.24

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
Programme d'aide à l'amélioration de la gestion des fumiers

Annexe 2.9

Liste des projets de recherche et développement depuis le 1^{er} avril 1989 (000 \$)

IDENTIFICATION DU PROJET	ORGANISMES BÉNÉFICIAIRES	UNITÉ ADMINISTRATIVE	FINANCEMENT MINISTÈRE, ORGANISME	MENVIQ DÉPENSE 1989-90
. Développement d'un procédé anaérobie de désodorisation du lisier de porc.	Institut Armand-Frappier	Bureau de coordination de la RD-E et Direction de l'assainissement agricole	MENVIQ: 73,0 \$	35,7 \$
. Réduction des odeurs du lisier à l'entreposage par l'addition de produits.	Collège Macdonald de l'Université McGill.	Bureau de coordination de la RD-E et Direction de l'assainissement agricole	MENVIQ: 111,6 \$	48,4 \$
. Épuration des eaux de laiterie à la ferme.	Urgel Delisle et Associés St-Charles-sur-Richelieu	Bureau de coordination de la RD-E et Direction de l'assainissement agricole	MENVIQ: 144,3 \$	24,3 \$
. Développement d'un logiciel pour l'évaluation de la contribution à la contamination des eaux par l'élevage de bovins.	INRS-eau	Bureau de coordination de la RD-E et Direction de l'assainissement agricole	MENVIQ: 95,3 \$	33,1 \$
. Mesure de l'incidence des amas de fumier sur les eaux souterraines.	Université McGill	Bureau de coordination de la RD-E et Direction de l'assainissement agricole	MENVIQ: 92,1 \$	34,1 \$
. Polissage par osmose inverse de l'effluent de l'usine de traitement de Saint-Elzéar.	Pluritéc Assainissement Ltée Trois-Rivières	Bureau de coordination de la RD-E et Direction de l'assainissement agricole	MENVIQ: 73,1 \$	48,1 \$
. Conception d'un recouvrement pour plateforme à fumier solide.	Collège Macdonald de l'Université McGill.	Bureau de coordination de la RD-E et Direction de l'assainissement agricole	MENVIQ: 58,2 \$	11,6 \$
. Évaluation des épandeurs à lisier utilisés au Québec.	Les Consultants BPR, Québec	Bureau de coordination de la RD-E et Direction de l'assainissement agricole	MENVIQ: 34,3 \$	20,7 \$
. Développement d'un logiciel d'aide à la gestion des fumiers de bovins.	Les Consultants BPR, Québec	Bureau de coordination de la RD-E et Direction de l'assainissement agricole	MENVIQ: 200,2 \$	99,6 \$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
Programme d'aide à l'amélioration de la gestion des fumiers

Liste des projets de recherche et développement depuis le 1^{er} avril 1989 (000 \$)

IDENTIFICATION DU PROJET	ORGANISMES BÉNÉFICIAIRES	UNITÉ ADMINISTRATIVE	FINANCEMENT MINISTÈRE, ORGANISME	MENVIQ DÉPENSE 1989-90
. Étude sur le compostage à la ferme de fumiers de bovins.	Biorex G.C. Inc.- Aquaterre Sainte-Foy	Bureau de coordination de la RD-E et Direction de l'assainissement agricole	MENVIQ: 117,1 \$	80,3 \$
. Modalités de conception et d'explo- itation des systèmes cours d'exercice- réservoir tampon-filtre végétal.	Urgel Delisle et Associés St-Charles-sur-Richelieu	Bureau de coordination de la RD-E et Direction de l'assainissement agricole	MENVIQ: 64,1 \$	64,1 \$
			TOTAL:	500,0 \$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ANNEXE 2.10

VENTILATION DES PAIEMENTS DE TRANSFERT DE 1989-1990
POUR LES PROJETS DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
LISTE DES PROJETS DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 1989 (000 \$)

ANNEXE 2.10

IDENTIFICATION DU PROJET	ORGANISMES BÉNÉFICIAIRES	UNITÉ ADMINISTRATIVE	FINANCEMENT MINISTÈRE, ORGANISME	MENVIQ DÉPENSE 1989-90
<u>Connaissance des écosystèmes</u>				
• Essais et applicabilité de données écologiques intégrées au processus d'aménagement forestier.	Centre multi-régional de recherche en sciences forestières Université du Québec.	Bureau de coordination de la RD-E et Direction du patrimoine écologique.	MENVIQ: 64,3 \$	9,3 \$
• Développement de critères pour l'évaluation du seepage dans les écosystèmes forestiers.	Université du Québec à Montréal.	Bureau de coordination de la RD-E et Direction du patrimoine écologique.	MENVIQ: 70,2 \$	24,9 \$
• Confection des clés d'identification des classes de drainage pour l'Abi-tibi-Témiscamingue.	Université Laval.	Bureau de coordination de la RD-E et Direction du patrimoine écologique.	MENVIQ: 78,0 \$	41,7 \$
<u>Dissémination des toxiques</u>				
• Bioindicateurs de stress et suivi du comportement toxique d'effluents en rivière: développement méthodologique au niveau de la communauté péri-phytique.	INRS-eau.	Bureau de coordination de la RD-E et Direction des laboratoires.	MENVIQ: 101,7 \$	51,5 \$
• Développement de biotests de toxicité chronique mesurant l'inhibition des réponses métaboliques du zoo-plancton des milieux naturels.	Université de Montréal	Bureau de coordination de la RD-E et Direction des laboratoires.	MENVIQ: 43,2 \$ Env. Can et App. Ser. Can: 30,0 \$	30,2 \$
• Contribution du Québec au Fonds pour la toxicologie faunique.	Fonds Mondial pour la Nature Canada	Bureau de coordination de la RD-E et Direction des laboratoires.	MENVIQ: 75,0 \$ Env. Can 1 000,0 \$ Env.. Ontario 150,0 \$ autres: 375,0 \$	25,0 \$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
LISTE DES PROJETS DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 1989 (000 \$)

ANNEXE 2.10

IDENTIFICATION DU PROJET	ORGANISMES BÉNÉFICIAIRES	UNITÉ ADMINISTRATIVE	FINANCEMENT MINISTÈRE, ORGANISME	MENVIQ DÉPENSE 1989-90
<u>Dissémination des toxiques (suite)</u>				
. Évaluation des tendances spatio-temporelles des phénomènes reliés aux précipitations acides.	INRS-eau	Bureau de coordination de la RD-E et Direction de la météorologie.	MENVIQ: 57,6 \$	38,4 \$
. Réduction des émissions de substances organiques volatiles dans l'industrie québécoise du meubles.	CRIQ	Bureau de coordination de la RD-E et Direction de la qualité de l'atmosphère.	MENVIQ: 13,4 \$ MICT: 13,4 \$ Ass. des fabricants de meubles du Qué. 26,8 \$	13,4 \$
<u>Technologies propres et valorisation des résidus et des déchets</u>				
. Valorisation agricole des boues de stations d'épuration des eaux usées.	Boileau et Ass. Inc.: 70,0 \$ Groupe Con. Roche Ltée: 79,9 \$ Aquatech et Urg. Delisle: 238,4 \$ Hamel, Beaulieu et Ass.: 135,0 \$	Bureau de coordination de la RD-E et Direction de l'assainissement agricole.	MENVIQ: 150,0 \$ MAPAQ: 75,0 \$ En plus de ces 2 ministères d'autres organismes participent au financement. (SQAE, CQVB, CRO, EC) pour un total de 674,0 \$.	50,0 \$
. Biopesticides pour les secteurs forestiers et urbains.	Université Mc Gill	Bureau de coordination de la RD-E et Direction de la gestion et du contrôle des pesticides.	MENVIQ: 350,0 \$* CQVB: 400,0 \$ McGill: 450,0 \$ * contribution de 350,0 \$ en 1987-88.	2,0 \$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
LISTE DES PROJETS DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 1989 (000 \$)

ANNEXE 2.10

IDENTIFICATION DU PROJET	ORGANISMES BÉNÉFICIAIRES	UNITÉ ADMINISTRATIVE	FINANCEMENT MINISTÈRE, ORGANISME	MENVIQ DÉPENSE 1989-90
<u>Assainissement des eaux et approvi- sionnement en eau potable</u>				
. Programme d'étude sur le charbon actif biologique pour le traitement de l'eau potable.	Gendron Lefebvre	Bureau de coordination de la RD-E et Direction des eaux souterraines et de consommation.	MENVIQ: 100,0 \$ Env. Can et App. Ser. Can. 573 000,0 \$ Autres partenaires: Gendron Lefebvre, Ville Laval, IAF, Poly. Mtl pour un total de 280,0 \$	78,6 \$
. Biofiltration à base de tourbe pour le traitement des eaux usées des résidences isolées.	Centre de recherche Premier, Les Tourbières Premier inc.	Bureau de coordination de la RD-E, Direction générale de la conservation et Direction de l'assainissement urbain.	MENVIQ: 40,0 \$ CQVB: 68,3 \$ CRIQ: 10,3 \$ Tourb. Premier: 24,0 \$	40,0 \$
. Efficacité de traitement du filtre à sable classique de résidences iso- lées en Abitibi.	Groupe LMB Experts-conseils inc.	Bureau de coordination de la RD-E, Direction générale de la conservation et Direction de l'assainissement urbain.	MENVIQ: 45,0 \$	40,0 \$

TOTAL: 445,0 \$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ANNEXE 2.11

VENTILATION DES PAIEMENTS DE TRANSFERT DU PROGRAMME
PARFAIR POUR L'EXERCICE 1989-1990

ANNEXE 2.11

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

PROGRAMME PARFAIR 1989-1990

SOMMAIRE

	<u>1989-1990 *</u>
Collecte sélective:	594 728,00\$
Recherche et démonstration:	<u>230 272,00\$</u>
	<u><u>825 000,00\$</u></u>

* Situation au 23 mars 1990

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ANNEXE 2.11

PAIEMENTS DE TRANSFERT DU PROGRAMME PARFAIR EN 1989-1990

RÉGION	NOM DE L'ORGANISME	SUBVENTIONS 1989-1990	
		COLLECTE SÉLECTIVE	RECHERCHE ET DÉMONSTRATION
02	CODERR-02	25 000,00\$	
	Les Entreprises de récupération Saguenay - Lac St-Jean	85 000,00\$	
03	CODERR-03	20 000,00\$	
	Récupération Frontenac	38 000,00\$	
	Les Chiffonniers des Aboiteaux	22 500,00\$	
	Récupération Charlevoix - Montmorency	10 000,00\$	
	Recyclage Vanier Inc.	22 000,00\$	
	Récupération Lotbinière	20 000,00\$	
	Recyclage Portneuf	9 000,00\$	
	CRIQ - Québec (Étude sur le recyclage des plastiques)		5 000,00\$
	Serrener/Biomax		41 000,00\$
	Plan Nagua	4 428,00\$	

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

PAIEMENTS DE TRANSFERT DU PROGRAMME PARFAIR EN 1989-1990

RÉGION	NOM DE L'ORGANISME	SUBVENTIONS 1988-1989	
		COLLECTE SÉLECTIVE	RECHERCHE ET DÉMONSTRATION
04	L'Atelier de la Culture	25 000,00\$	
	Récupération Normandie (Opération de collecte sélective)	8 000,00\$	
	Récupération Normandie (Étude engagement de sommet)		7 272,00\$
	Les Récupérateurs du comté de Maskinongé		10 000,00\$
	F.E.R.R.R.	10 000,00\$	
05	Récupération Coaticook et Région Inc.	28 000,00\$	
	Récupération Richmond-Wolfe	40 000,00\$	
06	Les Jeunes Récupérateurs Inc.	25 300,00\$	
	Récupération Montérégie	80 000,00\$	
	Récupération Montérégie (subvention additionnelle)	20 000,00\$	
	Récupération Saint-Dominique	10 000,00\$	
	Récupération Saint-Dominique	15 000,00\$	

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

PAIEMENTS DE TRANSFERT DU PROGRAMME PARFAIR EN 1989-1990

RÉGION	NOM DE L'ORGANISME	SUBVENTIONS 1988-1989	
		COLLECTE SÉLECTIVE	RECHERCHE ET DÉMONSTRATION
08	Corporation de Notre-Dame des Prairies		5 000,00\$
	L'Alliance canadienne pour le recyclage et l'environnement	5 000,00\$	
	Ville de Montréal		87 000,00\$
	Coop récupération La Lièvre	11 500,00\$	
	Récupération Énergie Inc.	45 000,00\$	
	Association pour la protection de l'est de Montréal	1 000,00\$	
	Association de distribution alimentaire	10 000,00\$	
	7e Conférence annuelle sur le recyclage en Amérique du Nord	5 000,00\$	
	Ville d'Amos		75 000,00\$
	TOTAL:	594 728,00\$	230 272,00\$